

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

19 maja 2000 r., nr 21 (476)

Cena 1 zł

Jubileusz 600-lecia Odnowienia Akademii Krakowskiej

PRZESZŁOŚĆ I PRZYSZŁOŚĆ

Pod koniec ubiegłego, 1999 roku w klubie „Pod Gruszką” w Krakowie spotkałem red. Witolda Ślusarskiego z Radia Kraków. Wręczył mi program Pierwszego Nadzwyczajnego Zjazdu Dziennikarzy – Absolwentów Uniwersytetu Jagiellońskiego, który miał się odbyć w dniach 11-12 maja 2000 r. W zaproszeniu Rektor UJ prof. Franciszek Ziejka serdecznie zapraszając do wzięcia udziału w Zjeździe podkreślał, że odbę-

dzie się on w Stolicy Europejskiej Kultury, jaką stał się Kraków w ostatnim roku XX wieku. Główna okazja spotkania to rok Jubileuszu 600-lecia Odnowienia Akademii Krakowskiej przez Władysława Jagiełłę i zarazem 636 rok akademicki Almae Matris Jagiellonicae. Witek wręczając mi informacje o obchodach Jubileuszu powiedział, powinienś wziąć nie tylko udział, ale coś napisać... (CIĄG DALSZY NA STR. 10)

ROWERY
SPRZEDAŻ – SERWIS
części i akcesoria
- os. 2 Pułku Lotniczego, paw. 1
- plac targowy „Piast”,
paw. 3 (także komis)

WWW.MICROART.COM.PL
MICROART
500 LAT
NA RYNKU
INFORMATYKI
Os. Złotej Jesieni 6, TEL. 6487866 w354

PANELE

PLASTBUD

Szczegóły
strona III TV



NAJTAŃSZE W KRAKOWIE
KOMPUTERY

DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE! CZYTAJ NA STR. 19.
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

SAMOCHOODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI
NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)

HONDA, SKODA,
POLONEZ, OPEL,
FIAT, VW

MILCUI

AUTO-SALON

czynne: pn.-pt. 9-17
sob., nd. 9-14

ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków tel. 655-28-21, 655-28-32

RADIO 96-22
422-22-22 TAXI
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

Przy ul. Bulwarowej

NAD ZALEWEM

Czasy świetności zalewu nowohuckiego minęły, ale może nie bezpowrotnie. Co jakiś czas organizowane są tutaj różne imprezy. O Festynie organizowanym przez strażaków piszemy poniżej. Ostatnio ambitne plany co do terenów nad zalewem ma Rada Dzielnicy XVI. Radni chcieliby, aby powstała tutaj nowoczesna kryta pływalnia lub wielofunkcyjna hala podobna do tej, jaka ma stanąć w Dzielnicy IV w ramach programu Bezpieczny Kraków. Niestety, wypowiedź wiceprezydenta Jerzego Jedlińskiego, która ukazała się na łamach „Gazety Krakowskiej” nie jest zbyt optymistyczna. W pierwszej kolejności ma być budowana wielofunkcyjna hala w Mistrzejowicach, a potem najprawdopodobniej w Bieżanowie i Kurdwanowie. (CIĄG DALSZY NA STR. 2)

Udany festyn z okazji Dnia

Strażaka

BYŁO MOKRO I WESOŁO

Kadra i kadeci Szkoły Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej zafundowali mieszkańcom Nowej Huty piękną i udaną imprezę plenerową nad nowohuckim zalewem. Z rozmachem przeprowadzony festyn dedykowany był dzieciom. Każdy, kto w sobotę 13 maja zawiązał nad zalew mógł na kilka godzin stać się prawdziwym strażakiem. Do dyspozycji dzieci oddany został sprzęt bojowy, strażackie drabiny oraz wozy ratownictwa technicznego i wodnego. Atrakcji było co niemiara. (CIĄG DALSZY NA STR. 3)

INTROLIGATOR
OPRAWA PRAC DYPLOMOWYCH
EKSPRES
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

**WESELNE
PRZYJĘCIA**
TEL. 648-36-04

DELIKATESY
ZIKO

✓ Kielbasa biwakowa 1kg - 6,39
✓ Kawa SIDO 250g - 3,79
✓ Lody Algida 1000ml - 6,15
✓ Pizza Oetker Ristosante 340g - 6,29
✓ Kakao Decomoreno 100g - 1,49

os. Piastów 60



F.H.U. KRYDA

OKNA PCV

KRAKÓW OS. CENTRUM E 14

Tel./fax (012) 425-89-86

DREWNIANE
ALUMINIUM

**SPRZEDAŻ
MONTAŻ**

piast

PLAC TARGOWY

os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16

**ZAPRASZAMY
NA UDANE ZAKUPY**

☐ WĘDLINY, MIĘSA I DRÓB ☐ WSZYSTKIE TOWARY
W CENACH PROMOCYJNYCH W NISKICH CENACH

DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 17, 21
oraz autobusami linii 153 i 159

JEŻELI NIE HUTA, TO CO DALEJ?

26 maja br. w godz. od 10.00 do 16.30 w Sali Teatralnej Budynku Administracyjnego „S” Huty im. T. Sendzimira odbędzie się **GIEŁDA INFORMACJI** dla osób zwolnionych bądź odchodzących z huty. Przedstawiciele różnych instytucji prezentować będą świadczone przez nie formy pomocy. Czytaj na str. 4.

PROBLEMY Z CIEPŁEM

W numerze 11 „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” z dnia 10 marca 2000 r. ukazał się tekst „Drogie ciepło” z nadtytułem – „A jednak można obniżyć opłatę za centralne ogrzewanie”. Ukazywał on podejmowane przez przedstawicieli Wspólnoty Mieszkaniowej w os. Teatralnym 4 działania zmierzające do urealnienia kosztów ponoszonych za ogrzewanie swoich mieszkań. Wówczas nie były jeszcze zakończone rozliczenia z Miejskim Przedsiębiorstwem Energetyki Ciepłej i zostawało szereg nie wyjaśnionych spraw. Powracam zatem do sprawy, tym bardziej, że pan Jan G. przedstawiciel wspólnoty mieszkaniowej nie do końca był usatysfakcjonowany zawartymi w artykule sformułowaniami i domagał się sprostowania. Tym razem przedstawiam argumenty prezentowane zarówno przez niego jak i przedstawicieli administratora zajmującego się bieżącymi rozliczeniami ciepła. (CIĄG DALSZY NA STR. 9)

PIRACI Z UKRAINY

12 maja, policjanci z Wydziału ds. Przestępczości Gospodarczej KMP, przeprowadzili dwie akcje wymierzone w osoby handlujące pirackimi płytami CD z utworami muzycznymi. W jednym z mieszkań, w os. Zielonym, wynajmowanym przez dwóch młodych obywateli Ukrainy znaleźli 1200 płyt CD (wartości ok. 40 tys. zł). Okazało się, że płyty te zostały przez nich przemycone z Ukrainy. Uprawiali ten proceder w Polsce już od dłuższego czasu. Mieli też swoich hurtowych odbiorców. Policjanci zatrzymali w tym mieszkaniu 23-letniego mieszkańca Bytomia, 40-letniego mieszkańca Sosnowca i 38-letniego krakowianina, którzy przyjechali tam by zakupić pirackie płyty CD. Obywatele Ukrainy, decyzją prokuratury objęci zostali policyjnym dozorem. Zatrzymano im paszporty. Otrzymał też zakaz opuszczania Polski. O ich dalszym losie, zadecyduje sąd. (jdz)

**AUTO
PARTNER**

os. Kolorowe 16a

Telefony:

643-50-86

643-76-01

ZAPRASZAMY NA DNI OTWARTE
19, 20, 21 MAJA
NADZWYCZAJNE PROMOCJE!

RADIO TAXI BARBAKAN - KONKURS - BARBULEK 3

BARBAKAN SYSTEM =

ZADOWOLONY KLIENT

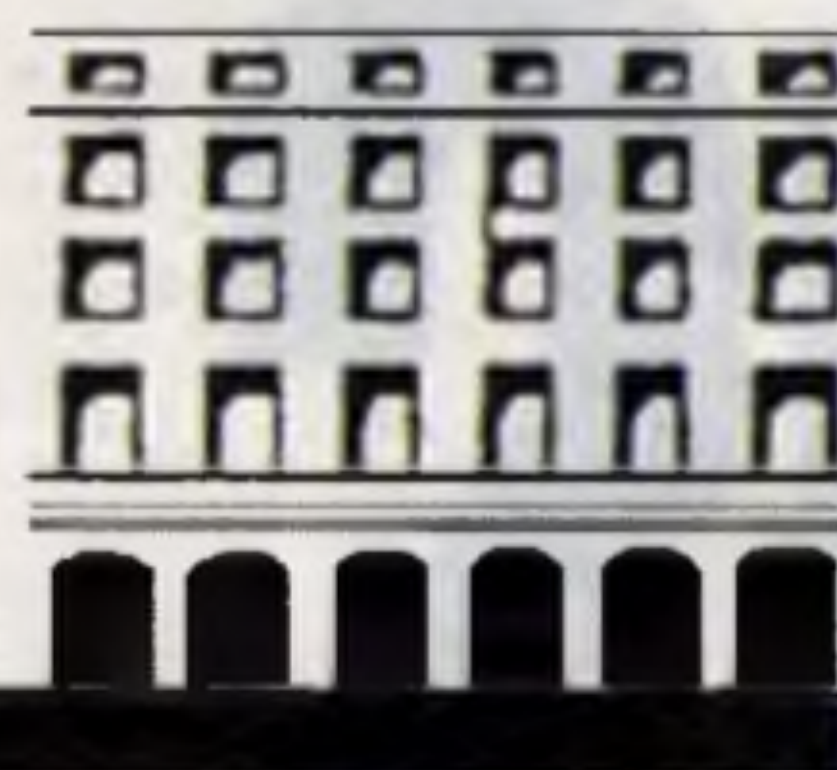
ZADZWOŃ – 96-61

Szczegóły w PTK i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl





CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• Upały dały się we znaki nie tylko ludziom, ale też mechanizmom zegara świetlnego przy pl. Centralnym. Psuje się on coraz częściej i warto by pomyśleć o jego generalnym remoncie. (sp)

KUPON - DZIEŃ DZIECKA Z „GŁOSEM”

Majówka w Wesołym Miasteczku

Imię i nazwisko

Adres

Upoważnia do bezpłatnego skorzystania z Gabinetu Śmiechu lub przejażdżki Orient Expressem. Wśród dzieci wypełniających kupony zostaną rozlosowane w dniu 4.06. (niedziela) nagrody z okazji Dnia Dziecka.

FESTIWAL I TARGI

27-28 maja w Zespole Szkół Muzycznych w Nowej Hucie w os. Centrum E 2 odbędzie się VIII Krakowski Festiwal i Targi Ezoteryczne pod hasłami Człowiek-Zdrowie-Natura-Ekologia-Niezwykłe Zjawiska. Swoją udział zapowiedzieli wybitni polscy i zagraniczni uzdrowiciele, bioterapeuci, lekarze, zielarze, radiesteci, hipnoterapeuci i psychotronicy. W programie, o którym szerzej napiszemy w następnym numerze, są ciekawie zapowiadające się wykłady, seminaria, pokazy, seanse i spotkania.

Karnety i bilety są do nabycia w Księgarni Cud w Małym Rynku 4, a także w miarę wolnych miejsc w dniu rozpoczęcia festiwalu przy wejściu do Zespołu Szkół Muzycznych. (p)

LOMBARD

POŻYCZKI TAKŻE
BEZ ZASTAWÓW

os. Kazimierzowskie 23
(za ABC)
641-13-77

POŻYCZKI GOTÓWKOWE NISKO OPROCENTOWANE

BOH. WRZEŚNIA 80
647-07-00 w. 137
ZAŁATWIMY WSZYSTKO
ZA CIEBIE!

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Stanisław Leszek BUGAJSKI,
lat 53
Aleksandra GĄSIÓREK, lat 73
Józef JAROS, lat 71

Przy ul. Bulwarowej

NAD ZALEWEM



Od pewnego czasu terenami nad zalewem interesują się prywatni inwestorzy, którzy chcieliby tutaj prowadzić działalność komercyjną. Jednak ich plany nie są zbyt precyzyjne ani poparte odpowiednimi funduszami.

Na razie kolejny rok prowadzi nad zalewem działalność Ośrodek Sportu i Rekreacji „Krakowianka”. Sezon rozpoczęto 29 kwietnia. Na wodę wypłynął sprzęt pływający. Do dyspozycji żądnych rekreacji na wodzie jest 8 rowerów plastikowych, 4 metalowe, 4 kajaki i 5 łodzi. W razie potrzeby będzie można jeszcze dokupić nowe rowery plastikowe, twierdzi Zbigniew Christiani, pracownik OSiR Krakowa.

wianka. Niestety rosną koszty eksploatacji i ceny w tym roku za wypożyczenie sprzętu są nieco wyższe. Za 1 godzinę pływania (w nawiasie podaję cenę za 1/2 godziny) rowerkiem plastikowym trzeba zapłacić 12 zł (7,00 zł), rowerkiem metalowym 9,00 zł (5,50 zł), kajakiem i małą łodzią 7,00 zł (4,50 zł) i dużą łodzią 8,50 zł (5,00 zł). Skalkulowano także ceny korzystania z basenu, który zostanie otwarty najprawdopodobniej 1 czerwca. Dorosli będą płacić 7 zł, młodzież 6,00 zł, a dzieci do lat 7 – 2,50 zł. Będzie można wykupić abonament 10-biletowy w cenie 60,00 dla dorosłych i 50,00 zł dla młodzieży. Na razie w maju otwarto już basen „Śródmieście” z podgrzewaną wodą obok Plivy (dawna Polfa). Jednak ceny są tam nieco wyższe. Szkoda jednak, że nie pomyślano o otwarciu basenu przy zalewie nowohuckim w maju, kiedy dopisuje iście letnia i upalna pogoda. Gdy byłem nad zalewem, wiele osób tam plażowało nad wodą i wyrażało swoje niezadowolenie, że jeszcze nie otwarto basenu. Na razie trwają przy niecce basenu prace renowacyjne i jest ona pusta. Może da się je przyspieszyć i biorąc pod uwagę długoterminowe prognozy pogody basen udostępnić wcześniej spragnionym kąpiel. (P) fot. autor

100-LETNIA NOWOHUCIANKA

15 maja w 1900 roku, w zamożnej rodzinie pochodzenia szlacheckiego, w powiecie grodzieńskim urodziła się Józefa Kisielewska. Zatem w tym roku obecnie mieszkanka os. Mogiła obchodzi swoje 100 urodziny. Z życzeniami podeszli do niej działacze Stowarzyszenia Mieszkańców os. Mogiła, Lesisko i Miłośników Ziemi Mogińskiej na czele z panią prezes Alicją Pegiel. Przywieziono tort z napisem 100. lat, a przybyli odśpiewali tym razem 200 lat niech żyje nam.

Pani Józefa Kisielewska była najstarszą z sześciorga rodzeństwa. W wieku 17 lat wyszła za mąż, za dużo starszego szlachcica Bolesława Kisielewskiego. Dochowała się pięciorga dzieci, 3 synów i dwóch córek oraz 7 wnucząt i 6 prawnucząt. Dwóch synów zginęło tragicznie podczas II wojny światowej. Wdową została w wieku 35 lat i poświęciła się rodzinie. Jej recepta na długowieczność to zyczliwość wobec innych i życie dniem dzisiejszym. Urodziła się w czasach gdy powietrze i woda były czyste, a żywność zdrowa i naturalna. Apetyt miała zawsze i jadła wszystko. Lubiła jabłka, nabią, ciasto i czekoladę. Mieszkała na skraju Nowej Huty przy ul. Samostrzelnej wraz z



Na zdjęciu Józefa Kisielewska z wnuczką Regimą Berezowską.

córką Heleną Tyburek, która ma 78 lat. Wspomaga ich dojeżdżająca z centrum Krakowa wnuczka Regina Berezowska. Marzeniem Józefy Kisielewskiej i jej córki jest zainstalowanie latarni na słupie przy domu. Może Rada Dzielnicy XVIII pomoże, a Zakład Energetyczny szybko zrealizuje to nietypowe marzenie. (sp) fot. autor

ODESZŁA „ŁODZIA”

W niedzielę zmarła Leokadia Waśniowska, długoletni pracownik „Głosu Nowej Huty” w latach 60. i 70. Do redakcji Głosu przeszła z „Echa Krakowa” i dbała o poprawność tekstów redakcyjnych jako korektorka. Później została rzecznikiem prasowym Wojewody Krakowskiego. Pozostanie w naszej pamięci jako osoba niezwykle skromna, uczynna i życzliwa. Żegnaj Łodzianko. Jerzy Danek

TEŚCIOWA I...

15.05. ok. godz. 1.00, powiadomiono policję, że z drugiego piętra bloku w os. Niepodległości, wyrzucono psa. Interwenujący policjanci ujrzeli tam rannego jamnika. Miał prawdopodobnie złamaną tylną nogę. Ustalono, że to pijana teściowa właściciela psa wyrzuciła jamnika przez okno, gdyż – jak stwierdziła – nie lubi zwierząt. Teściową odwieziono do izby wytrzeźwień, psa do weterynarza. (jdz)

„ŁATWY” PIENIĄDZ

Coraz bezczelniejsi i coraz brutalniejsi są amatorzy „łatwego pieniądza”. Dwóch starszych panów (po sześćdziesiątce), późnym wieczorem (14 maja), przysiadło sobie na ławce w os. Handlowym. Pili piwo. Zaatakowani zostali najprawdopodobniej od tyłu i uderzeni jakimś ciężkim przedmiotem. Obaj stracili przytomność. Jeden z nich zdołał doczołgać się do bloku, w którym mieszka. Stwierdził, że skradziono mu zegarek, 6 zł, zapalniczkę i klucze do mieszkania. Drugiego, leżącego w trawie, nieprzytomnego mężczyznę znalazła o godz. 6.00 rano dnia następnego przypadkowa osoba, która powiadomiła komisariat w os. Zgody i wezwła pogotowie ratunkowe. Poszkodowanego przewieziono do Szpitala im. Żeromskiego. Tam stwierdzono u niego bardzo poważne obrażenia głowy i rannego przewieziono do Kliniki Neurochirurgii przy ul. Botanicznej. Mężczyznę ze złamaniami kości czaszki operowano. Nadal jest nieprzytomny, ale lekarze określają jego stan jako stabilny. Dochodzenie trwa.

12 maja, o godz. 19.00, napadnięto na spacerującego al. Solidarności mężczyznę. Jak opowiada, w okolicy ogródków działkowych, nagle z zarośli wybiegło dwóch młodych ludzi. Zażądali od niego „kasy”. Gdy napadnięty wyciągnął portfel, wyrwali mu go z ręki i zbiegli. Straty wycenił na 270 zł. Jeden z napastników, jak twierdzi poszkodowany, był narodowości cygańskiej.

W tym samym dniu, w podobny sposób, najprawdopodobniej ci sami sprawcy okradli w rejonie przystanku autobusowego przy bramie głównej HTS innego mężczyznę. Wyrwali mu szaszetkę z pieniędzmi i dokumentami. Kolejna ofiara straty wyceniła na 500 zł. Dochodzenie w toku. (jdz)

AUTO-KOMISY

F.H.U. „Leu” ROK ZAŁ. 1992

Kraków, ul.Obrońców Krzyża Kraków, ul.Mogilska 104

(os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka)

(obok Polfy)

Tel. 641-46-44

Tel.411-69-66

**SKUPUJEMY SAMOCHODY
WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ**

SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM

ZAWSZE KILKADZIESIĄT SAMOCHODÓW W OFERCIE

UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD

KREDYT: BEZ ZAŚWIADCZEŃ, BEZ ŻYRANTÓW, BEZ OGRANICZENIA WIEKU SAMOCHODU

KREDYTUJEMY SAMOCHODY Z GIEŁDY I OGŁOSZENIA

PAKIETY UBEZPIECZENIOWE - AC, OC, NW OD 4% WARTOŚCI

Zapraszamy pon - pt 9-17, sobota 9-13

„NOWY STYL”

★ FOTELE OBROTOWE

★ STOLIKI KOMPUTEROWE

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)

os. Zgody 7

Tel. 644-39-53

TERMY GAZOWE • BOJLERY ELEKTRYCZNE



JUNKERS Bosch Thermotechnik

ARISTON

F.H.U. „Le-Mar”

M.L. Furman

os. Jagiellońskie 19

SPRZEDAŻ + MONTAŻ + RATY + UPUSTY (paw. handlowy)

serwis pogwarancyjny tel. 281-61-40, 0602 101-801

naprzeciw
kościółka Arka

ZAMÓWIENIA:

tel. 647-83-44, 0602-226-482

Z tym kuponem
RABAT

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.



FHU Auto-Renolak

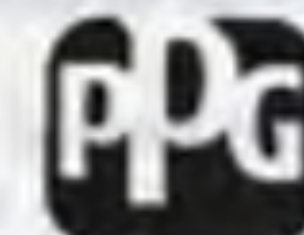
SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



FARBY EMULSJE

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

PROMOCJA!!! FARBA EMULSYJNA „NOBIMAL”, FARBA FTALOWA „NOBILUX”

TELEFON 998

Spokojnie minął drugi tydzień maja. W tym czasie oddział bojowy Szkoły Aspirantów PSP interweniował tylko 17 razy. W akcjach brało udział 124 strażaków i 21 samochodów. Łączny czas akcji wyniósł 12 godzin i 35 minut.

W związku z obchodami Dnia Strażaka i związanymi z tym DNIA MI OTWARTYCH STRAŻNIC Szkołę Aspirantów odwiedziło prawie 650 dzieci z przedszkoli i szkół podstawowych z terenu Nowej Huty.

Na 17 interwencji złożyło się gaszenie 12 pożarów i likwidacja 5 miejscowych zagrożeń.

W minionym tygodniu 5 razy gaszono płonące wysypiska śmieci oraz pożary śmietników i zsyków. Strażacy dwa razy interweniowali gasząc pożary traw oraz altan w ogródkach działkowych. Odnotowano też pożar stodoły w Maciejowicach oraz pożar samochodu. Strażacy zostali wezwani do gaszenia instalacji elektrycznej – zapaliła się skrzynka bezpiecznikowa na klatce schodowej.

Przyczyną zdecydowanej większości pożarów były podpalenia.

W dniach od 8 do 14 maja br. dwukrotnie wzywano straż do usunięcia z jezdni powalonych drzew. Dwukrotnie też strażacy wypompowywali wodę z zalanych pomieszczeń. Jeden raz usuwano i neutralizowano wyciek ze zbiornika samochodowego.

A o tym, jak wielkim zainteresowaniem cieszą się strażacy można było przekonać się podczas strażackiego festynu nad Zalewem Nowohuckim. (I)

Udany festyn z okazji Dnia Strażaka

BYŁO MOKRO I WESOŁO



(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Kapitan Adam Banchowicz przygotował zestaw konkurencji sportowo-rekreacyjnych, w których wzięło udział ponad 500 chłopców i dziewcząt. Młodszy brygadier Marek Drązek dowodził pokazami ratownictwa drogowego – obejrzyć można było niezwykle efektowne rozcinięcie samochodu oraz zapoznać się ze sprzętem, w jaki wyposażone są wozy ratownictwa technicznego. Kapitan Witold Chmielowski wraz ze swoją załogą przygotował pokazy pierwszej pomocy przedmedycznej, czyli te czynności reanimacyjne, które powinien umieć wykonać każdy, bo bardzo często to one właśnie decydują o życiu poszkodowanego w wypadku. Mokra było natomiast przez cały czas na stanowisku młodszego kapitana Adama Gryciuka. Ale trudno się było temu dziwić, skoro prezentowano linie gaśnicze i wodną kurtykę. Na lustrze wody zainstalowana została motopompa, a każdy mógł skorzystać z możliwości operowania prądami wody, czyli – mówiąc językiem cywila – użyć sikawki. Ciekawe były pokazy sekcji nurkowej dowodzonej przez kapitanów Zbigniewa Kacalę i Roberta Ogrodnika. Z kolei młodszy brygadier Wiesław Górecki wraz z kadetami przygotował strażacki minipoligon. Był więc i tor przeszkód i rozwijanie pożarniczych węży oraz gaszenie prawdziwego małego pożaru. Najbardziej odważni po ubraniu stroju ochronnego i hełmu gasili duże pożary ropy (wśród odważnych znalazły się też panie!). Odbił się też pokaz działań ratownictwa wysokościowego pod dowództwem kapitana Roberta Wolańskiego, a młodszy brygadier Krzysztof Fejkiłowicz czuwał przy stanowisku, gdzie odbywa-



ły się konkursy pod hasłem: „Jak ustrzec się pożaru?”. Dla dzieciaków przygotowano bardzo dużo nagród (koszulki, kalendarze, naklejki i kubki). Imprezę prowadzili i komentowali kapitan Jarosław Czaja oraz Jurek Kujawski z NCK.

Trudno się dziwić, że festyn cieszył się tak dużym zainteresowaniem, skoro dzieci miały możliwość wspinania się po metalowej drabinie speleo, mogły też zjeżdżać po linie i bawić się na skokochronie. A czy można wyobrazić sobie większą frajdę od gaszenia pożaru hydrantem? Atrakcją była też zabytkowa drabina „Magirus” z 1952 roku z Młodzieżową Drużyną Strażacką z Alwerni.

Przy okazji festynu wszyscy dowiedzieli się, że aktualnie na terenie całej Polski obowiązuje zakaz wstępu do lasu, że ani zimą, ani latem nie można palić w lesie ognisk, a po leśnych piknikach trzeba zabrać ze sobą śmieci (pozostawiona w lesie butelka może być przyczyną pożaru). Dorostym zaś przypomniano o potrzebie przeglądów instalacji elektrycznej (wadliwe instalacje są często przyczyną pożarów).

Oczywiście festyn nie byłby festynem, gdyby nie było orkiestry OSP z Nidka koło Andrychowa, gdyby nie było kielbasek, chmielowej zupy i wyśmienitej grochówki, o którą zadbał GS Niepołomice. Całości dopełniła wspaniała słoneczna pogoda, która towarzyszyła zabawie do końca. Kadra i kadeci Szkoły Aspirantów PSP, którą dowodzi brygadier Lesław Adamiak, mogą być bardzo zadowoleni. My zaś, w imieniu młodszych i starszych uczestników festynu dziękujemy, licząc na spotkanie na kolejnym festynie.

SZPINAK

Fot. Krzysztof Kociolek

W czwartek mija osiemdziesiąta rocznica urodzin Ojca św. Jana Pawła II. Trudno nie odnotować tego faktu, ale jeszcze trudniej w kilku zdaniach krótkiego felietonu opisać wielkość papieża z nad Wisły. Papieża, który jeszcze jako biskup i kardynał tak często był w Nowej Hucie. Który był w Mogile, z okazji kolejnych od-

Tydzień

Sila miłości

... pustów, ale także spotykając się w tamtejszym duszpasterstwie akademickim ze studentami, a wcześniej z uczestnikami „Oazy”. Biskupa, który wspierał proboszczów i parafian wznoszących nowe kościoły. Kardynała, który odprawiał pasterki pod gołym niebem, na mrozie, obok budującej się Arki Pana i kościoła w Mistrzejowicach. Karol Wojtyła w Nowej Hucie był też dwukrotnie jako papież. W roku 1979 w Mogile i kilka lat później w Mistrzejowicach. Tutaj upominał się o prawa robotników. Tutaj uczył, że „nie można oddzielać krzyża od ludzkiej pracy”...

Wywarł nieprawdopodobny wręcz wpływ na historię końca XX wieku. To nie był przypadek, że w rok po Jego pierwszej pielgrzymce do Polski, w kraju powstał ruch, który stał się gwoździem do trumny europejskiego komunizmu. Jan Paweł II wywarł olbrzymi wpływ na historię XX wieku. Ale pomimo swoich osiemdziesięciu lat wywiera go nadal. I czyni to w sposób, który zadziwia nie tylko katolików.

Swego czasu Stalin pytał z przekąsem, ilu dywizjami dysponuje papież? Problem w tym, że o sile papieża nie decydują dywizje, ale siła Jego miłości. A jak mówił kiedyś kardynał Joseph Ratzinger: „nie ten jest największy, kto potrafi najwięcej zniszczyć – w oczach świata zdolność niszczenia wciąż jeszcze uchodzi za świadectwo mocy – wręcz przeciwnie, już najskromniejsza siła miłości jest większa od największej siły niszczenia”. Jan Paweł II całym swoim życiem dowodzi, jak bardzo prawdziwa jest ta opinia.

Jan L. FRANCZYK

WIELKA WIOSENNA WYPRZEDAŻ W SALONACH SPRZEDAŻY RATALNEJ

Jeździsz autobusem – STOP!

Możesz jeździć nowym samochodem już za 6 zł dziennie.*

Zarezerwuj jedną z dwudziestu promocyjnych umów, a zaoszczędzisz dodatkowo na MATIZIE 3600 zł.

W ofercie również:

POLONEZ za 181 zł miesięcznie*

TICO za 162 zł miesięcznie*

LANOS za 269 zł miesięcznie*

NUBIRA za 367 zł miesięcznie*

Pozostałe szczegóły promocji w salonach sprzedaży:

Zapraszamy do naszych salonów:

Centrum Handlowe GEANT, ul. Bora Komorowskiego 2

MAKRO, ul. Jasnogórska 2

WANDA, ul. Broniewskiego 2

Bezpłatna rezerwacja pod numerami telefonów:

0605 399895, (012) 6140518, (012) 6485066 w. 20.

* raty półroczne



SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK

DRZWIAMI PRZESUWNYMI I SKŁADANYMI PANELE FIRMY STANLEY

Elegancie i wygodne - dowolne wymiary. Bogata kolorystyka płyt meblowych i luster. Zestawy do samodzielnego montażu-akcesoria.

10 LAT GWARANCJI

RATY

Zapraszamy do naszych punktów usługowych w Krakowie:

• os. Niepodległości 3 (pawilon), tel. 641 62 96

• ul. Na Zjeździe 8 (Bazar), tel.: 656 56 75

• ul. Prandoty 6, tel. 411 62 13 w. 139

ULGA W PODATKU

NOWOŚĆ!!!

ZAKUPY POWYŻEJ 150 zł Z DOSTAWĄ DO DOMU, FIRM, INSTYTUCJI, SZKÓŁ, PRZEDSZKOLI – NA TERENIE NOWEJ HUTY

644-27-12

SKLEP „TĘCZA”

os. UROCZE 11

ZAPRASZAMY

CHEMIA GOSPODARCZA, KOSMETYKI, PAPIEROSY

SUPERCENY

- POLLENA REX AUTOMAT (3,6 kg) (wiaderko gratis) – 13,44 zł
- PROSZEK „E” STANDARD (600g) – 2,99 zł
- CALGON (500g) – 7,70 zł
- MYDŁO „LUKSJA” – 1,41 zł
- PŁYN DO NACZYŃ „SILVER” (0,5l) – 2,41 zł



WYGRAŁ! TANIEJ KUPIE!

PRALKI ❖ KUCHNIE ❖ LODÓWKI

SPRZEDAJEMY TANIEJ

ROWERY – SERWIS

„WOLTEL”

TEL. 649-90-20

os. NIEPODLEGŁOŚCI 3

KONSOLIDACJA BRANŻY HUTNICZEJ?

Ostatnie posiedzenie Rady Nadzorczej HTS S.A. odbyło się 27 kwietnia br. w Ministerstwie Skarbu Państwa w Warszawie. Członkowie rady zajmowali się m.in. sprawozdaniem finansowym spółki za rok obrotowy 1999, sprawozdaniem dla Zwyczajnego Walnego Zgromadzenia z działalności rady w roku obrotowym 1999, realizacją porozumienia ze związkami zawodowymi w sprawie restrukturyzacji zatrudnienia oraz aktualną sytuacją finansowo-ekonomiczną huty. Rada zajęła się również kierunkami restrukturyzacji HTS.

Na posiedzeniu rady wyniki swoich prac przedstawił doradca prywatyzacyjny Ministerstwa Skarbu Państwa – konsorcjum BMF, Robert Fleming i EVIP. Na wstępie doradca scharakteryzował tendencje występujące na światowym rynku stali. Chodzi o konsolidację zakładów hutniczych, ich prywatyzację, liberalizację handlu stalą i zmniejszenie interwencjonizmu państwa. Polski rynek stalowy, w ocenie doradców, jest rynkiem rosnącym. Do roku 2007 przewiduje się 36-proc. wzrost popytu na stal. Słabą stroną naszego rynku jest szybko rosnący import, słaba konkurencyjność polskich hut, przerosty zatrudnienia i niedopasowanie zdolności produkcyjnych i asortymentu do potrzeb rynku. W ocenie doradców, ze względu na zachodzące w hutnictwie światowym fuzje, przewidywane wejście Polski do Unii Europejskiej oraz chłonność naszego rynku, jest możliwe pozyskanie inwestora branżowego. Konieczne należy jednak sformułować kompleksową koncepcję prywatyzacji sektora i rozwiązać problemy restrukturyzacji finansowej, przerostów zatrudnienia i ochrony środowiska.

Swoje zdanie na temat restrukturyzacji przemysłu hutniczego w Polsce przedstawił również prezes Zarządu

HTS S.A. Piotr Janeczek. Jego zdaniem obecny program jest nastawiony na restrukturyzację poszczególnych hut, a nie całej branży. Koszty programu w 30 proc. mają pokryć same huty ze swoich środków. Aby było to realne, do roku 2005 sektor musiałby wypracować 18 mld zł. W ocenie Piotra Janeczka wypracowanie przez huty takich środków jest niemożliwe. Jego zdaniem konieczna jest konsolidacja, która umożliwi koordynację inwestycji w poszczególnych hutach i eliminację inwestycji dublujących się. Polskie hutnictwo powinno zostać skonsolidowane w trzech grupach – wyrobów płaskich, wyrobów długich oraz blach grubych. „Konsolidatorem” w sektorze wyrobów płaskich byłaby HTS ze względu na posiadany rynek i pełny cykl produkcyjny. Takie rozwiązanie pozwoliłoby zminimalizować koszty restrukturyzacji do 60 proc. Program konsolidacji sektora hutniczego jest alternatywą, gdyby nie powiodła się prywatyzacja Huty Katowice i HTS. Ponieważ działamy pod presją czasu i konkurencji – stwierdził Piotr Janeczek – powinna zostać jasno określona data dla wariantu pierwszego. Niezrealizowanie go w tym terminie powinno oznaczać rozpoczęcie realizacji programu konsolidacji. (jk)

GIELDA INFORMACJI dla osób zwolnionych

bądź odchodzących z Huty im. T. Sendzimira

JEŻELI NIE HUTA, TO CO DALEJ?

26 maja br. w godz. od 10.00 do 16.30 w Sali Teatralnej Budynku Administracyjnego „S” Huty im. T. Sendzimira odbędzie się GIELDA INFORMACJI dla osób zwolnionych bądź odchodzących z huty. Przedstawiciele różnych instytucji prezentować będą świadczone przez nie formy pomocy:

- ❖ aktualne oferty pracy – zaprezentuje Punkt „Non-Stop-Praca”;
 - ❖ przepisy dotyczące przyznawania zasiłków przedemerytalnych, rejestrowanie osób bezrobotnych, prawa i obowiązki osoby bezrobotnej – Główny Urząd Pracy w Krakowie;
 - ❖ pomoc w wyborze nowego zawodu i zapoznanie ze sposobami poszukiwania pracy – Centrum Informacji i Planowania Kariery Zawodowej Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Krakowie;
 - ❖ zasady ubiegania się o preferencyjne pożyczki na założenie własnej firmy – Fundacja Promocji Regionu Krakowskiego;
 - ❖ zasady korzystania z kontraktów szkoleniowych – Ośrodek Szkolenia Zawodowego HTS SA;
 - ❖ zasady korzystania ze świadczeń przedemerytalnych – Dział Kadr HTS S.A.;
 - ❖ propozycja PP RUCH S.A. dotycząca prowadzenia kiosku w ramach własnej działalności gospodarczej – przedstawiciele PP RUCH S.A.
- Organizatorem giełdy jest Zespół Przystosowania Zawodowego Pracowników Huty im. T. Sendzimira.
- Zapraszamy także na GIEŁDĘ OFERT PRACY w dniu 9 czerwca br. Giełda odbędzie się w hallu Sali Teatralnej Budynku Administracyjnego „S” HTS S.A., w godz. od 10.00 do 16.30.



„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

Już 25 lat trwa nasza humanitarna działalność, a właściwie służba naszego Klubu dla zdrowia hutników i mieszkańców Krakowa. Motywem naszego działania jest hasło wyszyte na sztandarze Klubu „CZŁOWIEK JEST TYŁE WART, ILE CZYNI DLA DRUGICH”. Od 25 lat nigdy nie zabrakło krwi choremu czy rannemu pracownikowi huty, nikomu z mieszkańców Krakowa, którzy zgłosili się do Klubu o potrzebną krew nie odmówiono takiej pomocy. Również ludzie doświadczeni przez kataklizmy natury czy wojny nie zostali pominięci w naszej humanitarnej służbie – podsumował ćwierćwiecze istnienia Klubu Honorowych Dawców Krwi przy HTS S.A., w trakcie uroczystego spotkania 6 maja w HTS, wiceprezes Klubu Andrzej Kalinowski.

ĆWIERĆWIECZE OFIARNEJ POMOCY

Za ten najcenniejszy dar ratujący zdrowie i życie ofiarom wypadków i ludziom chorym, obecnym i byłym honorowym krwiodawcom, za wrażliwość i zrozumienie dla potrzeb innych, złożyli podziękowania przybyli na uroczystości goście, m.in. Stanisław Olszowski, członek Zarządu HTS S.A. (prywatnie także sympatyk Klubu HDK regularnie płaćący składki na działalność krwiodawców), Janusz Lemański – przewodniczący NSZZ Prac. HTS S.A. (związek wspiera finansowo imprezy organizowane przez Klub) oraz dr Jerzy Małczyk członek Zarządu Okręgowego PCK w Krakowie. Przemówienia gości były krótkie, gdyż trudno słowami, aby nie popaść w banał, wyrazić ogrom poświęcenia i bezinteresownej pomocy całej rzeszy „honorowych”. Słowo „dziękujemy” w takich chwilach nabiera szczególnego sensu.

Zorganizowany ruch honorowego oddawania krwi w hucie swoją działalność zainaugurował w maju 1975 roku, a dokładnie 5 maja, kiedy to dawcy krwi z Wydziału Mechanicznego (dawnego W-3) podjęli decyzję o utworzeniu wydziałowego Klubu Honorowych Dawców Krwi i zaapelowali do wszystkich krwiodawców w dawnym kombinacie, o tworzenie podobnych klubów na wszystkich wydziałach. W odpowiedzi na to wezwanie, jeszcze w tym samym miesiącu – 22 maja, powstał klub HDK na Wydziale Remontów Maszyn i Urządzeń (W-17). Pierwszymi przewodniczącymi tych klubów byli panowie: Jerzy Margul i Edward Sapala. Wraz z powstawaniem kolejnych klubów zaszła konieczność skoordynowania działań honorowego krwiodawstwa i nadania ram organizacyjnych. 19 lutego 1976 roku powstał ogólnohutniczy Klub Honorowych Dawców Krwi, który istnieje i działa do dziś. W pierwszym Zarządzie Klubu HDK znaleźli się: Kazimierz Nowak (prezes, pełniący tę funkcję do dziś), Edward Bednarz, Janina Dębowska, Stanisław Sławiński i Franciszek Zydorek. Zarząd Klubu na pierwszym posiedzeniu uznał, że najważniejszym zadaniem jest organizowanie systematycznych akcji pobierania krwi. Pierwsza taka akcja odbyła się 14 kwietnia 1976 roku jeszcze w Wojewódzkiej Stacji Krwiodawstwa, a miesiąc później, w maju na terenie huty w pomieszczeniach po byłej przychodni lekarskiej na



W uroczystości uczestniczyli przedstawiciele najstarszej generacji „honorowych”, których przywitano brawami i pięknymi symbolicznymi różami. fot. Roman Pogonowski

wydziale walcowni zimnych, gdzie do tej pory mieści się punkt krwiodawstwa i w każdy wtorek hutnicy oddają krew. W pierwszych tylko pięciu akcjach krwiodawstwa, od kwietnia do czerwca, hutnicy przekazali do banku krwi 73,2 litra tego najcenniejszego płynu świata. W ostatnich latach w czasie różnych akcji i imprez organizowanych przez Klub HDK, pobierane jest rocznie ponad 1000 litrów krwi, co pozwala na zabezpieczenie potrzeb jednego z największych krakowskich szpitali – Rydygiera. Ponadto klub od 25 lat organizuje systematycznie akcję „NA RATUNEK” – w razie wypadków lub innych tragicznych okoliczności. Krwiodawcy z huty oddawali także swoją krew w Warszawie na rzecz Centrum Zdrowia Dziecka i w Łodzi dla Szpitala – Pomnika Matki Polki. Krew z Nowej Huty trafiała też do ofiar trzęsienia ziemi w Rumunii, Bułgarii, Meksyku, Armenii i w ostatnich latach do ofiar bratobójczej wojny w Sarajewie.

Bycie honorowym dawcą krwi to nie tylko obowiązek, ale także dla wielu członków HDK sposób na życie i wypoczynek oraz radość z przebywania w gronie ludzi wspaniałych – podobnie myślących o potrzebach innych. W klubie można wypoczywać i korzystać z licznych imprez organizowanych dla całych rodzin krwiodawców. Być może z tego powodu tak duża jest zawsze frekwencja na okolicznościowych spotkaniach Klubu, gdzie wraz z dziad-

kiem czy babcią przychodzą już wnuki. Dużą popularnością cieszy się do- roczny rajd „Czerwonej Róży”, który po raz pierwszy w roku 1977 został zorganizowany przez krwiodawców z Nowej Huty, a po siedmiu latach zyskał sobie rangę ogólnopolskiego. Z myślą o mieszkańcach Nowej Huty co roku urządzany jest też w maju festyn rekreacyjny nad zalewem przy ul. Bulwarowej. Tegoroczny, w roku jubileuszowy

wym, będzie miał szczególną oprawę i mnóstwo atrakcji (zaproszenie i szczególne goście na stronie). Klub HDK przy HTS stara się pozyskać sobie także następców. W krakowskich szkołach organizuje liczne konkursy popularyzatorskie i akcje pierwszego oddawania krwi wśród pełnoletniej młodzieży. Innych, cennych inicjatyw klubu można wymienić jeszcze wiele, ale najlepszą okazją do porozmawiania o nich i wspomnień będą kolejne majowe im-

Uchwałą Kapituły Odznaki Honorowej Polskiego Czerwonego Krzyża za zaangażowaną postawę w rozwoju i popularyzacji honorowego krwiodawstwa, a szczególnie wśród społeczeństwa Nowej Huty zostali wyróżnieni:

Odznaką honorową II stopnia – Józef Ciężadło z Zakładu Walcownia Gorąca HTS, III stopnia – Antoni Cygan z Zakładu Transportu Kolejowego HTS, Rozalia Senior dyrektorka XVI Liceum Ogólnokształcącego w Krakowie, IV stopnia – Maria Motyka z Zakładu Walcownia Zimna HTS, Ewa Pióro z Działu Prasowego HTS oraz Stanisława Wiciejowska z Zakładu Mechanicznego HTS.

prezy w ramach jubileuszu. 23 maja w siedzibie Klubu HDK w osiedlu Stalowym spotka się najstarsza generacja honorowych dawców krwi, a trzy dni później, na dorocznym światowym dniu krwiodawców wszystkie pokolenia członków i sympatyków klubu w Sali Teatralnej HTS wspólnie bawić się będą i omawiać wszystko, co dzieje się w klubie i poza nim.

Minęło 25 lat. Zmieniły się czasy, zmienił się stosunek do krwiodawców, ale wciąż pozostają ludzie, którym nasza pomoc, nasza krew, jest potrzebna. Dziś nasz bezinteresowny dar krwi ma szczególną wymowę. Pamiętajmy, życie wielu ludzi zależy od naszej ofiarności – zakończył swoje wystąpienia na rocznicowym spotkaniu wiceprezes Kalinowski. Te słowa warto, aby zapamiętali wszyscy, gdyż zbliża się lato, czyli czas, gdy dramatyczne apele o krew są niezwykle częste. Można zawsze liczyć na pomoc „honorowych”, ale za to wszystko należy im się szczególnie szacunek.

EWA PIÓRO

Zarząd Klubu Honorowych Dawców Krwi przy HTS S.A. serdecznie zaprasza wszystkich pracowników huty i mieszkańców naszej dzielnicy wraz z rodzinami na FESTYN KULTURALNO-SPORTOWY

z okazji

25-lecia humanitarnej służby dla zdrowia mieszkańców Krakowa i Małopolski.

Spotkajmy się 20 maja 2000 roku w godzinach od 13 do 19 w ośrodku rekreacyjnym NAD ZALEWEM w Nowej Hucie.

Jak zwykle nie zabraknie atrakcji, nagród oraz witamin i słodczych wprost z „drzewa obfitości HDK”. Jeśli nawet sami nie chcecie startować w wyścigach czy konkursach, to bądźcie kibicami w rywalizacji waszych przyjaciół i znajomych, w tym drużyn z Gorlic, Rudy Śląskiej, Krakowa. Przygotowano wiele pokazów i koncertów. Na wszystkich „ciekawskich”, chcących poznać smak bycia honorowym krwiodawcą, czekać będzie specjalistyczny, jedyny w Polsce ambulans wraz z uroczymi „wampirami” pobierającymi krew.

Spotkajmy się na majówce z hutniczymi krwiodawcami.

ĆWIERĆ WIEKU „KAROSERYJNEJ”

W pierwszych dniach maja br. walcownia blach karoseryjnych obchodziła jubileusz 25-lecia swojego istnienia. Uroczystości jubileuszowe, połączone z zabawą taneczną, odbyły się w sobotę, 6 bm. w ośrodku wypoczynkowym w Dobczycach. W trakcie spotkania 30 pracowników walcowni blach karoseryjnych otrzymało odznakę „Zasłużony dla HTS S.A.”. Pozostali jubilaci, czyli 54 osoby, otrzymali listy pochwalne.

Walcownia blach karoseryjnych była drugą walcownią blach walcowanych na zimno, uruchomioną w obecnym HTS S.A. Decyzja o jej budowie zapadła w momencie przejścia do kolejnego etapu rozwoju przemysłu motoryzacyjnego w Polsce, w pierwszej połowie lat 70., kiedy kupiono licencję na produkcję samochodów FIAT.

1 maja 1973 r. wydział walcowania blach zimnych przekształcony został w Zakład Walcownie Zimne Blach. Rozpoczęto intensywny okres budowy i szkolenia przyszłej kadry walcowni blach karoseryjnych. W latach 70. udało się kupić urządzenia i technologie w Japonii, Francji i Austrii. Nowe technologie spowodowały konieczność zatrudnienia ludzi o wysokich kwalifikacjach i specjalnych predyspozycjach zawodowych. Wielu młodych inżynierów mogło bezpośrednio zapoznać się z nowoczesnym przemysłem hutniczym Azji i Europy. Okres szkoleń w krajach dostawców urządzeń, w przodujących hutach Azji i Europy był kapitałem, który cały czas procentował po uruchomieniu walcowni blach karoseryjnych. Okres ten otworzył drogę do przyszłego awansu m.in. obecnemu członkowi zarządu huty, dyrektorowi strategii Tomaszowi Pyrciowi, dyrektorowi Biura Zarządu Stanisławowi Sendorkowi, byłym kierownikom wydziału: Leonowi Dworakowi, Mirosławowi Drożdżowi oraz innym, którzy wpisali się w historię Zakładu Walcownie Zimne Blach i HTS S.A.

W momencie uruchomienia, w maju 1975 r., walcownia blach karoseryjnych była najnowocześniejszym obiektem hutniczym w Polsce i w dawnym obozie socjalistycznym, była obiektem nowoczesnym w skali całej Europy. W pełni spełniała wymagania ówczesnego przemysłu motoryzacyjnego, w 100 proc. zaspokajała jego potrzeby asortymentowe.

W roku 1975 uruchomiono walcarkę 4-klatkową japońskiej firmy IHI,

pierwszą grupę pieców kołpakowych francuskiej firmy Heurtey, wyładarkę 1-klatkową firmy IHI oraz trzy agregaty cięcia, dwa cięcia poprzecznego, jeden podłużnego firmy IHI.

W roku 1980 uruchomiono wytrawialnię na kwas solny austriackiego koncernu Voest Alpine, drugą grupę pieców kołpakowych japońskiej firmy Chugai-Ro oraz agregaty cięcia podłużnego z Voest Alpine.

Lata 80. to zatrzymanie dalszego procesu inwestycyjnego. Nie było również pieniędzy na modernizację istniejących urządzeń. Intensyfikacja produkcji, utrudniony dostęp do dostaw materiałów i części z zagranicy, oszczędna gospodarka remontowa, brak możliwości bieżącej modernizacji urządzeń, przyspieszył czas starzenia się walcowni. W latach tych „karoseryjna” osiągnęła najwyższy dotychczasowy poziom produkcji – w 1988 r. wyprodukowano 721 583 ton blach zimnowalcowanych. Przez 25 lat pracy walcownia blach karoseryjnych wyprodukowała 13 122 690 ton blach.

Pod koniec dekady zapadły jednak decyzje budowy ocynkowni elektrolitycznej, inwestycji związanej bezpośrednio z planami rozbudowy Fabryki Samochodów Małolitrażowych w Tychach i Bielsku. Inwestycja została sfinalizowana dopiero we wrześniu 1993 r. Włoska firma ITALIMPIANTI zbudowała obiekt w pełni nowoczesny. Walcownia blach karoseryjnych otrzymała urządzenie nowej generacji, które pod względem poziomu techniki, komputeryzacji, technologii dorównywało innym nowoczesnym urządzeniom hut-

nictwa europejskiego. Ponownie duża grupa inżynierów i pracowników mogła podnieść swoje kwalifikacje na szkoleniach w hutach włoskich. Walcownia po raz drugi stała się obiektem zainteresowania wszystkich tych, którzy byli związani z branżą hutniczą.

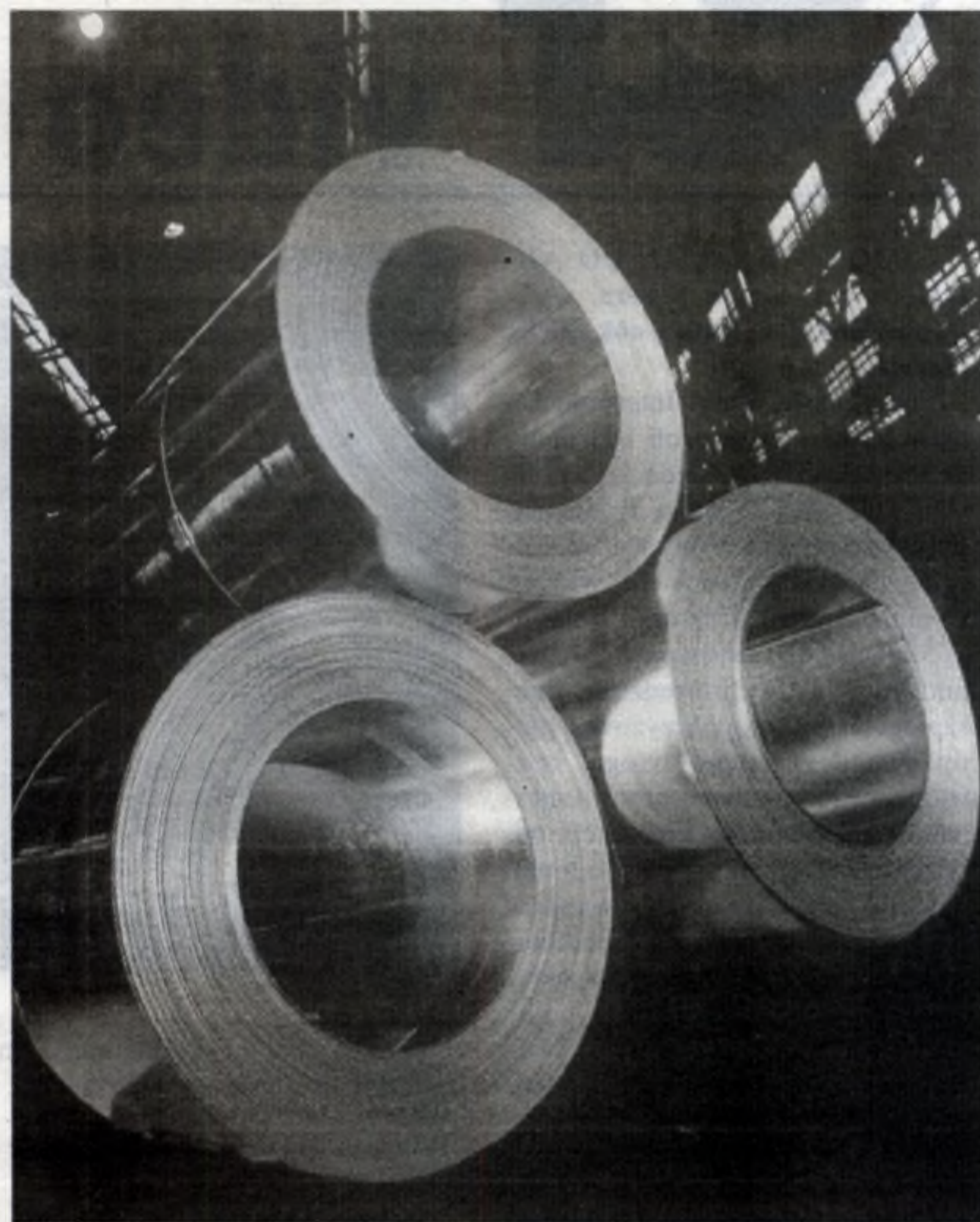
Rok 1993 był niestety ostatnim rokiem budowy i modernizacji walcowni. Na kolejną małą inwestycję stać było HTS dopiero w 1999 r. Kupiono urządzenie do elektroiskrowej obróbki powierzchni walców.

Ostatnie lata były trudne dla walcowni blach karoseryjnych, która przestała być monopolistą w dostawach blach dla krajowego przemysłu motoryzacyjnego i sprzętu AGD. Brak kontynuacji ciągłego procesu modernizacyjnego, stabilizacja jakości i technologii na poziomie lat ubiegłych, przy dużym postępie w tym zakresie hut europejskich, spowodował spadek produkcji i zmniejszenie udziału blach zimnowalcowanych w produkcji polskiego przemysłu motoryzacyjnego. Dopiero opracowywane aktualnie plany inwestycji w HTS na 2001 r. i lata następne stwarzają dla walcowni blach karoseryjnych perspektywę dalszego przetrwania i w sposób trwały umocowania się na rynku polskim i być może zagranicznym, w momencie wejścia Polski do Unii Europejskiej.

Naszkicowane w tych planach inwestycji obejmują wytrawialnię (zwiększenie wydajności do 1 mln ton), walcarkę 4-klatkową (dobudowę klatki V, wymianę komputera i systemów automatyki), wyżarzalnię (przebudowę pieców kołpakowych na wysokokonwekcyjne z pracą na atmosferze wodorowej), wyładarkę (modernizację automatyki w celu kontroli i regulacji wydłużenia), ocynkownię elektrolityczną (dobrebrojenie w urządzenia do pasywacji), agregaty cięcia (modernizację agregatów i budowę urządzenia do tzw. inspekcji blach), a także dokończenie prac nad komputerowym systemem śledzenia i planowania produkcji sprzęgniętym systemowo z obecnie uruchamianym systemem IFS.

W roku ubiegłym, w związku ze zmianami organizacji pracy, wydział walcowni blach karoseryjnych został podzielony na dwa nowe wydziały, wchodzące w skład Zakładu Walcownia Zimna – Wydział Obróbki Termicznej i Plastycznej Blach Tłocznych B-2 i Wydział Powlekania, Cięcia i Ekspedycji Blach Tłocznych B-4. Ich kierownikami zostali Janusz Kantor i Edward Wójcik. Wcześniej historia „karoseryjnej” to dwóch szefów. Pierwszym kierownikiem był w latach 1973-1991 Leon Dworak. Od roku 1991 do roku 1999 „karoseryjną” kierował Mirosław Drożdż.

JACEK KRĄG



JUBILACI 25-LECIA WYDZIAŁU BLACH KAROSERYJNYCH (84 OSOBY)

Stanisław Bąk, Andrzej Bonarski, Krzysztof Brus, Zbigniew Chochorek, Stanisław Chronowski, Józef Chwajol, Marek Cisek, Marian Czerota, Tadeusz Domoń, Marian Dubiel, Jan Dudziński, Ryszard Dziedzic, Józef Fularz, Roman Gładysz, Maciej Gniewecki, Józef Gromala, Tadeusz Groń, Marian Gruszka, Henryk Gurbiel, Emilia Habczyk, Janusz Hankiewicz, Stanisław Józkowicz, Władysław Kępa, Zbigniew Kiełtucki, Tadeusz Kipiel, Alicja Kitlińska, Franciszek Kowalczyk, Stanisław Kowalski, Zbigniew Kozik, Józef Koźmiński, Stanisław Kucal, Wiesław Lach, Włodzimierz Latos, Tadeusz Łuckiewicz, Bogdan Maciejewski, Kazimierz Madej, Ryszard Maj, Marek Małysa, Tadeusz Marzec, Jan Miska, Krzysztof Morawiec, Barbara Myszkowska, Krystyna Nowak, Zbigniew Pawluś, Zbigniew Przybylski, Janusz Pura, Edward Rachwa, Edward Rajca, Marek Regdosz, Marian Sarota, Stanisław Sendor, Ryszard Sikora, Marian Siwy, Tadeusz Skrzyński, Wiesław Słowiński, Tadeusz Soltysik, Stanisław Sowa, Józef Stanek, Robert Steinböck, Zbigniew Strąk, Czesław Strzelecki, Marian Sury, Wit Szarek, Ryszard Szlachta, Jan Szymański, Eugeniusz Ślęzak, Antoni Ślusarczyk, Jadwiga Świder, Edward Świeca, Andrzej Świerczyński, Tadeusz Taraśka, Józef Trzoniec, Wacław Tynor, Mieczysław Urbański, Józef Walczak, Lech Ważny, Henryk Witariski, Zbigniew Witkowski, Tadeusz Włodarski, Jan Wołoch, Kazimierz Wyczasany, Czesław Zabajak, Adam Zieliński, Jan Żurek.

ODZNAKA „ZASŁUŻONY DLA HTS S.A.”

Józef Gromala (B-2), Tadeusz Skrzyński (ZBT), Marian Gruszka (B-2), Józef Walczak (ZBT), Marian Sarota (B-4), Henryk Gurbiel (B-4), Bogdan Maciejewski (B-2), Józef Stanek (B-2), Andrzej Świerczyński (B-2), Władysław Kępa (ZBT), Ryszard Maj (ZBT), Roman Gładysz (ZBT), Zbigniew Chochorek (B-2), Edward Rajca (B-2), Janusz Pura (B-2), Tadeusz Kipiel (B-4), Marian Siwy (ZBT), Marian Czerota (ZBT), Janusz Hankiewicz (ZBT), Czesław Strzelecki (B-4), Marek Regdosz (B-4), Marek Małysa (B-4), Krzysztof Szewczak (B-1), Stanisław Ochendusko (B-1), Władysław Serafin (B-1), Kazimierz Mentel (B-1), Stanisław Józkowicz (B-4), Jadwiga Świder (B-2), Stanisław Bąk (ZBT), Jerzy Kulka (B-2).

XXXVIII Centralny Rajd Hutników

KROŚCIENKO 2000

Przez Krościenko i Pieniński Park Narodowy pobiegą w tym roku trasy XXXVIII Centralnego Rajdu Hutników. Organizatorem rajdu jest Komisja Turystyki Górskiej Oddziału PTTK przy HTS S.A. Rajd odbędzie się w dniach od 1 do 4 czerwca br.

Krościenko warto odwiedzić. Jest to bowiem jedna z najstarszych osad w górnym biegu Dunajca. Dokument lokacyjny Krościenka pochodzi z 1348 roku, jednak początki osady położonej na ważnym szlaku handlowym wiodącym doliną Dunajca są zapewne dawniejsze. Z czasem, Krościenko stało się największym ośrodkiem mieszkim w starostwie czorsztyńskim. Jako uzdrowisko – zasłynęło dopiero w pierwszej połowie ubiegłego stulecia.

Z kolei Pieniny są w krajobrazie Polski niezwykle cennym i wyjątkowo pięknym obiektem przyrodniczym. 23 maja 1932 roku minister rolnictwa II Rzeczypospolitej ogłosił utworzenie jednostki organizacyjnej pod nazwą „Park Narodowy w Pieninach”, o powierzchni 720 hektarów.

Dzisiaj powierzchnia parku wynosi 2346 ha. Lasy zajmują w nim 1664 hektary.

Trasy tegorocznego XXXVIII Centralnego Rajdu Hutników pobiegą przez:

Trasa nr.1 – Szczawnica – Sokolica – Czertezik – Trzy Korony – przełęcz Szopka – Krościenko (20 pkt. GOT)

Trasa nr 2 – Jaworki – Obidza – Wysokie Skałki (przez Szczob i Wierchliczkę) – Durbaszka – Szafranówka – Szczawnica Niżna (30 pkt. GOT).

Trasa nr 3 – Szczawnica PKS – Bryjarka – Dzwonkówka – Krościenko (18 pkt. GOT).

Metę rajdu umiejscowiono na terenie Ośrodka Wypoczynkowego Trzy Korony w Krościenku nad Dunajcem, ul. Źródlana 3.

Celem rajdu jest rozpowszechnianie turystyki górskiej i krajoznawczej, propagowanie czynnego wypoczynku po pracy, a także ukazanie uczestnikom piękna Pienin i nawiązywanie nowych przyjaźni na turystycznych szlakach. Chęć udziału w rajdzie zgłosiło już kilkanaście drużyn, w tym również z innych hut, m.in. z Zabrze i Cedler oraz Zygmunt. Noclegi przewidziano w Domu Wczasowym „Trzy Korony”.

Zgłoszenia: Oddział PTTK przy Hucie im. T. Sendzimira S.A., 31-922 Kraków, os. Stalowe 16/2, tel./fax: 012 643 79 05, lub 644 46 66 wewn. 23-26.

W 50-lecie Klubu „HUTNIK”

MSZA W INTENCJI SPORTOWCÓW

Z okazji 50-lecia Klubu Sportowego „HUTNIK” Kraków, w dniu 20 maja br., (sobota), o godz. 11,00 w Bazylice Ojców Cystersów w Mogile, odbędzie się msza święta w intencji sportowców, trenerów i pracowników Klubu.

Do uczestnictwa w nabożeństwie gorąco zapraszamy wszystkich ludzi związanych z rozwojem hutniczego sportu w minionym półwieczu.

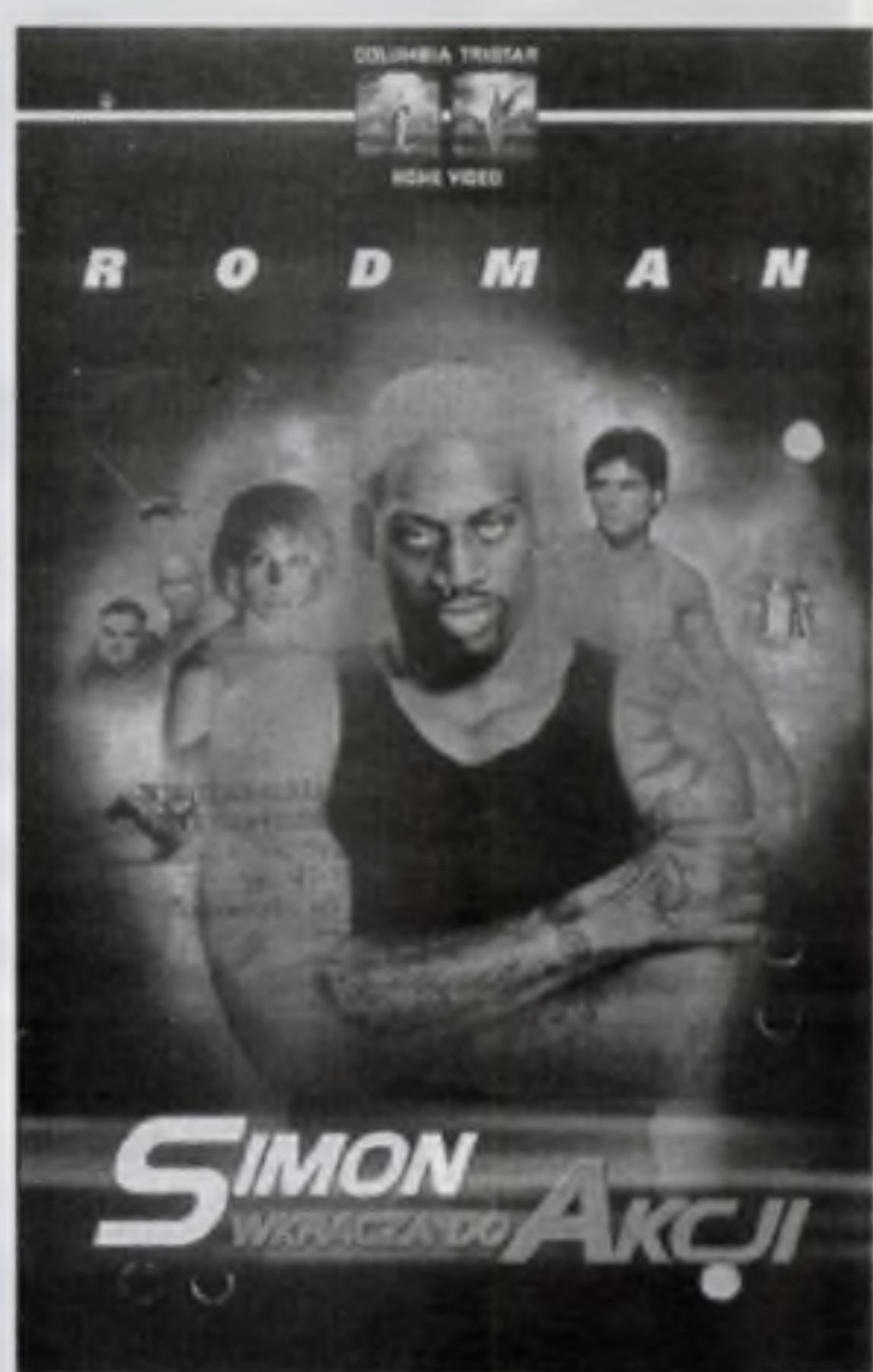
Zarząd KS „HUTNIK” Kraków



GŁOS video

„SIMON WKRAČA DO AKCJI” – reż. Kevin Elders, wyst. Dennis Rodman, Dane Cook, Ricky Harris.

Amerykański agent Interpolu Simon Jericho (w tej roli oglądamy kontrowersyjną gwiazdę koszykarskiej ligi NBA Dennisa Rodmana) przybywa na stary kontynent. W Europie ma wykonać ważne, powierzone mu zadanie. Korzystając z pomocy dwóch dość zabawnych „cybermistrzów”, którzy prowadzą centrum szpiegowskie, ma pokrzyżować plany swego zaciętego wroga, bezwzględnego handlarza broni Ashtona. To jest po prostu kino akcji, nie pozbawione jednak sporego ładunku humoru. Akcja filmu rozgrywa się w bardzo pięknych plenerach południowej Francji, a towarzyszą jej spektakularne popisy kaskaderów i mistrzów wschodnich sztuk walki. Niezła propozycja na gorące, majowe



wieczory, chociaż trudno ten film zaliczyć do „jazdy obowiązkowej”.



„TURBULENCJA 2” – reż. David Mackay, wyst. Jennifer Beals, Tom Berenger, Craig Sheffer.

Podczas lotu jeden z pasażerów zostaje znaleziony martwy. Okazuje się, że czarujący Elliott próbuje zdementować terrorystów, przebywających na pokładzie samolotu. Udaje mu się schwycić i aresztować terrorystów, a także odebrać przemycony gaz bojowy. Niespodziewanie jednak okazuje się, że Elliott posiada własny plan. Będąc w posiadaniu gazu, porywa samolot dla swoich osobistych pobudek. Rzeczy zaczynają dziać się w coraz szybszym tempie. Rozpoczyna się walka o przetrwanie. Wszystko nagle się komplikuje, gdy wypadkowi ulega kapitan samolotu. Kto może za niego pokierować samolotem? Czy jest ktoś, kto pokona Elliotta i jednocześnie zagwarantuje bezpieczne lądowanie?

1. (2) Trzynasty wojownik
2. (4) Afera Thomasa Crowna
3. (5) Piekielna głębia
4. (3) Dług
5. (7) Inspektor Gadżet
6. (1) Pełnia życia
7. (6) Gwiezdne wojny – mroczne widmo
8. (N) Simon wkracza do akcji
9. (8) O dwóch takich co nie ukradli
10. (10) Matrix

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
2000

Matrix	63
Ogniem i mieczem	59
Godzina zemsty	56
Hazardziści	50
Notting Hill	48
Asterix & Obelix kontra Cezar	47
Depresja gangstera	44
Gwiezdne wojny	44
Nowi miastowi	43
Osiem milimetrów	42

Notowania cenowe

NAPOJE

Gorące dni spowodowały, że częściej sięgamy po napoje. Najlepiej kupować je świeże, dobre i tanio. Takim miejscem jest Hurtownia „U Jakuba”, która prowadzi także sprzedaż detaliczną, mieszcząca się przy ul. Ławniczej, a właściwie w al. Pokoju za rondem Czyżyńskim. Jest tutaj pełny wybór wód mineralnych w 1,5-litrowych petach oraz butelkach 0,33 l. Polecamy szczególnie wodę „Milusia” z Muszyny, która nie jest gazowana, a jedynie wysoko mineralizowana i zawiera dużo mikroelementów. Znakomicie gasi pragnienie. Ta woda w 1,5-litrowych petach kosztuje 1,60 zł, podobnie jak „Muszyna Zdrój”, „Muszyna”, „Piwniczanka”, „Jordanka”, „Żywiec Zdrój”. Za 1,50 zł można kupić wodę „Evita”, a za 1,80 zł „Nałęczowiankę”. Ta ostatnia woda jest także w butelkach 0,5 l po 1,10 zł. W butelkach 0,33 są wody: „Krynica”, „Krakowianka”, „Małopolanka”, „Eliasówka” i „Piwniczanka” po 0,33 zł za butelkę (z wymianą). Ponadto w małych butelkach są wody lecznicze „Józef”, „Jan” i „Zuber” po 0,55 zł. Te dwie ostatnie wody są także w pojemnikach 5-litrowych po 11 zł. Jest jeszcze „Wielka Pieniawa” w but. 0,33 (jednorazowych) po 1,20 zł.

Wśród soków i napojów króluje tutaj „Tymbark”. W butelkach wymiennych 0,33 są napoje jabłkowe i jabłkowo-brzoskwiniowe, miętowe, ananasowe po 0,75 zł, napój jabłkowo-wiśniowy kosztuje 0,85 zł, a sok z czarnej porzeczki 1,20 zł. Napoje z Tymbarku w kartonach 1-litrowych z plastikową nasadką ułatwiającą rozlewanie. Soku kosztują 3 – 3,50 zł w zależności od rodzaju. Można także kupić małe napoje (kartonik 0,2 l) z Tymbarku po 0,80 zł. Dzieciom polecamy soki w butelkach jednorazowych 0,33 l po 1,30 zł o smakach jabłkowo-marchwiowych, bananowych, brzoskwiniowych.

Do nabycia są także soki „OH” w kartonach 1 litrowych po 3 zł wielowitaminowe, multivitamina i tradycyjne pomarańczowe i grejfrutowe, a także nektar pomarańczowy. Oczywiście kto chce może kupić tradycyjną „krachlę”, czyli oranżadę w butelkach 0,33 po 0,35 zł lub Pepsi 2 litrową po 3,80 zł i w mniejszych opakowaniach. Zatem warto zajrzeć do Hurtowni U Jakuba i zrobić zakupy w cenach hurtowych. (sp)

WALUTA

W mijającym tygodniu nastąpiło rozchwianie kursu złotych. Jednego dnia jej relacja do dolara rosła, następnego spadała.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,40-4,47 zł, DM: 2,02-2,06 zł, ATS: 0,287-0,292 zł.



**STAŚ
MARKET**

os. Wysokie 22 C

**ZAPRASZA
NA REWELACYJNIE
TANIE ZAKUPY**

- Na stoisku mięsno-wędliniarskim sprzedawane jest świeże i młode mięso wołowe z własnej ubojni, np. pieczeń już od 10,20 zł/kg, a wędliny od renomowanych dostawców w dużym wyborze, np. szynka już od 13,80 zł/kg.
- Stoisko ogólnospżywcze oferuje duży asortyment towarów po promocyjnych cenach.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA.

Przyjdź, zrób zakupy, a przekonasz się, że tak dobrze i tanio nigdzie nie kupisz.

ALDECO-DREW-CENTRUM

31-545 Kraków, ul. Mogilska 97, tel. (012) 411-99-04

Artykuły wykończenia wnętrz:

- panele podłogowe i ściennie
- przycinanie płyt i blatów na wymiar
- ekspresowe ramowanie obrazów
- elementy do wykończenia schodów
- szeroki wybór listew, karniszy i innych akcesoriów

Zapewniamy fachową obsługę

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”

OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9⁰⁰–21⁰⁰

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 5,00 zł.

RYBKA NA TELEFON Z DOSTAWĄ NA TERENIE

NOWEJ HUTY,

tel. 644-57-38

Organizacja wesel, bankietów
i przyjęć okolicznościowych

„REDA”

Kraków, os. Stalowe 16,
tel. 644-57-38.

Przyjmujemy zamówienia na garmazerkę bankietową. Zorganizujemy przyjęcie w miejscu wskazanym przez klienta. Zapraszamy także na pyszną smażoną rybkę.

Restauracja „FEMA”

ul. Bieńczycka 19

przy bazarze „Tomex”

Zapraszamy codziennie

w godz. 8.00–22.00.

Organizujemy tanie wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe.

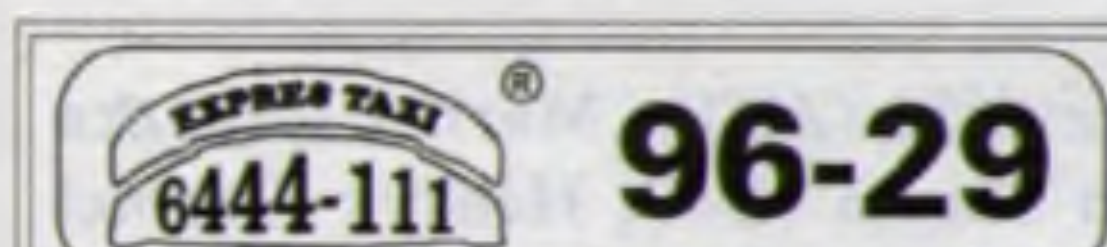
Serwujemy potrawy kuchni polskiej i orientalnej – smacznie i tanio.
Tel. 0501 444-890

ZANIM WYBIORĄ TWOJE MIESZKANIE WYBIERZ TY!

GERDA, JUWENT, PORTA, WITEX, KEY-LOCK, OLIMP,
ASPAN, DIERRE, GARDESA

PEŁNA GAMA DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH

Kraków, ul. Szybka 13A, tel. 643-67-68, 0604/984-079
POWIEDZ SWOIM SĄSIADOM – RAZEM BEZPIECZNIEJ I TANIEJ



0501-44-96-29

TAXI OSOBOWE • TAXI BAGAŻOWE

POMOC DROGOWA

**ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO
I ABONAMENTU – ZNIŻKI**

POŻYCZKI GOTÓWKOWE

- do 5000 zł bez poręczycieli
- niskie oprocentowanie

Kraków

pl. Kossaka 5

tel.:

411-58-05

422-33-22 w. 15

(0 603) 499-195

NOWOŚĆ!!!

POŻYCZKI

DEWIZOWE

TELEGRAM!!!

DO KUPUJĄCYCH,
KTÓRZY SZANUJĄ WŁASNE PIENIĄDZE

**FIRMA HANDLOWA „CORSO” ZAPRASZA
NA TANIE ZAKUPY DO SWOICH SKLEPÓW
METALOWO-CHEMICZNO-INSTALACYJNYCH**

- os. ZIELONE 9 (przy salonie meblowym)
- ul. SZYBKĄ 25 (za placem targowym Bieńczyce – przeniesiony z targowiska „TOMEX”).

Polecamy 5700 artykułów metalowych i instalacyjnych, farb, lakierów w konkurencyjnych cenach. Są to m.in.:

Emulsja EKO-Śnieżka 10 l – 38,30 zł, Emolak biały 0,8 l – 16,30 zł,
Nagrzewnica PG-6 – 134,00 zł, Zamek Gerda – 128,00 zł,
Drabina Alu 3 stopnie – 90,00 zł, Dolnopluk Kaskada – 32,50 zł,
Rura spiro Ø 125 – 19,10 zł, Wąż ogrodowy – 1/2" 30 m – 23,00 zł,
Narożnik aluminiowy 2 mb – 2,10 zł, Gips szpachlowy 30 kg – 35,00 zł

FESTYN NA PLANTACH MISTRZEJOWICKICH

W najbliższą sobotę, 20 maja br., Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice-Północ” i Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta zapraszają na festyn, który odbędzie się na Plantach Mistrzejowickich. W programie:

- ❖ godz. 14.00 – koncert zespołu „Trio Viwo”;
- ❖ godz. 15.00 – Małopolski Teatr Iluzji;
- ❖ godz. 15.30 – uroczyste otwarcie festynu (powitanie gości, tort urodzinowy, okolicznościowy konkurs estradowy);
- ❖ godz. 16.00 – koncert gwiazdy festynu - zespół „Classic”;
- ❖ godz. 17.00 – grupa teatralna „Pantomima”;

- ❖ godz. 17.30 – koncert zespołu „Coach”;
 - ❖ godz. 19.00 – konkursy estradowe sponsorów;
 - ❖ godz. 19.30 – zabawa taneczna.
- W godz. 14.00–19.00 odbywać się będą: przejażdżki bryczką, pokazy wozu bojowego Straży Pożarnej, kiermasze, konkursy malowania na asfalcie, malowanie masek indiańskich, konkursy estradowe oraz pokazy klaunów i szczudlarzy. W godz. 14.00–16.00 odbędą się zawody samochodowe organizowane przez Prywatny Ośrodek Szkolenia Kierowców Jana Nowakowskiego, a w godz. 15.00–19.00 blok imprez sportowo-rekreacyjnych prowadzony przez TKKF „Apollo”. Festyn zakończy się o godz. 21.00. (f)

III Przegląd Amatorskiej Twórczości Poetyckiej

WIERSZEM ZAPISANE

Wierszem zapisują swoje spostrzeżenia i przeżycia. Wierszem wracają wspomnieniami do lat dzieciństwa, młodości. Wierszem utrwala nostalgiczne odruchy serca, gdy tęskno i żal dawnych, ulotnych chwil, by pozostały na dłużej w pamięci, by przeczytał je także ktoś z bliskich. Poezja bywa dla nich ważnym panaceum na wszelkie dolegliwości, na jednakowe wciąż zauroczenie wiosną i zadumę jesienią. Również piątkowe popołudnie w minionym tygodniu, w Klubie „Jędrus” wypełnione było poezją seniorów. Już po raz kolejny, na forum ogólnodzielnicowym, seniorzy-związkowcy prezentowali swój poetycki dorobek. Był to bowiem III Przegląd Amatorskiej Twórczości Poetyckiej zorganizowany przez Oddział Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Nowej Hucie. Współorganizatorem przeglądu był Ośrodek Kultury Nowa Huta, stąd przewodnicząca Zarządu Oddziału Leokadia Pawlus w imieniu kilku tysięcy związkowców wyraziła wdzięczność dyrektorowi Ośrodka Bartłomiejowi Juszczykowi za to, że „Ośrodek robi wszystko, aby wesprzeć ludzi trzeciego wieku, by mogli rozwijać swoje artystyczne pasje i by mogli także udowodnić wszystkim, że są potrzebni...”

Po poprzednich przeglądach Ośrodek

wydał dwa tomiki poezji, w których ukazało się kilkadziesiąt wybranych wierszy. Z ubiegłorocznego tomiku „Życie słowami malowane” wybrano kilka utworów wyrażających uwielbienie dla Ojca Świętego i 18 maja 1999 roku, na urodziny posłano Papieżowi. Jakże wielkim wydarzeniem było otrzymane w Watykanie podziękowanie Papieża wraz z apostolskim błogosławieństwem, które dotarło do nowohuckich seniorów we wrześniu.

Na trzecim, tegorocznym przeglądzie, swoje doznania zapisane wierszem przedstawiło 21 autorów. Przewodnik po poetyckich ścieżkach, pracownik Ośrodka Kultury, pięknie tę twórczość skojarzył z wiosennym porywem przyrody w miesiącu maju i z krańcowo innym doznaniem jakie często porównujemy z jesiennym listopadem, gdy w utworach pojawiał się smutek, czy też zaduma nad życiem, przemijaniem.

Wszyscy autorzy wierszy zostali obdarowani upominkami. Fundatorem upominków dla utalentowanych seniorów był Tomasz Urynowicz, przewodniczący Rady Dzielnicy XVIII. To sympatyczne, owiane poezją popołudnie w „Jędrusiu” spędził także przewodniczący Zarządu wojewódzkiego PZERiI, Eugeniusz Weislo. (R)

Zakończył się Wiosenny Festiwal Brzechwałki 2000r., organizowany przez klub Kuźnia na osiedlu Złotego Wieku 14. W dwudniowych prezentacjach wzięło udział 8 grup z przedszkoli nr: 113, 115, 131, 177. Uczestnicy tego dorocznego przeglądu poznawali wiersze i piosenki znanych, polskich poetów piszących dla dzieci, m.in. J. Brzechwy, J. Tuwima, M. Konopnickiej i innych. Przed-szkolaki pod okiem swoich pań przygotowywały inscenizacje, które oceniało specjalnie powołane jury w

BRZECZWAŁKI 2000

składzie: Jolanta Żebrowska-Sibila – kierownik klubu, Joanna Drzazga – instruktor warsztatów teatralnych, Elżbieta Boryśławska – artysta plastyk oraz Elżbieta Stec – znawczyni literatury. W pierwszym dniu wystąpiły młodsze grupy. Jury oceniało występ przyznając serduska – kto zdobył ich najwięcej, wygrywał. Ich maksymalną liczbę – 13, która okazała się szczęśliwa, zdobyły Ekoludki z przedszkola nr 115. Drugie miejsce zdobyły dzieci z przedszkola nr 131, a trzecią nagrodę przyznano grupie IV b z przedszkola nr 177. Drugi dzień przeglądu zdominowały starszaki. Wśród nich pierwsze miejsce przyznano grupom drugiej i trzeciej z przedszkola 177. Drugie miejsce także przyznano równorzędnie grupie piątej z przedszkola 177 i piątej z przedszkola 113. Trzecie miejsce zajęł jedyny festiwalowy solista, czterolatek Wojtuś Gurgul z Przedszkola Muzycznego. Imprezę prowadził aktor Mariusz Kopaczewski, a nagrody ufundowały firmy: „Fenstral” Autoryzowany Przedstawiciel i Serwis – Oknoplast, Biuro Usług Rachunkowych „Rynek”, Agencja Artystyczna „Markus”. Słodocze ufundowała Fundacja Solidarni Solidarnym. A.G.K.

„BAL Z KSIĘŻNICZKĄ”

Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida zaprasza w niedzielę, 21 maja o godz. 11.00 na „Bal z księżniczką na ziarnku grochu”. Impreza odbędzie się w sali tańca, os. Górali 4.

Z PRODUCENTEM – NAJTANIEJ, NAJLEPIEJ !!!



- STAL ZBROJENIOWA
- PRĘTY KWADRATOWE
- KĄTOWNIKI GORĄCOWALCOWANE
- WALCÓWKA W KŁĘGACH
- SEGMENTY OGRODZENIOWE KUTE RĘCZNIE
- KRATY I ELEMENTY DO SAMODZIELNEGO MONTAŻU
- WYBUDUJESZ
- OGRODZISZ
- ZABEZPIECZYSZ

OFERUJE - NOWO OTWARTY SKŁAD HANDLOWY – NOWA HUTA

ul. IGOŁOMSKA (naprzeciwko bramy nr 6 HUTY IM. TADEUSZA SENDZIMIRA)

Tel. [012] 642 28 05
Tel./fax [012] 642 28 27
Tel. kom. 0602 513 335
Tel. kom. 0501 461 286

RÓWNIEŻ KOŃCÓWKI,
MATERIAŁY NIEPEŁNOWARTOŚCIOWE
I WYBRAK UŻYTECZNY

PO NIEWIARYGODNIE NISKICH CENACH

KALENDARZ NOWOHUCKI

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8–15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

DYŻURY SZPITALI

- 19.05 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 20.05 (sobota): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitarzka 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa i laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 21.05 (niedziela): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.
- 22.05 (poniedziałek): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 23.05 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- 24.05 (środa): chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynitarzka 11, tel. 430-55-00 i 430-55-86, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowiec, tel. 415-64-44.
- 25.05 (czwartek): chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Na Stoku 1, tel. 645-27-40 (przez całą dobę).
- Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Albertyńskie 22A, tel. 648-24-48 (przez całą dobę).
- Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- Codziennie w godz. 19.00–7.00 (w soboty, niedziele i święta przez całą dobę): Centralne ambulatorium w Przychodni Rejonowej nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44.
- W soboty w godz. 7.00–19.00: Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, tel. 644-19-00 i 644-19-30; Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, tel. 645-27-77, Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, tel. 648-00-44 i Przychodnia Rejonowa nr 11, os. Piastów 40, tel. 647-31-57.
- W niedziele i święta w godz. 7.00–14.00: Przychodnia nr 1, os. Na Skarpie i Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1.

KINA

ŚWIT: Duża Sala: ● 19.05 (piątek): poranki dla szkół – „Stuart Malutki” (USA, b.o., dubbing), godz. 16.00, 20.30 – „Misja na Marsa” (USA, 12 lat), godz. 18.15 – „Przerwana lekcja muzyki” (USA, 15 lat). ● 20.05 i 21.05 (sobota i niedziela): godz. 12.30, 14.15 „Stuart Malutki”, godz. 16.00, 20.30 – „Misja na Marsa”, godz. 18.15 – „Przerwana lekcja muzyki”. ● od 22.05 (od poniedziałku): poranki dla szkół – „Stuart Malutki”, godz. 16.00, 20.30 – „Misja na Marsa”, godz. 18.15 – „Przerwana lekcja muzyki”.
SEINKS: ● 19.05 i 20.05 (piątek i sobota): godz. 17.00 – „To my” (pol., 15 lat), godz. 19.00 – „Kolekcjoner kości” (USA, 15 lat). ● 21.05 (niedziela): godz. 17.00 – „Kolekcjoner kości”, godz. 19.10 – „To my”. ● 23.05 (wtorek): godz. 17.00 – „To my”, godz. 19.10 – „Kolekcjoner kości”. ● 24.05 (środa): godz. 17.00 – „Kolekcjoner kości”, godz. 19.00 – „To my”. ● 25.05 (środa): godz. 17.00 – „To my”, godz. 19.00 – „Kolekcjoner kości”.
DKF „ZGAGA” (NCK): ● 24.05 (środa): godz. 18.00 – „Prochy Angeli” (irlandz.-amer., 1999), reż. Alan Parker.

OKNA PCV



PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PCV

10 LAT GWARANCJI
BELGIJSKI PROFIL DECEUNINCK

MONTAŻ GRATIS

ul. JUTRZENKA 30 (RONDO CZYŻYŃSKIE)

TEL. (012) 641 67 11

GDZIE SĄ CHŁOPCY Z TAMTYCH LAT?

Ma Warszawa Muzeum Wojska Polskiego, ma Nowa Huta Muzeum Czynu Zbrojnego Pracowników HTS S.A. Otwierane w lipcu 1968 roku bardzo uroczyste, dzisiaj popada w zapomnienie.

— Na kustosza powołano mnie w styczniu 1999 roku. Zaczęłam od zinventaryzowania zbiorów. Ostatni wpis w książce inwentarzowej sprzed lat ma numer 210, a po czterech miesiącach pracy i inwentaryzacji z natury ostatni wpis ma numer 840.

Potem konieczne były drobne naprawy i remont oświetlenia. Kupiliśmy 50 świetlówek i żarówki. Wszystkie gabloty wyremontowaliśmy. W paru miejscach tynk odlatywał — trzeba było to poprawić, pomalować.

Kolejną rzeczą była naprawa sztandarów — jest tu sztandarów chyba ze szesnaście. Usztynialiśmy je — drutem stalowym, czteromilimetrowym. Następnie, by zachęcić młodzież szkolną do odwiedzenia Muzeum, a jest 36 szkół podstawowych, wystosowaliśmy zaproszenia do 36 nowohuckich szkół podstawowych i 6 gimnazjów. Roznosiłem je osobiście. Niektóre szkoły wywiazały się z obietnicy — przysłały uczniów. Muzeum Czynu Zbrojnego odwiedziły więc wycieczki z SP 37, 87, 101, 115, 109 i 130. 8 kwietnia, na przykład, miałem wycieczkę 126 uczniów ze szkoły w os. Oświecenia. To była sobota, musiałem przyjść dodatkowo. Tak samo SP 37 — wszystkie klasy były — opowiada Władysław Oraczewski.

Wśród eksponatów muzealnych znajdują się „steny”, takie jakie mieli żołnierze 106 Dywizji Armii Krajowej, w której szeregach walczył W. Oraczewski. Przywożono je z tajnej wytwórni, mieszczącej się przy ul. Kołetek w Krakowie.

Organizatorem AK w Krakowie, Pińczowie i Miechowie był delegowany ze Lwowa Bolesław Ostrowski. 112 Pułk Piechoty kwaterował w Pińczowie, 116 w Miechowie, a 120 w Olkuszu. Te 3 pułki piechoty tworzyły 106 Dywizję. W sumie było w niej około 19 tys. żołnierzy.

W nocy z 21 maja na 22 maja 1944 roku Władysław Oraczewski pseudonim „Orzeł” był w obstawie ubezpieczającej angielski szrzut w rejonie Proszowic. Akcją dowodził porucznik Migas z Batalionów Chłopskich: — Mój posterunek znajdował się od strony Wólki Jaklińskiej. Staliśmy z Zenonem Jagiello na obstawie, z erkaemem. Ja byłem amunicyjnym, a on nosił karabin. Około drugiej w nocy nadleciały dwa liberty. Tej nocy skała z nich general Okulicki. Pierwszą noc w kraju spędził Okulicki u Machcińskiego, w sąsiedniej wiosce, w Szarpi. W przyszłą niedzielę jedziemy do gminy Koniusza, gdzie co roku są uroczystości na pamiątkę tego zrzutu...

Jako członkowie AK tworzyliśmy patrole ochraniające naszych gospodarzy przed napadami grasujących band. Miałem broń, karabin niemiecki — mauzer.

17 stycznia 1945 roku, po wkroczeniu Armii Radzieckiej, AK na tych terenach, zaprzestała działalności.

★★★

Zwiedzanie Muzeum szkolne wycieczki rozpoczynają od wystawy zdjęć. Bywa, że niektórzy uczniowie rozpoznają swoich wujków lub dziadków. Ci ludzie, którzy walczyli w czasie II wojny światowej, potem związali swe losy z hutą pod Krakowem. Na zdjęciach znaleźli się obok siebie uczestnicy wojny obronnej z trzydziestego dziewiątego roku, partyzanci, żołnierze Berlinga i Andersa.

— Opowiadam o każdym eksponacie. Zaczynam od portretu Józefa Piłsudskiego. Ten portret chyba wisi tu od początku? — zastanawia się kustosz.

Wszystko rozpoczęło się od 1963 roku, a ideę muzeum, w którym zgromadzone zostaną pamiątki po pracow-



Czołg będzie niedługo odnawiany. Przed czołgiem Władysław Oraczewski i Antoni Dałkowski.

nikach kombinatu, którzy w czasie ostatniej wojny walczyli o wyzwolenie kraju, wymyślił Antoni Dałkowski.

Rodem z poznańskiego, z Rawicza, do Nowej Huty trafił w 1952 roku. W czasie wojny należał do Szarych Szeregów. Okres lat 1942–1944 spędził w Generalnym Gubernatorstwie, w rejonie Tarnobrzega. Stamtąd — w 1944 roku trafił do Wojska Polskiego.

— Wtedy było tylko jedno wojsko — podkreśla. — W dawnym obozie w Majdanku tworzono pułk zapasowy. Stamtąd zgłosiłem się do drugiej frontowej Oficerskiej Szkoły Piechoty w Lublinie. Ukończyłem ją w stopniu podporucznika w 1944 roku i zostałem skierowany do VI Dywizji Piechoty Wojska Polskiego w Przemyślu. Wtedy polskich oficerów, a zwłaszcza młodych było niewiele. Mój szlak bojowy wiódł przez Warszawę na Wał Pomorski. W drodze na Kołobrzeg zostałem ranny w nogi. Przebywałem w szpitalu dosyć długo. Potem znowu skierowano mnie do szkoły dowódców batalionów. Stamtąd skierowano nas do walki z bandami UPA. Byłem w Sanoku. Znowu zostałem ranny, trafiłem do szpitala.

Nikt z nas wówczas „nie bawił się” w ideologię. Walczyło się za ojczyznę — mówi dzisiaj. Pytany o udział w walce z bandami UPA długo milczy. — Uważam, że było to wielkie nieszczęście. Skierowano nas w rejon Bieszczad, skąd w 1945 roku trzeba było wyprowadzić stałych mieszkańców Łemków i Ukraińców. Wtedy gdy inni się uczyli — my byliśmy w lesie, w górach, niepewni swojej przyszłości... — podsumowuje.

W hucie — wtedy imienia Lenina — Antoni Dałkowski był przez lata przewodniczącym związków zawodowych. Jednocześnie 15 lat przesował hutniczym kołu Związku Bojowników o Wolność i Demokrację. Funkcja związku kowała stwarzała różne możliwości — przyznaje otwarcie. Wykorzystał to przy pozyskiwaniu zbiorów. Niektórzy przekazywali je sami z siebie, inni — za załatwienie wczasów czy odznaczeń. Tak czy inaczej udało się zgromadzić sporo eksponatów.

Sam organizator przekazał Muzeum swój wojskowy płaszcz, pas i hełm. Z orzełkiem takim, jakie nosili żołnierze Wojska Polskiego, które przyszło z Armią Radziecką. Piastowskim, bez korony.

★★★

Pierwsza wystawa zebranych pamiątek odbyła się jeszcze w 1963 roku, w jednym skrzydle budynku. Janusz Trzebiatowski, znany artysta plastyk zakomponował tu orły i tarcze. Potem lokal się powiększył: zabudowano przełączkę i wykonano nadbudowę.

Na tej pierwszej wystawie dwudziestu kilku kolegów Antoniego Dałkowskiego z VI Dywizji Powietrzno-Desantowej wystawiło swoje mundury i broń.

Pamiątki po wojennych czasach zbierano w latach sześćdziesiątych i siedemdziesiątych. Niektóre mundury

kompletowano od kilku darczyńców. Do Muzeum trafiły też mundury powstańców Wielkopolskich i Śląskich.

— Ekspонат 59 to „płomień” — trąbka ze sztandarem z 10 Pułku gen. Maczka z 1939 roku. Dzięki dobrym kontaktom z Marynarką Wojenną do muzeum trafiła aparatura okrętu podwodnego „Sep”. Dwóch kolegów pod kierunkiem plastyczki wykonało ekspozycję przedstawiającą sceny z życia obozu. Otrzymaliśmy tę darowiznę za cenę odznaczeń — Antoni Dałkowski pokazuje ciekawsze pamiątki.

Są tu jeszcze oryginalne pasiaki więźniarek obozu w Ravensbruck. Ekspонат numer 171 to przywieziony z obozu Mauthausen polski sztandar wyhaftowany przez więźniarki. Jest strój ludowy Marii Gajoch z Pleszowa, która działała w Batalionach Chłopskich i przewoziła granaty oraz informacje w bańce od mleka, są legitymacje i obwieszczenia.

Od początku istnieje też w Muzeum Czynu Zbrojnego Pracowników HTS gablota poświęcona żołnierzom, którzy walczyli w Armii Polskiej na Zachodzie.

Jest wiele zdjęć ze szlaku bojowego Mieczysława Heroda, który walczył pod Monte Cassino. Ktoś inny — syn walczący w armii Berlinga i ranny pod Kołobrzegiem — przekazał ubiór ojca, który był żołnierzem Andersa.

Kolejny interesujący eksponat: mundur kobiecy z nietypowymi spodnicami podarowała Muzeum Halina Pietkiewicz z Kobieckiego Batalionu im. Emilii Plater. To ją oglądaliśmy w dokumentalnych filmach z pierwszej przysięgi z Lenino. Halina Pietkiewicz już dzisiaj nie żyje, ale w Muzeum pozostał jej mundur i niewielkich rozmiarów oficerki. Halina doszła do stopnia podpułkownika, potem była dyrektorem szkoły w Krakowie.

Wśród eksponatów znajduje się również strój angielskiego lotnika, ze zrzutu dokonanego pod Bochnią, zgromadzono wiele sztuk broni: rosyjski karabin wyciągnięty z rzeki Parsęty w Kołobrzegu i armatkę z czołgu amerykańskiego, mundury radzieckie ofiarowane przez Polaków wcielonych do tamtej armii. Byli wśród nich tacy, którzy walczyli o Królewiec, i inni, którzy walczyli przeciwko Japończykom. Do koła ZBOWiD należało ponad trzydziestu takich żołnierzy. Był też Ślązak wcielony do Wehrmachtu, który z niewoli rosyjskiej zgłosił się do Wojska Polskiego.

★★★

W latach sześćdziesiątych w telewizji polskiej wyświetlano serial „Czterej pancerni i pies”. Odbiorników telewizyjnych było jeszcze niewiele, dzieci i młodzież gromadziły się więc przed telewizorem w budynku Muzeum. Tu pełnili dyżury kombataneci, przedstawiciele różnych rodzajów wojsk. — Pewnego dnia mój syn, mający wówczas pięć czy sześć lat, zapytał mnie: po co tyle mówimy o czołgu, czy nie moglibyśmy mieć

własnego? Napisałem więc pismo do ministra obrony narodowej, a wówczas był nim generał Wojciech Jaruzelski. Za kilka dni zadzwonił szef uzbrojenia generał Nowak i pyta: gdzie pan chce ustawić ten czołg? W ciągu 10 dni przywieziono ważący 72 tony JS-2. Na miejsce ze stacji w Ruszcu czołg przyjechał „o własnym motorze” i od 19 stycznia 1969 roku stoi w os. Górali, przed budynkiem Muzeum. Przez kilka lat był atrakcją Nowej Huty. Wiele młodych par robiło sobie pod czołgiem pamiątkowe zdjęcia.

Gdy czasy się zmieniły, radziecki czołg niektórym przestał się podobać. Wtedy staraliśmy się, by czołgu nie zabrano na złom. Wreszcie Komisja Historyczna i Zabytków Miasta Krakowa uznała, że czołg jest już zabytkiem. Pozostał jako relikw historyi — wspomina Antoni Dałkowski.

Reliktami historii stają się i oni, żołnierze II wojny światowej. Zapewne inaczej było, gdy byli w pełni sił, a działalność kombatancką wspierała huta.

★★★

— 8 maja 1945 roku byłem już w drugim zapasowym Pułku Piechoty. Stąd przyjechali „kupy”, jak to się dawniej mówiło, i z Krakowa zabrali nas do Tarnowskich Gór do szkoły podoficerskiej. Przysięgę składałem w Zabrze, na stadionie dzisiejszego Górnika Zabrze 26 sierpnia 1945 roku. Po zakończeniu szkoły podoficerskiej 170 z nas zostało skierowanych do Pierwszego Warszawskiego Pułku Saperów, w Brzegu nad Odrą. Brałszy udział w rozminowywaniu tych terenów od Zielonej Góry aż po Wodzisław Śląski. Na polach minowych zginęło 12 saperów — moich kolegów. W 1947 roku, 18 września, zostałem zdemobilizowany. Po wojnie, w wydziale kolejowym huty pracowałem 28 lat — wspomina Władysław Oraczewski.

W organizacji kombatanłów społecznie działa już 24 lata. Wcześniej zajmował się „sprawami gospodarczymi”, czyli innymi słowy — pomocą byłym żołnierzom: zdobywaniem kalesonów, skarpetek, cukru i ubrań. Tak było w trudnych latach osiemdziesiątych.

Koło dzisiaj utrzymuje się ze składek, a poza tym Rada Miasta zwolniła kombatanłów z opłat czynszowych na dalsze trzy lata. Budynek jest bowiem własnością miasta. A składek starcza na opłacenie prądu, gazu i zakup herbaty.

W hutniczym kole Związku Kombatanłów RP i Byłych Więźniów Politycznych zrzeszonych jest 980 członków. 517 członków zwyczajnych, a 400 — podopiecznych, czyli wdów po kombatanłach. Natomiast koło dzielnicowe związku, także mające swoją siedzibę w tym samym budynku, liczy około 1100 osób. — Ostatnio w sprawozdaniu podawałem spis zmarłych członków związku za zeszły rok. Z koła przy HTS „odeszło” 45 członków, a z Koła Dzielnicowego — 41. Rocznie ponad 80 osób — podsumowuje W. Oraczewski.

Już, jak mówią o sobie, są „rocznikiem poborowym”. Przynależność do

kombatanłów daje dodatek energetyczny i dodatek kombatancki — w sumie 200 zł miesięcznie do emerytury.

★★★

Po 1989 roku kombataneci podzielili się. Jak ktoś obliczył, w kraju działa około 170 organizacji kombatanckich, a w samym Krakowie — 14. Podzielili się, ale 5 organizacji ma swe siedziby w budynku Muzeum.

Gdy ci ze Związku Kombatanłów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych kończą swój dyżur, kolejny rozpoczynają kombataneci ze Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej.

— Należałem kiedyś do ZBOWiD, a potem powstały tzw. środowiska: byłych więźniów politycznych, żołnierzy Armii Krajowej, Batalionów Chłopskich i inne. Nas „AK-owców” z kombinatu było ponad 150, teraz jest nas mniej niż stu. Ale tu i tam są też tacy, co najpierw był w AK, a potem w Wojsku Polskim. Czy ktoś, kto siedział ze wschodu, był gorszy ode mnie? Dostał rozkaz, siedział i musiał go wykonać — konstatuje dziś Mirosław Ropalewski ze Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej. — Mieszkam w Nowej Hucie, a urodziłem się i wychowałem w Warszawie. Przed wojną byłem harcerzem, potem Szare Szeregi, potem Armia Krajowa, bo do Związku Walki Zbrojnej byłem za młody. Przeszedłem Powstanie Warszawskie, potem niewolę, — stalag 11, numer jeniecki 45 408 — wróciłem do kraju w grudniu w 1946 roku. W 1954 zatrudniłem się w kombinacie. Tu, w każdy piątek po południu, mamy dyżur. Zawsze ktoś przyjdzie zapłacić składki czy druk na stopnie złożyć.

Przed laty, gdy istniał jeden związek, nikt się nie kłócił. Wiele imprez środowiskowych się odbywało. Potem odgórnie kombataneci się podzielili. Ja sam najpierw byłem w AK potem — w Armii Ludowej — mówi Bolesław Nowak, również członek Światowego Stowarzyszenia Żołnierzy AK. — Z armią Berlinga doszedłem aż do Berlina. Ilu kolegów z AK pojechało na Syberię! Myślę, że gen. Berling, wcielając ich do Wojska Polskiego, uratował masę chłopców od Syberii. Ja byłem kierowcą w I Armii, w Samodzielnym Pułku Samochodowym. Jeździłem do Kowla czy Kijowa, za polską Armią, bez przerwy w transporcie. W roku 1945 czołgom pod Kołobrzegiem brakowało benzyny, wprost z transportu ją czołgiści brali.

— Nie powinniśmy być osobno — podkreśla.

— Czcimy tych, którzy zginęli w Katyniu, a tych, którzy przeżyli w łagrach, jak moi koledzy, w Rosji, a potem wybrali jedyne wyjście, jakim było wstąpienie do Wojska Polskiego, traktuje się jak gorszych — mówi z goryczą A. Dałkowski.

★★★

To już nie te czasy, gdy Dzień Zwycięstwa obchodzono w Nowej Hucie uroczystości i podniosło. W tym roku okolicznościowa akademii w Związku Kombatanłów Rzeczypospolitej Polskiej i Byłych Więźniów Politycznych, w kole przy HTS odbyła się w piątek 12 maja. „Chłopców” — jak często mówią o sobie — przyszło niewielu; wiek robi swoje.

KRYSTYNA LENCZOWSKA



Na fotografiach w Muzeum przybywa czarnych wstążeczek.

PROBLEMY Z CIEPŁEM

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Przypomnę, że mieszkańcy bloku w os. Teatralnym 4 zostali niemile zaskoczeni dużymi podwyżkami opłat za c.o. po zniesieniu dotacji budżetowych, gdy wzrosły one z ceny urzędowej 2,13 zł na 3,00 zł za 1 m kw. Czarę goryczy przepełniła kolejna podwyżka i tu protestuje, nie 1.06.1998 r. lecz 1.06.1999 r. z 3,00 zł na 3,18 zł/1 m kw. Potwierdziło to, że takie naliczanie opłat za ciepło w oparciu o istniejącą dokumentację to już nie jednostkowy przypadek lecz narastający niebezpieczny proces.

W tej sytuacji zaczęto zastanawiać się co jest przyczyną tak wysokich kosztów ogrzewania i zaczęto szukać wyjścia z trudnej sytuacji. W tym miejscu rysuje się rozbieżność stanowisk pomiędzy Janem G. przedstawicielem wspólnoty, a administratorem. Jak twierdzi Grażyna Zaczek-Kois, zast. kierownika w Oddziale Obsługi Mieszkańców nr 4 ADREM S.A. w Krakowie już na zebraniu wspólnoty w 1998 roku proponowano mieszkańcom zrobienie audytu, czyli zaktualizowanego przeliczenia zapotrzebowania mocy na budynek w os. Teatralnym 4. Jednak mieszkańcy wówczas uchwalili zaliczki na remonty i nie podjęli wówczas tego tematu. Pan Jan G. twierdzi, że nie przypomina sobie aby na zebraniu wspólnoty w tamtym roku tak mówiono o tej sprawie. Twierdzi więcej, że jeżeli mieszkańcom przedstawiono by tę sprawę w sposób wyraźny, ukazujący ewentualne korzyści, to na pewno już wówczas podjęto by decyzję o wykonaniu audytu.

Uchwałę o wykonaniu nowego przeliczenia mocy podjęto dopiero na zebraniu w 1999 r. Trochę czasu zajęło jej zlecenie i wykonanie. Gotowa była w lipcu 1999 i ADREM S.A. zaraz wystąpił do MPEC S.A. o korektę mocy z 0,4241 MW na 0,2996 MW. MPEC zgodził się w trybie indywidualnej decyzji na tę korektę, chociaż zgodnie z umową takie zmiany powinny wówczas być zgłaszane do 30 czerwca. Przedstawiciel Wspólnoty Jan G. ma pretensję, że kosztowała ona tak dużo, bo 10 700 zł, co spowodowało wyciągnięcie z kieszeni mieszkańców (od każdego mieszkania) po ok. 200 zł. Jednak później, po wykonaniu nowej

dokumentacji, która wykazała zawyżenie mocy w budynku, a tym samym doprowadziła do obniżenia opłat za c.o. Jan G. twierdzi, że warto było dać te 200 zł, aby po 50 latach dowiedzieć się prawdy.

Jednak Jan G. mimo dokonanej korekty mocy co spowodowało obniżenie opłat za ciepło od 1 października 1999 r. z 3,12 zł na 2,20 zł za 1 m kw. jest nadal niezadowolony. Uważa, że winę za to, że mieszkańcy jego bloku, a i za pewne innych, ponosili lub ponoszą zawyżone opłaty za ciepło, odpowiada zarządca i administrator, którzy mają bałagan w dokumentacji. Przytaczam dokładnie jego argumentację. „Dziwne jest to prawo i tutaj zachodzi pytanie? Jeżeli złodziej kradnie wprost lub posługuje się fałszywymi dokumentami przy zakupie na raty jest ścigany. Wobec tego ja mam pytanie. Dlaczego instytucja samorządowa, która winna przestrzegać prawa i ochraniać mieszkańców, udaje że nie wie o bałaganie w dokumentacji, który posłużył jako stronie umowy MPEC na okradanie mieszkańców w imię rzekomego prawa. Czy nie jest wystarczającym dowodem na bałagan w dokumentacji dokonana korekta mocy o 30 procent w sytuacji gdy kaloryferów w międzyczasie przybyło, bo mieszkańcy dokładali ich sobie?

Kierownik Oddziału Obsługi Mieszkańców Adam Gajewy ze spokojem wysłuchuje prezentowanych przeze mnie opinii pana Jana G. No cóż, w swojej pracy spotyka się z różnymi emocjonalnymi zarzutami pozbawionymi umocowania prawnego i wynikającymi z subiektywnego podejścia do sprawy. Obecny administrator przejął dokumentację budynków od poprzedników i to ona jest bazą do wszelkich rozliczeń. Zastanawiano się, czy w okresie obejmowania administracji przez ADREM nie przeprowadzić aktualnej inwentaryzacji. Jednak wstępnie przymierzane koszty były duże i nie wiadomo, czy współwłaściciele nieruchomości chcieliby takie koszty ponieść. To była pierwsza przyczyna. Po drugie, przez lata rozliczenia opłaty za ciepło odbiegały od rzeczywistych kosztów. System oparty na dotacjach powodował, że ceny mediów nie były

wysokie i nikt tym się za bardzo nie interesował. Po trzecie, płatności dostawcy ciepła były dokonywane jakby hurtem, gdyż nie było żadnego opomiarowania. Było tak, że jedni zużywali mniej ciepła, inni więcej, ale wszyscy płaciliśmy po równo. Sprawa dopiero nabrała znaczenia, gdy zaczęto urealnianić ceny ciepła i znosić dotację. Wówczas przystąpiono do opomiarowywania budynków oraz remontu węzłów cieplnych.

W tym miejscu pan Jan G. formułuje kolejny zarzut o opieszałości zarządcy i administratora w prowadzeniu remontów węzłów cieplnych oraz opomiarowywania bloków. Twierdzi wręcz, że zainstalowanie aparatury pomiarowej zostało wymuszone na ADREM S.A. Aby zainstalować tę aparaturę należało zmodernizować węzeł cieplny. Dopiero inicjatywa mieszkańców, którzy podjęli uchwałę w trybie indywidualnym (poprzez zbieranie podpisów) i przy wydatnej pomocy pani Puchalskiej z ZBK doprowadziła do tego, że zdołano z remontem węzła cieplnego przed nowym sezonem grzewczym.

Zdaniem Adama Gajewego fakty wyglądają nieco inaczej. Otóż opomiarowywanie węzłów cieplnych było prowadzone przez MPEC S.A. z funduszy Banku Światowego niezależnie od administratora. Przeprowadzenie tych prac w osiedlu Teatralnym było zaplanowane na rok 1999. Jednak prace te przyspieszono i wykonano w roku 1998. Faktycznie inicjatywa mieszkańców, którzy przeznaczyli oszczędności z innych remontów na remont węzła cieplnego umożliwiła wcześniejsze wykonanie tych prac.

Kolejna sprawa, która wzbudza sprzeciw u pana Jana G. to błędne rozliczanie ciepła wcześniej pomiędzy znajdującą się w tym budynku szkołą, a mieszkaniami i obecnie pomiędzy lokalami użytkowymi a mieszkaniami. Zdaniem pana Jana G. kubatura szkoły w porównaniu z częścią mieszkalną budynku jest nieproporcjonalna do kosztów ponoszonych za ciepło. Podobnie jest w przypadku lokali użytkowych, które jego zdaniem płacą mniej za ciepło w stosunku do zajmowanej powierzchni.

Pan Jan G. robi podstawowy błąd porównując kubaturę i powierzchnię z zapotrzebowaniem ciepła twierdzi kierownik Adam Gajewy. Powierzchnia nie jest podstawą w obliczaniu opłaty za ciepło. Podstawą jest w tym przypadku nowy audyt zrobiony w tym budynku w roku 1999. Tam dokładnie obliczone jest zapotrzebowanie na ciepło każdej części budynku. Szkoła już kilka lat temu oddzieliła się całkowicie i posiada odrębny węzeł oraz zapotrzebowanie mocy. Lokale użytkowe zgodnie z audytem płacą za moc jaka z niego wynika plus opłaty za dostarczane ciepło w sezonie grzewczym. Należy pamiętać, że zapotrzebowanie na ciepło w lokalach użytkowych jest inne niż w mieszkaniach. Są tam niższe temperatury. Ponadto użytkownicy lokali nie partycypują w ogrzewaniu powierzchni wspólnych np. klatek schodowych. Mieszkańcy co prawda płacą stawkę za c.o. przeliczoną na 1 m kw. zajmowanej powierzchni użytkowej lecz jest to element końcowy przeliczenia wcześniejszego zapotrzebowania mocy i spodziewanego zużycia ciepła na mieszkania. Mieszkańcy płacą jednakową zryczałtowaną stawkę za c.o. w formie zaliczkowej. Po zakończonym roku kalendarzowym następuje dokładne rozliczenie ciepła biorąc pod uwagę uiszczone faktury zapłacone dostawcy w stosunku do wpłaconych przez mieszkańców zaliczek na poczet ciepła. System ten jest bardziej korzystny dla mieszkańców, gdyż płacą oni przez cały rok po równo, a nie bardzo wysokie opłaty w zimie. Chociaż nie wiadomo, czy system ten w najbliższym czasie nie ulegnie zmianie, gdyż nowe regulacje prawne proponują różnicowanie opłat w zależności od pory roku.

Pan Jan G. nie jest zadowolony ze stosowanego przez ADREM S.A. obliczania opłat dla mieszkańców. Już na zebraniu wspólnoty mieszkaniowej w lutym 2000 r. domagał się zwrotu nadpłaconych pieniędzy za rok 1999. Jego zdaniem stawka opłaty za c.o. 1 m kw. powinna ulec obniżce do 1,60 zł. Twierdził wręcz, że w związku ze znacznymi nadpłatami poniesionymi przez mieszkańców powinni oni zaprzestać bieżącego wnoszenia opłaty za c.o.

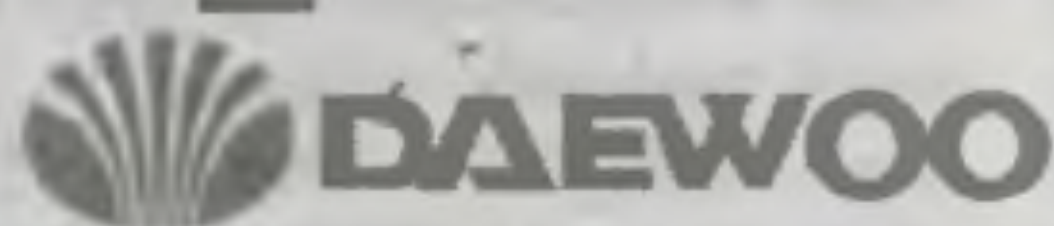
Kierownik Adam Gajewy podkreślił, że każdy mieszkaniec otrzymał na zebraniu wspólnoty m.in. rozliczenie pobranych opłat i wydatków. Szczegółowe rozliczenie centralnego ogrzewania jest dopiero możliwe po otrzymaniu wszystkich faktur z MPEC S.A. Zdarza się, że jeszcze w marcu przychodzą faktury korygujące. Dlatego dopiero w kwietniu dokonano szczegółowego rozliczenia ciepła. Faktycznie, w os. Teatralnym 4 ma miejsce spora nadwyżka opłat za c.o. Wynika ona m.in. z tego, że wykonano tam audyt, który generalnie zmniejszył opłaty ponoszone przez mieszkańców. Mieszkańcy otrzymali zwrot w wysokości 7,62 zł na 1 m kw., który rozliczają w ramach bieżących opłat czynszowych. Ponadto stawka w tym budynku została nadal skalkulowana w wysokości 2,20 zł za 1 m kw. mimo planowanego wzrostu cen opłat ze ciepła jeszcze w tym roku.

Wydawałoby się, że tą optymistyczną wiadomością zakończyć ten tekst. Jednak pan Jan G. twierdzi, że nie zamierza rezygnować z dochodzenia, jego zdaniem, nadpłaconych kwot za ciepło. Chociażby za rok 1999. Administrator twierdzi, że wszystko już zostało rozliczone. Stawka mogła być dopiero obniżona od momentu dokonania korekty przez MPEC S.A. tj. od października 1999 r. No cóż, w tej sytuacji pozostaje tylko droga sądowa. W tym miejscu przestrzegam przed samowolą w postaci niepłacenia, naszym zdaniem zawyżonej, stawki. Jedyne prawomocne orzeczenie sądu może stać się podstawą dochodzenia swoich roszczeń. Do tego momentu należy płacić stawkę ustaloną przez administratora.

Na koniec jednak pan Jan G. prosi mnie o nagłośnienie problemu mimo niezafatwienia do końca wszystkich spraw po jego myśli. Niech mieszkańcy tych bloków gdzie stawki za c.o. są stosunkowo wysokie dowiedzą się, że warto nawet na własny koszt mieszkańców wykonać audyt, czyli zaktualizować zapotrzebowanie mocy w budynku. Może okazać się, że ponosimy opłaty za coś czego nie otrzymujemy. Tak jak to miało miejsce w przypadku mieszkańców domu w os. Teatralnym 4.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

akropol



AUTORYZOWANE SALONY

Kraków, ul. Balicka 117, tel. 638 00 20

Kraków, ul. Powstania Warszawskiego 12,
tel. 412 22 00



Samochodami zakupionymi w AKROPOLU jeździ już ponad 10 000 kierowców. Zadowolenie naszych klientów jest naszym celem. Dlatego wprowadziliśmy wiele udogodnień.



W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY POSIADAMY
PONAD 300 SAMOCHODÓW

- PRZYJMUJEMY UŻYWANE SAMOCHODY W ROZLICZENIU
- UDZIELAMY „OD RĘKI” DOGODNYCH KREDYTÓW
pierwsza wpłata 0 zł
przy pierwszej wpłacie 30% bez poręczycieli
przy pierwszej wpłacie 50% bez zastawu sądowego
- UBEZPIECZAMY SAMOCHODY NA MIEJSCU
- MATIZ, LANOS, NUBIRA, LEGANZA
3 lata gwarancji (lub 100 000 km)
3 lata bezpłatnego serwisu
3 lata ASSISTANCE
- ZAPEWNIAMY SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY

PRZESZŁOŚĆ I PRZYSZŁOŚĆ

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Od samego początku w tym spotkaniu zaczęła przeplatać się dostojna przeszłość związana z historią uniwersytetu z nowoczesną teraźniejszością i przyszłością. Mimo, że mieszkam w Krakowie, i to w pobliżu siedziby Biura Jubileuszowego mieszczącego się przy ul. Piłsudskiego, skorzystałem z poczty elektronicznej, aby załatwić formalności związane z udziałem w Zjeździe. Tą drogą na swój redakcyjny adres otrzymałem dokładny program zjazdu. Zapowiadało się ciekawie, ale dopiero bezpośrednie uczestnictwo w zaplanowanych spotkaniach dostarczyło niezapomnianych wrażeń i pozwoliło uzmysłowić sobie jaką rolę odgrywa Uniwersytet Jagielloński w polskiej nauce i kulturze.

Wszystko zaczęło się 11 maja 2000 r. od spotkania w Auli Collegium Novum z władzami UJ. Powitał nas Jego Magnificencja prof. Franciszek Ziejka. Pozdrowił nas absolwentów Uniwersytetu często sprzed wielu lat, żartobliwym stwierdzeniem „Droga młodzieży, witam w odnowionej na Wasz przyjazd auli...”. Od razu wprowadziło to nastrój bezpośredniego kontaktu i zrozumienia, mimo znacznych różnic pokoleniowych pomiędzy uczestnikami zjazdu.

SPOTKANIE Z WŁADZAMI

Rektor w swoim wystąpieniu przypomniawszy krótko historię Almae Matris. 12 maja 2000 roku mija 636 lat od chwili gdy król **Kazimierz Wielki** założył pierwszą polską uczelnię i drugą po Pradze czeskiej w środkowej Europie. Akademia Krakowska (taką wówczas nazwę nosiła) wzorowana była w dużej mierze na Bolońskim Uniwersytecie. Miała wówczas trzy wydziały: prawa z 8 katedrami, medycyny z 2 katedrami i artes, czyli inaczej sztuk wyzwolonych. W 1397 roku utworzono jeszcze wydział teologii. Niestety, po śmierci fundatora **Kazimierza Wielkiego** działalność Uniwersytetu podupadła. Dopiero dzięki **Królowej Jadwidze**, która przekazała znaczne zasoby na rzecz Uniwersytetu mógł on ponownie rozkwitnąć. W 1400 roku król **Władysław Jagiello**, zgodnie z testamentem **Jadwigi** odnowił fundację i Uniwersytet rozpoczął ożywioną działalność. Upamiętniając zasługi tego króla Senat uczelni w 1833 roku przyjął i zatwierdził nazwę uczelni – Uniwersytet Jagielloński. Obecne władze uczelni doceniły założycielkę królową **Jadwigę** i korzystając z okazji jaką dała renowacja auli, przeniesiono jej portret z nad pieca w centralne miejsce ściany przed którą zawsze zasiadają rektorzy uczelni.

Rektor w swoich refleksjach przypomniawszy mało znane fakty z historii uczelni. Mówił także o trudnych chwilach jakie przeżywał uniwersytet w okresie utraty niepodległości państwa. Mimo, że znajdował się w stosunkowo najbardziej demokratycznym zaborze to jednak Senat uczelni odmawiając złożenia hołdu Cesarzowi Monarchii Habsburskiej rozwiązał na krótko uczelnię. Na pewno trzeba pamiętać o tragicznym



Jego Magnificencja Rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego prof. Franciszek Ziejka wraz z Prorektorami w tradycyjnych strojach złożyli kwiaty przy grobach fundatorów Akademii Krakowskiej w Katedrze Wawelskiej.

wydarzeniu z 6 listopada 1939, czyli aresztowaniu przez hitlerowców i wywiezieniu do obozów koncentracyjnych pracowników naukowych UJ i innych krakowskich uczelni, gdzie większość zginęła. Postawił też tezę o osłabieniu Uniwersytetu Jagiellońskiego przez władze PRL, które odłączały od Almae Matris kolejne wydziały tworząc samodzielne uczelnie jak np. Akademię Rolniczą, czy Akademię Medyczną. Ta hipoteza może być dyskusyjna, bo z drugiej strony w dobie szybkiego rozwoju nauki i jej specjalizacji stworzenie nowych uczelni dało możliwości kształcenia szerokich rzesz fachowców. Moim zdaniem ważne jest, że w dobie ograniczonej suwerenności państwa, Uniwersytet Jagielloński zachował autonomię i wiodącą pozycję w kraju, a nawet powiększył swoją bazę w latach sześćdziesiątych o budynki Instytutów Fizyki i Matematyki, Zoologii, Geologii, czy Collegium Paderevianum. Co prawda dopiero teraz zapowiadane inwestycje mogą diametralnie zmienić oblicze uczelni, zawsze usytuowanej w centrum Krakowa.

Prorektor ds. rozwoju prof. **Wojciech Francisz** właśnie przybliżył śmiało i daleko wybiegające w przyszłość plany inwestycyjne podejmowane przez władze Uniwersytetu. Powróć do nich w dalszej części tekstu opisując zwiedzanie nowych obiektów i oglądając miejsca, gdzie zostanie wybudowany Trzeci Kampus w Pychowicach.

Krótkie wystąpienie prorektor ds. badań i współpracy międzynarodowej prof. **Marii Nowakowskiej** w którym przedstawiła problematykę planów naukowych i dydaktycznych w Uniwersytecie, wybitnych osiągnięć naukowych oraz międzynarodowych kontaktów, uzmysłowiło nam potęgę i znaczenie naszej uczelni w świecie.

DLUG I WDZIĘCZNOŚĆ

Po oficjalnym spotkaniu w Auli Collegium Novum odbyła się dys-

kusja panelowa uczestników Zjazdu z władzami uczelni. Wieloletni korespondent w Watykanie red. **Dominik Morawski** dokonał wprowadzenia mówiąc o tym, na ile studia na Uniwersytecie wpłynęły na jego życie zawodowe. Drugi tor dyskusji, której moderatorem była red. **Jani-na Paradowska** był poświęcony możliwościom kreowania wizerunku nauki polskiej w mediach. To połączenie tematyczne uzmysłowiło mi jak wiele zawdzięczam swojej uczelni, a zarazem zobowiązało do spłacania długu poprzez pokazywanie jej nie tylko od święta...

SKARBY UJ

Gdy zegar wybił godzinę 18.00 udaliśmy się do Collegium Maius na otwarcie wystawy „Skarby Uniwersytetu Jagiellońskiego”. W nastrój wprowadził nas bard krakowski **Łeszek Długosz** śpiewając poezję Jana Kochanowskiego. Po oficjalnych wystąpieniach dyrektora Muzeum UJ prof. **Stanisława Waltosia** i powiedzeniu słów kilku przez J.M. Rektora UJ przystąpiliśmy do zwiedzania wystawy położonej w czterech salach parteru i sześciu I piętra najstarszego gmachu uniwersyteckiego, który sam w sobie jest skarbem. Na wystawie znalazły się unikatowe eksponaty pochodzące z ogromnego przedziału czasowego obejmującego 4000 lat tj. od ok. 2000 p.n.e. do czasów współczesnych. Wszystkie prezentowane na wystawie obiekty poza pięcioma rękopisami są oryginałami. Wystawę podzielono na cztery działy: Naturalia, Architektura, Historica i Artificialia. Nie sposób wymienić wszystkie spośród ok. 200 wybranych cennych skarbów pochodzących z dziesięciu jednostek uniwersyteckich. Zatem była to wyjątkowa okazja zobaczenia w jednym miejscu najcenniejszych zbiorów na co dzień znajdujących się w rozrzuconych po całym mieście budynkach.

Najpierw była natura, a zatem zwiedzanie wystawy rozpoczęliśmy od zobaczenia skarbów przyrody.

HOLD PROTOPLASTOM I WSPÓŁCZESNYM

Drugi dzień rozpoczął się od uroczystego złożenia wieńców na grobach fundatorów Akademii Krakowskiej w Katedrze na Wawelu w godzinach porannych. Rektor w asyście Prorektorów w tradycyjnych togach najpierw wysłuchali Bogurodzicy w wykonaniu Chóru UJ przed ołtarzem głównym, a później dostojny orszak złożył kwiaty na grobach **Kazimierza Wielkiego**, **św. Jadwigi** i **Władysława Jagiełły**. W godzinach południowych odbyły się centralne uroczystości w Collegium Novum podczas których wręczono doktoraty honoris causa: **Karłowi Dedeciusowi**, **Gustawowi Herling-Grudzińskiemu**, **Jerzemu Jarockiemu**, **Sławomirowi Mrózkowi**, **Pietro Marchesanemu**, **Henrykowi Mikołajowi Góreckiemu** i **Jerzemu Nowosielskiemu**.

BIBLIOTEKA JAGIELLOŃSKA

W godzinach popołudniowych uczestnicy Zjazdu mieli możliwość zwiedzić nowe obiekty uniwersyteckie. Ja się wybrałem do Biblioteki Jagiellońskiej oraz Trzeciego Kampusu w Pychowicach. Po raz pierwszy tak liczna grupa dziennikarzy oprowadzana przez dyrektora BJ dr. hab. **Krzysztofa Zamorskiego** mogła zobaczyć nowy gmach biblioteki. Budynek został dobudowany do istniejącego obiektu przy al. Mickiewicza od strony ulicy Oleandry. Nowy budynek poszerzy możliwości obecnej biblioteki podwójnie. Docelowo cała biblioteka zmieści 5,5 mln woluminów, z tego w starej części pozostanie ok. 1,9 mln. Nową część biblioteki zaprojektowała znana pracownia architektoniczna **Romualda Loeglara**. Jak powiedział dyr. K. Zamorski przy urządzaniu nowych pomieszczeń zamierza się zachować ducha starej Jagiellonki. Zresztą, pozostanie do dyspozycji czytelników główna czytelnia w starej części budynku. Nowy budynek będzie także miał czytelnię, ale przede wszystkim będzie służył wypożyczającym. Tutaj będzie podstawowe wejście do biblioteki i pomieszczenia, w których wypożyczający znajdzie i zamówi wypożyczaną książkę. Skomputeryzowane katalogi i telelift, czyli szybki transport książki skrócą czas oczekiwania na nią. W nowym gmachu znajdują się także pomieszczenia przechowujące książki. Będą one magazynowe na specjalnych regałach, do których będzie łatwy dostęp.



W nowym budynku Centrum Badań Przyrodniczych, w Trzecim Kampusie są nowoczesne i funkcjonalne pomieszczenia dydaktyczne.

Nowy gmach Biblioteki Jagiellońskiej zostanie otwarty 12 maja 2001 roku w kolejną już, 637. rocznicę powstania Uniwersytetu.

TRZECI KAMPUS

Profesor Grodzieński był pomysłodawcą wybudowania od podstaw nowoczesnego Kampusu uczelni. Stąd jest propozycja, aby jedna z ulic w Pychowicach, obecnie Północna, gdzie zdecydowano się go zlokalizować nosiła jego nazwisko – powiedziała **Teresa Kozera** specjalistka od inwestycji, pracownik UJ. Gdy przyjechalibyśmy do Pychowic, miejsce to wzbudziło u zwiedzających różne wątpliwości. Jedną z nich było pytanie jak można tak daleko od centrum miasta budować znaczną część siedziby starej Almae Matris. Dowiedzieliśmy się, że powstała koncepcja, aby wydziały techniczne i wymagające nowoczesnej aparatury zlokalizować w nowoczesnych budynkach. Najbliższe centrum Krakowa wolne tereny były jeszcze w Pychowicach, za Skalkami Twardowskiego i w sumie nie tak daleko od Wawelu, który stąd widać. Zresztą przez Kampus będzie prowadzić aleja Wawelska skierowana osi w kierunku siedziby królewskiej.

Aktualnie, w rekordowym tempie jednego roku powstał pierwszy budynek przyszłego Kampusu. Mieści on Centrum Badań Przyrodniczych, który w przyszłości będzie częścią już budowanego kompleksu dla nauk biologicznych i o ziemi. Istniejący budynek ma 2800 m. kw. i kosztował tylko 7 mln zł netto. Obecnie rozpoczęta inwestycja określana mianem kompleksu biologicznego składa się z trzech etapów i będzie mieć 34 000 m. kw., a kosztować będzie 138 mln zł z wyposażeniem. W pierwszym etapie planuje się oddać do użytku w pierwszych miesiącach 2001 roku Instytut Biologii Molekularnej. Drugi etap to budowa zespołu dydaktyczno-bibliotecznego, a trzeci Instytutu Nauk o Środowisku i Instytutu Geografii. Te obiekty są realizowane według projektu prof. **Mariana Fikusa** z Poznania i planuje się ich ukończenie w 2002 roku.

W dalszej kolejności, w Trzecim Kampusie zostaną wybudowane Instytut Informatyki, Wydział Komunikacji i Zarządzania, Wydziały Matematyki i Fizyki oraz akademiki. Na razie trwa regulowanie spraw własnościowych gruntu i działania zmierzające do pozyskania funduszy. Trzeci Kampus będzie składał się z budynków „inteligentnych” tzn. regulowanych w pełni automatycznie przy wykorzystaniu komputerów. Dlatego już doprowadza się w ten rejon magistralę światłowodową. Budynki certyfikowane ISO zapewnią standard światowy dla prowadzonych badań i procesu dydaktycznego. Oglądając pomieszczenia w pilotażowym, już istniejącym budynku, mieliśmy przedsmak tego co powstanie tutaj w przyszłości. Przestronne sale dydaktyczne i nowoczesnie wyposażone pracownie stwarzają odpowiednio wysoki poziom warunków pracy i nauki.

ABSOLWENCI

Pierwszy Nadzwyczajny Zjazd Dziennikarzy – Absolwentów UJ zakończył się spotkaniem towarzyskim w Tyńcu nad Wisłą, u stóp warownego opactwa Benedyktynów. Miejsce przepiękne, organizatorzy Zjazdu na tym ostatnim spotkaniu, tak jak podczas całego zjazdu spisali się znakomicie. Tutaj przy kielbasce i innych

pysznościach absolwenci bawili się wspaniale przy ognisku i muzyce zespołu „Muzykanci” prezentującego tak modną obecnie nutę ludową. Wspominano czasy studiów i dzielono się doświadczeniami z dzisiejszej pracy. Spotkałem kilka osób ze swojego roku Studiów Podyplomowych Dziennikarstwa; starościnią **Magdę Link**, kolegę **Ryszarda Giedrojcia** z Biura Programów Regionalnych TVP i **Anię Wawrzecką** z II programu TVP. **Ala Zawadzka** kiedyś prowadząca nowohucką „Kropkę”, przyjechała na Zjazd z Paryża, gdzie prowadzi swoją agencję Public Relations. Zresztą sporo osób było z zagranicy: Kanady, Niemiec, Francji, Włoch. Na koniec obiecaliśmy sobie, że spotkamy się wkrótce na Jubileuszowym Zjeździe Absolwentów UJ planowanym na wrzesień 2000 r. i powołamy własne Stowarzyszenie Absolwentów UJ – Dziennikarzy.

PRZYSZLI STUDENCI

Na zjeździe zobowiązaliśmy się promować „swoją” uczelnię. Czynie to z pełnym przekonaniem i zachęcam do studiów w Uniwersytecie Jagiellońskim.

W roku akademickim 2000/2001 uniwersytet oferuje 4729 miejsc na studiach dziennych (o 305 miejsc więcej niż w roku ubiegłym), w tym 2846 na studiach zaocznych (o 139 więcej) i 1347 miejsc na studiach wieczorowych i eksternistycznych (o 268 więcej). Wychodząc naprzeciw potrzebom współczesnego rynku pracy, obok znanych już kierunków i specjalności nasza Uczelnia uruchamia nowe dziedziny kształcenia. Na Wydziale Filozoficznym, kierunku kulturoznawstwa otwarta zostaje **europaistyka**, 3-letnie studia magisterskie uzupełniające, prowadzone zarówno w trybie stacjonarnym i eksternistycznym. Na Wydziale Filologicznym otwarte zostają jedyne w Polsce studia magisterskie **dziennicze** **rosjanoznawstwo** przygotowujące specjalistów, którzy już wkrótce powinni odegrać istotną rolę w kraju tworzącym pomost Zachodu ze Wschodem. Z nowo otwartych studiów wieczorowych warto polecić 3-letnie studia zawodowe o specjalizacji **elektroniczne przetwarzanie informacji** na Wydziale Zarządzania i Komunikacji Społecznej oraz 2-letnie studia magisterskie **administracja samorządowa** dające szansę uzupełniania studiów licencjackich. Zaocznie w roku 2000/2001 będzie można po raz pierwszy podjąć studia na Wydziale Historycznym z **mediteranistyki** obejmującej historię krajów śródziemnomorskich. 3-letnie studia zawodowe dają znakomite przygotowanie do pracy w charakterze przewodnika wycieczek i biurze turystycznym. Jeszcze jeden nowy kierunek **cywilizacje Bliskiego i Środkowego Wschodu** jest otwierany na Wydziale Filologicznym. Więcej o tych kierunkach studiów i innych można dowiedzieć się ze starannie wydanego informatora dla kandydatów na studia 2000/2001.

Moje spotkanie z macierzystą uczelnią dobiegło końca. Świadom, że jestem jednym z wielu absolwentów tworzących sztafetę pokoleń na styku dwóch wieków XX i XXI, życzę przyszłym absolwentom, aby mieli okazję udziału w podobnych spotkaniach, pochylając się z zadumą nad przeszłością i sięgając śmiało w przyszłość.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Fot. autor

W Hucie im. Tadeusza Sendzimira

POD ZNAKIEM CZERWONEGO KRZYŻA

Od samego początku budowy huty, czerwonokrzyżskie idee znajdowały tu wielu zwolenników. Liczba członków PCK zawsze była imponująca, niezależnie od koniunktury gospodarczej wydziałów i zakładów huty, czy też opcji politycznych. Stowarzyszenie rozwijało humanitarną działalność ponad podziałami. Podmiotem zainteresowania był i pozostał potrzebujący pomocy człowiek.

W PRZEDDZIEŃ JUBILEUSZU

PCK w HTS istnieje od 1951 roku, a więc niemalże pięćdziesiąt lat. Wiele się zmieniło na przestrzeni półwiecza. Zmniejszyło się zatrudnienie w hucie i współdziałających z hutą spółkach. Naturalnie więc zmalała również ilość osób działających i wspierających ruch pod znamiennym godłem Czerwonego Krzyża. Mimo to, PCK w HTS jest nadal potężnym stowarzyszeniem ludzi dobrej woli, uczynnych, wrażliwych na problemy, nieszczęścia, których nie szczędzi los, i które przecież nie oczekiwanie mogą osiągnąć każdego z nas. Aktualnie PCK liczy tutaj 5017 członków. Jest niewątpliwie nadal najpotężniejszą tego rodzaju organizacją w regionie i w kraju. Trzeba wspomnieć o tym ewenemencie choćby z racji szczególnej okazji, jaką jest „Tydzień PCK” obchodzony corocznie w maju. Z tej to okazji, 19 maja, Zarząd Rejonowy PCK w HTS, pod kierunkiem wieloletniego prezesa **Józefa Rośkiewicza** zorganizował okolicznościowe seminarium. W trakcie tego odświeżonego zebrania minutą ciszy uczczono pamięć kilka dni temu zmarłego prof. **Henryka Matuszewskiego**, prezesa Zarządu Okręgu PCK w Krakowie.

Z nostalgią mówiono na seminarium o okresie, kiedy stowarzyszenie zrzeszało jeszcze więcej osób, o dorobku minionych kilkudziesięciu lat. W hucie odpowiednio ceniono działalność tej organizacji nie wdającej się przecież w ideologiczne spory, a nieustannie jednakowo starającej się pomagać kolegom-hutnikom i ich rodzinom w ramach posiadanych możliwości. Za działalność charytatywną w hutniczym środowisku i w odpowiedzi na różne apele społeczne w kraju, stowarzyszenie otrzymało wiele odznaczeń lokalnych i także tych najwyższych z Zarządu Głównego PCK.

Aktualnie, w dalszym ciągu stowarzyszenie ma szerokie pole do działania. Nie przeżyły się idee czerwonokrzyżskie w hutniczej społeczności. Niemały jest krąg ludzi samotnych, biednych, bezradnych wobec zaskakujących sytuacji losowych. Trzeba pomóc, by mogli przetrwać najtrudniejsze chwile podbudowani nadzieją, że nie są sami, że mogą liczyć na drugiego człowieka. Jednak zakres tej pomocy uzależniony jest oczywiście od środków jakimi dysponuje PCK. Zarząd Rejonowy prosi więc członków, by zaakceptowali nową składkę członkowską w wysokości 20 złotych rocznie. Składka w tej kwocie została uchwalona przez Krajową Radę Reprezentantów Zarządu Głównego PCK w ubiegłym roku. Powoli wprowadzana jest także w hucie i kołach PCK-owskich działających na terenie spółek wyłonionych z kombinatu. Podczas seminarium, które odbyło się w gościnnych pomieszczeniach NOT dyskutowano także o przygotowaniach do zbliżającego się jubileuszu pięćdziesięciolecia. Była to jednocześnie stosowna okazja by wyrazić podziękowanie najbardziej ofiarnym przedsiębiorstwom i indywidualnie osobom wspomagającym rozwój organizacji.

WYRÓŻNIENIA

Złotą Odznakę Honorową PCK (II stopnia) otrzymało **Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A.**, a indywidualnie **Teresa Wojciechowska**. Srebrne Odznaki PCK otrzymali: **Alicja Grudzień, Krystyna Kraj, Janina Lis, Władysław Wąchalewski**. Brązowymi Odznakami PCK uhonorowano: **Janusza Baziuka, Jolantę Chwiej, Leszka Dybkę, Andrzeja Woźniaka**.

Wręczono również dyplomy uznania kilkunastu osobom indywidualnie i przedsiębiorstwom. Otrzymali je: **Danuta Baran, Janusz Baziuk, Wiktor Bugajski, Leszek Dybka, Mieczysław Janowski, Janina Lis, Henryk Planeta, Jadwiga Modzelewska-Tuszyńska, Waldemar**

Ptaszyński, Adam Ryś, Józef Szostak, Władysław Wąchalewski, Teresa Wojciechowska, Barbara Zdebska. Przedsiębiorstwa, to: **Przedsiębiorstwo Materiałów Ogniotrwałych S.A., Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A., Metalodlew S.A., Wydział Mechaniczny, Drukarnia HTS, Wewnętrzna Służba Ochrony.** Wśród tej grupy wyróżnionych dyplomami znalazła się również **Redakcja „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”**. Doceniono wieloletnie zaangażowanie naszej gazety na rzecz rozwoju PCK oraz popularyzacji idei czerwonokrzyżskich.

Warto ze wszelkich miar wspomagać działalność tej organizacji, bo jak to mocno zaakcentowała obecna na seminarium sekretarz Zarządu Okręgowego PCK w Krakowie, **Józefa Pers**, jest to jedyne w kraju stowarzyszenie, skupiające ponad 5 tysięcy osób i przy tym nie zatrudniające ani jednego etatowego pracownika. Cała działalność jest prowadzona społecznie, z potrzeby serca i poczucia zwykłej ludzkiej solidarności. Każda więc ofiarowana złotówka zostaje spożytkowana na realizację humanitarnych celów PCK. Należy więc mieć nadzieję, że nie stopnieją szeregi stowarzyszenia z powodu nowej, większej składki członkowskiej umożliwiającej działalność organizacji w sytuacji rosnących kosztów leków, utrzymania. Niekiedy, w trudnych warunkach życiowych, pomoc PCK bywa przecież doraźnie skutecznym kołem ratunkowym. (R)



NOWA OFERTA DLA PRACODAWCÓW

W związku z restrukturyzacją hutnictwa i dostosowaniem go do wymogów Unii Europejskiej w najbliższym czasie nastąpią istotne przesunięcia na rynku pracy. Niestety, wiele osób będzie musiało odejść z pracy w hutnictwie. Problem ten dotyczy także Huty Tadeusza Sendzimira. Nie trzeba jednak załamywać rąk lecz szukać dróg rozwiązywania problemu. Takim sposobem są granty dla hutników lub stwarzanie zachęt dla pracodawców zatrudniających pracowników zwalnianych w hutnictwie.

Bank Przemysłowo-Handlowy SA przystąpił do realizacji Programu Unii Europejskiej Phare PL 9811 INICJATYWA, wprowadzając nowy kredyt preferencyjny pod nazwą: Kredyt na nowe miejsca pracy dla zwalnianych pracowników przemysłu hutnictwa żelaza i stali w Polsce. Podstawową zasadą funkcjonowania tego kredytu jest dopłata do jego oprocentowania ze środków Programu Phare INICJATYWA.

KTO MOŻE OTRZYMAĆ KREDYT?

O kredyt z dopłatą do oprocentowania ze środków Programu Phare INICJATYWA mogą ubiegać się: spółki prawa handlowego, spółdzielnie, spółki cywilne, zakłady osób fizycznych. Celem kredytowania jest tworzenie nowych miejsc pracy dla:

- pozostających bez pracy byłych pracowników przedsiębiorstwa hutniczego, z którymi rozwiązano umowę o pracę z przyczyn dotyczących zakładu pracy po 30 czerwca 1998 r. i których ostatnim miejscem pracy było przedsiębiorstwo hutnicze,

- pracowników przedsiębiorstwa hutniczego korzystających ze świadczeń na przekwalifikowanie – kontraktu szkoleniowego.

Natomiast o kredyt nie mogą ubiegać się:

- Przedsiębiorstwa hutnicze,
- Spółki Przedsiębiorstw Hutniczych,
- Przedsiębiorstwa zatrudniające w chwili złożenia wniosku kredytowego, więcej niż 250 osób.

PRZEDSIĘWZIĘCIA PODLEGAJĄCE KREDYTOWANIU

Przedmiotem kredytowania mogą być objęte:

- Zakup, budowa, rozbudowa, urządzenia, aparaty oraz ręczne narzędzia pracy, w tym również zakupy środków transportu bezpośrednio związanych z celem realizowanego przedsięwzięcia.

- Zakup materiałów i surowców do produkcji.

- Spłata części lub całości długoterminowych zobowiązań kredytowych wnioskodawcy związanych z realizacją przedsięwzięć zgodnych z zakresem podanym powyżej.

Przedmiotem kredytowania nie może być objęty zakup towarów.

WARUNKI UDZIELANIA KREDYTU

Warunkiem ubiegania się o kredyt jest przedłożenie w placówce Banku:

- wniosku o kredyt wraz z wymaganą pełną dokumentacją,
- wniosku o dopłatę do oprocentowania kredytu.

Kredyty mogą być udzielane na okres nie krótszy niż 27 miesięcy, wliczając w to okres karencji w spłacie kwoty kredytu do 12 miesięcy.

Kredyty mogą być udzielane do 17 października 2000 r. przy czym zatrudnienie deklarowanej we wniosku liczby osób musi nastąpić nie później niż do dnia 15 listopada 2000 r.

WARUNKI CENOWE

Oprocentowanie zmienne ustalane jest w oparciu o stopę podstawową w Banku BPH SA dla kredytów ratalnych wynoszącą aktualnie 19% plus marża Banku 2-4 pkt. % ustalona w zależności od ryzyka kredytowego.

Prowizja jest zgodna z taryfą obowiązującą w Banku i nie może przekraczać 2,5 procent.

Formę prawnego zabezpieczenia kredytu ustala się w oddziale udzielającym kredytu.

KTO OTRZYMA DOPLATY?

Dopłaty mogą otrzymać Ci pracodawcy, którzy dokonają zatrudnienia na podstawie umowy o pracę na czas nieokreślony w pełnym wymiarze czasu pracy deklarowanej we wniosku liczby osób, w terminie 60 dni od daty podpisania umowy kredytowej, jednak nie później niż do dnia 15 listopada 2000 r.

Fakt zatrudnienia tych osób, powinien być potwierdzony dostarczeniem do placówki Banku, która udziela kredytu świadectwa pracy tych osób oraz umów o pracę z wnioskodawcą.

Należy utrzymywać ciągłość zatrudnienia tych osób w okresie nie krótszym niż 24 miesiące. Trzeba także do banku dostarczać miesięczne sprawozdania z realizacji stanu zatrudnienia.

ZASADY REALIZACJI DOPLAT

Dopłaty do oprocentowania kredytów realizowane są ze środków Funduszu Dopłat Polskiej Fundacji MSP, na podstawie zaakceptowanego przez bank wniosku o dopłatę, podpisanej umowy kredytowej oraz spełnienia przez kredytobiorcę kryteriów określonych w Regulaminie kredytowania przedsięwzięć na tworzenie nowych miejsc pracy. Dopłatami mogą być objęte wyłącznie pierwsze 24 miesięczne raty odsetkowe, z których płatność pierwszej przypada

BANK BPH

nie wcześniej niż w terminie 30 dni od daty uruchomienia kredytu.

Został ustalony ekwiwalent w wysokości 35 000,- zł. przypadający na 1 utworzone nowe miejsce pracy dla nowo zatrudnianych hutników.

Kredytobiorca nie może korzystać z refundacji (refinansowania) składki ZUS przypadającej na pracowników zatrudnianych w ramach Programu Phare INICJATYWA.

Wnioskodawca jest uprawniony do skorzystania z kwoty dopłat do oprocentowania tylko jednego kredytu, w maksymalnej wysokości określonej iloczynem ekwiwalentu oraz liczby pracowników (max. 11 osób) zatrudnianych w ramach Programu Phare INICJATYWA, nie wyższej niż równowartość w złotych polskich 100 000 EURO według średniego kursu NBP obowiązującego w dniu złożenia wniosku o dopłatę.

Zalety skorzystania z produktu obrazuje poniższy przykład:

Wysokość kredytu: ~ 160.000,-zł. Okres kredytowania 27 miesięcy. Odsetki płacone przez klienta 0,00zł. Odsetki płacone Bankowi z Programu INICJATYWA ~ 35.000,-zł.

Szczegółowych informacji o możliwości uzyskania kredytu na nowe miejsca pracy dla zwalnianych pracowników przemysłu hutnictwa żelaza i stali w Polsce można zasięgnąć w siedzibie II Oddziału BPH SA w os. Centrum B 1, tel. 61-86-511 do 516 lub w Centrali Banku Przemysłowo-Handlowego SA przy al. Pokoju 1, tel. (0-12) 618 6188.

Rożnów

FAGASI W MOTORÓWKACH

Przez lata całe Jezioro Rożnowskie słynęło z tego, że obowiązywał na nim zakaz poruszania się motorówkami. Kto chciał pływać czymkolwiek na tafli wody wciśniętej między góry zdany był albo na siłę mięśni, albo siłę wiatru. Owszem, były na wodzie motorówki MO, WOPR czy zespoły elektrowni, jednak korzystano z nich z umiarem i tylko w celach służbowych. Najstarsi mieszkańcy okolic Jeziora Rożnowskiego powiadają, że nawet sam Generalny Gubernator Hans Frank, kiedy tu był w latach II wojny światowej, także nie korzystał z motorówki. I to wcale nie dlatego, że obowiązywała ekonomika wojenna i reglamentacja paliwa. W latach powojennych nawet najbardziej zapaleni miłośnicy sportów motorowodnych z Krakowa, którzy nad Jeziorem Rożnowskim postawili swe domy wypoczynkowe, specjalnie wyjeżdżali na Mazury, by tam wykorzystywać walory swego sprzętu pływającego. Nad Jeziorem Rożnowskim zawsze było cicho.

Ale już nie jest. Wiedzą o tym doskonale miłośnicy wędkowania przybywający nad najstarsze jezioro zaporowe na Dunajcu z Tarnowa, Krakowa czy nieodległego Nowego Sącza. Motorowodniaków wpuszczono najpierw na fragmenty wody przyległe do Tęgororza. Widocznie jednak nie w smak im było kręcenie się po najszerszej części jeziora. W uchwale Rady Powiatu Nowosądeckiego, którą podjęto 7 kwietnia 2000 roku wyczytać można ni mniej ni więcej, że strefę dostępną dla motorowodniaków rozszerzono w porównaniu z rokiem ubiegłym o ok. 1 km w linii prostej. Poza tym w uzasadnieniu tego aktu prawnego pojawiły się same banały o ekologii, ochronie śro-

dowiska, strefach krajobrazu chronionego. Dopiero kiedy uchwała zaczęła obowiązywać od 1 czerwca br. wszyscy wypoczywający czy wędkujący nad Jeziorem Rożnowskim przekonują się, jaki duży kawałek wody znowu zawłaszczyli dla siebie motorowodniacy.

Ja, oczywiście, rozumiem wszystkich P.T. Panów Motorowodniaków, którzy te swoje łódki kupili sobie głównie po to, by się dowartościować. Wiem, że niekiedy zamiast nazwy łodzi i numeru rejestracyjnego byłoby lepiej napisać na burcie wolowymi literami „ta łódź została kupiona za 200.000 PLN”. I niechże Alek pęka z zazdrości, że Krystiana na to stać. Bo nawet samochodami

nie można szpanować tak jak łódkami. „Mercedesa” to teraz ma nawet byle dziadyga, z „jaguarem” same kłopoty, a nie jeżdżenie, a jak ktoś wykosztuje się na „BMW” to więcej z tego pożytku od prawowitego właściciela ma ruska czy ukraińska mafia. Zadać szyku to jeszcze można mahoniową łodzią, najlepiej z okuciami z 24-karatowego złota, zamiast z mosiądzu.

Na tak wąskim akwenie jak Jezioro Rożnowskie korzystanie ze współczesnych szybkich motorówek niesie jednak szereg poważnych niebezpieczeństw. Wprawdzie motorowodniacy chwalą się, iż działają na rzecz ochrony środowiska, bo pływając dotleniają wodę, ale to wierutna bzdura. O dotlenianiu wody można mówić na jeziorach bezodpływowych, zaś do Jeziora Rożnowskiego Dunajec dostarcza stale wodę bogatą w tlen i na dodatek jeszcze czystą od czasu, jak w Nowym Sączu powstała oczyszczalnia ścieków komunalnych. Z tej czystej wody coraz chętniej korzystają miłośnicy pływania. I dla nich właśnie największym zagrożeniem są i motorówki, i szybkie skutery wodne, dosiadanane niezrządkiem przez młokosów nie posiadających jeszcze prawa jazdy, lecz mogących się wyżyć nie na szosie, lecz na wodzie. Warto zaś pamiętać, że w sierpniu roku ubiegłego oszala-

ły motorowodniak staranował pletwonurka Straży Pożarnej ćwiczącego na wodach Jeziora Rożnowskiego. Życie uratowała mu butla ze sprężonym powietrzem, w którą motorówka uderzyła. Niemniej strażak doznał złamania jednego z kregów i nawet obecnie stan jego zdrowia nie jest najlepszy. A samotny pływak w starciu z pływającymi kilkadziesiąt kilometrów na godzinę motorówką czy skuterem wodnym nie ma żadnych szans przeżycia. O tym zaś, jaki wpływ na połowy mają fale z przepływającej blisko brzegu motorówki najlepiej wiedzą doświadczeni wędkarze. Być może te fale ryby jakoś przetrzymują, jednak na pewno zgładzi je koktail z wody i oleju silnikowego. Jeden litr oleju silnikowego jest w stanie zanieczyścić 1 milion metrów sześciennych wody, czyli tylko 229 razy mniej niż mieści jej Jezioro Rożnowskie. A olej może dostać się do wody nawet przy bardzo uważnym z nim obchodzeniu.

Przeciw udostępnianiu Jeziora Rożnowskiego motorowodniakom wypowiedziała się Grupa Krakowska Federacji Zielonych z Olafem Swolkiewiczem na czele, także przeciwny jest motorówkom na jeziorze mgr inż. Marek Styczyński, prezes Nowosądeckiego Oddziału Stowarzyszenia „Pracownia na Rzecz Wszystkich Istot”. Niby motorowodniacy to też

istoty, jednak nie wszystkie, lecz będące w mniejszości. Dyktat mniejszości sankcjonowany przez Radę Powiatu Nowosądeckiego na pewno nie przynosi temu ciału chwały.

Żeby była jasność. Nie jestem właścicielem żadnej majątności nad Jeziorem Rożnowskim. Czasami jednak, dążąc śladami wspomnień z młodości, przyjeżdżam tam na sobotnio-niedzielny wypoczynek. Lubię popływać w czystej wodzie lub skorzystać z możliwości żeglowania w miejscu, gdzie stawałem pierwsze kroki jachtowe. Nie wędkuję, bo mi to nie sprawia przyjemności. Wiem jednak, że to namiętność setek krakowian, tarnowian czy nowosądecczan przybywających nad coraz bardziej rybne jezioro. I przeciw tym wszystkim turystom jest garstka motorowodniaków okupujących coraz większy obszar wody.

Wszystkim, którzy mniemają, że nobilituje ich posiadanie mahoniowej łodzi ze złoceniami, zaś ich potomkowie nabadą umiejętności mistrzów kierownicy uganiając się na skutrach wodnych pragnę poinformować, iż w tzw. Dobrym Towarzystwie motorowodniactwo nie bywa cenione. Liczy się posiadanie pełnomorskiego jachtu motorowego lub jeszcze lepiej żaglowego. Tych jednak nie da się zwodować na Jeziorze Rożnowskim. A motorówki? Motorówkami, mahoniowymi i ze złoceniami, fagasi – wedle Słownika Języka Polskiego: lokaje – w białych rękawiczkach dowożą Państwu na jachty kołne skrzynki markowego i dobrze schłodzonego szampana...

WOJCIECH MACHNICKI

14 DZIEŃ TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

19.05

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.50 „Król reklamy” – serial komediowy 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 Wiadomości 8.45 „Halo Spencer” – serial anim. 9.10 „Ciuchcia” 9.35 „Papierowy teatrzyk” 9.45 „Julek i zwierzęta” 10.00 W starym kinie: „Niebieski ptak” – włoski dramat obyczajowy (1956), reż. Federico Fellini, wyk.: Broderick Crawford, Richard Basehart 11.30 „Watykan. Władza papieża” – „Paweł VI i pigułka” (2) – serial dok. 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Czas relaksu” 12.45 „Zespół Pulp w Finsbury Park w Londynie” – koncert 13.20 „Taki jest świat” 13.40 „Mam sprawę” 13.45 „I co dalej, panie doktorze?” 13.50 „Opowieści o wodzie” (2) – film dok. 14.35 „Mam sprawę” 14.40 „Maciek, rower i ekonomia” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Twarz w twarz z Europą” 15.30 „Sekrety zdrowia” – „Psychika a choroby” 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.25 „Moc” – magazyn 19.00 „Wieczorynka” – „Noody” 19.20 „Rodzinny puchar” 19.30 Wiadomości 20.10 „Dzień rewolwerowca” – western USA (1995), reż. Larry Ferguson, wyk.: Lance Henriksen, Kay Lenz 21.50 „Kamel tropi najlepsze światowe reklamy” – magazyn 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flesz” 23.00 „Życie moje” 23.40 „Perypetie pana Wilta” – angielska komedia kryminalna (1989), reż. Michael Tuchner, wyk.: Griff Rhys Jones, Mel Smith 0.10 „Serenada miłości” – australijski dramat obyczajowy (1996), reż. Shirley Barrett, wyk.: Miranda Otto, Rebecca Firth

TVP 2

6.30 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Projektantki” – serial obyczajowy 9.55 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial obyczajowy 11.20 „Elektronowy Robin Hood” – film obyczajowy USA (1979), reż. Ken Annakin, wyk.: Sam Groom, George Hamilton 12.35 „Pani hrabina” – film dok. 13.10 „Szansa na sukces” 14.05 „Opowieści Starego Testamentu” – „Abraham” – serial anim. 14.30 „Mogę wszystko” 15.00 „Fitness Club” – serial obyczajowy 15.30 „Szalone liczby” 16.00 „Panorama” 16.10 „Cztery pancerni i pies” – serial 17.10 „Niezwyciężona siódemka” – teleturniej 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” – magazyn 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Jeden na jeden” 20.00 „OT.TO 2000” (1) – program rozrywkowy 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Takie jest życie” – film obyczajowy USA (1986), reż. Blake Edwards, wyk.: Jack Lemmon, Julie Andrews 23.25 „Najbardziej niebezpieczne posłgi policyjne świata” – serial dok.

23.45 „OT.TO 2000” (2) – program rozrywkowy 0.20 „Po prostu cię Kocham” – film sensacyjny USA (1996), reż. Bill Corcoran, wyk.: Meredith Baxter, Victor Garber

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Polska – Świat 2000” 9.00 „Złotopolscy” – serial 9.30 „Mama i ja” 9.45 „Dzieło – arcydzieło” 9.55 „Na dobre i na złe” – serial 10.45 „Midem Classique 2000” 11.10 „Wędrowiec” 11.40 „Małe ojczyzny” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Business Report” 12.45 „Złotopolscy” – serial 13.10 „Ludzie listy piszą” 13.30 „Krzyżówka szczęścia” 13.55 „Oni się nigdy nie poddali” – film dok. 14.20 „Więści polonijne” 14.30 „Skarbiec” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Współcześni wojownicy” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Małe musicale” 17.45 „Hity satelity” 18.05 „Magazyn teatralny” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Mały pingwin Pik-Pok” 19.30 Wiadomości 20.00 „Teraz Polonia” 21.00 „Na dobre i na złe” – serial 22.00 „Mdm” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Spojrzenia na Polskę” 23.15 „Porozmawiajmy” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 Powtórki



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7.00 „Srebrny koń” 7.30 „Jabłko Newtona” – serial 8.00 „Kronika” 8.10 „Cyklomotoabecadło” 8.30 „Autostrada” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Tybet – droga do wolności” – film dok. 11.30 „Polskie stada i stadniny koni” 12.00 „Grajmy w szachy” 12.10 „Dom pełen zwierząt” 12.25 „Pódroże Obieżystrzypki” 12.45 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 13.05 „Miedza do Europy” 13.35 „Nauka po roku 2000” 14.00 „U siebie” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Paczka z ulicy Zdrowej” 15.35 „Małopolska mała Europa” 15.50 „Marzenia i kariery” 16.05 „Polski Rzym” 16.25 „Flesz” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Z medycyną na ty” 18.50 „Gość TV Kraków” 19.00 „U siebie” 19.30 „Srebrny koń” – serial 20.00 „Telekurier” 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „Autostrada” 22.55 „Koszykarskie ABC” 23.10 „Punkt, set, mecz” 23.25 „Uśmiechnij się, właśnie komuś pomogłeś” (2) 0.15 „Matka naszych dzieci” – francuski film obyczajowy



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” – serial 7.25 „Johnny Bravo” – serial anim. 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 9.30 „Posłaniec szczęścia” – serial 10.30 „Luz Maria” – serial 11.30 „Karolina

w mieście” – serial 12.00 „Hudson Street” – serial 12.30 „Trędowna” – serial 13.25 „13. posterunek” – serial 14.00 „Sekrety rodzinne” 14.30 „Talent za talent” 15.00 „Tom i Jerry” 15.30 „Informacje” 15.55 „Wysoka fala” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.35 „Super Express TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „13. posterunek” – serial 20.35 „Miodowe lata” – serial 21.20 „Oddział Delta 2” – film sensacyjny USA 23.25 „Lotto” 23.30 „Informacje” 23.55 „Polityczne graffiti” 0.10 „Różowa landrynka” 0.40 „Super Express TV” 1.00 „Bilet na Hawaje” – komedia sensacyjna USA

POLSAT 2

8.00 „Życie dzikich zwierząt” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kuchnia smakosza” 9.40 „Super Express TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator finansowy” 10.25 „Kurier sensacji” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „Opowieści łowieckie” 11.30 „Co piszczy w sporcie?” 12.00 „Na pastwę plamieni” 12.30 „Burza nad Bałkanami” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Duch przetrwania” 14.30 „Świat dalekich podróży” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator finansowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 Serial dok. 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Duch przetrwania” 20.25 „Świat dalekich podróży” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Świat dzikich zwierząt” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator finansowy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator giełdowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



**Telewizja
Nova**

6.05 „Anna” – serial 6.55 „Telesklep” 7.15 „Dennis rozrabiaka” 7.40 „Sindbad Żeglarz” 8.00 „Przygody Kuby Guzika” 8.25 „Maska” 8.50 „Telesklep” 9.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 9.50 „Słodką zemstą” – komedia obyczajowa USA 11.30 „Telesklep” 12.00 „Labirynt namietności” – serial 12.55 „Ibisekacja” 13.25 „Pepsi chart” 13.55 „Dennis rozrabiaka” 14.25 „Sindbad Żeglarz” 14.45 „Przygody Kuby Guzika” 15.10 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.40 „Pełna chata” – serial 16.10 „TVN Fakty” 16.35 „Rozmowy w toku” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt namietności” – serial 20.30 „Milionerzy” 21.20 „DNA” – film sf USA 23.15 „Noktowizjer” 23.45 „Britannic w niebezpieczeństwie” – angielski film sensacyjny 1.55 „Morderczy eksperyment 2” – thriller erotyczny USA 3.25 „Granie na zawołanie”



7.30 „The Monkees” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Cosby” 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” 15.30 „Drogi świętoszek” 16.00 „St. Tropez” 17.00 „Metamorfoza” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Szołbiz Info” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Ucieczka w kosmos” – serial 21.00 „Zwierzęta Hollywood” – serial 21.30 „Seks w wielkim mieście” – serial 22.00 „Świat Lee Evansa” – serial komediowy 22.30 „Odlotowi faceci” – serial 23.00 „Europa bez spodni” 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” – talk show 0.30 „Seks w wielkim mieście” – serial 1.00 „Wielebny Ted” – serial 1.30 „Świat Lee Evansa” 2.00 „Pani Dalloway” – dramat angielsko-amerykański 3.45 „Poszukiwany – poszukiwana” – komedia polska

6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 8.15 „Perła” – serial 9.00 „Izabella” – serial 9.50 „Cobra – oddział specjalny” – serial 10.35 „Dziewczyna z komputera” – serial 11.20 „Telezakupy” 12.20 „Beczka śmiechu” 12.50 „Sunset Beach” – serial 13.35 „Potwór z bagien” – serial 14.00 „Dziewczyna z komputera” – serial 14.25 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Sunset Beach” – serial 17.10 „Perła” – serial 18.00 „Izabella” – telenowela 18.55 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 19.55 „Zwariowana kamera” 20.55 „Klaun 2” – serial 21.50 „Czynnik PSI 2” – serial sf. 22.40 „Zoom” 23.05 „Anioł w zieleni” – melodramat amerykańsko-nowozelandzki 0.40 „Klaun 2” – serial



6.30 „Nuta.pl” – magazyn 7.30 Muzyczne listy 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „Przygody Sindbada Żeglarza” 10.30 „Młody Herkules” 11.00 „Między nami sąsiadami” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „A kuku!” 13.45 „Latający dom” – serial 14.15 „Sally czarownica” – serial 14.45 Muzyczne listy 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.40 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 17.10 „VIP” 17.20 „Kolorowy dom” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Viper” – serial 19.00 „Rajska plaża” – serial 19.55 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Judging Amy” – serial 21.30 „Komisarz Rex” – serial 22.30 „Życie jak sen” – serial 23.10 „Meta” 23.40 „Pełny kontakt” – francuski film obyczajowy 1.15 „VIP” 1.25 „Nuta.pl”

TV 4

6.30 „Nuta.pl” – magazyn 7.30 Muzyczne listy 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „Przygody Sindbada Żeglarza” 10.30 „Młody Herkules” 11.00 „Między nami sąsiadami” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „A kuku!” 13.45 „Latający dom” – serial 14.15 „Sally czarownica” – serial 14.45 Muzyczne listy 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.40 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 17.10 „VIP” 17.20 „Kolorowy dom” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Viper” – serial 19.00 „Rajska plaża” – serial 19.55 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Judging Amy” – serial 21.30 „Komisarz Rex” – serial 22.30 „Życie jak sen” – serial 23.10 „Meta” 23.40 „Pełny kontakt” – francuski film obyczajowy 1.15 „VIP” 1.25 „Nuta.pl”

HALLMARK

6.00 „Królowie rzeki” – serial 7.00 „Niebezpieczna zatoka” – serial 8.00 „Manionowie z Ameryki” – serial 10.00 „Droga do zwycięstwa” (2) – dramat australijski 12.00 „Obcy w mieście” – thriller USA 14.00 „Aureola dla Athuana” – komedia australijska 16.00 „Respekt” – dramat obyczajowy USA 18.00 „Zabójcy z ukrycia” – thriller USA 20.00 „Najmłodszy ojciec chrzestny” (1) – kanadyjsko-amerykański dramat sensacyjny 22.00 „Co się zdarzyło w Sleepy Hollow” – horror kanadyjski 0.00 „Powrót na samotne ugory” – film obyczajowy USA 2.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – angielski film familijny 4.00 „Chleb i róże” – serial 5.00 „Niebezpieczna zatoka” – serial

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TV POLSAT, GODZ. 21.20

• **DELTA FORCE 2** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1990 roku. Pułkownik Scott McCoy z jednostki specjalnej Delta Force występuje przeciw bezwzględniemu handlarzowi narkotyków, Ramonowi Cota, który zamordował jego partnera wraz z rodziną. McCoy wyrusza do Ameryki Południowej, gdzie gangster ma swoje bazy. Na czele grupy marines przystępuje do niszczenia jego „królestwa”. Ma na to zaledwie jeden dzień. W roli McCoya wystąpił Chuck Norris.

★★★

TVN, GODZ. 21.20

• **DNA** – Film science-fiction prod. USA z 1996 roku. Agentka Sommersby i naukowiec Mattley wyruszają do dżungli, gdzie tajemniczy demon morduje tubylców.

★★★

PROGRAM II, GODZ. 21.40

• **TAKIE JEST ŻYCIE** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1986 roku. Znana śpiewaczka Gilian Fairchild prawdopodobnie ma raka gardła. Na ostateczną diagnozę musi jednak poczekać do końca weekendu. Złamana kobieta wraca do domu. Jej mąż Harvey obchodzi właśnie sześćdziesiąte urodziny. Z tej okazji u Fairchildów zjawiają się znajomi i rodzina. Córkę, syn i egocentryczny Harvey szukają wsparcia u Gilian. Ale to ona potrzebuje pomocy.

★★★

RTL 7, GODZ. 23.05

• **ANIOŁ W ZIELENI** – Amerykański melodramat z 1987 roku. Siostra Ann McKeon prowadzi szpital na samotnej wyspie na południowym Pacyfiku. Kiedy wybucha tam rebelia, na pomoc siostrze rusza oddział zielonych beretów.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 23.40

• **PERYPETIE PANA WILTA** – Angielska komedia z 1989 roku. Londyński nauczyciel Henry Wilt spędza wolne chwile na spacerach z psem i obmyślaniu sposobów pozbycia się złośliwej żony Evy. Pewnej nocy jest świadkiem bójki dwóch mężczyzn: policjanta i handlarza narkotyków. Biorąc przestępcę za ofiarę napadu Henry umożliwia mu ucieczkę. Wkrótce żona Wilta znika w tajemniczych okolicznościach.

LOMBARD
TEATRALNE 10
Budynek kina ŚWIT
644-58-44

TVP1

6.30 „Wszystko o działce i ogrodzie” – magazyn 6.55 „Agrolinia” – magazyn rolniczy 7.40 „Tajemnice armii” – reportaż 8.05 „Podróżnik” – „Santorini” – w poszukiwaniu Atlantydy” – program podróżniczy 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Ziarno” – magazyn katolicki 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci 9.35 „Walt Disney przedstawia” – „Timon i Pumba” – serial anim. USA, „Zorro” – serial przygodowy 10.55 „Doktor Quinn” – serial obyczajowy USA 11.45 „Kwadrans na kawę” 12.00 „Zwierzęta świata” – „Lwia solidarność” – serial dok. USA 12.30 „Zabawy językiem polskim” – teleturniej językowy 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Prosto z wojska” – reportaż 13.25 „Rozmowy na nowy wiek” – Leon Tarasewicz 14.00 „Studio Sport” – I liga piłki nożnej (Zagłębie Lubin – Wisła Kraków) 15.55 „Studio Sport” – Mistrzostwa Europy w judo 16.35 „Ludzie za burtą” – reportaż 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” – quiz muzyczny 17.50 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA 18.15 „Mdm, czyli Mann do Materny, Materna do Manna” – program rozrywkowy 18.50 „Dziennik Telewizyjny” – program satyryczny 19.00 „Wieczorynka” – „Mapeciątko” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Rozważna i romantyczna” – angielsko-amerykański film kostiumowy (1995), reż. A. Lee, wyk.: James Fleet, Tom Wilkinson, Harriet Walter 22.25 „Wieczór z telenowelą” – rozwiązanie audiotęte 23.10 „Taksówka Jedynki” – „Pechowiec” 23.25 „Sportowa sobota” – Grand Prix MTB Bytów, Mistrzostwa Europy w judo 0.05 „Na własne ryzyko” – film obyczajowy USA (1996), reż. J. Ersgard, wyk.: R. Lowe, J. Belushi, D. Wheeler-Nicholson 1.35 „Klan” – polski serial obyczajowy 2.50 „Opole '99” – „Kryszak na bis” 3.20 „Superjedynki” – magazyn 3.50 „Motown Live” – magazyn 4.35 „Komiwojażer” – film obyczajowy USA (1989), reż. I. Kershner, wyk.: J. Lithgow, J. Silverman

TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Tacy sami” – w świecie cizy 8.00 Program TV Kraków 9.00 „Wydarzenie tygodnia” – program publicystyczny 9.30 „Auto” – magazyn motoryzacyjny 9.50 „Proton” – „W czym zastąpią nas roboty?” – magazyn sensacji naukowych 10.10 „Jazda kulturalna” – magazyn 11.00 „Terrorysta od Pana Boga” – św. Andrzej Bobola – film dok. 12.00 „Kino bez rodziców” – „Jetsonowie” – serial anim., „Miś Jogi” – serial anim., „Parker Lewis nigdy nie przegrywa” – serial komediowy USA 13.00 „Wielcy odkrywcy” – „Newton. Historia dwóch Izaaków” – kanadyjski serial biograficzny 14.00 „Arka Noego” – magazyn 14.25 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – „Geny” – polski serial obyczajowy 15.30 „Wielka gra” – teleturniej 16.20 Program TV Kraków 16.40 „Panorama” 16.55 „Transmisja uroczystości Wielkiego Jubileuszu” 19.25 „Duety do mety” – teleturniej 19.55 „Kabaret z mundurem w tle” – program rozrywkowy 20.50 „Słowo na niedzielę” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Złoto dla naiwnych” – komedia USA

(1994), reż. Paul Weiland, wyk.: Billy Crystal, Daniel Stern, Jon Lovitz 23.35 „Legenda Marilyn Monroe” – angielski film dok. 0.35 „Łańcuch powiązań” – film sensacyjny USA (1993), reż. David Worth, wyk.: Michael Dudikoff, Todd Curtis, Keren Tishman 2.05 „Studio Sport” – „Europejski przegląd piłkarski”

TV POLONIA

6.00 „Capital City” – angielski serial obyczajowy 7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących) 7.30 „Klan” – polski serial obyczajowy 8.45 „Ziarno” – magazyn katolicki 9.10 „5-10-15” – program dla dzieci 9.30 „Babar” – serial anim. 10.00 „Hity satelity” 10.15 „Brawo, bis” – magazyn 11.25 „Panteon” – magazyn kulturalny 11.40 „Rodowody niepokornych” – „Metoda” – serial dok. 12.35 „Gazda z Diabelnej” – serial 13.25 „Dzieje wiedeńskiej Polonii” (2) – reportaż 13.50 „Magazyn polonijny z Ukrainy” 14.15 „Przegląd prasy polonijnej” 14.30 „Kocham Polskę” – teleturniej 15.00 „Hulać duszą” 15.40 „Czterdziestolatek – 20 lat później” – „Drzewo, czyli cel w życiu” – serial 16.35 „Mówi się...” 16.55 „Transmisja uroczystości Wielkiego Jubileuszu” 19.30 Wiadomości 19.55 Polonica: „Mefisto” – dramat węgierski 22.15 „Polska w ogniu” – „Katyń” (2) – program historyczny 22.40 „Panorama” 23.00 „Sport telegram” 23.05 „OT.TO 2000” (1) – program rozrywkowy 0.00 „Sportowa sobota” 0.20 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Zdumiewający świat zwierząt” – serial edukacyjny 7.35 „Ranczo” – serial komediowy USA 8.00 „Kronika” 8.10 „Wiara i życie” – magazyn katolicki 8.40 „Podpowiedzi w plenerze” – magazyn krajoznawczy 9.00 „Nauczyciele” – kanadyjski serial obyczajowy 9.30 „Wynalazki przyrody” – francuski serial dok. 10.00 „Chłopi” – polski serial historyczny 10.50 „Tajemnice plaży” (1) – cykl edukacyjny 11.05 „Jak oni to zbudowali?” – angielski serial dok. 11.30 „Tajemnicze archiwum Shelby Woo” – serial obyczajowy USA 12.00 „Sekrety kobiet” – magazyn 12.30 „Wielkie rzeki – Wołga” – francuski serial dok. 13.30 „Wyprawa nad rzekę” – magazyn 14.00 „Gwiazdy srebrnego ekranu” – serial dok. 14.30 „Sport na luzie” – magazyn 14.45 „Zaproszenie” – program krajoznawczy 15.05 „Morskie opowieści” – francuski serial popularnonaukowy 15.30 „Wieża” – teleturniej 15.50 „Gala muzyki country” – koncert 16.10 „Magazyn kulturalny – opinie” 16.30 „Piano express” 17.00 „Pasaż Kraków” 17.30 „Portrety – Krystian Lupa” 18.00 „Kronika” 18.20 „Pełna kultura” – program rozrywkowy 19.00 „Medaliści olimpiad” 19.15 „Karpoty Trophy” – reportaż 19.30 „Czerwony karzeł” – angielski serial komediowy 20.00 „Gala muzyki country” – koncert 21.00 „Marginalia” – program kabaretowy 21.15 „Mały jazz” 21.30 „Kronika” 21.45 „Wiadomości sportowe” 22.00 „Droga do domu” – film obyczajowy USA 23.30 „Jazz nocą”



POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Piramida” – teleturniej 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki 8.00 „Rupert” – serial anim. 8.30 „Kalambury” – teleturniej

dla dzieci 9.00 „Power Rangers” – serial fantastyczny USA 9.25 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 9.55 „Stan wyjątkowy” – serial sensacyjny USA 10.50 „Nasz aniołek” – włosko-niemiecki film obyczajowy 12.40 „Księga dżungli” – angielski film przygodowy 14.35 „Gospodarz” – teleturniej 15.00 „Disco Polo Live” 16.00 „Informacje” 16.20 „Macie, co chcecie” – program rozrywkowy 16.50 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – program rozrywkowy 17.20 „Lekarze z Los Angeles” – serial obyczajowy USA 18.10 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 19.05 „Idź na całość” – show z nagrodami 20.00 „Świat według Kiepskich” – polski serial obyczajowy 20.30 „Miodowe lata” – polski serial komediowy 20.50 „Lotto – szczęśliwy numer” 21.15 „Niewiarygodne, ale prawdziwe” – serial dok. USA 21.45 „Kurier sensacji” 22.15 „Rewir łowiecki” – film sensacyjny USA 23.55 „Wyniki Lotto” 0.00 „Opowieści z krypty” – serial grozy USA 0.25 „Playboy” – „Beverly Hills Bordelo” 0.50 „Playboy” – „Zatoka Namiętności” 1.30 „Stracił panowanie” – film erotyczny USA 3.10 „Muzyka na bis”

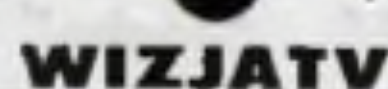
POLSAT 2

8.00 „Sekrety gwiazd” – serial dok. 9.00 „Co się stało?” – serial dok. 9.30 „Żywioty Ziemi” 10.00 „Kaboom – Eksplozja” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Informator giełdowy” 12.00 „Barbara Walters” – serial dok. 13.00 „Na pastwę plomieni” – serial dok. 13.30 „Burza nad Bałkanami” – serial dok. 14.00 „Opowieści łowieckie” – serial dok. 14.30 „Kokoro – serce nieznanego Japonii” 15.00 „Kuchnia smakosza” – serial dok. 15.30 „Świat dzikich zwierząt” – serial dok. 16.00 „Informacje” 16.20 „Bumerang” 17.00 „Kalejdoskop” 17.30 „Informacje” 17.45 „Szampańskie podróże” 18.40 „Jackie Collins – rozmowy bez tajemnic” 19.25 „Informacje” 19.30 „Kalejdoskop” – magazyn reporterski 19.55 Serial dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Co piszczy w sporcie?” – magazyn 21.35 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „40 lat minęło” – kroniki filmowe PKF 22.35 „Program muzyczny”



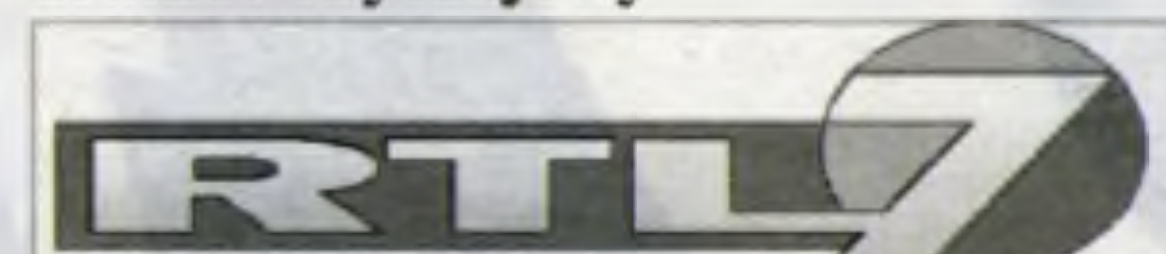
Telewizja Nowa

7.00 „Telesklep” 8.00 „Guziczek” – serial anim. 8.30 „Mama, tata i ja” – teleturniej dla dzieci i rodziców 9.00 „Twój problem, nasza głowa” 10.00 „Pepsi Chart” 10.30 „Mowgli – nowe przygody” – serial dla młodzieży USA 11.00 „Automaniak” 11.30 „Multikino” 12.00 „Daniela i przyjaciele” – telenowela meksykańska 12.50 „Z archiwum »Nie do wiary«” – serial dok. USA 13.20 „Siłacz 2000” – zawody Strong Man 14.25 „Cudotwórczyni” – film obyczajowy USA 16.20 „Modelki” – serial obyczajowy USA 17.15 „Gorączka złota” 18.30 „Maraton uśmiechu” 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Milionerzy” – teleturniej 20.25 „Inspektorzy” – thriller USA 22.25 „Pokusza” – thriller psychologiczny USA 0.20 „Sex chichot” 0.45 „Billy Jack” – dramat obyczajowy USA 2.55 „Granie na zawołanie”



7.30 „High V” – serial dla młodzieży 8.00 „Sąsiedzi” – serial komediowy 10.00 „eXtra Granie” 10.30 „Po drugiej stronie” – serial sf. 11.00 „Daria” – serial anim. 11.30 „Moje tak zwane ży-

cie” – serial obyczajowy 12.30 „Pleć” – serial 13.00 „Reporterzy mody” – magazyn 13.30 „Ellen” – serial komediowy USA 14.00 „Jonathan Creek” – angielski serial kryminalny 15.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” – angielski serial obyczajowy 16.00 „Spaść do góry” – serial komediowy 16.30 „Trzecia planeta od Słońca” – serial komediowy 17.00 „Star Trek” – serial sf. 18.00 „Ucieczka w kosmos” – serial sf. 19.00 „Lexx” – kanadyjski serial sf. 20.00 „When Stunts Go Bad” – magazyn 21.00 „Policyjne taśmy wideo” – serial dok. 22.00 „Kłamca” – thriller USA 0.00 „Zielnik” – film obyczajowy USA 2.05 „Festen” – duński dramat obyczajowy



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” – „Gnomy – mali strażnicy przyrody”, „Dżdżownica Jim”, „Przygody papirusa”, „SOS Croco”, „Kangoo”, „Beethoven”, „Załoga 51”, „Wing Commander”, „Pogromcy złota” 12.30 „Lyson” – angielski serial komediowy 12.55 „Zróbmy sobie dobrze” – serial komediowy USA 13.20 „Śmiechoteka” 14.15 „Abbott i Costello w Legii Cudzoziemskiej” – komedia USA 15.40 „Sliders” – serial sf. USA 16.25 „Kameleon 2” – serial sensacyjny 17.15 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial sf. 18.05 „Klinika uniwersytecka” – serial obyczajowy 18.55 „Wiercie lub nie” 19.25 „Dzień dobry, St. Paul” – serial komediowy 19.55 „Porwanie Juliana H.” – niemiecki dramat obyczajowy 21.40 „7 na siedem” – magazyn satyryczny 22.40 „W cudzej skórze” – serial sensacyjny 23.30 „Zielony lód” – angielski dramat sensacyjny 1.20 „Kameleon 2” – serial

TV 4

7.30 „Moto Sport 4” 8.00 „Dawni wojownicy” – serial dok. 8.30 „Lowcy” – serial dok. 9.30 „Wrestling” 10.00 „Beetleborgs” – serial dla dzieci 10.30 „Z afrykańskiego pamiętnika” – serial przygodowy USA 11.30 „Lowcy” – serial dok. 12.30 „Dawni wojownicy” – serial dok. 13.00 „Kinomaniak” 13.30 „V max” 14.00 „VIP” 14.15 „Przesuń się kochanie” – komedia USA 16.00 „Gang Olsena 6” – duńska komedia sensacyjna 18.00 „Dziennik” 18.10 „A kuku!” 18.35 „Bobby kontra wapniaki” – serial anim. 19.05 „Jets” – serial sensacyjny USA 20.00 „Pocaluj mnie na do widzenia” – komedia USA 22.00 „Sport” – tenisowy turniej ATP w Hamburgu (półfinał) 23.00 „Brudna Mary, świrus Larry” – film sensacyjny USA 0.35 „Wyspa Fantazji” – serial przygodowy 1.2 „Jets” – serial 2.10 „Dziennik” 2.25 „Muzyczne listy”



HALLMARK

6.00 „Królowie rzeki” – serial obyczajowy 7.00 „Niebezpieczna zatoka” – serial obyczajowy 8.00 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy 10.00 „Alicja w krainie czarów” – film fantastyczny USA 12.15 „Niebezpieczna zatoka” – serial 14.00 „Hrabia Zarow” – horror USA 16.00 „Chłopak od muzyki” – komedia USA 18.00 „Nasza szkoła” – serial obyczajowy 19.10 „Niebezpieczna zatoka” – serial 20.00 „Najmłodszy ojciec chrzestny” (2) – kanadyjsko-amerykański dramat sensacyjny 22.00 „Wariatkowo” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Zakazane terytorium” – film biograficzny USA 2.00 „Okno na podwórzu” – thriller USA 4.00 „Chleb i róża” – serial obyczajowy 5.00 „Niebezpieczna zatoka” – serial obyczajowy

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

RTL 7, GODZ. 19.55

● **PORWANIE JULIANA H.** – Niemiecki film sensacyjny z 1998 roku. 9-letni Julian zostaje porwany. Kiedy następnego dnia policja odnajduje go na wysypisku śmieci, jego matka Lissi nie posiada się ze szczęścia. Okazuje się jednak, że Julian nie jest już jej czułym, kochającym synkiem. W ciągu jednej nocy chłopiec stał się agresywny i okrutny.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **ROZWAŻNA I ROMANTYCZNA** – Angielsko-amerykański film kostiumowy z 1995 roku. „Rozważna i romantyczna” to ekranizacja powieści Jane Austen. Anglia, schyłek XVIII wieku. Trzy żubozę nagle siostry Dashwood mogą zapewnienie sobie być jedynie poprzez odpowiednie małżeństwa. Najstarsza z nich, rozważna Elinor potrafi zdobyć się na cierpliwość powściągnąć uczucia. Młodsza Marianne marzy o wielkiej, romantycznej miłości.

PROGRAM II, GODZ. 21.40

● **ZŁOTO DLA NAIWNYCH** – Amerykańska komedia z 1994 roku. „Złoto dla naiwnych” to dalsze przygody bohaterów filmu „Sultani westernu”. Mitch właśnie świętuje swoje czterdzieste urodziny, kiedy odwieżdżają go brat Glen i stary przyjaciel Phil. Wkrótce Mitch odnajduje mapkę ukrytą w kapeluszu nieżyjącego już kowboja Curly'ego, a w bibliotece natyka się na informację o napadzie na transport złota, w którym brał udział ojciec kowboja. Awanturnikowi Glenowi nie trzeba więcej.

TV POLSAT, GODZ. 22.15

● **REWIR ŁOWIECKI** – Triller produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Grupa przyjaciół wyrusza jak co roku na weekendowe polowanie w górach. Te wspólne wypadki upamiętniają początek ich znajomości. A było to tak: Policjant Harris został kiedyś wezwany do strzelaniny pod sklepem jubilera. Pozostali członkowie paczki to przeważnie świadkowie tamtego zdarzenia. Organizatorzy polowania każdej z grup przydzielają oddzielny rewir, znacznie oddalony od pozostałych. I nagle odizolowana grupa myśliwych sama staje się celem łowów.

PROGRAM II, GODZ. 0.35

● **ŁAŃCUCH POWIĄZAŃ** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Ross, były agent służb specjalnych, a teraz doradca koncernu naftowego w Qumirze, jest mimowolnym świadkiem masakry, jaką terrorysty urządzili w bazie koncernu. Na komisariacie rozpoznaje na zdjęciu przywódcę bandy i tym samym staje się niewygodnym świadkiem w tej niebezpiecznej aferze.

UBIORY I WSZYSTKIE DODATKI KOMUNIJNE dla dziewcząt i chłopców

Polecamy także:

★ duży wybór bielizny bawełnianej i satynowej,
★ rajstopy,
★ a ponadto tytoń, cygara, fajki oraz akcesoria dla palaczy.

F.H. BABA os. Uroczę II

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE
ul. Mogińska 121
tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00
niedziela 9.00-15.00

GŁOS USŁUGI REKLAMOWE Biuro promocji i reklamy

TYGODNIK NOWOHUCKI

31-913 KRAKÓW
Al. Jana Pawła II 232
tel. 643-44-33
fax. 643-66-33

Projekt i wykonanie: - znaki firmowe, papiery firmowe,
- ulotki, foldery,teczki, katalogi,
- projektowanie ogłoszeń prasowych

Po co chodzić i szukać! Przyjdź do nas!!! Nie zawiedziesz się!!!

Najniższe ceny w Krakowie

FIRMA HANDLOWA „ARJAN” s.c.

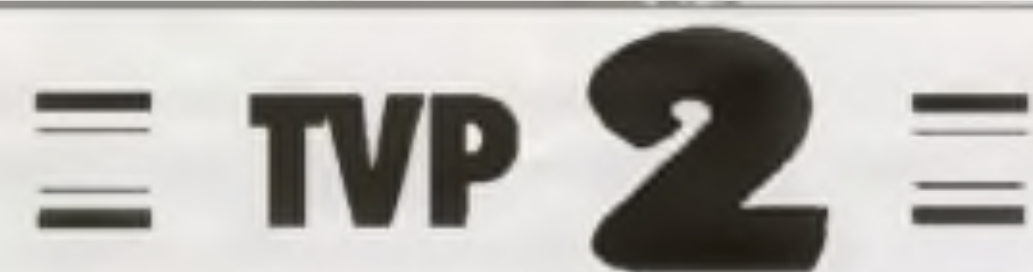
zaprasza klientów do hurtowni przy ul. Makuszyńskiego 18. Oferujemy w sprzedaży lody firmy SELLA w pełnym asortymencie. Gwarantujemy ceny producenta. Zapraszamy codziennie: pon.-pt. od 5⁰⁰ do 15⁰⁰, sobota od 5⁰⁰ do 10³⁰. 643-22-93

ATRAKCYJNE WCZASY

w Dobrzycy k. Koszalina, 10 km od morza (Gąski), niedaleko las, kilkuosobowe pokoje bez wyżywienia z możliwością zakupu na miejscu świeżego nabiału i przyrządzania posiłków. Przejazdki na koniu. Czerwiec-wrzesień – 10 zł od osoby, lipiec-sierpień – 15 zł od osoby. 76-038 Dobrzyca 102. Tel. (094) 31-81-150.



6.30 „Rolnictwo na świecie” 6.45 „Samo życie” 7.00 „Proszę o odpowiedź” 7.15 „Za czy przeciw” 8.00 „Brzydkie kaczątko” 8.25 „Teleranek” 8.45 „Moby Dick” (2) – film przygodowy USA (1988), reż. Franc Roddam, wyk.: Patrick Stewart, Henry Thomas, Hugh Keays-Byrne 10.20 „Kronika filmowa” – magazyn 10.40 „Syzyfowe prace” – serial obyczajowy 11.35 „Cafe Fin de Siecle” – „Zimna wojna 1945–1953” 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” 12.25 „Ludski świat” 12.45 „Wielkie czytania” 13.00 „Wiadomości” 13.10 „Tydzień” 13.45 „Sport” – Grand Prix MTB Bytów 14.10 „Wielkie czytania” 14.25 „Słoneczny patrol” – serial 15.10 „Wielkie czytania” 15.30 „Studio Sport” – Mistrzostwa Europy w judo 16.05 „Od A do zdrowia” – program publicystyczny 17.00 „Teleexpress” 17.20 „Randka w ciemno” 18.05 „Lokatorzy” – serial komediowy 18.35 „Śmiechu warte” 19.00 „Wieczorynka” – „I pies, i wydra” 19.30 „Wiadomości” 20.05 „Starek miłości” – serial obyczajowy USA 20.55 „Nieparzyści” – serial dok. 21.25 „Decyzja należy do ciebie” – „Egzamin z etyki” 22.05 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...” 22.10 „Wielkie czytania” 22.20 „Sportowa niedziela” 22.55 „Kamasutra – opowieść o miłości” – indyjsko-angielsko-japoński-niemiecka baśń erotyczna (1996), reż. Mira Nair, wyk.: Indira Varma, Sarita Choudhury 0.50 „Klub samotnych serc” 1.10 „Czasy nadal mroczne” (1) – francuski film dok.



7.10 Film dla niesłyszących: „Starek miłości” – serial obyczajowy USA 7.55 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących) 8.00 Program TV Kraków 9.00 „M.A.S.H.” – serial komediowy USA 9.25 „Bogusław Kaczyński zaprasza” – muzyczne spotkania ze znakomitymi 10.00 „Ulica Sezamkowa” 10.25 „Krećcio!” 10.50 „Podróże kulinarne Roberta Makłowicza” 11.15 „Festiwal Kraków 2000” 11.30 „Wyprawa z National Geographic” – „Przyjaźń w kosmosie” – serial dok. USA 12.00 „Bogusław Kaczyński zaprasza” – rozwiązanie zagadek 12.05 „Panowie, dbajcie o żony” – komedia francuska (1978), reż. Claude Zidi, wyk.: Louis de Funes, Annie Girardot 13.40 „Gwiazdy świecą w Cannes” 13.55 „30 ton! Lista, lista” – lista przebojów 14.30 „Familiada” – teleturniej 15.00 „Złotopolscy” – serial 15.30 „IV Festiwal Kultury Kresowej Mragowo '98” – program artystyczny 16.20 „Gwiazdy świecą w Cannes” 16.35 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 17.30 „7 dni i świat” 18.00 Program TV Kraków 18.55 „Święta wojna” – polski serial komediowy 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Gol” – magazyn piłkarski 20.05 „Kulinarne wieczory kabaretowe” – program artystyczny 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Nowojorscy gliniarze” – serial sensacyjny USA 22.30 Studio Teatralne Dwójki: Manuela Gretkowska – „Sandra K.” (2000), reż. Maria Zmarz-Koczanowicz, wyk.: Magdalena Cielecka, Jacek Rozenek, Monika Krzywkowska 23.35 „Złota dwunastka polskiego dokumentu” – „Nazywam się Błażej Rejdak” 23.55 „Ucieczka z Soboboru” – dramat USA (1987), reż. Jack Gold, wyk.: Alan Arkin, Joanna Pacula, Rutger Hauer

TV POLONIA

6.05 „Czterdziestolatek – 20 lat później” – polski serial komediowy 7.05 „Słowo na niedzielę” – program katolicki 7.10 „Portrety” – „Koronkowa robota” 7.40 „Złotopolscy” – serial 8.35 „Zwierzątka ze sklepu” – serial anim. 8.55 „Ala i As” 9.20 „Niedzielne muzykowanie” – „Spotkanie z Ewą Podleś i Narodową Orkiestrą Symfoniczną PR” 10.20 „Chęcińsko-Kielecki Park Krajobrazowy” 10.40 „Rozstanie” – polski film obyczajowy 12.00 „Anioł Pański” 12.15 „Czasy” – magazyn katolicki 12.30 „Gościńiec” 13.00 „Transmisja Mszy świętej z Kościoła Narodzenia NMP z Wąsewa” 14.00 Teatr dla dzieci: Małgorzata Jokiel – „Skrzydeł-

ka” 14.30 „Panowie z fotografii” – reportaż 14.50 „Teledyski na życzenie” 15.00 „Sensacje XX wieku” 15.30 „Kraina uśmiechu” 16.30 „Magazyn polonijny z Wielkiej Brytanii” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Sport” – eliminacje ME w siatkówce (Polska–Izrael) 18.55 „Zaproszenie” – „Kusił nas Bortu na drodze do Łodzi” 19.15 „Dobranocka” – „Wielka podróż Bolka i Lolka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Dwa księżycy” – dramat polski 22.10 „Replay, czyli powtórka” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Dzwolone od lat 40” 23.50 „Sportowa niedziela” 0.20 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Dolina Moonacre” – serial angielski 7.30 „Świat ogrodów” – serial dok. 8.00 „Domator” 8.15 „Kaleidoskop sportowy” 8.45 „Kronika świętokrzyska” 9.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 9.30 „Tradycje kulinarne Europy” 10.00 „Budujemy mosty” 10.30 „Stulecie lotnictwa” – angielski serial dok. 11.30 „Tam i tu” – magazyn turystyczny 12.20 „Uśmiechnij się...” 12.50 „Gazdówka” 13.10 „Życiorys z refrenem” 13.40 „Kraków 2000” 14.10 „Kufier babei Aliny” 14.30 „Podróże kolejami Europy” – serial dok. 15.30 „Leki z zielnej apteki” 15.45 „Smakując życie z Krzysztofem Kowalewskim” 16.00 „Pelna kultura” 16.40 „Telekino” – teleturniej 17.00 „Sport” – Grand Prix w skokach przez przeszkody 18.00 „Kronika” 18.20 „600-lecie Collegium Maius” 18.30 „Sport” – MP kobiet w podnoszeniu ciężarów 18.00 „Kronika” 18.20 „Kronika świętokrzyska” 18.30 „Sport” – Mistrzostwa Świata w kręglarstwie 19.00 „Sport” – Grand Prix w skokach przez przeszkody 20.00 „Przy osobnych stolikach” – program publicystyczny 21.00 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Widziane z Franciszkańskiej” 22.10 „Powiedz to głośno” – talk show 22.30 „Sport” – „Przedśionek ekstraklasy” 23.00 „Austeria” – polski dramat historyczny



POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój lekarz” – magazyn medyczny 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30 „Jesteśmy” – magazyn katolicki 8.00 „Rupert” – serial anim. 8.30 „Talent za talent” – teleturniej 9.00 „Power Rangers” – serial fantasy 9.30 „Benny Hill” 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Diabli nadali” – serial komediowy USA 11.30 „Ja się zastrelę!” – serial komediowy USA 12.00 „Jej cały świat” – serial komediowy USA 12.30 „Małe potwory” – komedia USA 14.20 „Brygada Acapulco” – serial sensacyjny USA 15.10 „Magazyn” 15.30 „Dyżurny satyryk kraju” – program rozrywkowy 16.00 „Informacje” 16.20 „Rodzina zastępcza” – polski serial komediowy 16.50 „Sekrety rodzinne” – program rozrywkowy 17.20 „Trędowata” – telenowela polska 18.10 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 19.05 „Idź na całość” – show z nagrodami 20.00 „Stan wyjątkowy” – serial sensacyjny USA 21.00 „Orbitowanie bez cukru” – komedia obyczajowa USA 22.50 „Lotto” 22.55 „Na każdy temat” – talk show 23.55 „FIFA magazine” 0.25 „Magazyn sportowy” 1.55 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Życie dzikich zwierząt” 9.00 „Duch przetrwania” 9.30 „Świat dalekich podróży” 10.00 „Szampańskie podróże” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Kaleidoskop” 12.00 Serial dok. 13.00 „Co piszczy w sporcie?” 13.30 „Kokoro – serce nieznanej Japonii” – serial dok. 14.00 „Kurier sensacji” 14.30 „Świat dzikich zwierząt” 15.00 „Palmy” – serial dok. 16.00 „Informacje” 16.20 „Co piszczy w sporcie?” 17.00 „Informator” 17.30 „Informacje” 17.45 „Barbara Walters” – serial dok. 18.40 „Jackie Collins – rozmowy bez tajemnic” 19.25 „Informacje” 19.30 „Informator” 19.55 „Na pastwę płomieni” – serial dok. 20.25 „Burza nad Bałkanami” – serial dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Przegląd wydarzeń tygodnia” 21.35 „Biznes tydzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „40 lat minęło” – kroniki filmowe 22.35 „Muzyka”

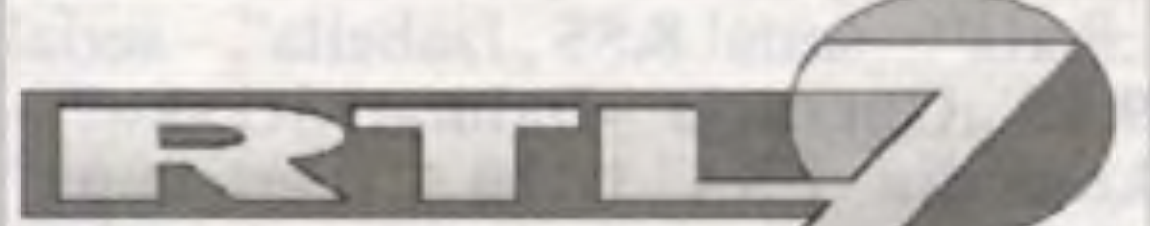


Telewizja Nova

6.50 „Telesklep” 7.50 „Patrol Jin Jin” – serial anim. 8.15 „Hutch Miodowe Serce” – serial anim. 8.40 „Tajne akta psiej agencji” – serial anim. 9.00 „Twój problem, nasza głowa” – program dla dzieci 10.15 „Zamkowy duszek” – film dla dzieci USA 12.00 „Daniela i przyjaciele” – telenowela 12.50 „Miaśteczko” – serial obyczajowy 13.30 „Gotuj z Kuroniem” 14.00 „Ładny dom” – serial dok. 14.30 „Jak kochała czarownicę” – komedia francuska 16.30 „Ibisekja” 17.15 „Ale plama!” 17.30 „Zwariowana forsa” 18.00 „Akademia Policyjna” – serial komediowy 19.00 „TVN Fakty” 19.30 „Milionerzy” – teleturniej 20.30 „Wybacz mi” – talk show 21.40 „Pod napięciem” 22.10 „Wizjer TVN” 22.40 „Wprost TV” 23.10 „Ale plama!” 23.25 „Ostatnie tango w Paryżu” – włosko-francuski film erotyczny 1.45 „Siłacz” – magazyn 2.40 „Granie na zawołanie”



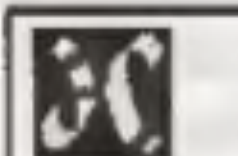
7.30 „Sister Said” – serial 8.00 „W naszym kręgu” – serial 10.00 „eXtra Granie” 10.30 „Po drugiej stronie” – serial 11.00 „Daria” – serial 11.30 „Żywiol” – serial 12.00 „Brutalna rzeczywistość” – serial dok. 12.30 „Syndrom Nemezis” – serial 13.00 „High V” – serial 13.30 „Kavanagh” – serial 15.00 „Ricki Lake” 16.00 „Kobiety i prawo” – serial 17.00 „Zwycięska drużyna” – serial 19.00 „Moje tak zwane życie” – serial 20.00 „Buffy, postrach wampirów” – serial 21.00 „Willa” 22.00 „Świat Lee Evansa” – serial 22.30 „Odlotowi faceci” – serial 23.00 „Europa bez spodni” 23.30 „Maniakalne pielęgniarstwo w poszukiwaniu ekstazy” – thriller USA 1.10 „Masakra na bezludnej wyspie” – film sensacyjny USA 2.50 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 3.20 „Beavis i Butthead” – serial



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe kreskówki” 12.15 „Sliders” – serial sf. 13.00 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial sf. USA 13.45 „Ukryta kamera” 14.40 „7 na siedem” 15.40 „Poczta lotnicza” – francuski serial przygodowy 16.45 „Szwajcarscy Robinsonowie” – serial 17.15 „Operacja »Dalmatyńczyk«” – komedia USA 18.55 „Extra Zoom” 19.55 „Mordercza układanka” – film kryminalny USA 21.40 „MacArthur” – dramat wojenny USA 23.55 „Extra Zoom” 0.50 „7 na siedem” – talk show 1.45 „Mordercza układanka” – film kryminalny USA

TV 4

7.30 „V max” 8.00 „Dawni wojownicy” – serial dok. 8.30 „Lowcy” – serial dok. 9.30 „Wrestling” 10.00 „Beetleborgs” – serial 10.30 „Z afrykańskiego pamiętnika” – serial 11.30 „Lowcy” – serial dok. 12.30 „Dawni wojownicy” – serial dok. 13.00 „A kuku!” 13.30 „Moto Sport 4” 14.00 „VIP” – wydarzenia i plotki 14.15 „Gang Olsena 6” – duńska komedia sensacyjna 16.15 „Pocałuj mnie na do widzenia” – komedia USA 17.00 „Komando Dragons” – film dok. 17.50 „Dziennik” 18.05 „Sto twarzy Damona” – serial sensacyjny 18.35 „Bobby kontra wapiaki” – serial anim. 19.05 „Wyspa Fantazji” – serial anim. 20.00 „Sport” – turniej tenisowy ATP w Hamburgu (finał) 21.00 „Gorączka w mieście” – serial 21.55 „Komisarz Rex” – serial 22.50 „Niewiniatko” – thriller USA 0.35 „Dziennik” 0.45 „Muzyczne listy”



HALLMARK

6.00 „Królowie rzeki” – serial 7.00 „Niebezpieczna zatoka” – serial 8.00 „Manionowie z Ameryki” – serial 10.00 „Mój własny kraj” – film obyczajowy USA 12.00 „Wróć tu za rok” – fiński film obyczajowy 14.00 „Morsey” – film sf. USA 16.00 „Durango” – dramat obyczajowy USA 18.00 „Kleopatra” (1) – film historyczny USA 20.00 „Kleopatra” (2) – film historyczny USA 22.00 „Ważnie w świecie baśni” (1) – angielsko-niemiecko-amerykański film fantastyczny 0.00 „Psychologia stosowana” – film obyczajowy USA 2.00 „Smutek serca” (1) – australijski film obyczajowy 4.00 „Chleb i róża” – serial 5.00 „Niebezpieczna zatoka” – serial

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

PROGRAM II, GODZ. 12.05

● **PANOWIE, DBAJCIE O ŻONY** – Francuska komedia z 1978 roku. Guillaume, mer miasteczka, prywatnie wynalazca, podpisuje umowę na dostarczenie na rynek japoński kilku tysięcy gigantycznych odkurzaczy. Gdy instaluje robotników i maszyny pod własnym dachem, jego małżonka Bernadette nie wytrzymuje nerwowo. Wyprowadza się z domu i planuje zemstę na mężu. W roli głównej Louis de Funes.

★★★

RTL 7, GODZ. 17.15

● **OPERACJA DALMATYŃCZYK** – Komedia familijna produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Trójka przyjaciół zakłada klub, którego maskotką staje się dalmatyńczyk o imieniu Wulkan. Pewnego dnia chłopcy trafiają na trop szajki zajmującej się porwaniami psów dla okupu. Ostatnim błędem gangu jest uprowadzenie Wulkana...

★★★

RTL 7, GODZ. 19.55

● **MORDERCZA UKŁADANKA** – Amerykański film kryminalny z 1977 roku. W pewnym mieście rośnie liczba zabójstw, które łączy jeden szczegół – w każdym wypadku wiadomo, kto zyska na śmierci ofiary. Problem w tym, że każdy z ewentualnych sprawców ma alibi.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 21.00

NAJTANIEJ! w KRAKOWIE

BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności

★ Zniżki dla pracowników HTS

AUTO-KIER, Wąwozowa 10

tel. 0602 273 114

PLASTBUD

Przedstawiciel firmy Kospan s.c.

30 kolorów boazerii

Pełna gama listew wykończeniowych

Boazeria MDF, Podłogi panelowe
Parapety, Siding, AkcesoriaProponujemy dogodny rabat kupiecki
Zapraszamy do współpracy monterów

Kraków, ul. Makuszyńskiego 15 tel. 012 / 643-78-01

Bochnia, ul. Poniatowskiego 12

tel./fax. 014 / 61-185-56

PROVIDENT

Polska

należy do brytyjskiej grupy kapitałowej Provident Financial Plc, działającej na rynku usług finansowych ponad 120 lat

ATRAKCYJNA PRACA AGENTA

- chcesz zarobić dodatkowe pieniądze?
- lubisz spotykać się z ludźmi?
- chcesz sam ustalać godziny swojej pracy?
- pierwsze pieniądze zarobisz już po tygodniu!

POTRZEBUJESZ
SZYBKO GOTÓWKI?...

PROVIDENT POLSKA S.A. oferuje nowy rodzaj pożyczki:

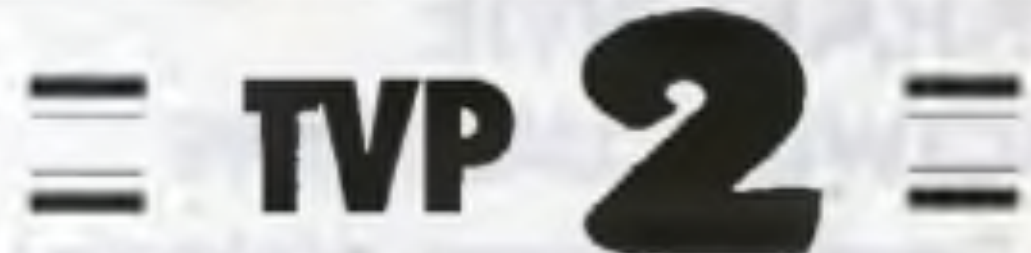
- pożyczki do 2000 zł
- nie wymagamy żyrantów
- pożyczki udzielane i spłacane w domu klienta
- koszty pożyczki są stałe

Jeśli jesteś zainteresowany naszą ofertą, zadzwoń

tel. (012) 267-45-41



6.00 „Kawa czy herbata?” 7.50 „Kocham tylko ciebie” – serial 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Fraglesy” 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.55 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.05 „Dotyk anioła” – serial obyczajowy USA 10.55 „Rodzina prawie doskonała” 11.15 „Gotowanie na ekranie” 11.35 „Giełda pracy, giełda szans” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.30 „Rolnictwo na świecie” 12.45 „Nieparzyści” – serial dok. 13.10 „Wszystko o działce i ogrodzie” 13.45 „Walka Jakuba z Aniołem” – reportaż 14.15 „Dzieje Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu” – reportaż 14.35 „Historia na taśmie filmowej” – „Dunkierka” – angielski serial dok. 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Studio Sport” – eliminacje Mistrzostw Europy w siatkówce 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.25 „Gliny” – magazyn 18.40 „Auto-mix” – magazyn 19.00 „Wieczorynka” – „Madeline” 19.20 „Zaproszenie do Teatru TV” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Miej oczy szeroko otwarte: „Harleyowcy” – film dok. USA 21.05 Złota Setka Teatru TV: Aleksander Fredro – „Damy i huzary” (1973), reż. Olga Lipińska, wyk.: Marek Walczewski, Bronisław Pawlik, Wojciech Pokora, Jan Kobuszewski 22.30 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flesz” 23.05 „Stosunki intymne” – tragikomedie angielsko-kanadyjska (1996), reż. Philip Goodhew, wyk.: Julie Walters, Rupert Graves, Matthew Walker 0.45 „Powrót manekina” – reportaż 1.05 „Oblicza mediów” 1.30 „Kronika filmowa” 1.45 „Więści ze świata nauki”



6.30 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „W słońcu i w deszczu” – serial 10.00 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial 10.50 „Intrygujące tajemnice” – angielski serial dok. 11.20 „Na dobre i na złe” – serial 12.15 „Familiada” 12.40 „Arka Noego” 13.05 „Re/welacje spod KOC-a” – program artystyczny 13.15 „Kabaret a sprawa polska” (1) 14.10 „Hundertwasser” – reportaż 14.35 „Ojczyzna – polszczyzna” 14.55 „Radio Romans” – serial 15.30 „Krzyżówka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10 „Podróż do ziemi obiecanej” – serial USA 17.00 „Małe ojczyzny” – „Rozmowa z kamieniem” – film dok. 17.30 Program TV Kraków 18.20 „Re/welacje spod KOC-a” 18.30 „Panorama” 18.55 „Tele Milenium” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Dlaczego to my?” 20.00 „Wesołe scenki z Górnego Śląska, czyli antologia humoru” (2) – program artystyczny 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Komedianci z wczorajszej ulicy” – polski film obyczajowy (1985), reż. Janusz Kidawa, wyk.: Jerzy Cnota, Joanna Bartel, Danuta Owczarek 23.25 „Ogród sztuk” – magazyn 23.55 „Studio Sport” – „Przed Ligą Mistrzów” 0.40 Kino bez granic: „Dzikie przestworza” – nowozelandzki film obyczajowy (1998), reż. Dale G. Bradley, wyk.: Judge Reinhold, Nicola Murphy, Morgan Palmer 2.15 „Album chopinowski”

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Czasy” 9.00 „Klan” – serial 9.20 „Domowe przedszkole” 9.45 „Dwa księżycy” – polski film obyczajowy 12.00 „Wiadomości” 12.15 „7 dni – świat” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Spojrzenia na Polskę” 13.30 „Dzieje wiedeńskiej Polonii” (2) – reportaż 13.50 „OT.TO 2000” (1) – program rozrywkowy 14.50 „Teledyski na życzenie” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Sport” – eliminacje Mistrzostw Europy w siatkówce (Polska-Belgia) 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Przybyły z Matplanety” – program edukacyjny 17.45 „Sportowy tydzień” 18.40 „Gość Je-

dynki” 18.50 „Klan” – polski serial obyczajowy 19.15 „Dobranocka” – „Przygod kilka wróbla Cwirka” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „To ja zabiłem” – polski film sensacyjny 21.30 „Kulisy PRL-u” – „Katyń” 21.55 „Kronika końca wieku” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Jana Tarasina podróż sentymentalna” – film dok. 23.30 „Warszawska Jesień – Północ ’98” – II koncert wiolonczelowy Krzysztofa Meyera 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Księżniczka Szeherazada” 7.30 „Niebezpieczna zatoka” 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „Mieszkaj lepiej” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Rodzina Nardich” – serial 11.25 „Taka jest szkoła” 11.35 „Znane nieznane” – reportaż 12.05 „Nagroda im. Andrzeja Dąbrowskiego” 12.30 „Paczka z ulicy Zdrowej” 13.00 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 13.30 „Telekurier” 14.00 „Panorama powiatów” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Magiczny sklep zoologiczny” 15.35 „Koncert muzyki poważnej” 16.05 „Rokendrol i inni” 16.25 „Flesz” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.40 „Magazyn kolarski” 17.00 „Telewizyjne Biuro Parlamentarne” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Załatwmy to razem” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „W kręgu kultury” 19.00 „Panorama powiatów” 19.30 „Dolina Moonacre” – serial 20.00 „Telekurier” 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – angielski serial obyczajowy 22.30 „To jest temat” 22.45 „Mieszkaj lepiej” 23.00 „Nie czekaj” – angielski serial komediowy 23.30 „Cały ten jazz” – niemiecki serial dok.

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Tom i Jerry” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” 11.30 „Karolina w mieście” – serial 12.00 „Hudson Street” – serial komediowy 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Dyżurny satyryk kraju” 14.00 „Piramida” – teleturniej 14.30 „Twój lekarz” 14.45 „Wystarczy chcieć” 15.00 „Tom i Jerry” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Wysoka fala” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.35 „Super Express TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Miłość, szmaragd i krokodyl” – film przygodowy USA 22.00 „Nikita” – serial sensacyjny 22.55 „Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacyjne” 23.25 „Polityczne graffiti” 23.40 „Graczykowie” – serial 0.10 „Super Express TV” 0.30 „Łowca trzeciego wymiaru” – film sf. USA 2.05 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Szampańskie podróże” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kaleidoskop” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator giełdowy” 10.25 „Przegląd wydarzeń” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Kuchnia smakosza” 12.00 Serial dok. 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Barbara Walters” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Na pastwę plomieni” 16.25 „Burza nad Bałkanami” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Sekrety gwiazd” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Raz, dwa, trzy” – magazyn sportowy 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.10 „Informator giełdowy” 22.35 „Super Express” 22.50 „Informator prawny” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicyst.” 0.00 „Biznes TV”

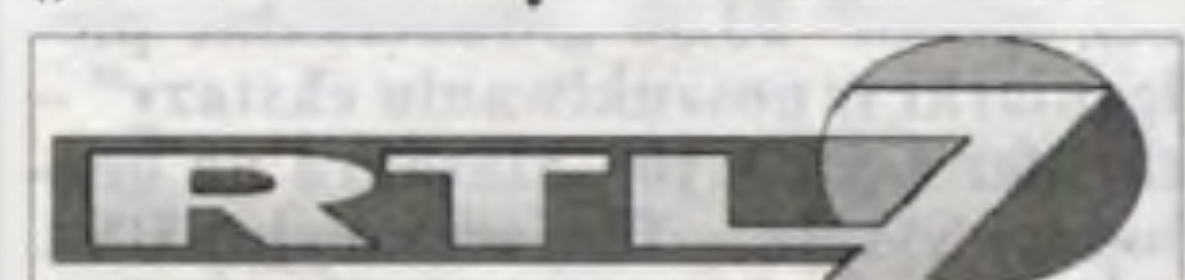
tvn Telewizja Nowa

6.05 „Anna” – serial 6.55 „Telesklep” 7.15 „Dennis rozrabiaka” 7.40 „Sindbad Żeglarz” 8.00 „Przygody Kuby Guzika” 8.25 „Maska” 8.50 „Telesklep” 9.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial

9.50 „Rozmowy w toku” 10.40 „Kłamstwo i miłość” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 „Labirynt namietności” – serial 12.55 „Wybacz mi” 13.55 „Dennis rozrabiaka” 14.20 „Sindbad Żeglarz” 14.40 „Przygody Kuby Guzika” 15.10 „Sport” – liga koszykówki NBA 16.10 „TVN Fakty Regionalne” 16.35 „Rozmowy w toku” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt namietności” – serial 20.30 „Milionerzy” 21.20 „Miasteczko” – serial 22.00 „Supergliny” 22.30 „Fakty, ludzie, pieniądze” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Norman Show” – serial komediowy 0.00 „Wizjer TVN” 0.30 „Wprost TV” 1.00 „Jak ptaki bez gniazd” – dramat USA



7.30 „The Monkees” – serial 8.00 „W naszym kręgu” – serial 8.30 „Sąsiedzi” – serial 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Metamorfoza” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Nie do wiary” – serial dok. 21.00 „Najbardziej niebezpieczne, tajne akcje policyjne” – serial dok. 22.00 „Niegrzeczni panowie” – serial 22.30 „Dilbert” – serial anim. 23.00 „Historie o duchach” – serial dok. 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Życie zaczyna się po trzydziestce” – serial 3.00 „Grób Roseanny” – komedia USA



6.00 „Teledyski” 6.30 „Sunset Beach” 7.15 „Odjazdowe kreskówki” 8.10 „Perła” – serial 8.55 „Izabella” – serial 9.45 „Operacja »Dalmatyńczyk«” – komedia USA 11.20 „Telezakupy” 12.20 „Beczka śmiechu” – serial 12.50 „Sunset Beach” 13.35 „Potwór z bagien” – serial 14.00 „Dziewczyna z komputera” – serial 14.25 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Sunset Beach” – serial 17.10 „Perła” – serial 18.00 „Izabella” – telenowela 18.55 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 19.55 „Bastion” – serial sf. USA 21.40 „Mamo, chcę być z tobą” – niemiecki dramat obyczajowy 23.25 „Zoom” 23.50 „Bastion” – serial sf. USA 1.25 „Mamo, chcę być z tobą” – dramat niemiecki

TV 4

7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „Viper” – serial 10.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” 11.00 „Kolorowy dom” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Kinomaniak” 13.45 „Latający dom” 14.15 „Sally czarownica” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Teknoman” 16.15 „Masked Rider” 16.40 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 17.10 „VIP” 17.20 „Kolorowy dom” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 19.00 „Rajska plaża” – serial 19.55 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Nie winiutko” – thriller USA 22.30 „Życie jak sen” – serial 23.00 „Meta” 23.30 „Nic świętego” – serial 0.25 „VIP” 0.35 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 1.05 „Muzyczne listy”

HALLMARK

6.00 „Królowie rzeki” – serial obyczajowy 7.00 „Niebezpieczna zatoka” – serial obyczajowy 8.00 „Palmer” – film obyczajowy USA 10.00 „Ważnie w świecie baśni” (1) – angielsko-niemiecko-amerykański film fantastyczny 12.00 „Manionowie z Ameryki” – serial 14.00 „Na skrzydłach marzeń” – dramat obyczajowy USA 16.00 „Wędrowni w czasie” – film sf. USA 18.00 „Taki czas” – thriller USA 20.00 „Ostrzeżenie” – thriller USA 22.00 „Ważnie w świecie baśni” (2) – angielsko-niemiecko-amerykański film fantastyczny 0.00 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 2.00 „Smutek serca” (2) – australijski film obyczajowy 4.00 „Zakładnicy” – dramat sensacyjny USA

Rzut oka

METRAŻ ZZA KRAT

Służba więzienna alarmuje, że przepelnienie polskich zakładów karnych jest coraz większe i już niedługo nie będzie można przyjmować nowych skazanych i aresztowanych. Sposobów na zaradzenie temu jest kilka: mniej sankcji, więcej wolnościowych form osadzania, czego nie popiera społeczeństwo. Można też zastosować metodę półśrodków czyli likwidować świetlice, zmniejszać jadalnie czy tak jak w najnowocześniejszym polskim kryminale w Radomiu skuwać tynki, aby powiększyć cele.

Jesteśmy podobno krajem, gdzie poza Rosją więźniów na sto tysięcy mieszkańców jest najwięcej. Rodzi się więc od razu pytanie, czy to oznacza, że nasz restrykcyjny wymiar sprawiedliwości i organy ścigania doskonale spełniają swoją rolę, czy może nasze społeczeństwo jest z natury patologiczne gdzie złodziei, morderców, oszustów czy gwałcicieli jest więcej niż w innych narodach. Na razie słychać odpowiedzi, że to efekt coraz bardziej restrykcyjnego prawa i lepszej pracy sądów. Na Boga, co to będzie, gdy rzeczywistość powstana sądy grodzkie i tryb osadzania będzie jeszcze szybszy. Wtedy na pewno norma europejska czyli trzy metry kwadratowe na skazanego nie zostanie spełniona.

Ostatnio przeczytałem, że w otwartym z wielką pompą zakładzie karnym w Radomiu, zaczęto globalny remont. Obiekt oddany w 1998 roku z udziałem mediów i publiczności (przez kilka dni można było zobaczyć w jak komfortowych warunkach mają „odpoczywać” przestępcy) miał spełniać wszystkie normy międzynarodowe. Zarówno jeżeli chodzi o warunki odbywania kary i pracy „klawisz”, jak i bezpieczeństwo. Cele i korytarze pomalowano w mało agresywne, uspokajające kolory, wszędzie zastosowano nowoczesne kamery, a cele mają wręcz luksusowy standard. Może są cokolwiek ciasne, ale zapewne wielu z osadzonych nigdy w życiu nie miało takich warunków mieszkaniowych.

Feta się odbyła, a niedawno NIK opublikowała na temat tej inwestycji stosowny raport. I okazało się, że nie dość iż obiekt ten budowano o osiem lat za długo i kosztowało to o połowę więcej niż zakładano, to na dodatek zamiast 900 miejsc w kryminale jest ich o 110 mniej. Dlaczego? Otóż przy pracach budowlanych w celach położono grube tynki i brakuje kilku centymetrów kwadratowych, aby w takim pomieszczeniu karę odbywać mogły trzech osoby. Są więc dwie i w majestacie prawa, które w tym miejscu winno być jak nigdzie przestrzeganie, dopuszczono się fuzerki. Zastanawiam się jak na ten balagan patrzy przetrzeźniali kombinatorzy odsiadujący tam wyroki. Trudno w tych warunkach wierzyć w moc resocjalizacji.

Oczywiście skucie tynków w radomskim więzieniu nie zmienia sytuacji całego polskiego więziennictwa. Jest ciasno i będzie jeszcze gorzej. Nie inaczej jest na terenie działania Krakowskiego Inspektoratu Służby Więziennej obejmującej województwa małopolskie i świętokrzyskie. Jeszcze we wrześniu ubiegłego roku w Polsce za kratkami siedziało 56 tys. osób, teraz ponad 62 tys. W Małopolsce jest blisko 3500 skazanych i aresztowanych, na razie kilkudziesięciu więcej niż miejsc. W zakładzie karnym w podnowohuckiej Ruszcy sytuacja jest podobno jedną z lepszych.

O warunki komfortu dla bandziorów specjalnie bym się pewnie nie troszczył, bo i tak wydaje mi się, że ostatnio mają o wiele lepiej niż wielu ludzi na wolności – nie nie robią, bo nie ma co i za co, telewizory i video w każdej celi, dużo przepustek i na dodatek wizyty pań w celach seksualnych. Problem w tym, że takie zatłoczenie doprowadzić może do hurtów i ucieczek. Tym bardziej, że służba więzienna należy do najgorzej opłacanych. A sytuacji nie poprawi sztandarowy buhel z Radomia. Nawet, gdy zostaną tam skute wszystkie tynki.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

TEATR JAK MIASTO

Kraków doczekał się wreszcie widowiska plenerowego z prawdziwego zdarzenia. Nie jakiejś kiczowatej imprezy typu światło-dźwięk, nie pseudoawangardowej maskarady, pozującej na artystyczne wydarzenie, ale profesjonalnego spektaklu ulicznego, idealnego dla turystów, odwiedzających nasze miasto. W zeszłą sobotę, 13 maja, odbyło się na krakowskim Rynku przedstawienie z okazji jubileuszu 600-lecia odnowienia Uniwersytetu Jagiellońskiego. Przez ponad godzinę kilkaset osób usadowionych na specjalnie skonstruowanym amfiteatrze, mogło podziwiać aktorów, w tym m.in. z teatru KTO. Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”, a nawet Szkoły Kaskaderów. Pokazano sceny, które poruszyły zgromadzoną publiczność.

Odtworzono więc życie średniowiecznego miasta, z jego charakterystycznymi postaciami i scenkami, pokazano odbywający się w tym średniowiecznym mieście pogrzeb królowej Jadwigi, już wówczas powszechnie uznawanej za godną aureoli świętości. Pokazano zabawy krakowskich żaków, a król Władysław Jagiełło, wykonawca testamentu swej zmarłej żony, odczytał dokument na nowo znawiający pracę Akademii.

Ale pokazano też wstrząsające epizody z historii Krakowa. W połowie XVII wieku „czarna śmierć”, czyli prawdopodobnie czarna ospa, zdziesiątkowała miasto. Dziennie umierało po kilkaset osób, a zwłoki leżały na ulicach, ponieważ nie nadążano za pochówkami. Atmosferę tej tragedii wiernie oddały sceny plenerowego spektaklu: pochód biczowników, w pokucie szukających ratunku, wysiłek służb miejskich, zwożących trupy, pracę duszpasterzy, nie wahających się nieść pociechę cierpiącym i rozpaczonemu. Czarne postacie aktorów w kostiumach jak z renesansowego teatru, górujące nad tłumem, symbolizujące grozę „morowego powietrza”, z pewnością zapadły w pamięć widzów tego przedstawienia.

Czy można na krakowskim Rynku pokazać powódź, która wkrótce po zarazie zagroziła miastu? Okazuje się, że można. W strugach ulewy, znakomicie imitowanej przez ukryte w arkadach Sukiennic hydranty, w potokach wody płynącej troturem, aktorzy odtwarzali sceny walki z groźnym żywiołem. Podobnie zainscenizowano wielki pożar Krakowa z 1850 roku. W morzu płomieni i dymu mieszczanie-aktorzy usiłowali ratować swój dobytek.

Później były jeszcze sceny z niemieckiej okupacji: gestapo uwięziło profesorów Uniwersytetu, a hitlerowscy żołdacy z okien Sukiennic wyrzucali na bruk polskie książki. Po wojennych uchodźcach, powracających z wojennej tułaczki, na Rynek wkroczyła brygada komunistycznej młodzieży, wymachująca czerwonymi sztandarami, organizująca w „czynnie społecznym” przymusowe prace polowe, a wszystko to pod czujnym okiem ubranego w skórzaną płaszcz funkcyjny rusa bezpieki. Wreszcie na koniec odegrano krótką scenę, symbolizującą powrót demokracji.

Do autorów i reżysera spektaklu mam tylko jedną pretensję. Rozumiem, że zamiast słowa komunizm w programie spektaklu użyli określenia „nowa wiara”, ponieważ dzisiaj krytykowanie komunizmu uchodzi za przejaw karygodnej nietolerancji. Jednak w ich spektaklu zabrakło mi przypomnienia 1968 i 1981 roku, gdy uniwersytecka młodzież stawiała do walki o wolność Ojczyzny. Scena, gdy oddział ZOMO wdzierają się do uniwersyteckich budynków albo młodzi ludzie kamieniami atakują pancerne auta, zasługuje na swoje miejsce w tym przedstawieniu.

Tego wieczoru swoją nieudolność jeszcze raz udowodniła polska telewizja, pokazując – w programie 2 – retransmisję spektaklu. Przy tak wielkiej ilości nowoczesnego sprzętu, zwiezionego na Rynek, pokazanie tak nędznej relacji – to do prawdy wielka sztuka.

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Kariera i Ari” – serial komediowy 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Zwierzęta-cudaki” – serial anim. 9.10 „Mama i ja” 9.25 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Dotyk anioła” – serial obyczajowy 10.50 „Po prostu paragraf” 11.15 „Dom” 11.35 „Z Polski rodem” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „12.20 do Unii” – magazyn 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Zabawy językiem polskim” – teleturniej 13.35 „W rajskim ogrodzie” – „Lasy Kostaryki” 13.55 „Pan Rysio w Jedyńce” 14.00 „Zwierzęta świata” – „Lwia solidarność” (1) – film dok. USA 14.25 „Pan Rysio w Jedyńce” 14.35 „Najśrodsze morze świata” – reportaż 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Studio Sport” – eliminacje ME w siatkówkę 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyńki” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.25 „Międzynarodowy Festiwal Filmowy w Cannes” 19.00 „Wieczorynka” – „Witaj, Franklin” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Buddy Faro” – serial kryminalny 21.00 Czas na dokument: „Oszacowany” – polski film dok. 21.30 „Forum” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy fleisz” 23.00 „Propozycja” – dramat angielsko-amerykański (1996), reż. Strathford Hamilton, wyk.: Theresa Russell, Patrick Bergin, Richard Lynch 0.30 „Rodzina prawie doskonała” 0.50 „Kamel tropi najlepsze światowe reklamy” 1.15 „Skandal metawizyjny, czyli filozofia dla każdego” (4) – „Chory zdrowy rozum”

TVP 2

6.30 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik krajowy” 7.50 „Studio urody” 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „W słońcu i w deszczu” – serial 10.00 „Doktor z alpejskiej wioski” – serial 10.50 „Intrygujące tajemnice” – angielski serial dok. 11.20 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial 12.05 „Familiada” 12.35 „Szpital Dzieciątka Jezus” – serial dok. 13.05 „V Festiwal Kultury Kresowej Mragowo '99” – „Kabaret Pacalycha” 14.00 „Opowieści Starego Testamentu” – „Józef” – serial anim. 14.30 „Zgrana chata” 14.55 „Radio Romans” – serial 15.30 „Krzyżówka szczęścia” 16.00 „Panorama” 16.10 „Lada dzień” – serial obyczajowy USA 17.00 „W okolicy stwórcy” – „Parafia 2000” 17.30 Program TV Kraków 18.20 „997 na bis” – magazyn 18.30 „Panorama” 18.55 „Va banque” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Studio Sport” – Kolarzski Wyścig „Solidarności” 20.05 „Linia specjalna” 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Kawaleria powietrzna” – serial dok. 22.10 „Wieczór z Jagielskim” 23.00 Kocham kino: „Przytul mnie mocno” – dramat hongkoński (1997), reż. Stanley Kwan, wyk.: Chingmy Yau, Sunny Chan 0.35 „Art-noc” – „Mazzoli Diffusion Ensemble” 1.15 „Maxim Vengerov” – angielski film dok. 2.05 „EURO 2000”

TV POLONIA

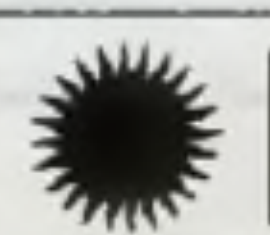
6.30 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Panteon” 9.00 „Klan” – serial 9.30 „Dwa światy” – polsko-australijski serial przygodowy 10.00 „To ja zabiłem” – dramat polski 11.30 „Kulisy PRL-u” – „Katyń” 12.00 Wiadomości 12.15 „Magazyn teatralny” 12.45 „Klan” – serial obyczajowy 13.10 „Ludzki świat” 13.30 „Sportowy tydzień” 14.30 „Magazyn polonijny z Ukrainy” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Sport” – eliminacje ME w siatkówkę (Polska-Bulgaria) 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Dwa światy” – serial 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Zaproszenie” – „Kusił nas Boruta na drodze do Łodzi” – program krajoznawczy 18.40 „Gość Jedyńki” 18.50 „Klan” – serial obyczajowy 19.15 „Dobranocka” – „Kaśka i Baśka” 19.30 Wiadomości 20.00 „Dekalog V” – polski film obyczajowy 21.00 „Na wysokich obcasach” – film

dok. 21.30 „Frona” – program publicystyczny 22.00 „Salon lwowski” – „Zeby to było ostatni raz – dr Zygmunt Kratochwil” 22.20 „Więści polonijne” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Linia specjalna” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.30 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Pug i Zero” 7.30 „Zobacz to!” – serial dok. USA 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufer babci Aliny” 8.30 „Sport na luzie” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Komisarz Szympański” – serial 11.15 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.35 „Smakując życie z Krzysztofem Kowalewskim” 11.50 „Tajniki matematyki” 12.00 „Zwierzęta” – „Żubr” 12.30 „Magiczny sklep zoologiczny” 13.00 „Piano express” 13.30 „Telekurier” 14.00 „Sekrety kobiet” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Zaczarowany świat” 15.35 „Renata Przymek – Tylko kobieta” – koncert 16.25 „Flesz” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Magazyn rodzinny” 17.00 „Na granicy prawa” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Universitas” 18.50 „Gość TV Kraków” 19.00 „Odkryj nowy świat” 19.30 „Pug i Zero” – serial 20.00 „Rytmy buszu” – serial 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial obyczajowy 22.30 „To jest temat” 22.45 „Spotkania z taaką rybą” 22.55 „Taka jest szkoła” 23.10 „Pogranicze w ogniu” – polski serial sensacyjny



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Tom i Jerry” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.35 „Wysoka fala” – serial 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Karolina w mieście” – serial 12.00 „Najdroższy tatuś” – serial 12.30 „Idź na całość” 13.30 „Świat według Kiepskich” – serial 14.00 „Macie, co chcecie” 14.30 „4x4” – magazyn 15.00 „Johnny Bravo” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.35 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Graczykowie” – serial 20.30 „Szalona odwaga” – dramat wojenny USA 22.40 „Telewizyjne Biuro Śledcze” 23.10 „Lotto” 23.15 „Informacje i biznes informacyjne” 23.40 „Polityczne graffiti” 23.55 „Bumerang” 0.25 „Super Express TV” 0.45 „Meandry prawa” – serial

POLSAT 2

8.00 „Sekrety gwiazd” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Przegląd wydarzeń” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator prawny” 10.25 „Raz, dwa, trzy” – magazyn sportowy 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Świat dzikich zwierząt” 12.00 „Duch przetrwania” 12.30 „Świat dalekich podróży” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Życie dzikich zwierząt” 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator prawny” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Kaboom – Eksplozja” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Co się stało?” 20.25 „Żywioty Ziemi” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Opowieści łowieckie” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator prawny” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator ubezpieczeniowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



Telewizja Nowa

6.05 „Anna” – serial 6.55 „Telesklep” 7.15 „Dennis rozrabiaka” 7.40 „Sindbad Żeglarz” 8.00 „Przygody Kuby Guzika” 8.25 „Maska” 8.50 „Telesklep” 9.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.40 „Kłamstwo i miłość” – serial 11.30 „Te-

lesklep” 12.00 „Labirynt namietności” – serial 12.55 „Miasteczko” – serial 13.25 „Ładny dom” – serial dok. 13.55 „Dennis rozrabiaka” – serial anim. 14.20 „Sindbad Żeglarz” – serial 14.45 „Przygody Kuby Guzika” – serial anim. 15.10 „Magazyn NBA” 15.40 „Pełna chata” – serial 16.10 „TVN Fakty regionalne” 16.35 „Rozmowy w toku” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Labirynt namietności” – serial 20.30 „Trudne chwile” – thriller USA 22.20 „Cela nr...” 22.50 „TVN Fakty” 22.55 „Kropka nad i...” 23.20 „Norman Show” – serial 23.50 „Wizjer TVN” 0.20 „Supergliny” 0.50 „Automaniak” 1.20 „Granie na zawołanie”



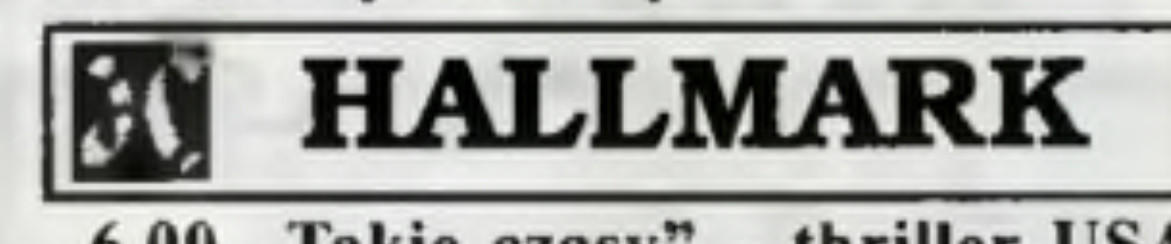
7.30 „The Monkees” – serial 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” – serial 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfaza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Metamorfaza” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Bufy, postrach wampirów” – serial 21.00 „Młodzi gniewni” – serial 22.00 „Śmieć się z nami” 22.30 „Fabryka” – serial 23.00 „Seks w wielkim mieście” – serial 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Młodzi gniewni” – serial 3.00 „Teraz albo nigdy” – thriller USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 8.15 „Perła” – serial 9.00 „Izabella” – serial 9.50 „Zwariowana kamera” 10.40 „Dziewczyna z komputera” – serial 11.20 „Telezakupy” 12.20 „Beczka śmiechu” 12.50 „Sunset Beach” – serial obyczajowy 13.35 „Potwór z bagien” – serial 14.00 „Dziewczyna z komputera” – serial 14.25 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Sunset Beach” – serial 17.10 „Perła” – serial 18.00 „Izabella” – telenowela 18.55 „Zoom” – magazyn sensacji 19.25 „Beczka śmiechu” 19.55 „Śmiechoteka” 20.55 „Świr” – komedia USA 22.30 „Szczury nabrzeża” – serial sensacyjny 23.15 „Zoom” 23.45 „Zwariowana kamera” 0.30 „Świr” – komedia USA

TV 4

7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 10.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 11.00 „Kolorowy dom” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajską plażę” – serial 13.00 „Telezakupy” 13.15 „V max” 13.45 „Latający dom” 14.15 „Sally czarownica” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.40 „Młody Hekules” – serial 17.10 „VIP” 17.20 „Dharma i Greg” – serial komediowy 17.45 „Dziennik” 18.00 „Przygody Sindbada Żeglarza” – serial 19.00 „Rajską plażę” – serial 19.55 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Ally McBeal” – serial komediowy 22.30 „A kuku!” 23.00 „Klasa 1984” – dramat obyczajowy USA 0.55 „VIP” 1.05 „Czułość i kłamstwa” 1.35 „Muzyczne listy”



6.00 „Takie czasy” – thriller USA 8.00 „Stary człowiek i morze” – angielski dramat psychologiczny 10.00 „Ważnie w świecie baśni” (2) – angielsko-niemiecko-amerykański film fantastyczny 12.00 „Manjonowie z Ameryki” – serial 14.00 „Śmierć serca” – angielski dramat obyczajowy 16.00 „Koniec lata” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 18.00 „Żadnych świętości” – komedia USA 19.15 „Niebezpieczna zatoka” – serial 20.00 „Wracając do korzeni” – dramat obyczajowy USA 22.00 „Odgłos burzy” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Najważniejszy egzamin” – film obyczajowy USA 2.00 „Mów mi Brown” – australijski film obyczajowy 4.00 „Życie i pasje Ayn Rand” – dramat biograficzny USA

Zapiski Jakuba Klenia

FAŁSZYWY ALARM Z ZESŁAWIC

Zaczęło się od telefonu do redakcji, że w zbiorniku wodnym w Zesławicach pojawiły się śnięte ryby. Postanowiłem rzecz sprawdzić, tym bardziej że chociaż w roku ubiegłym specjalnie tam nie poławiałem, to jednak parę lat temu wyciągnąłem stamtąd kilka ładnych linów. Sentyment więc pozostał.

W Zakładzie Uzdatniania Wody „Dłubnia” o śniętych rybach też słyszeli, ale jak poinformował mnie p. Jacek Kaszowski, kierownik Zakładu, zbiornik w Zesławicach od dłuższego czasu – wbrew obiegowej opinii – nie jest już zbiornikiem nowohuckiego Zakładu. W błąd co niektórych mogą wprowadzać betonowe urządzenia techniczne z pierwszych lat wykorzystywania zbiornika przez MPWiK – te betonowe budowle pozostawiono jednak tylko dlatego, że po prostu nie opłacało się ich rozbierać. Zakład zrezygnował z wykorzystywania zbiornika ze względu na złą jakość tamtejszej wody. Poza tym zbiornik jest płytki, częste są „zakwity”... – tak scharakteryzował Zesławice pan Kaszowski. Poinformował mnie też, że zbiornikiem administruje obecnie krakowski Związek Spółek Wodnych.

W Związku Spółek o śniętych rybach nie słyszeli i poradzili, bym skontaktowałem się z Polskim Związkiem Wędkarskim. Zadzwoń więc do PZW. Tam o śniętych rybach również nie słyszeli, ale podziękowali za sygnał i obiecali wysłać kogoś do sprawdzenia, czy faktycznie doszło do czegoś niepokojącego. Obiecali też, że po zapoznaniu się z sytuacją oddzwonią.

Po trzech godzinach zadzwonił do mnie p. Zdzisław Rykel, zastępca dyrektora ZO PZW, który stwierdził, że istotnie nad wodą znaleziono ok. 20 sztuk śniętych ryb. Były to jednak ryby stare. Wśród śniętych ryb nie było ani narybku, ani sztuk młodych. Dodał też, że pojawienie się w tak dużym zbiorniku kilku czy nawet kilkunastu śniętych ryb na wiosnę, po tarle, jest zjawiskiem, które zdarza się dość często. Nie ma więc powodu do obaw.

Alarm, na szczęście, okazał się fałszywy. Z drugiej jednak strony, lepiej dmuchać na zimne, niż przeoczyć ekologiczne nieszczęście.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

INWALIDZI TEŻ MOGĄ JEŹDZIĆ SAMOCHODAMI

Czym dla współczesnego niepełnosprawnego jest samochód? Zapewne tym samym, co dla inwalidy sprzed lat laska, kule czy wózek – sprzętem codziennego użytku, bez którego trudno się obejść w codziennym życiu. O ile w bardziej od nas cywilizowanych krajach dawno już zrozumiano, że jeżeli chce się przywrócić niepełnosprawnym życiu, należy ich zmotoryzować, o tyle w Polsce zawsze były z tym kłopoty. Przypomnę tylko trójkołowce z ceratowym nadwoziem „jawa velorex” sprowadzane dla inwalidów z Czechosłowacji, do których nawet zdrowemu człowiekowi trudno było wejść, czy wózki „piccolo duo” na bazie motoroweru „simson”. Potem były „maluchy” z inwalidzkim oprzyrządowaniem, choć nie był to na pewno samochód w pełnym tego słowa znaczeniu. Jednak tani, a to przy niewygórowanej pomocy finansowej dla inwalidów z pewnością stanowiło atut.

Dzisiaj oprzyrządowanie inwalidzkie np. możliwość ręcznego sterowania – bez udziału nóg – wszystkimi urządzeniami auta można zamówić praktycznie do każdego samochodu. Pod warunkiem wszelako, iż dysponuje się odpowiednimi funduszami. Ponieważ jednak firmy samochodowe, tak produkujące w Polsce auta, jak i ich przedstawicielstwa importowe w naszym kraju wiedzą, jaka jest kondycja finansowa polskich inwalidów, zatem nie pchają się z ofertami. Choć w ostatnich latach znalazło się kilka interesujących przedsiębiorstw seryjnych samochodów na inwalidzkie.

Prawdę powiedziawszy to dla sporej rzeszy niepełnosprawnych niezłym rozwiązaniem może być kupno samochodu z automatyczną skrzynią biegów. Nie myli się, kto sądzi, iż jest to wydatek niemały, zwłaszcza w odniesieniu do auta dużego. Niemniej ostatnio w ofercie firmy NISSAN pojawiło się nieduże auto z dwoma tylko pedałami pod nogą – „nissan micra NCVT”. Ten model „nissana” wprowadzony na rynek z początkiem lat dziewięćdziesiątych odniósł niebywały sukces handlowy w zachodniej Europie. Biorąc konstruktorzy tego auta uczynili to, czego przed nimi dokonał tylko sir Alec Issigonis, twórca legendarnego „morrisa mini”. Wygodnie posadzili we wnętrzu 4 osoby (nieco ciasniej 5 osób), dołożyli jeszcze ich wcale niemały bagaż, a z przodu poprzecznie zamontowali silniki o identycznej, jak w „morrisie” pojemności skokowej 998 i 1275 ccm. I dopiero to wszystko obudowali nadwoziem. Powstało auto, którym można jeździć w pojedynkę, ale i rodzinie. Na tyle krótkie, by wszędzie go zaparkować i na tyle pojemne, by pomieścić w nim sporo (bagażnik 206 dm. sześć, a po złożeniu tylnej kanapy aż 960 dm. sześć). I automatyczna skrzynia biegów nawet z silnikiem 998 ccm., a średnie zużycie paliwa w granicach 6 l/100 km (na szosie i w mieście). Do wyboru zaś nadwozie 3- lub 5-drzwiowe. Takimi autami w cenie od 31 500 PLN, a ze skrzynią automatyczną w cenie od 35 000 PLN dysponuje jedyny autoryzowany dystrybutor firmy NISSAN w Polsce południowej, firma ANWA, mieszcząca się akurat w Nowej Hucie przy ul. Jana Pawła II 186. Wszyscy pozostali oferenci „nissanów” w województwie Małopolskim niewiele mają z tą marką wspólnego!

A teraz dwie informacje dla inwalidów. Jedna dobra – inwalidzi I i II grupy ze schorzeniami narządu ruchu mogą otrzymać dofinansowanie w wysokości 16 000 PLN, gdy jest to auto seryjne lub 20 000 PLN, gdy jest ono wyposażone w oprzyrządowanie inwalidzkie (automatyczna skrzynia biegów nie jest, niestety, takim oprzyrządowaniem). Druga zła – dofinansowanie otrzymać mogą tylko inwalidzi zatrudnieni, zaś składać podania można tylko do 31 maja 2000 r. Wszystkie szczegóły w Państwowym Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w Krakowie przy al. 29 listopada 130.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Karine i Ari” – francuski serial komediowy 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Gielda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Gwiezdna farma” – serial anim. 9.05 „Mama i ja” 9.20 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 10.00 „Dotyk anioła” – serial obyczajowy USA 10.50 „Dziecko, troski i radości” 11.15 „Klub samotnych serc” 11.35 „Czas na komputer” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze” 12.25 „Chcemy pomóc” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Magazyn żeglarski” 13.25 „Dziennik Telewizyjny” – program satyryczny 13.35 „Do celu” – teleturniej 13.45 „Cysterski szlak – Sułejów” 14.00 „Do celu” 14.05 „Wielka historia małych miast – Czerwieńsk” 14.25 „Do celu” 14.30 „Katalog zabytków – Boguszyce k. Rawy Mazowieckiej” 14.40 „Unterwegs mit Susanne” – nauka j. niemieckiego 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Rzeczpospolita samorządowa” 15.20 „Euroexpress” 15.30 „Gospodarka” – magazyn 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Klan” – serial 17.50 „Gość Jedyński” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.30 „Czarny serial” – „Tor” – film dok. 19.00 „Wieczorynka” – „Krecik w mieście” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Dominick i Eugene” – dramat obyczajowy USA (1988), reż. Robert M. Young, wyk.: Tom Hulce, Ray Liotta, Jamie Lee Curtis 22.00 „Kronika kryminalna” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flesz” 23.00 „Fryderyki 2000” – program artystyczny 0.15 „Gorąco polecam: „Anioł przy moim stole” – dramat nowozelandzki (1990), reż. Jane Campion, wyk.: Kerry Fox, Karen Fergusson, Alexia Koehg

TVP 2

6.30 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Projektantki” – serial obyczajowy USA 9.00 Transmisja obrad Sejmu 14.55 „Radio Romans” – polski serial obyczajowy 15.30 „Znaki zodiaku” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Lada dzień” – serial obyczajowy USA 17.00 „W cieniu Kremla” – program publicystyczny 17.30 Program TV Kraków 18.20 „W sieci” – magazyn internetowy 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Studio Sport” – Kolarski Wyścig „Solidarności” 20.00 „Ekspres reporterów” 20.35 „Studio Sport” – finał Ligi Mistrzów (w przerwie „Panorama”) 22.50 „Panorama” 23.05 „Sport telegram” 23.15 „Pomocnicy Hitlera” (2) – „Ribbentrop – dyplomata” – angielski serial dok. 0.10 „Utracona cześć Kathryn Beck” – dramat USA (1983), reż. Simon Langton, wyk.: Marlo Thomas, Kris Kristofferson, George Dzundza, Jon DeVries 1.40 „Studio Sport” – „Euro 2000” 2.05 „Studio Sport” – „Światowa piłka”

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 Wiadomości 8.40 „Gielda” 8.45 „Ludzie listy piszą” 9.05 „Klan” – serial 9.30 „Ala i As” 10.00 „Dekalog V” – polski film obyczajowy 11.00 „Na wysokich obcasach” – film dok. 11.30 „Frona” 12.00 Wiadomości 12.15 „Gościńiec” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Mówi się...” 13.30 „Krzyżówka szczęścia” 13.55 „Przegląd prasy polonijnej” 14.15 „Więści polonijne” 14.30 „Oto Polska” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Kwadras na kawę” 15.25 „Ars Organi” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.10 „Rower Błęka” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błęka” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Ala i As” 17.45 „Terrorysta od Pana Boga” – film dok. 18.10 „Magazyn turystyczny” 18.30 „Teledyski na życzenie” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Klan” – serial 19.15 „Dobranoczek” – „Kocur Wawrzyniec i przyjaciele” 19.30 Wia-

domości 20.00 „Kapitan Conrad” – serial biograficzny 20.55 „Literatura polska od A do Z” 21.10 „Historia festiwalu opolskich” (2) 21.55 „Anima” 22.15 „Więści polonijne” 22.25 „Uniwersytet Warszawski” – film dok. 22.50 „Panorama” 23.15 „Forum” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.35 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przygody nieustraszonej” – serial 7.30 „Kot Billy” 8.00 „Kronika” 8.10 „Magazyn rodzinny” 8.30 „Bywaj zdrów” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Odkryj nowy świat” 11.00 „Labyrinty kultury – opinie” 11.20 „Europejskie ogrody zoologiczne” 11.35 „Rytmy buszu” – serial 12.00 „Krajobraz z cisem” – film dok. 12.10 „Język filmu” 12.30 „Zaczarowany świat muzeów” 13.00 „Spotkania z taaką rybą” 13.15 „FIFA magazine” 13.30 „Kwartety” 14.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Klub Filipa” 15.35 „Koncert muzyki rockowej” 16.25 „Flesz” 16.30 „Ludzie i wydarzenia” 16.45 „Kundel bury i kocury” 17.00 „Fotoplastikon XX wieku” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „9 i 1/2” 18.00 „Kronika” 18.25 „Temat dnia” 18.35 „Domator” 18.50 „Gość TV Kraków” 19.00 „Echa regionów” 19.30 „Przygody nieustraszonej” – serial 20.00 „Telekurier” 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „To jest temat” 22.45 „Bywaj zdrów” 23.00 „Przedśionek ekstraklasy” 23.40 „Tragedie” – serial dok.



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Johnny Bravo” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Karolina w mieście” – serial 12.00 „Hudson Street” – serial 12.30 „Disco Relaks” 13.30 „Graczykowie” – serial 14.00 „Gospodarz” 14.30 „Miłość od pierwszego wejrzenia” 15.00 „Tom i Jerry” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Wysoka fala” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.40 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial komediowy 20.30 „Szaleńczy pościg” – komedia USA 22.15 „Przyjaciecie” – serial 22.45 „Lotto” 22.50 „Informacje i biznes informacje” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Świat według Kiepskich” – serial komediowy 0.00 „Super Express TV” 0.20 „Mała Odessa” – dramat sensacyjny USA 2.00 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Co się stało?” 8.30 „Żywioty Ziemi” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Opowieści łowieckie” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator ubezpieczeniowy” 10.25 „Informator” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Raz, dwa, trzy” 12.00 „Kaboom – Egzekucja” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Szampańskie podróże” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator ubezpieczeniowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Barbara Walters” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express” 19.55 „Kaboom – Eksplozja” – film dok. 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Kokoro – serce nieznanej Japonii” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator ubezpieczeniowy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator przedsiębiorcy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok inf.-publ.” 0.00 „Biznes TV”



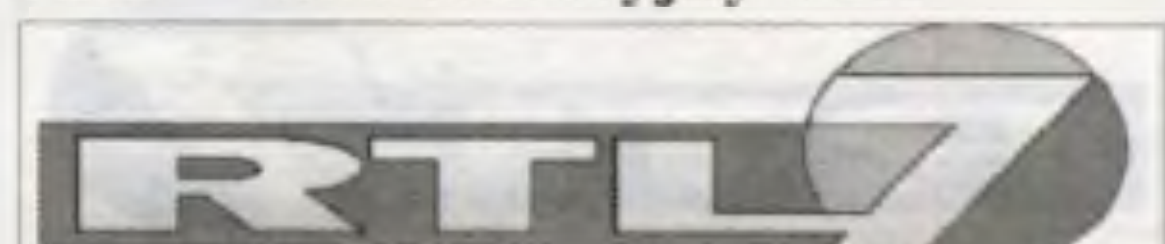
Telewizja Nova

6.05 „Anna” – telenowela 6.55 „Telesklep” 7.15 „Dennis rozrabiaka” 7.40 „Sindbad Żeglarz” 8.00 „Przygody Kuby Guzika” 8.25 „Maska” 8.50 „Telesklep” 9.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.40 „Kłamstwo i miłość” – serial 11.30 „Te-

lesklep” 12.00 Serial obyczajowy 12.55 „Maraton uśmiechu” 13.25 „Zwariowana forsza” 13.55 „Dennis rozrabiaka” 14.20 „Sindbad Żeglarz” 14.40 „Przygody Kuby Guzika” 15.10 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.40 „Pełna chałta” – serial 16.10 „TVN Fakty Regionalne” 16.35 Wizjer TVN 16.55 „Sport” – I liga piłki nożnej (Wisła Kraków – Amica Wronki) 19.00 „TVN Fakty” 19.35 Serial obyczajowy 20.30 „Jack i Jill” – serial obyczajowy USA 21.30 „Melrose Place” – serial 22.30 „Nie do wiary” 23.00 „TVN Fakty” 23.05 „Kropka nad i” 23.30 „Norman Show” – serial 0.00 „Wizjer TVN” 0.30 „Cela nr...” 1.00 „Noktowizjer”



7.30 „The Monkees” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Droga świętości” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Metamorfoza” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” – serial 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Żądła” – serial 21.00 „Polityczne taśmy wideo” – serial dok. 22.00 „Niegrzeczni panowie” – serial 22.30 „Pękać ze śmiechu” – program rozrywkowy 23.00 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” – talk show 0.30 „Zwycięska drużyna” – serial 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Żądła” – serial 3.00 „Nowa rasa” – film sensacyjny USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 8.15 „Perla” – serial 9.00 „Izabella” – telenowela 9.50 „Szczury nabrzeża” – serial 10.35 „Dziewczyna z komputera” – serial 11.20 „Telezakupy” 12.20 „Beczka śmiechu” 12.50 „Sunset Beach” – serial 13.35 „Potwór z bagien” – serial 14.00 „Dziewczyna z komputera” – serial 14.25 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Sunset Beach” – serial 17.10 „Perla” – telenowela 18.00 „Izabella” – telenowela 18.55 „Zoom” 19.25 „Beczka śmiechu” 19.55 „Wzywam doktora Brücknera 2” – serial 20.45 „Zgubna niewinność” – film obyczajowy USA 22.30 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 23.15 „Zoom” 23.45 „Śmiechotka” 0.35 „Zgubna niewinność” – film obyczajowy USA

TV 4

7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „Przygody Sindbada Żeglarza” 10.30 „Młody Herkules” 11.00 „Dharma i Greg” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Moto Sport 4” 13.45 „Latający dom” 14.15 „Sally czarownica” – serial 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.40 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 17.10 „VIP” 17.20 „Kolorowy dom” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 19.00 „Rajska plaża” – serial 19.55 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Kameleon” – serial 21.35 „Troje z piekła rodem” – serial 22.30 „Życie jak sen” – serial 23.05 „Meta” – program dla młodzieży 23.40 „Tajemnica Syriusza” – kanadyjsko-amerykańsko-japoński film sf. 1.40 „VIP” 1.50 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 2.20 „Muzyczne listy”



6.00 „Respekt” – dramat obyczajowy USA 8.00 „Płatynowa karta” – komedia australijska 10.00 „Pamiętaj, że cię kocham” – dramat obyczajowy USA 12.00 „Manionowie z Ameryki” – serial 14.00 „Śmiertelny błąd” – thriller USA 16.00 „Aureola dla Athuana” – komedia australijska 18.00 „Arytmetyka diabła” – dramat obyczajowy USA 20.00 „Najmłodszy ojciec chrzestny” (1) – kanadyjsko-amerykański dramat sensacyjny 22.00 „Piosenki miłosne” – dramat obyczajowy USA 0.00 „Durango” – dramat obyczajowy USA 2.00 „Wariatkowo” – dramat obyczajowy USA 4.00 „Podniebny pościg” – film kryminalny USA

Prawnik radzi

KRATY NA BALKONIE

– Jestem właścicielką wykupionego mieszkania. Chciałabym założyć na balustradzie balkonu kraty. Wiadomo, ile teraz włamań, a chcę się jakoś ochronić. Czy potrzebne jest pozwolenie? – pyta pani Monika S. z os. Kazimierzowskiego.

Nie tyle pozwolenie, co zgłoszenie. Jeśli ktoś chce założyć kraty zewnętrzne, czy to na oknach, czy balustradzie balkonowej, musi najpierw zgłosić to we właściwym organie administracji architektoniczno-budowlanej. Wymaga tego prawo budowlane (Dz. U. z 1994 r., nr 89, poz. 414, z późn. zm.), które mówi, że zgłoszenia wymaga: budowa ogrodzeń od strony dróg, ulic, placów i innych miejsc publicznych oraz o wysokości powyżej 2 metrów i wykonanie robót budowlanych polegających na instalowaniu: krat na budynkach mieszkalnych wielorodzinnych, użyteczności publicznej i zamieszkania zbiorowego oraz obiektów zabytkowych, a także urządzeń na obiektach budowlanych o wysokości powyżej 3 metrów.

W zgłoszeniu trzeba określić rodzaj, zakres i sposób wykonywania robót oraz termin ich rozpoczęcia. Należy do niego dołączyć dowód stwierdzający prawo dysponowania nieruchomością na cele mieszkalne oraz – w zależności od potrzeb – odpowiednie szkice lub rysunki, a także pozwolenia wymagane odrębnymi przepisami. Podkreślamy, trzeba to zrobić zanim się jeszcze przystąpi do prac budowlanych. Będzie je można rozpocząć dopiero wówczas, gdy po 30 dniach od dnia doręczenia zgłoszenia urząd nie wniesie sprzeciwu. Może on, w drodze postanowienia, nałożyć obowiązek uzupełnienia w określonym terminie brakujących dokumentów.

Urząd nie sprzeciwia się z pewnością instalacji krat nie narażających sąsiadów na włamanie. Gdyby natomiast miały wyglądać jak drabina, po której każdy wdrapie się na górę, nie ma co liczyć na milczenie. Urząd się odezwie i zakwestionuje takie plany. Na kraty-drabinę nie pozwala też rozporządzenie ministra gospodarki przestrzennej i budownictwa w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie, które mówi: „kraty zewnętrzne, zastosowane w otworach okiennych i balkonowych powinny być wykonane w sposób zapobiegający możliwości wspinania się po nich do pomieszczeń położonych na innych kondygnacjach”. Kraty powinny też spełniać wymagania określone w przepisach szczególnych o ochronie przeciwpożarowej.

Urząd oceni też przyszłe kraty pod względem estetycznym, czy nie za bardzo szpecą budynek. Najbezpieczniejsze dla sąsiadów są kraty założone w świetle okien balkonowych, nie na balustradzie, jednak je także trzeba zgłosić. (sp)



Nowa placówka Banku BPH w Krakowie

Oferujemy klientom indywidualnym m. in.:

- konto BPH Sezam dla Rodziny
- limit w rachunku do trzykrotnych wpływów,
- międzynarodowe karty płatnicze,
- ponad 200 bankomatów BPH SA w Polsce (wyplaty bez prowizji),
- bezpłatne zlecenia stałe,
- bankowość internetową,
- rachunki walutowe,
- lokaty terminowe w PLN i walutach obcych,
- pożyczki gotówkowe,
- kredyty: na samochód, edukacyjny,

Zapraszamy do naszej placówki:
Kraków, os. Na Wzgórzach 32
tel. 618-65-57, faks 618-65-07

BANK BPH
Bank, który myśli o Tobie

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe „METALODLEW” S.A.
w Krakowie zatrudni do pracy w Odlewni Artystycznej osoby do przyuczenia w zawodzie:

– formierz odlewów artystycznych i sztukateryjnych
– cyzeler

Wymagania: • zdolności manualne • wyczuwanie proporcji formy • uregulowany stosunek do służby wojskowej • wiek do 30 lat • dobry stan zdrowia. Zgłoszenia przyjmuje i informacji udziela Dział Zatrudnienia i Plac „Metalodlew” S.A., 30-969 Kraków, ul. Ujastek 1, tel. 425-80-01

CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY

AUTO 24h os. Boh. Września (przy wodociągach, na terenie dzikich ogródków działkowych).
Zasięgnij informacji lub zarezerwuj sobie miejsce już teraz! tel. 0-501 574 977

Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!

MEBLE KUCHENNE

PROJEKT • WYKONANIE • MONTAŻ

- Sprzedaż sprzętu AGD do zabudowy. Promocyjne ceny!
- Systemy drzwi przesuwanych INDECO
- Kuchnie Sofforming już od 550 zł

„La mirage” s.c., ul. Wawozowa 34b, tel. 644-57-33 w. 162, 0604-917-713

TVP1

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Karine i Ari” – francuski serial komediiowy 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.25 „Giełda” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Dom myszek” – serial anim. 9.10 „Mama i ja” 9.30 „Domowe przedszkole” 9.50 „Porozmawiajmy o dzieciach” 9.55 W starym kinie: „Dziewczyna z walizką” – włosko-francuski dramat psychologiczny (1960), reż. Valerio Zurlini, wyk.: Claudio Cardinale, Jacques Perrin, Ramolo Valli 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Horyzonty” 12.45 „Klan” – serial 13.10 „Taksówka Jedynki” 13.25 „Kwadran na kawę” 13.40 „Ambulatorium” 13.45 „Innowacje. Życie długo i szczęśliwie” (2) – film dok. USA 14.15 „Ambulatorium” 14.20 „Wyprowadzić chorobę” 14.35 „Ambulatorium” 14.40 „Brzech” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „U progu nowego tysiąclecia” 15.30 „Kulisy PRL-u” – program publicystyczny 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedynki” 18.00 „Moda na sukces” – serial 18.30 „Credo 2000” – magazyn katolicki 19.00 „Wieczorynka” – „Bolek i Lolek w Europie” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Viper” – serial kryminalny 21.00 „Sprawa dla reportera” 21.25 „Odkrywanie Ameryki” – Max Kolonko Mini 21.35 „Tygodnik polityczny Jedynki” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.55 „Sportowy flesz” 23.00 Złote Lwy: „Wycieczka z kina „Wolność” – polski dramat obyczajowy (1990), reż. Wojciech Marczewski, wyk.: Janusz Gajos, Zbigniew Zamachowski, Teresa Marczewska 0.30 „Kulisy PRL-u” 0.55 „Mdm” 1.25 Program powtórkowy

TVP 2

6.30 „Telezakupy” 7.30 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Projektantki” – serial obyczajowy USA 9.00 Transmisja obrad Sejmu 15.00 „Radio Romans” – polski serial obyczajowy 15.30 „Krzyżówka 13-latków, czyli Światowid” – teleturniej 16.00 „Panorama” 16.10 „Lada dzień” – serial obyczajowy USA 17.00 „Po co studiować teologię?” – reportaż 17.15 Reportaż 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „W sieci” 18.30 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Studio Sport” – Kolarski Wyścig „Solidarności” 20.00 „Święta wojna” – polski serial komediiowy 20.25 „Kocham kino” – „Cannes 2000” – magazyn filmowy 21.00 „Panorama” 21.25 „Sport telegram” 21.30 „Dwójkomania” 21.40 „Z archiwum X” – serial sensacyjny 22.30 „997” – magazyn kryminalny 23.05 „Kruk” – serial sensacyjny 23.50 „Mieszane uczucia” – widowisko 0.40 „Zbuntowany Harry” – dramat obyczajowy USA (1970), reż. Richard Rush, wyk.: Elliott Gould, Candice Bergen, Robert F. Lyons

TV POLONIA

6.00 „Kawa czy herbata?” 7.45 „Dziennik krajowy” 8.10 „Sport telegram” 8.15 „Krakowskie Przedmieście 27” 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Giełda” 8.45 „Anima” 9.05 „Złotopolscy” – serial 9.30 „Quasimodo” 10.00 „Kapitan Conrad” – serial 10.55 „Literatura polska od A do Z” 11.10 „Historia festiwalu polskich” (2) 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Mdm” 12.45 „Złotopolscy” – serial 13.10 „Zaproszenie” 13.30 „Terrorysta od Pana Boga” – film dok. 13.55 „Magazyn turystyczny” 14.20 „Więści polonijne” 14.30 „Magazyn polonijny z Wielkiej Brytanii” 15.00 „Wiadomości” 15.10 „Pod opieką Matki Bożej” – reportaż 15.35 „Rozmowa dnia” 16.10 „Rower Błażeja” 16.15 „Teleexpress Junior” 16.20 „Rower Błażeja” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Quasimodo” – serial anim. 17.45 „Krzyżówka szczęścia” 18.10 „Credo 2000” 18.40 „Gość Jedynki” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Dziwne przygody Koziołka Matołka” 19.30 Wiadomości 20.00 Teatr TV: „Żywy łazik z Tormesu” 21.30

„Siedem grzechów głównych po góralsku – Pijaństwo” 21.50 „Midem Clasique 2000” 22.20 „Więści polonijne” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Tygodnik polityczny Jedynki” 23.45 „Panteon” 0.00 „Monitor Wiadomości” 0.30 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 7.35 „Mieszkańcy wesołego lasu” 8.00 „Kronika” 8.10 „Na rynku pracy” 8.30 „Ten sam świat” 8.45 „To jest temat” 9.00 „Niezapomniana” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Echa regionów” 11.00 „Wokół wielkiej sceny” 11.30 „Dzieci takie jak nasze” 11.45 „Miniatury włoskie” 12.00 „Łowcy tajemnic” 12.10 „Ziemia – kraina świętowania” 12.35 „Klub Filipa” 13.00 „Wiosenne metamorfozy” 13.10 „Gala muzyki country” 13.30 „Telekurier” 14.00 „Magazyn tenisowy” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Podróże Obiektystopki” 15.25 „Bliżej prawa” 15.35 „Spotkania kresowe” 16.05 „Impreza na 5+” 16.25 „Flesz” 16.30 „Tak było. Jak jest?” 17.10 „Leksykon miast i miasteczek” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „U siebie” 18.00 „Kronika” 18.25 „Universitas” 18.35 „Na rynku pracy” 18.50 „Gość TV Kraków” 19.00 „Miedza do Europy” 19.30 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 20.00 „Nauka po roku 2000” 20.30 „Niezapomniana” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „To jest temat” 22.45 „Ten sam świat” 23.00 „07 zgłoś się” – serial 0.10 „Australia – kontynent nieznan” – film dok.



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Tom i Jerry” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.30 „Wysoka fala” – serial przygodowy 9.30 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Karolina w mieście” – serial 12.00 „Najdroższy tatuś” – serial 12.30 „Disco Polo Live” 13.30 „Rodzina zastępcza” – serial komediiowy 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Kalambrzy dla dzieci” 15.00 „Johnny Bravo” – serial 15.30 Informacje 15.55 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.35 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Posłaniec szczęścia” – telenowela 20.00 „Misja w czasie” – serial sf. 21.00 „Pomoc w nagłych wypadkach” – film obyczajowy USA 22.35 „Lotto” 22.40 „Informacje i biznes informację” 23.05 „Polityczne graffiti” 23.20 „Miodowe lata” – serial 0.05 „Super Express TV” 0.25 „Rogacz z urojenia” – włoska komedia erotyczna 2.20 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Kaboom – Eksplozja” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kokoro – serce nieznannej Japonii” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator przedsiębiorcy” 10.25 „Bumerang” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Co piszczy w sporcie?” 12.00 „Sekrety gwiazd” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Co się stało?” 14.25 „Żywioty Ziemi” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator przeds.” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Życie dzikich zwierząt” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express” 19.55 „Życie dzikich zwierząt” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Kuchnia smaczna” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator przeds.” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator finansowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok inf.-publ.” 0.00 „Biznes TV”



Telewizja Nowa

6.05 „Anna” – telenowela 6.55 „Telesklep” 7.15 „Dennis rozrabiaka” 7.40 „Sindbad Żeglarz” 8.00 „Przygody Kuby Guzika” 8.25 „Maska” 8.50 „Telesklep” 9.00 „Nigdy cię nie zapomnę”

– serial 9.50 „Rozmowy w toku” 10.40 „Kłamstwo i miłość” – serial 11.30 „Telesklep” 12.00 Serial obyczajowy 12.55 „Nie do wiary” 13.25 „Gotuj z Kuro-niem” 13.55 „Dennis rozrabiaka” 14.20 „Sindbad Żeglarz” 14.45 „Przygody Kuby Guzika” 15.10 „Szkola złamanych serc” – serial 15.40 „Pełna chata” – serial 16.10 TVN Fakty Regionalne 16.35 „Rozmowy w toku” 17.35 „Wizjer TVN” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 Serial obyczajowy 20.30 „Kwestia odwagi” – film obyczajowy USA 22.20 „Ibisekacja” – talk show 23.05 „TVN Fakty” 23.10 „Kropka nad i” 23.35 „Norman Show” – serial 0.05 „Wizjer TVN” 0.35 „Seks chichot” 1.05 „Multikino”



7.30 „The Monkees” 8.00 „W naszym kręgu” 8.30 „Sąsiedzi” – serial 9.00 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Cosby” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Metamorfoza” 17.30 „Ricki Lake” 18.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Cosby” – serial 20.30 „Ellen” – serial 21.00 „Kobiety i prawo” – serial 22.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 22.30 „Akcja!” – serial 23.00 „Życie Hollywood” – serial 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.30 „Zwycięska drużyna” – telenowela 1.00 „Zdrówko” – serial 1.30 „Taxi” – serial 2.00 „Kobiety i prawo” – serial 3.00 „Metroland” – dramat psychologiczny USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 8.15 „Perla” – serial 9.00 „Izabella” – serial 9.50 „Wzywam dr. Brücknera” – serial 10.35 „Dziewczyna z komputera” – serial 11.20 „Telezakupy” 12.20 „Beczka śmiechu” 12.50 „Sunset Beach” – serial 13.35 „Potwór z bagien” – serial 14.00 „Dziewczyna z komputera” – serial 14.25 „Odjazdowe kreskówki” 16.25 „Sunset Beach” – serial 17.10 „Perla” – telenowela 18.00 „Izabella” – telenowela 18.55 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 19.55 „Columbo” – serial 21.35 „Cobra – oddział specjalny” – serial 22.20 „Murder Call” – serial 23.20 „Zoom” 23.50 „Columbo” – serial 1.20 „Murder Call”

TV 4

7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Teknoman” 9.00 „Masked Rider” 9.30 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial 10.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 11.00 „Kolorowy dom” – serial 11.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „TV Shop” 13.15 „Magia mody” 13.45 „Łatający dom” 14.15 „Sally czarownica” 14.45 „Muzyczne listy” 15.45 „Teknoman” – serial 16.15 „Masked Rider” – serial 16.45 „Młody Herkules” – serial 17.10 „VIP” 17.20 „Dharma i Greg” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Przygody Sindbada Żeglarza” – serial 19.00 „Rajska plaża” – serial 19.55 „Dziennik” 20.10 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 20.40 „Tajemnica Syriusza” – kanadyjsko-amerykańsko-japoński film sf. 22.40 „Życie jak sen” – serial 23.10 „Meta” 23.45 „Reanimator” – horror USA 1.20 „VIP” 1.30 „Czułość i kłamstwa” – telenowela 2.00 „Muzyczne listy”



HALLMARK

6.00 „Prototyp” – film sf. USA 8.00 „Ocalenie” – amerykańsko-australij-ski dramat psychologiczny 10.00 „Merlin” (1) – film fantastyczny USA 12.00 „Chłopak od muzyki” – komedia USA 14.00 „Okno na podwórko” – thriller USA 16.00 „Powrót do domu” – dramat obyczajowy USA 18.00 „Nasza szkoła” – serial 19.10 „Niebezpieczna zatoka” – serial 20.00 „Najmłodszy ojciec chrzestny” (2) – kanadyjsko-amerykański dramat sensacyjny 22.00 „Najważniejszy egzamin” – film obyczajowy USA 0.00 „Najmłodszy ojciec chrzestny” (1) 2.00 „Dom wariatów” – dramat obyczajowy USA 4.00 „Powrót do domu” – dramat obyczajowy USA



Lato z UNIHUT-em na twoją kieszeń!!

1. Kolonie, obozy młodzieżowe

* Kolonie w Wierchomli Małej

1) 17.07–30.07.2000 r. (14 dni), 8–15 lat – 850 zł

2) 30.07–12.08.2000 r. (14 dni), 7–11 lat – 850 zł

* Obóz młodzieżowy, jakiego jeszcze nie było!!!

Tydzień na Słowacji i tydzień na Węgrzech

1) Eger–Revucza, 2–15.07.2000 r. (14 dni), 12–18 lat – 925 zł

2) Koszyce–Eger, 15–28.07.2000 r. (14 dni), 12–18 lat – 925 zł

* Kolonie letnie oraz wczasy nad Morzem Czarnym!!!

(transport kolejowy, posiłki 4 x dziennie, wycieczka do Odessy, wycieczka statkiem po Morzu Czarnym, własna plaża),

turnusy 16-dniowe – 1057 zł

Terminy: 5.07–21.07, 6.07–22.07, 19.07–4.08, 20.07–5.08, 2.08–18.08, 3.08–19.08.

2. Wczasy w Polsce i za granicą!!!

* Wczasy w Wierchomli Małej

Pobyty 7-dniowe z pełnym wyżywieniem – 350 zł (dzieci do lat 7 – 280 zł),

zapewniamy opiekę twojemu dziecku!!!

* Wczasy nad morzem – NIECHORZE

pobyty 7-dniowe z pełnym wyżywieniem już od 380 zł (dzieci do lat 7 – od 270 zł),

* Wczasy w Leksandrowej pobyty 7-dniowe z obiadami od 275 zł (dzieci do lat 7 – 250 zł).

Zapraszamy do naszego biura: UNIHUT S.A., Centrum Adm. HTS S.A.,

bud. S, klatka D, pok. 125 A, tel. 644-68-16.

JUBILER POLECA KOMPLETY KOMUNIJNE



ŁAŃCUSZKI, KRZYŻYKI, MEDALIKI, PIERŚCIONKI, KOLCZYKI

ZAPRASZAMY, BAZAR „TOMEX” – HALA, I PIĘTRO.

Tel. 0601 43-22-62

PROMOCJA: PRZY ZAKUPIE ZA 300 zł – NIESPODZIANKA

Sklep i Zakład Instalacyjny „WACTER”

Teresa Stolarczyk i Wacław Radoszek

Sprzedaż ♦ Wykonawstwo ♦ Raty ♦ Rabaty ♦ Promocje

Kotłownie gazowe

VISSMANN – systemy kominowe
VAILLANT – termy, bojery (Bluker-Ariston)
JUNKERS – artykuły instalacyjne
DE DIETRICH – armatura sanitarna i gazowa
SCHÄFER – kuchnie gazowe, gazowo-elektryczne
BERETTA – grzejniki

Kraków, os. Wandy 18
(obok cementarza w Mogile)

Tel., fax: 642-21-24
Kom. 0501-677-691



KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

WANNY, KABINY, BATERIE, MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY

RABAT 5% (z ogłoszeniem)

SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła
Tel. 643-21-09, wew. 20



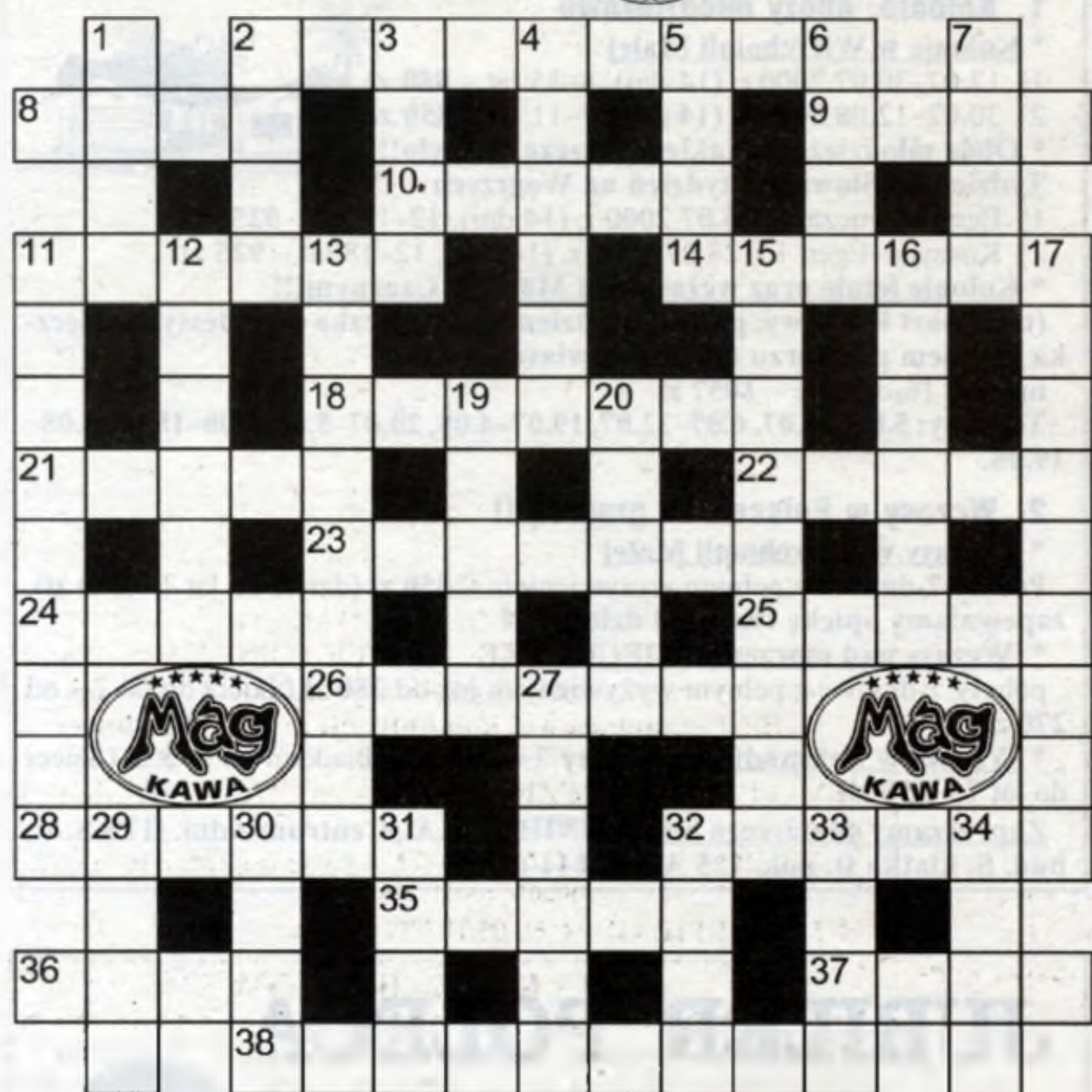
KUPUJ TAM, GDZIE NAJTANIEJ – W HURTOWNI

NAJTAŃSZE KOSIARKI

W KRAKOWIE – 70 MODELI

HURTOWNIA-SERWIS: F.H.U. MARAX S.C.

Kraków, ul. Makuszyńskiego 24, tel. 643-66-01; 644-13-12; 0601 45-81-53



POZIOMO: 2. pospolity chroniony ptak z rodziny łuszcaków, 8. węgiersko-rumuńska rzeka, która niedawno spowodowała powódź, 9. znaczek na pięciolini, 10. w nazwie ubezpieczenia samochodowego, 11. frajda dla nosa, 14. narząd gębowy motyla przystosowany do wysysania nektaru z kwiatów, 18. 1/168 tygodnia, 21. handlowe konfrontacje, 22. brydżowe partie, 23. zawiesina substancji światłoczułej, 24. pogardliwa nazwa niedołężnego starca, 25. miasto z Uniwersytetem im. Stefana Batorego, 26. pomieszczenie na garderobę, 28. pochodna kwasu azotowego, 32. sposób wymawiania wyrazów, 35. niejeden na torze wyścigowym w Służewcu, 36. długowieczne wiecznie zielone drzewo iglaste w górach Azji i Afryki, 37. słynna filmowa łwica z afrykańskiego buszu, 38. gibraltarski przylądek, miejsce zwycięstwa floty admirała Nelsona (1805) nad flotyllą francusko-hispańską.

PIONOWO: 1. owoc południowy, 2. aluwialna gleba rzeczna, 3. lekarz niemiecki (1843–1910), znany z odkrycia prątków gruźlicy, 4. pospolita ryba z rodziny karpiowatych o brązowym ubarwieniu, 5. tygodnik nowohucki, 6. uraza, pretensja, 7. kotlet, zraz, 11. miasto powiatowe w woj. dolnośląskim, centrum polskich poszukiwaczy złota, 12. zupełne rozgromienie wojsk nieprzyjacielskich, 13. aktualna minister zdrowia, 15. bufiaste spodnie tureckie, 16. wojskowy bęben, 17. sprzeczność między dwoma wykluczającymi się twierdzeniami, 19. rzeźbiarskie narzędzia, 20. wybitny dramaturg norweski (1828–1906), 27. rzymska szata, 29. nieodczony w kuchni, 30. wielkie ciastko, 31. kończyzna dolna, 32. gruby kij drewniany albo metalowy, 33. karciana czerwień, 34. budowle do spiętrzania wody w rzekach.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 25 maja 2000 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 20:

POZIOMO: 5. Marsjanin, 8. „Bolero”, 9. teksas, 12. cement, 13. Tarnów, 14. okład, 15. relaks, 17. Polsat, 19. sternik, 20. fryzjer, 23. schron, 25. ostrze, 27. rzęsy, 28. metraż, 30. cennik, 31. stawka, 32. rumień, 33. „Teleranek”.

PIONOWO: 1. patent, 2. osiołek, 3. faktura, 4. Birkut, 6. bohema, 7. kadryl, 10. Beresteczek, 11. różanecznik, 16. Kongo, 18. onyks, 21. Przylasek, 22. Pasternak, 24. rataty, 26. Tanger, 29. Żywiec, 30. chmiel.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 19 wylosowała Beata Łopatowska-Haxdzijaj, Bieżanów, ul. Żabia 20. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 96 interwencji. Pouczono 76 osób. Mandatami karnymi ukarano 14 sprawców wykroczeń na łączną kwotę 540,00 zł. Sporządzono 6 wniosków do Kolegium ds. Wykroczeń. Odwieziono do Izby Wyrzeźnień 2 osoby.

NA STRAŻY MIASTA

• Dnia 9 maja, wspólnie z Sanepidem, przeprowadzono wizję lokalną na terenie prywatnej posesji przy ul. Poniatońskiego, na której właściciel składował odpady poremontowe. Było to przyczyną rozmnożenia szczurów. Wystawiono upomnienie egzekucyjne zobowiązujące właściciela do usunięcia odpadów w ciągu 14 dni oraz poinstruowano, jak zwalczać gryzonie.

• W od. Tysiąclecia patrol interwencyjny podjął czynności wobec mężczyzn spożywających alkohol oraz grupy młodzieży spożywającej piwo. Osoby zachowujące się naganie wylegitymowano i pouczono.

• Straż Miejska prowadzi postępowanie w sprawie zgłoszenia mieszkanki ul. Darwina, iż w lutym podczas wykonywania prac związanych z wykonaniem rowu drenacyjnego wyrzucono na jej prywatną działkę szkła, butelki i papiery.

• Straż Miejska prowadzi postępowanie dotyczące zgłoszenia mieszkanki ul. Cienistej o jeździe samochodem po alejce dla pieszych przez kierowcę, który skręcając sobie drogę pod blok o mało nie potrafił 5-letniego dziecka. (sp)

UZDROWICIEL DARIUSZ FORYTEK

o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola.

Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.

W ostatnim plebiscycie „UZDRAWIACZA” za rok 1999 sklasyfikowany na VI miejscu w Polsce.

Przyjmuje w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 20.05.2000 r. (sobota), od godz. 12.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 18 maja 2000 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę Paulo Coelho „Weronika postanawia umrzeć” wydaną przez oficynę „Wieża Babel”. Można umierać na wiele sposobów: z miłości, z tęsknoty, z rozpaczy, z nudów, ze zmęczenia. Umiera się nie dlatego, żeby przestać żyć, lecz by żyć inaczej. Weronika postanowiła umrzeć bez wyraźnego powodu i podania przyczyn...

Z KRONIKI POLICYJNEJ

Majowy weekend, 13 i 14 maja, przynajmniej w centrum Nowej Huty do spokojnych nie należał. Zanotowano siedem włamań do samochodów. Skradziono passata wartości ok. 20 tys. zł. 13 maja spłonął też fiat 125 p, parkujący w pobliżu bloku 13 w os. Kazimierzowskim. Jak wynika ze wstępnych ustaleń, wspomniany fiat został podpalony.

W ZASIĘGU RĘKI

W nocy z 12 na 13 maja włamano się do sklepu RTV w os. Słonecznym. Wybito szybę w oknie wystawowym, rozgięto kraty zabezpieczające i skradziono znajdujące się w zasięgu ręki trzy radiomagnetofony. Straty wyceniono na 1300 zł.

Kolejnej nocy, z 13 na 14 maja, rozbito szybę wystawową w sklepie filatelistycznym w os. Centrum D. Tam znowu skradziono ze sklepowej witryny znajdujące się w zasięgu ręki dziecięce zabawki, klasery, dwa plecaki i ... długopisy. Straty wyceniono na 2 tys. 500 zł.

OSZUKANE MAŁOLATY

Naiwność 16-latków wykorzystują niewiele od nich starsi kombinatory, proponując im okazijną (tańszą) sprzedaż tego, co ich najbardziej interesuje: komputerów, osprzętu komputerowego itp.

12 maja, dwóch 16-latków (jeden z os. Krakowiaków, drugi z os. Sportowego) umówiło się z 20-latkim, który wyjątkowo tanio chciał im sprzedać osprzęt komputerowy. Do transakcji miało dojść przed jednym z bloków w os. Krakowiaków. Jeden z chłopców miał pieniądze, drugi nie. Od tego, który je miał, „sprzedający” wziął 100 zł, obiecując, że za chwilę znieśli mu zamówiony sprzęt. Weszli do jednej ze schodowych klatek. Chłopcy czekali na niego godzinę. Gdy „sprzedawca” się nie zjawił, sprawdzili schodową klatkę. Zauważyli, że miała drugie wyjście. Domyślił się, że znany im z widzenia „sprzedawca” zniknął. Szukali go w osiedlu. Po trzech godzinach udało im się go znaleźć. Był z trzema kumplami. Poruszali się małuchem. Gdy ten z chłopców, który zainwestował w tani

zakup, zapytał, co z jego pieniędzmi, dowiedział się, że te 100 zł to tylko zaliczka.

Zaproponowano mu, że sprzęt zostanie mu przekazany, ale tym razem w os. Handlowym i pojedą tam wspólnie małuchem, a rower to niech pozostawi pod opieką kolegów „sprzedawcy”. W os. Handlowym „sprzedawca” zniknął ponownie. Blok też miał „przejściową” klatkę. Gdy oszukany wrócił w os. Krakowiaków, tam, gdzie zostawił rower, stwierdził, że rower też zniknął.

13 maja, o godz. 14.00, inny chłopak spotkał się we wspomnianym już osiedlu Kazimierzowskim ze znanym mu z widzenia 20-latkim, od którego miał kupić sprzęt RTV. Spotkali się przed wspomnianym już blokiem. Chłopak dał zaliczkę „sprzedawcy”. Razem weszli do jednej z klatek schodowych. Miał poczekać, aż ten znieśli sprzęt. I tyle go widział. Oszust zniknął z 80 zł, za które naiwny nastolatek chciał kupić wymarzony sprzęt.

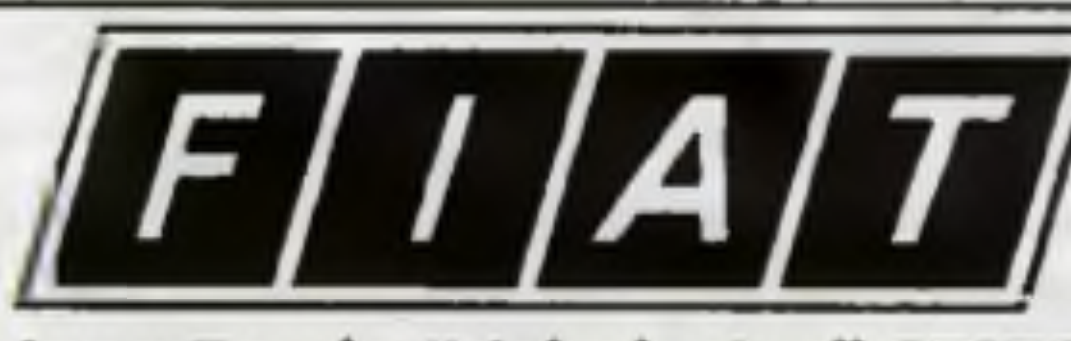
BLIZNIACZY

Chyba się kochają, ale 7 maja doszło do krwawej awantury między 24-letnimi braćmi, w czasie której jeden z nich „tulipanem” (ubita butelką) zranił brata w szyję i podbródek. Na szczęście rana nie okazała się groźna. Pozszywany przez lekarzy brat na własne żądanie opuścił szpital. Nie złożył też na policji oficjalnego zawiadomienia. Niemniej przysporzyło to kłopotów stróżom prawa.

POCIĘTA PRZESIEBIE

To, co za chwilę opiszę, nie zdarza się na co dzień. 12 maja, ok. godz. 20.30, kobieta powiadomiła policję o udzieleniu pomocy bardzo młodej dziewczynie. Jak ustalono, interweniująca spotkała nastolatkę o godz. 19.00. w os. Handlowym. Dziewczyna zaczęła ją pytać – czy się nią zaopiekuje, gdyż sama się okaleczyła. 18-latec udzielił pomocy. Miała rany cięte przedramienia. Jak też ustalono, lekarze pogotowia ratunkowego ratowali już ją w nocy z 11 na 12 maja, kiedy też dokonała na sobie samookaleczenia. Robi to prawdopodobnie z powodu zawodu miłośnego. (jdz)

Polski Związek Motorowy



Kraków, al. Jana Pawła II (obok stacji STATOIL)

ZAPRASZA

SALON sprzedaży

– sprzedaż samochodów nowych i używanych
– ubezpieczenia komunikacyjne

tel. 644-33-88

tel. 643-66-66

fax 425-85-14

SERWIS autoryzowany

– tel. 644-17-60

– przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne
– naprawy wszystkich samochodów do 3,5 t
– kontrola zbieżności i geometrii kół

– analiza spalin, komputerowe badanie silnika (FIAT)

SKLEP z częściami zamiennymi – tel. 425-93-21

PRZEGLĄDY rejestracyjne wszystkich pojazdów do 3,5 t

tel. 644-17-60

Wymiana opon i wyważanie kół

Salon czynny: pn.–pt. 9⁰⁰–18⁰⁰, sob. 9⁰⁰–13⁰⁰

Serwis czynny: pn.–pt. 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Przeglądy rejestracyjne: pn.–pt. 8⁰⁰–19⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Bankowe Centrum Informatyki
Sp. z o.o.

30-960 Kraków
pl. Matejki 1
tel. 618 52 14, 618 52 52
fax 421 66 60

ISDN
(PIERWSZY W KRAKOWIE)
NAJLEPSZY
INTERNET

BCI

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ◆ **SPECJALISTA PEDIATRA**, tel. 647-21-80.
- ◆ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odtruwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.
- ◆ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.
- ◆ **INTERNIŚCI**. 644-10-49.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ◆ **KARDIOLOG, EKG, lek. med. Krzysztof Ideć**, os. Teatralne 20/2, poniedziałek i czwartek 16⁰⁰–19⁰⁰, rejestracja telefoniczna: codziennie 644-10-49 (10⁰⁰–19⁰⁰).
- ◆ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
- ◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, dr med. J. Łomnicki) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I i II, usuwanie tatuażu laserem i operacyjnie.
- ◆ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.
- ◆ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lec. laserem nadżerek szyjki macicy.
- ◆ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA** (K. Kwiatek, B. Oziębło, E. Maywald, J. Brudnicka).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 12.00 do 16.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ◆ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.
- ◆ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17–19, tel. 644-57-99.
- ◆ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, tel. 644-43-80.
- ◆ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.
- ◆ **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA”**. SAUNA, SOLARIUM, ŁAZNIA, HYDROMASAŻ, BODY-THERM (redukcja tkanki tłuszczowej), MASAŻ KLASYCZNY, ZABIEGI GUAM, os. Młodości 8, tel. 642-11-11 (7 dni w tygodniu 9⁰⁰–21⁰⁰).
- ◆ **„NEFRONUM” – USG, EKG** – os. Złota Jesień 15c. Gabinet internistyczny, choroby nerek i wątroby. Rejestracja: tel. 644-10-49 (9.00–21.00).
- ◆ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNO-EDUKACYJNA N. HUTA**: poradnictwo i terapia nerwic, problemów rodzinnych i wychowawczych, zaburzeń i problemów seksualnych. Zgłoszenia: tel. 644-38-37.
- ◆ **PROTETYKA**. Ekspresowe wykonywanie protez niefamiliowych. Naprawy na poczekaniu. Wizyty domowe. Centrum B 7, 643-58-83.
- ◆ **STUDIO ĆWICZEŃ SIŁOWYCH I REKREACJI „A & B”**, OS. SPORTOWE 24. Tel. 643-01-93 – ćwiczenia siłowe, aerobik, BPU.
- ◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY**, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, 648-72-22. ■ stomatologia zachowawcza i kosmetyka ■ bezbolesne zabiegi ■ protetyka (porcelana, protezy szkieletowe i inne).
- ◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET USG**, os. Jagiellońskie 19A (pawilon „Biedronka”), Kraków – Nowa Huta, telefon 648-99-13, badania: poniedziałek, środa – od 13.30–15.00, piątek – od 14.00–16.00.
- ◆ **MISTRZ BIOENERGOTERAPII Irena Wajda** przyjmuje w gabinecie, os. Handlowe 7, od 15–18, tel. 0601-936-887.
- ◆ **WYMAZY**, analityka, rej. (8–10), (15–17), Izamed, 649-85-83.
- ◆ **USG – SONOMEDIC**: Przychodnia Rejonowa nr 1 – os. Na Skarpie 6/208. Rejestracja i informacja: 642-22-19. Badania: jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, położnictwo, jąder, żył podkolanowych i dziecięce (stawy biodrowe, mózgowie). Wieczorem: 641-03-11.
- ◆ **ALERGIA**. 648-78-41.
- ◆ **AKUPUNKTURA, NEUROLOGIA, MASAŻE**. Gab. Lekarski, lek. T. Bogusławska, os. Na Skarpie 20, tel. 0603-587-258, 632-18-97 po 19.00.
- ◆ **RENTGEN „DIAGNOSTYKA”**, os. Uroczę 2, 8.00–18.00.
- ◆ **ALERGIA – APARAT BICOM-BRT**. Testy bez pobierania krwi, wynik od razu. Skuteczne odczulanie. Leczenie kataru sienne. Rej. 634-31-26 (9–13), 0501-188-149, ul. Kremerowska 9.
- ◆ **BADANIA USG W DOMU PACJENTA**, całodobowo. (0501) 411-555, 262-03-79 (wieczorem).
- ◆ **ALERGIA** – testy, odczulanie. Promocyjne ceny. Os. Krakowiaków 43. Tel. 644-18-08.
- ◆ **ZABIEGI OCHUDZAJĄCE, UJĘDRNIAJĄCE** i inne. Tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **USG** – specjalistyczna praktyka lekarska Jacka ZARYCHTY – biopsje, pełny zakres badań. Os. Złota Jesień 15c, rejestracja – tel. 644-10-49 (od pon. do pt., w godz. 8–21).

- ◆ **GABINET INTERNISTYCZNY** – specjalista chorób wewnętrznych lek. med. Maria Kunz-Wojtyła. Ekg, recepty refundowane i specjalista gastrolog. Os. Stalowe 4, I p., wtorki i czwartki od godz. 16.00.
- ◆ **MAGISTER REHABILITACJI** – ćwiczenia, masaż w domu pacjenta, tel. 425-79-32.
- ◆ **PSYCHOLOG DZIECIECY**. 648-25-12.
- ◆ **ORTOPEDA – CHIRURG URAZOWY, USG stawów biodrowych u niemowląt** – lek. med. Piotr Morawiecki, Prywatna Przychodnia Lekarska, os. Oświecenia 44, piątek 15⁰⁰–17⁰⁰, rej. tel. 649-85-52.

USŁUGI RÓŻNE

- ◆ **NAPRAWA KOMPUTERÓW – SERWIS KOMPUTEROWY MicroArt** – tel. 648-78-66 w. 365, tel. kom. 0501 73-13-13. Darmowe porady telefoniczne!!!!
- ◆ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3**. Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
- ◆ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.
- ◆ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.
- ◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
- ◆ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.
- ◆ **CZYSZCZENIE DYWANÓW karcherem**, Tel. 645-32-59.
- ◆ **CZYSZCZENIE KARCHEREM** – solidnie, 643-08-28.
- ◆ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).
- ◆ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki** – 644-65-41.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie, tynki**. Rekomendacje. Tel. 645-32-36.
- ◆ **SYSTEMY ALARMOWE, DOMOFONY**, 648-25-88.
- ◆ **PROFESJONALNY FOTOREPORTAŻ** ślubno-weselny, tel. 641-63-08 po 18⁰⁰.
- ◆ **FIRMA HYDRO-BAU**. Wod-Kan-Gaz-CO. Montaż kuchni gazowych i pieców gazowych. Tel. 644-94-41, 0603-357-461, 0605-466-853.
- ◆ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA** – referencje, 645-41-64, 645-32-36.
- ◆ **FLIZOWANIE A-Z, hydraulika, malowanie**. Tel. 645-99-59.
- ◆ **PRYWATNA SZKOŁA PODSTAWOWA NR 7**, tel. 648-86-19.
- ◆ **ALARMY, TV PRZEMYSŁOWA, DOMOFONY**, 641-66-69, 0601-45-41-57.
- ◆ **KURSY KOMPUTEROWE** – 282-08-43.
- ◆ **NAPRAWA** – torebek, plecaków, namiotów itp. Os. Bohaterów Września 58.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
- ◆ **PEŁNY zakres usług księgowych – VAT**. Tel. (012) 647-83-22.
- ◆ **BIURO RACHUNKOWE**. Tel. 643-36-20, tel. kom. 0603-693-354, po 16⁰⁰.
- ◆ **DORADCA PODATKOWY** – licencja nr 854. Biuro: os. Spółdzielcze 5A. Tel. (012) 643-44-88.

USŁUGI RTV

- ◆ **NAPRAWY I INSTALACJE anten**. Tel. 425-92-72.
- ◆ **NAPRAWIAM TELEWIZORY u klienta**. Tel. 648-13-55.
- ◆ **AUTORYZOWANY serwis Curtisa** – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.
- ◆ **DOMOFONY** – montaż, naprawa. Serwis RTV-VIDEO. EL-COM, ul. Mosiężnica 1. Tel. 0601 467 544 non stop; 657-90-03 po 17.00.
- ◆ **PRZESTRAJANIE UKF** – Aparatura profesjonalna. Naprawy mikrofalówek, telefonów, RTV, video. Montaż – OMEGA RADIO, os. Hutnicze 2, tel. 644-13-62.
- ◆ **NAPRAWA**, bezpłatny dojazd, gwarancja, SONY, PANASONIC, SAMSUNG, SHARP, FUNAI, inne. 647-26-50.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ◆ **„STYL”** – oferuje pełny zakres usług w dziedzinie **OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI** wraz z obsługą prawną, **NOTARIALNĄ** i geodezyjną. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11⁰⁰–18⁰⁰. Os. Boh. Września 76 (pawilon obok pętli tramwajowej). Tel./fax 647-52-47; 647-15-54. LICENCJA PAŃSTWOWA ZAPRASZAMY!
- ◆ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85, 0602-244-735, w godz. 10–18.
- ◆ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Ul. Wielopole 24. Tel. 648-66-44, 267-63-60, 0-605 514-371.
- ◆ **AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI „Rolhut” sp. z o.o.**, Kraków, ul. Wąwozowa 34b. Mieszkania – Domy – Działki – Lokale. Kupno – Sprzedaż – Wynajem. Tel. 645-16-01, 0 602 588 454, fax 645-10-07.
- ◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** zaprasza do korzystania z jej usług przy kupnie, sprzedaży, wynajmie mieszkań i domów. Szybka realizacja zleceń. Pełna obsługa prawna. Os. Ogrodowe 14, tel./fax 644-00-59.
- ◆ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Centrum D bl. 2, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, pośrednictwo, kupno, sprzedaż, wynajmowanie, zamiany, mieszkania, domy, działki.
- ◆ **INTERDOM – NIERUCHOMOŚCI Barbary Krakowiak**. Kraków, ul. Dobrego Pasterza 66, tel. (012) 413-25-79, 413-15-56. Nowe mieszkania w os. Krakowiaków, ■ pow. od 40 do 90 m² ■ garaże ■ lokale użytkowe ■ cena 2600 zł/m² ■ termin odbioru czerwiec 2000 rok.

KWIACIARNIE

- ◆ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

AGENCJE TURYSTYCZNE

- ◆ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenie Warta, Polonia, Daewoo Partner, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – Polferries, STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ oferta Scan Holiday. Fischer, bogata oferta na lato. Last minute.

UBEZPIECZENIA

- ◆ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA”, PZU, PBK, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „POLONIA”, „INTER-FORTUNA” – DALEW s.c., os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00, sob. 8.00–13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.
- ◆ **UBEZPIECZAM I, II, III FILAR** – CU. 0605-092-650.
- ◆ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE**. Tel. 411-52-03.
- ◆ **BIURO UBEZPIECZENIOWE** – Kościuszkowskie 1, pok. 19. Od 11 do 17, tel. 648-99-92, 0501-409-606
- ◆ **I, II, III FILAR** – CU. 0501-737-674.

ARTYKUŁY BIUROWE

- ◆ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel. 425-77-99, 642-24-24.

NAUKA JAZDY

- ◆ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ◆ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.
- ◆ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).
- ◆ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundyci. Tel. 411-60-00.
- ◆ **„MAK” – PRAWO JAZDY**. 413-85-34, 413-89-98.
- ◆ **AUTOSZKOŁA J. Kowalik & J. Czyż**, tel. 641-49-99.
- ◆ **NAUKA JAZDY „ALFA”**, 632-94-17.
- ◆ **NAUKA JAZDY – „Auto Start”**, (012) 648-99-51, 641-60-40, ul. Jutrzenka 36 (obok ronda Czyżyńskiego).

USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej). TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
- ◆ **AUTO KOMPUTER s.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą (sprowadzanych w całości), wypadkowych (dowody rej. zatrzymane przez policję). Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.
- ◆ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.
- ◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż, ul. Dolnośląńska 4, tel. 0-603-796-890.
- ◆ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajączkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43, czynne w godz. 8–16 poleca **laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.**
- ◆ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, całodobowy parking strzeżony.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.
- ◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ◆ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86.
- ◆ **ZAKŁAD BLACHARSKO-LAKIERNICZY „AUTO-CENTRAL”**, Nowa Huta – ul. Centralna 57 wykonuje solidnie i szybko bezgotówkowe naprawy powypadkowe. Firma istnieje 15 lat i jest zrzeszona w Cechu Rzemiosł Motoryzacyjnych w Krakowie. Tel. 644-90-96, 644-66-77.

GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

LATO 2000 Z „ARKĄ”

Nr 151

Biuro Podróży „ARKA” przygotowało na tegoroczne lato dla dzieci i młodzieży bardzo atrakcyjną ofertę w miejscowościach wypoczynkowych zarówno w kraju jak i za granicą. Są wśród nich tak nietypowe i interesujące propozycje jak „Bursztynowa impreza” w Ustce oraz płukanie złota w Złotoryi.

KOLONIE I OBOZY

Wśród letnich propozycji biura jest wiele kolonii i obozów dla dzieci i młodzieży. Mogą one ciekawie spędzić letnie wakacje m.in. w:

Dźwierzynie – 16 dni pobytu, a w programie m.in. wycieczka do Kolobrzegu, Międzyzdrojów ze zwiedzaniem Trzcasza, Kamienia Pomorskiego i Wyspy Wolin;

Kołobrzegu – 15 dni – w programie m.in. zwiedzanie Gdańska, Westerplatte, Półwyspu Helskiego oraz rejs statkiem po morzu;

Mrzeżynie – 18 lub 16 dni, ze zwiedzaniem Kołobrzegu, Międzyzdrojów, rejs statkiem po morzu i „Kolarstwa w Klubie Juniora”;

Pogorzeli – 16 dni (zwiedzanie m.in. Kołobrzegu, rejs statkiem po morzu, przejażdżka „Ciuchcią Retro”, wizyta w latarni morskiej w Niechorzu)

Jastrzębiej Górze – 16 dni (zwiedzanie Trójmiasta, Helu, Cetniewa, latarni morskiej w Rozewiu, lisiego Jaru w Ostrowie, rejs statkiem po morzu);

i w **Lebie** – 16 dni.

KOLONIE I OBOZY SPECJALISTYCZNE

Z „Arką” można również w te wakacje poprawić swoje umiejętności lingwistyczne czy też nauczyć się żeglarskiego. Kolonie językowe zorganizowano w:

Lebie – kolonia językowa (angielski, niemiecki, francuski) – 16 dni;

i **Ustroniu Morskim** – obóz lub kolonia językowa (angielski lub niemiecki) – 18 dni;

Z kolei **Bursztynowa Impreza w Ustce** to propozycja na 18-dniowy pobyt pod hasłem „Bursztyn”. Prze-

widziano w nim m.in. poznawanie bursztynu i jego właściwości leczniczych, zbieranie i szlifowanie bursztynu pod okiem specjalistów. Będzie również okazja do własnoręcznego wykonania bursztynowej ozdoby. W program wpisano też rejs statkiem po morzu, wycieczki autokarowe do Słupska ze zwiedzaniem Galerii Bursztynowej oraz kopalni bursztynu w Możdżanowie, a także wycieczkę do Malborka i wiele innych atrakcji.

Pod tajemniczą nazwą „Akademia Szkrabusiów” kryje się 10 lub 19-dniowy wyjazd do **Rabki**. A tam elementami wypoczynku będą Bal XXI wieku, wycieczka do Rabkolandu, gry terenowe, tańce integracyjne według metody „Klanza” i olimpiada sportowa dla najmłodszych.

Podobny program będzie obowiązywał w „Akademii Szkrabusiów” w Jastrzębiej Górze.

„Arka” zaprasza również na **Mini-kurs żeglarski do Mikolajek**. Kurs potrwa 18 dni.

Biuro Podróży poleca również **obóz żeglarski na Jeziorze Żywieckim** (14 dni) oraz **obozy windsurfingowy i żeglarski w Rynie** (oba trwają 14 dni).

Można w czasie wakacji wybrać się również na **płukanie złota do Złotoryi**. Pobyt tam zaplanowano na 14 dni. Atrakcją związaną z cennym kruszcem: będzie zwiedzanie Muzeum Złota i wycieczka „Śladami Złotego Kruszcza”, zwiedzanie Kopalni Złota „Aurelia” czy też nauka płukania złota oraz mistrzostwa w tej dziedzinie. Przewidziano również wycieczki autokarowe do Wielisławki i Jeleniej Góry – „Tropem Skarbów”, wycieczkę do Wilczej Góry i aquaparku w Polkowicach.

Ze złotem związana jest kolejna wakacyjna propozycja: **Złota impreza – Złoty Stok**. Elementami 14-dniowego wypoczynku będzie zwiedzanie kopalni złota w Złotoryi, całonocna wycieczka do Czech – do Skalnego Miasta, Safari, wycieczka do Złotego Stoku, Jaskini Niedźwiedziej, Kudowy, Strzelińca i Błędnych Skałek oraz do Kłodzka – połączona ze zwiedzaniem Twierdzy Kłodzkiej.

Na imprezę „Pod Czarcim Kopytem” wyjechać można do Wisły (pobyty 14 i 18-dniowe). Wśród atrakcji: zwiedzanie Wisły, wyprawa na Przełęcz Kubalonka do Istebnej, Koniakowa, Węgierskiej Górki, Żywca, Szczyrku, Baraniej Góry, Ustronia).

W Mikołajkach z kolei zorganizowano **obóz dla młodych VIP-ów**. Podczas 12-dniowego pobytu przewidziano m.in. korzystanie z kompleksu wodnego „Tropikana”, rejs komfortowym statkiem po jeziorach mazurskich, zajęcia sportowe (marszobiegi, turniej łuczniczy, korty tenisowe), sauna jacuzzi, codziennie – profesjonalne dyskoteki. Przewidziano także Paradę Kłamców i trzy konferencje z niezwykle gośćmi.

Młodzi ludzie interesujący się dziennikarstwem mogą wyjechać na **warsztaty dziennikarskie w Piwnicznej** (14 dni).

Miłośnikom koni możemy natomiast polecić **imprezę z jazdą konną w Żabieńcu** (10–16 dni), a także obóz konny (13 dni).

Wśród sportowych propozycji Biura Podróży „Arka” znajdują się także: Obóz wędrowny – Orawska Magura, obóz tenisowy (13 dni), obóz koszykarski, pływacki i rowerowy (wszystkie 13-dniowe).

W ofercie „Arka” posiada również propozycje letniego wypoczynku dla dzieci i młodzieży w Grecji, Chorwacji, we Włoszech, Hiszpanii, Francji na Korsyce, w Norwegii i na Węgrzech. Zapraszamy!



Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A. w Krakowie
zaprasza do własnego Biura Podróży „ARKA”!

Kraków, os. Górali 5 (budynek Ośrodka Kultury C. K. Norwida i kina „Sfinks”)
Od poniedziałku do piątku w godz. 10.30–17.00
Tel./fax: 642-26-20,
tel. kom. 0606 394 103.

PLASTIKOWE PIENIĄDZE

Karty płatnicze już dawno przestały być nowinką. Korzystamy z nich coraz częściej i coraz chętniej – tym bardziej, że przybywa miejsc gdzie przy pomocy kart możemy płacić. Karta to także całodobowy dostęp do pieniędzy, które za pomocą karty wypłacić można z bankomatu.

Na koniec stycznia działało w Polsce ponad 3,7 tys. automatycznych kasjerów.

Standard

O kartę nie musimy już specjalnie zabiegać, można ją zamówić już przy zakładaniu konta osobistego. Standardowo banki przyznają swoim klientom jedną z dwóch najpopularniejszych kart płatniczych (debitowych) Visa Electron lub Maestro. Którą – nie ma żadnego znaczenia, bo oba systemy są jednakowo dobre.

Nic za darmo

Za kartę trzeba zapłacić. W niektórych bankach opłata jest pobierana rocznie – przy wydaniu karty, w innych obowiązuje również „abonament” miesięczny. Za darmo wydaje swoje karty PKO BP.

Limity

Zanim wybierzesz bank, w którym zamierzasz założyć sobie konto, koniecznie wypytaj o związane z kartą limity wypłat w bankomatach. W niektórych bankach dzienne limity wypłat są dość niskie. Upewnij się na ile tak naprawdę możesz liczyć.

... prowizje

Zwracaj uwagę na prowizję, jakie będziesz musiał płacić przy wyciąganiu pieniędzy z bankomatu. Przy najmniej na początku używania karty będzie to pewnie najczęstsza funkcja, jaką spełniać będzie twoja karta. Pamiętaj, że wypłacając pieniądze w bankomacie swojego banku, zwykle nie płacisz prowizji. Wybierz bank, który ma dużą liczbę bankomatów, przy-

najmniej w okolicy, w której mieszkasz. Nie będziesz musiał tracić czasu na szukanie „taniego” bankomatu.

Obce bankomaty

Kiedy wypłacasz pieniądze z bankomatów obcych banków, zawsze zapłacisz prowizję. Jaką – zależy od twojej karty. Aby te opłaty były jak najmniej bolesne dla Twojej kieszeni, możesz wybrać kartę takiego banku, który określa opłatę za wybieranie pieniędzy kwotowo, a nie procentowo. Przy wysokich prowizjach procentowa opłata może okazać się nadzwyczaj wysoka.

Kartą, a nie gotówką

Jeśli masz do wyboru zapłacić za zakupy kartą lub wypłacić pieniądze z bankomatu obcego banku – wybierz tę pierwszą możliwość. Sklepy, w odróżnieniu od bankomatów, nie pobierają prowizji od transakcji bezgotówkowych.

Karta lepsza niż waluta

Karty płatnicze działają zarówno w Polsce jak i w większości cywilizowanych miejsc w świecie. Korzystając z bankomatu za granicą, dostajesz do ręki walutę kraju, w którym przebywasz przeliczoną ze złotówek według aktualnego kursu NBP. Prowizje sięgają zwykle 2-3 proc. wypłacanej sumy, przeważnie jednak nie mniej niż 10 zł. Dlatego za granicą z bankomatów warto wypłacać rzadziej, ale za to większe sumy.

Pilnuj karty!

Pilnuj swojej karty jak oka w głowie. Gdy ją zgubisz, bank policzy sobie co najmniej 50 złotych za jej zastrzeżenie. Koszt tej usługi weź pod uwagę jeszcze przed decyzją o wyborze banku.

Więcej niż jedna

Gdy już dobrze poznasz zalety używania najprostszej karty płatniczej, możesz poprosić bank o bardziej renomowany kawałek plastiku. W bankach wydających

karty Visa będzie to Visa Classic, a w tych współpracujących z Eurocard? Mastercard – karty z logo tej organizacji. Aby je otrzymać trzeba mieć rachunek w banku od co najmniej trzech lub sześciu miesięcy. W niektórych przypadkach bank może wymagać też określonych wpływów na rachunek.

Ile kart?

Jeśli karty płatniczej używasz tylko do wypłat z bankomatu i krajowych transakcji bezgotówkowych, to zaawansowane karty płatnicze będą ci tylko przeszkadzać w portfelu. Bardziej zaawansowane karty różnią się tylko od popularnych „elektronów” lub „Maestro” nieco większymi możliwościami np. znacznie wyższym limitem wydatków.

Dodatkowe korzyści

Często z kartami związane są usługi dodatkowe takie jak ubezpieczenie lub bezgotówkowe rozmowy z aparatów telefonicznych. Ale „lepsze” karty mają również swoje gorsze strony – wyższa jest cena za ich przyznanie prowizje za wypłatę pieniędzy w bankomacie, bez względu na to czy jest to bankomat własny banku czy nie.

BADANIA DLA UCZNIÓW

Przedsiębiorstwo Usług Medycznych „Centrum Medyczne – Nowa Huta” sp. z o.o. uprzejmie informuje, że wykonuje nieodpłatnie badania wstępne dla kandydatów do szkół ponadpodstawowych i wyższych.

Dotyczy to szkół zawodowych, liceów uzawodowionych i techników, w których występują czynniki szkodliwe i uciążliwe dla zdrowia w trakcie pobierania nauki zawodu.

Chętni proszeni są o zgłaszanie się do Poradni Medycyny Profilaktycznej pawilon „G” Centrum Medycznego, ul. Ujastek 3, Kraków w godzinach od 7.30 do 16.00.

Centrum Informatyki „HTS-ComArch” S.A.

ul. Ujastek 5b tel. 643-03-56, 643-08-56 wew. HTS 69-17



SKLEP, SERWIS KOMPUTERÓW I DRUKAREK,
INSTALACJE SIECI, OBSŁUGA INTERNETOWA

PROMOCJA

Do każdego zakupionego u nas komputera dodajemy telefon komórkowy
MOTOROLA m3588

Promocja ważna również w sklepach przy ul. Czarnowiejskiej 66 i Warszawskiej 24. Szczegóły promocji w sklepach.



KTO CZERPIE KORZYŚCI Z HOLOKAUSTU?

26 kwietnia br. W „Rzeczpospolitej” ukazał się interesujący wywiad, jakiego Krzysztofowi Darewiczowi udzielił Norman G. Finkelstein, politolog z New York University i Hunter College.

Z uwagi na fakt, że „Rzeczpospolita” trafia jedynie do wybranego kręgu czytelników, a rozmowa z Finkelsteinem warta jest szerszej popularyzacji – zdecydowaliśmy się ją przedrukować.

• Dlaczego zajął się pan kwestią odszkodowań dla ofiar holokaustu?

– Z uwagi na moich rodziców. Mój ojciec, który zdołał przeżyć warszawskie getto i obóz koncentracyjny w Oświęcimiu, dostał od Niemców dożywotnią rentę, ponieważ doznał poważnych urazów fizycznych. Renta ta wynosiła pod koniec jego życia ok. 600 dolarów miesięcznie. Matce, która przeżyła getto i obóz na Majdanku, Niemcy nie chcieli dać renty, bo nie miała widocznych obrażeń. Dostała tylko symboliczne odszkodowanie – około 3 tys. dolarów. Matka zawsze zastanawiała się, kto w takim razie dostaje pieniądze z Niemiec, które wypłacały ocalałym z holokaustu Żydom łącznie 118 mld dolarów. Teoretycznie przecież nikt bardziej nie zasługiwał na najwyższe odszkodowania niż moi rodzice, którzy byli prześladowani przez całą wojnę, stracili całą rodzinę i cały majątek.

Drugi powód zajęcia się tematem odszkodowań wiąże się z książkami Daniela Goldhagena „Hitler's Willing Executioners” (wydana w Polsce pod tytułem „Gorliwi kaci Hitlera”) i Petera Novicka „Holokaust in American Life”. Zostałem poproszony o napisanie recenzji tych książek i po przeprowadzeniu badań historycznych postanowiłem sam napisać na ten temat książkę. Będzie ona miała tytuł „The Holocaust Industry: The Abuse of Jewish Victims”. W polskim tłumaczeniu powinien on brzmieć: „Jak z odszkodowań dla ofiar holokaustu uczyniono dochodowy interes?”

• Co pan ustalił w wyniku swoich badań?

– Najpierw przeanalizowałem negocjacje i porozumienie podpisanie w 1952 roku przez rząd Niemiec z Żydowską Konferencją Roszczeniową (Jewish Claims Conference, dalej w skrócie JCC). Na mocy tego porozumienia Niemcy wypłaciły JCC około miliarda dolarów odszkodowania dla takich osób, jak moja matka – które nie kwalifikowały się do otrzymywania dożywotnich rent. Okazuje się jednak, że JCC zatrzymała większość tych pieniędzy dla siebie, albo dokonała ich podziału po swojemu. Część przeznaczono na wsparcie społeczności żydowskich w krajach arabskich, część na instytut Yad Vashem w Jerozolimie i różne muzea, czyli na cele nie związane z odszkodowaniami dla ofiar.

• Ile zatem przypadło bezpośrednio ofiarom?

– Ostatecznie tylko 15% z owego miliarda. Choć nawet i tę część JCC rozprawdzała głównie wśród „wybitnych żydowskich przywódców z czasów II wojny światowej i rabinów”, czyli faktycznie własnych działaczy. Zwykle ofiary dostały jakieś promile.

Potem zająłem się sprawą banków szwajcarskich, od których zażądano odszkodowań za utracone przez Żydów oszczędności. Ciekawym aspektem tej sprawy jest fakt, że Żydzi ulokowali przed wojną w bankach szwajcarskich wcale nie więcej oszczędności niż w bankach amerykańskich. Logika podpowiadałaby więc, że JCC, która jest agendą posiadającą swą centralę w USA Światowego Kongresu Żydów (World Jewish Congress, dalej w skrócie WJC), powinna najpierw domagać się odszkodowań od banków amerykańskich. Tymczasem cały atak skoncentrowano na Szwajcarach. Naj-

pierw z żądaniem odszkodowań wystąpiły WJC i JCC. Następnie adwokaci z USA złożyli przeciwko bankom szwajcarskim pozwy zbiorowe w sądach. Potem do działań tych dołączył rewident finansowy Nowego Jorku, Alan Havesi, jedna z najbardziej wpływowych postaci w świecie amerykańskiej finansjery, który zagroził Szwajcarii sankcjami ekonomicznymi. Następnie odbyły się przesłuchania w komisjach bankowych Kongresu i Senatu, a na końcu do akcji wkroczył zastępca sekretarza stanu Stuart Eizenstat, mający za sobą autorytet amerykańskiego rządu. Pod taką presją Szwajcarzy bardzo szybko zgodzili się na audyt kont i już w lutym 1996 roku zapewnili, że każdemu z posiadaczy konta lub spadkobiercom wypłaci odszkodowanie. Ale WJC się na to nie zgodził. Bo gdyby się zgodził, to pieniądze dostałyby tylko ofiary – WJC i adwokaci nie dostaliby nic.

I na tym właśnie rzecz polega. WJC i JCC domagają się odszkodowań w imieniu ofiar holokaustu, ale pieniądze zostawiają sobie. W sierpniu 1998 roku WJC i adwokaci zmusili banki szwajcarskie do podpisania ugody, na mocy której banki zostały zobowiązane do wypłacenia odszkodowania o łącznej wartości 1,25 mld dolarów. Mamy kwiecień roku 2000 i żadna z ofiar nie dostała jeszcze ani grosza. Dlaczego? Czy czeka się, aż wszystkie ofiary umrą? Gdy WJC domagał się odszkodowań, a Szwajcarzy proponowali poczekać na wyniki audytu kont, argumentem strony żydowskiej było to, że nie ma czasu, bo potrzebujące ofiary holokaustu wymierają z dnia na dzień. A kiedy już WJC osiągnął swój cel, owa presja czasu znikła. WJC ma teraz mnóstwo czasu, bo ma już pieniądze.

• Czy uważa pan, że organizacje żydowskie działały podobnie w przypadku negocjacji z Niemcami o odszkodowania za pracę przymusową?

– Tak, strategia została powtórzona. W sierpniu 1998 roku doprowadzono do ugody z bankami szwajcarskimi, a już we wrześniu tegoż roku ci sami adwokaci złożyli pozwy zbiorowe przeciwko niemieckim firmom. Znow włączył się Alan Havesi, znow doprowadzono do przesłuchań w Kongresie i Senacie, znow rola „mediatora” przypadła Stuartowi Eizenstatowi.

Zacząłem się temu bliżej przyglądać i za pośrednictwem prasy postawiłem dwa pytania: Co się stało z pieniędzmi, które Niemcy już wcześniej zapłacili ofiarom i ile rzeczywiście jest dziś żyjących ofiar? JCC stwierdziła podczas negocjacji, że byłych robotników przymusowych narodowości żydowskiej żyje jeszcze 135 tysięcy. Wynikałoby z tego, że na koniec wojny, w 1945 roku było ich około 600 tysięcy, bo następne 50 lat przeżyła tylko jedna czwarta z nich. Tymczasem historycy holokaustu szacują, że w maju 1945 roku ocalałych Żydów, którzy wykonywali pracę niewolniczą było od 50 do maksimum 100 tysięcy. Skąd więc wzięła się liczba 135 tysięcy? Zawyżono liczbę ofiar, żeby uzyskać więcej pieniędzy. Teraz JCC zamieści w prasie ogłoszenia, żeby zgłaszali się uprawnieni do pobrania odszkodowań. Można przewidzieć, że osób takich nie będzie więcej niż 20 tysięcy, a jeśli do tego JCC odrzuci część podań pod różnymi pretekstami, np. niepełnej dokumentacji, to faktycznie wypłaty dotrą może do 10 tysięcy osób. Reszta pieniędzy zostanie dla WJC. Dlatego uważam, że żydowskie organizacje robią z holokaustu intratny biznes. Jestem temu zdecydowanie przeciwny. Na holokaucie nie powinni zarabiać ani Niemcy, ani Żydzi, bo to uwłacza pamięci o godności milionów Żydów, którzy padli ofiarą zagłady.

• Polacy, tak jak i Żydzi, byli ofiarami wojny. Ale ostatnio pozwy zbiorowe zostały złożone także przeciwko Polsce, którą wzywa się, żeby zwróciła Żydom utracone w wyniku wojny mienie.

– Polacy są kolejni na liście. Strategia, która została przetestowana w przypadku Szwajcarii i Niemiec, będzie wykorzystana do wyłudzenia od Polski gigantycznych odszkodowań. To ma być „wielki finał”. „Wielki” dlatego, że organizacje żydowskie zażądają o wiele większych pieniędzy niż od kogokolwiek dotąd. Od Szwajcarów WJC otrzymał 1,25 mld dolarów, a ostatnio od Niemców jako odszkodowania za pracę robotników przymusowych – 1,3 mld dolarów. W przypadku Polski mówi się już o mieniu żydowskim wartym kilkadziesiąt miliardów dolarów. Ta akcja już się zaczęła. Złożone zostały pozwy, do polskich władz płyną listy od kongresmanów, o ile wiem, do Warszawy wybiera się też wkrótce Alan Havesi. Wniosek o przesłuchania w Kongresie został już złożony, a potem znow do działania przystąpi Stuart Eizenstat itd.

Ojciec mojej matki miał przed wojną w Polsce sklep tytoniowy, a ojciec ojca mały tartak. Ja nawet nie znam nazwisk swoich dziadków, moi rodzice nigdy o tym nie rozmawiali i choć teoretycznie jestem legalnym spadkobiercą, nigdy by mi do głowy nie przyszło domagać się zwrotu tego mienia. Powiem szczerze – moi rodzice nienawidzili Polaków, tak samo jak Niemców, bo takie mieli doświadczenia. Ja tego nie potępiam, ale też i nie bronię. Wiem jednak, że moi rodzice nigdy nie zgodziliby się żeby w imię zadośćuczynienia wyrzucić z ich dawnych majątków mieszkających tam teraz Polaków.

• Ale czy Żydzi, którzy chcą odzyskać dawne mienie w Polsce, nie powinni mieć do tego prawa?

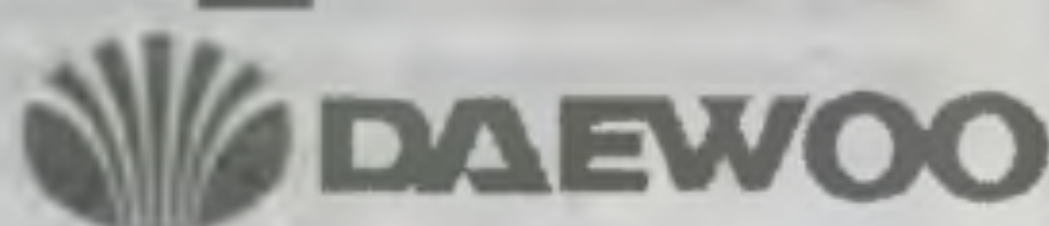
– Oczywiście, jest w Polsce niewielka społeczność żydowska i bez żadnych wątpliwości ludziom tym należy się zwrot części dawnego mienia żydowskich gmin, synagog, cmentarzy, szkół. Ale czy każdej synagoge, szkole czy szpitalu? Czy kilku tysiącom ludzi potrzebna jest infrastruktura, która kiedyś służyła milionom polskich Żydów? Co zaś do prywatnego mienia, to z wyjątkiem niezbitnie udokumentowanych roszczeń ten rozdział powinien być zamknięty. Ogromna większość byłych właścicieli i tak już nie żyje, jakim prawem więc WJC i adwokaci mówią o kilkudziesięciu miliardach dolarów, skoro ocalała garstka?

Polskie władze nie powinny podejmować negocjacji z szantażystami. Zwłaszcza, że oni w dużym stopniu blefują i czekają, jaka będzie reakcja. Gdy raz się ustąpi, to wcześniej czy później pojawią się kolejne roszczenia. Niemcy już wcześniej zapłacili ponad 100 miliardów dolarów Żydom i teraz znow musiały zapłacić. Jeśli Polska pójdzie na jakieś ustępstwa, to jestem pewien, że za jakiś czas, gdy Polska stanie się zamożniejsza, WJC ponownie zjawi się z wyciągniętą ręką. Przewodniczący WJC Edgar Bronfman lata swym prywatnym odrzutowcem i twierdzi, że potrzebuje pieniędzy dla „biednych” ofiar. Ja bym mu odpowiedział: „Proszę pana, ma pan własny majątek o wartości ponad 3 mld dolarów, dlaczego się pan nie podzieli nim z ofiarami, starczy aż nadto. Niech pan zostawi Polskę w spokoju”.

Dr Norman G. Finkelstein wykłada politologię i teorię stosunków międzynarodowych na New York University i Hunter College. Uczeń Noama Chomsky'ego, doktoryzował się na Princeton University z teorii syjonizmu i długo specjalizował się w problematyce izraelsko-palestyńskiej. Autor wielu książek, w tym „Image and Reality of Israel-Palestine Conflict”, „The Rise and Fall of Palestine” i „A Nation on Trial: The Goldhagen Thesis and Historical Truth”.

(cyt. za: „Rzeczpospolita”, 26.04.2000, nr 98 (5568))

akropoli



AUTORYZOWANE SALONY

Kraków, ul. Balicka 117, tel. 638 00 20

Kraków, ul. Powstania Warszawskiego 12,
tel. 412 22 00



Samochodami zakupionymi w AKROPOLU jeżdżą już ponad 10 000 kierowców. Zadowolenie naszych klientów jest naszym celem. Dlatego wprowadziliśmy wiele udogodnień.



W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY POSIADAMY
PONAD 300 SAMOCHODÓW

- PRZYJMujemy UŻYwane SAMOCHODY W ROZLICZENIU
- UDZIELAMY „OD RĘKI” DOGODNYCH KREDYTÓW
pierwsza wpłata 0 zł
przy pierwszej wpłacie 30% bez poręczycieli
przy pierwszej wpłacie 50% bez zastawu sądowego
- UBEZPIECZAMY SAMOCHODY NA MIEJSCU
- MATIZ, LANOS, NUBIRA, LEGANZA
3 lata gwarancji (lub 100 000 km)
3 lata bezpłatnego serwisu
3 lata ASSISTANCE
- ZAPEWNIAMY SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY





DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV

Przewodniczący – Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego**: Jan Grzegorz Zynek, **członkowie zarządu**: Regina Rogozik, Krzysztof Bogusławski, Piotr Świątek. Biuro Rady Dzielnicy czynne od poniedziałku do czwartku

w godz. 9.00–17.00, piątek godz. 7.30–15.30, środa – bez przyjmowania stron. Tel. 648-96-18. Dyżury: przewodniczący lub zastępca przewodniczącego – czwartki w godz. 14.00–17.00, członkowie zarządu – wtorki w godz. 14.00–17.00.

MAJÓWKA MISTRZEJOWICKA



Kolejna, tym razem milenijna majówka zorganizowana przez Radę Dzielnicy XV, w 209 rocznicę uchwalenia Konstytucji 3 maja, odbyła się na Plantach Mistrzejowickich. I tym razem, licznie przybyłym mieszkańcom, dopisała pogoda. Reżyserem oprawy artystycznej była dyrektor MDK im. A. Bursy pani **Dorota Rudy – Rudkowska**, która jak zwykle zadbała o bogaty program imprezy. Uczestników majówki, w imieniu organizatorów powitał i zaprosił do wspólnej zabawy przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV **Stanisław Zięba**. Jako pierwszy wystąpił, znany także poza granicami Europy, Zespół Pieśni i Tańca KRAKOWIAK. Po uroczystym wprowadzeniu do tematu rocznicowego, wygłoszonym przez Stanisława Ziębę i Dorotę Rudy-Rudkowską, aktorzy scen krakowskich wykonali program okolicznościowy, zakończony występem zespołu Mix 21. W dalszej części, wypoczynek na świeżym powietrzu ubarwiał występ zespołów: SPIKE, Trapez oraz teatryku NA

NIBY. Niezapomniane wrażenia pozostawiła zabawa z Wróżką i jej Asystentem, którzy roztańczyli widownię wokół podium. Ogromnym powodzeniem cieszył się, promujący zdrowie i zachęcający do aktywnego wypoczynku „Bieg dla serca”, którego organizatorami byli prezes TKKF Apollo **Leszek Tytko** oraz Spółka Medyczna „Vita-Med” z Przychodni Rejonowej nr 11. Chętni startowali w trzech kategoriach wiekowych: 7–10, 11–15 i powyżej 15 lat. Trasa biegu obfitowała w rozmaite konkursy sprawnościowe. Zwycięzcy poszczególnych kategorii wiekowych oraz dzieci i zespoły występujące na scenie otrzymały ufundowane przez Radę Dzielnicy XV i sponsorów nagrody. Nagrody wręczali radni Dzielnicy XV. W ramach rozpoczętego „Tygodnia dla zdrowia”, w trakcie majówki, mieszkańcy mogli nieodpłatnie dokonać pomiaru ciśnienia krwi. Punkty pomiaru zorganizowała przedstawiciel spółki „Vita-Med” **Danuta Rudzka**. Akcja ta kontynuowana była w Przychodni Rejonowej

numer 11 przez cały tydzień.

Bawiących się mieszkańców odwiedzili prezydent Miasta Krakowa **Andrzej Golaś** oraz poseł na Sejm Rzeczypospolitej **Władysław Kielian**. Prezydent w krótkim wystąpieniu powitał mieszkańców Mistrzejowic. Radzie Dzielnicy pogratulował aktywności podkreślając, że Dzielnica zmienia się na lepsze. Natomiast poseł Władysław Kielian wyraził zadowolenie, iż prace nad tworzeniem Miejskiego Parku Mistrzejowice idą naprzód. W imprezie uczestniczyli również radni Miasta Krakowa, **Stanisław Malara**, **Ryszard Stelmachowski**, **Marek Hareńczyk** oraz komendant Komisariatu Mistrzejowice – Czyżyny nadkom. **Leszek Cichocki**. Jak podkreślali zaproszeni goście, takie nieoficjalne spotkania z mieszkańcami są bardzo dobrą okazją do wymiany wielu poglądów.

Na zakończenie majowej imprezy wystąpił zespół rockowy „No Name” działający przy Klubie „Kuźnia”. Wspólna zabawa trwała do godz. 19.00.



Przez cały czas trwania imprezy czynne były stoiska: z kielbaskami, watą cukrową, prażoną kukurydzą, chipsami oraz balonami i zabawkami. Właściciele stoisk byli sponsorami ufundowanych nagród. Rada i Zarząd Dzielnicy XV serdecznie dziękuję wszystkim sponsorom. Byli to: **Tadeusz Leśniak z Placu Targowego „Piaś”**, **Janusz Kaczor**, **Zbigniew Gawrijalek**, **Krzysztof Mazur**, **Robert Rażny**, **Bogusław Kurowski**. Szczególne podziękowania składamy **Wydziałowi Spraw Społecznych UMK** za ufundowanie 100 koszulek i czapeczek z napisem „Kraków – zdrowe miasto 2000”,

które zostały wręczone uczestnikom imprezy.

Organizatorzy dziękują Policji i Straży Miejskiej za zabezpieczenie porządku publicznego oraz harcerzom ZHR Szczep „Ostoja” za rozmieszczone namioty.

Rada i Zarząd Dzielnicy XV zaprasza mieszkańców, a w szczególności wszystkie dzieci na kolejną imprezę plenerową z okazji Dnia Dziecka. Impreza jak zwykle odbędzie się w Parku Mistrzejowickim. Gwarantujemy wiele atrakcyjnych konkursów, nagród, imprez rekreacyjno-sportowych i mnóstwo świetnej zabawy.

(W.Z.)



DZIEŃ ZIEMI W MISTRZEJOWICACH

Już po raz trzeci w ramach corocznych obchodów Dnia Ziemi na terenie powstającego Parku Mistrzejowickiego odbyła się akcja sadzenia drzew i krzewów. W tym roku park wzbogacił się o ponad 120 drzew i 40 krzewów. Formalnym organizatorem był Urząd Miasta Krakowa, Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska, który powołał Komitet Obchodów Dnia Ziemi. Akcji towarzyszyła piękna pogoda. W sadzeniu drzew i krzewów aktywnie uczestniczyli mistrzejowiccy dzieci, które pomagały: wiceprezydentowi MK **Pawłowi Zorskiemu**, przedstawicie-

lom Konsulatu Stanów Zjednoczonych na czele z konsulem USA **Fancisem T. Scalana** oraz radnym Dzielnicy XV. W drugiej, artystycznej części programu, zorganizowanej przez radną Dzielnicy XV, dyrektor Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 41, panią **Elżbietę Welnę** mogliśmy dowiedzieć się czym żyje dzisiejsza młodzież, nie tylko Krakowska. Z formalnego obowiązku informujemy, że Rada Dzielnicy XV poparła inicjatywę programu pani dyrektor **Elżbiety Welny**, przeznaczając na ten cel środki finansowe.

(W.Z.)



DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVI

Tel. 641-45-67. Przewodniczący Zarządu – Ireneusz Raś, **zastępca przewodniczącego** – Jerzy Polomski, **członkowie zarządu** – Marek Bartoszek, Halina Halacińska, Sylwester Turbiarz.

DYŻURY ZARZĄDU: Przewodniczący Zarządu – poniedziałki w godz. 8.15–9.00, środy w godz. 16.00–17.30, zastępca przewodniczącego Zarządu – wtorki w godz. 17.00–18.00, posiedzenia Zarządu – środy, godz. 16.30.

SPRAWOZDANIE Z XIX SESJI RADY DZIELNICY XVI

W dniu 28 kwietnia 2000 r. odbyła się XIX sesja Rady Dzielnicy XVI. Miała ona burzliwy przebieg ze względu na rozpatrywany projekt uchwały w sprawie opinii lokalizacji obiektu handlowego w os. Na Lotnisku, obok DH „Wanda”. Po długiej dyskusji projekt uchwały został zdjęty z porządku obrad.

Rada Dzielnicy XVI podjęła 7 uchwał. Dwie dotyczyły poparcia starań mieszkańców naszej dzielnicy o przydział mieszkania z zasobów gminy. Inne: wprowadzenia zmian w zadaniach priorytetowych, delegowania przedstawiciela Rady Dzielnicy do składu komisji konkursowej na wybór dyrektora MDK im. J. Korczaka, wniosku o montaż sygnalizacji świetlnej na przejściu dla pieszych w ul. Mikołajczyka na wysokości os. Kalinowego, zaopiniowania wniosku o przyznanie lokalu socjalnego dla mieszkańca Krakowa.

W związku z 40. rocznicą obrony Krzyża Nowohuckiego, Rada Dzielnicy XVI podjęła uchwałę w sprawie przyjęcia rezolucji w hołdzie obrońcom Krzyża w Nowej Hucie. Obok zamieszczamy tekst tej rezolucji.

REZOLUCJA RADY DZIELNICY XVI MIASTA KRAKOWA

Z OKAZJI 40. ROCZNICY OBRONY KRZYŻA NOWOHUCKIEGO

Rada Dzielnicy XVI Bieńczyce miasta Krakowa uznając wielki wysiłek mieszkańców Nowej Huty w obronie wiary i wartości narodowych, oddaje hołd i szacunek tym wszystkim, którzy 27 kwietnia 1960 roku stanęli w obronie Krzyża Nowohuckiego.



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, **zastępca przewodniczącego:** Józef Krężolek, **członkowie zarządu:** Adam Cichostępski, Józef Dulemba, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00.

ŻEBY POLSKA BYŁA POLSKĄ

Doraźna Komisja ds. Jubileuszu 40-lecia Obrony Krzyża Rady Dzielnic XVIII w jednym z poprzednich numerów „Głosu” apelowała m.in. do dyrekcji nowohuckich szkół o przekazywanie młodzieży wiadomości o pamiętnych wydarzeniach w dniu 27 kwietnia 1960 roku w os. Teatralnym Nowej Huty, kiedy to mieszkańcy dzielnicy nie pozwolili na usunięcie Krzyża, dając tym dowód przywiązania do wiary swych ojców, wbrew powszechnie szerzonemu przez ówczesne władze komunistyczne ateizmowi. W związku z tym apelem warto poinformować o zorganizowanej wcześniej, przed datą Jubileuszu, imprezie w Zespole Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5 w os. Słonecznym 12 (zespół ten łączy Szkołę Podstawową nr 105 i nowo utworzone Gimnazjum Ogólnokształcące nr 49).

Impreza ta miała szerszy zasięg, gdyż nie ograniczyła się tylko do wydarzeń w os. Teatralnym, lecz służyła do przedstawienia młodzieży rzetelnej prawdy o całej naszej powojennej historii.

Impreza pt. „Żeby Polska była Polską” została zorganizowana dzięki inicjatywie i działaniu mgr Zofii Mackiewicz, nauczycielki języka polskiego, realizującej cenną dewizę wyrażoną słowami: „Kto historii nie wie i w niej się nie kocha, jest jako dziecko, które ojca i matki nie zna”.

Wykonawcami programu byli uczniowie dwóch klas ósmych oraz pierwszych klas gimnazjum. Widzami byli zaproszeni goście, wśród nich gość honorowy **Teresa Rawczyńska**, przedstawicielka Zarządu Regionu Małopolska NSZZ „Solidarność”, nauczyciele emeryci Szkoły Podstawowej nr 105, aktualni nauczyciele Zespołu Szkół oraz starsi uczniowie.

Przewodnim tematem było omówienie powojennej historii Polski słowami prawdy. Wyeksponowano ważniejsze wydarzenia z przeszłości, takie jak protest robotników w Poznaniu w 1956 roku, przemiany polityczne w październiku 1956 roku, obrona Krzyża w Nowej Hucie w 1960 roku, rozruchy w Gdańsku w 1970 roku i Radomiu w 1976, zarzewie wolności w 1980 roku, stan wojenny w

Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00. Dyżur członka zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00.

Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek – godz. 16.00–17.00. Siedziba Rady i Zarządu: os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.

1981 roku, upadek komunizmu. Przedstawiono głównych bohaterów tych patriotycznych zrywów.

W programie artystycznym młodzież recytowała wiersze i śpiewała patriotyczne pieśni wyrażające trudy i cierpienia tysięcy bohaterów walczącej „Solidarności” oraz radość z odzyskanej wolności. Wyświetlano nakręcony amatorską kamerą film obrazujący wydarzenia stanu wojennego.

Na zakończenie odbyła się dyskusja, w czasie której zastanawiano się nad metodami właściwego wychowania nowego pokolenia, by wartości patriotyczne nie zostały zaprzepaszczone.

Ilustracyjną stroną imprezy była wystawa dotycząca podziemnej działalności „Solidarności”. Można było na niej oglądać rozprowadzane w drugim obiegu różne wydawnictwa historyczne, wiersze, zdjęcia pamiątkowe. Ekspozycję na tę wystawę zgromadziła pracownica szkolnej biblioteki mgr **Bogumiła Kurzyńska**.

Imprezę opisujemy w przekonaniu, że może ona stanowić wzór do naśladowania dla innych nowohuckich szkół. Omawiania naszej, tej prawdziwej, historii powojennej nigdy za mało. Taki spektakl będzie dla młodzieży jeszcze jedną, dodatkową i uroczystą lekcją o najnowszych dziejach polskiego Narodu.

BLOKADA DROGI ZAWIESZONA

Mieszkańcy os. Kościelniki i os. Cło zamierzali na znak protestu 12 maja br. zablokować wąską drogę przebiegającą przez te osiedla, a służącą jako objazd dla wysokich samochodów ciężarowych zmuszonych do ominięcia niskiego wiaduktu kolejowego na ul. Igołomskiej, którego przebudowa, planowana od wielu lat, nie jest realizowana.

Blokada została zawieszona na wniosek dyrektora Zarządu Dróg i Komunikacji Wojciecha Litewki, który przyrzekł, że ruch samochodów ciężarowych zostanie skierowany na most na ul. Brzeskiej, w kierunku Targowiska i Niepołomic, a wiadukt zostanie przebudowany w przyszłym roku.

(A.O.)

DZIELNICA XVII – WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVII

os. Na Stoku 15, tel. 645-30-09, tel./fax 645-14-17

Przewodniczący Zarządu – Stanisław Madej, **zastępca przewodniczącego** – Edward Dutkowski, **członkowie zarządu** – Helena Mikulska, Halina Kowalczyk, Julian Podsiadło.

DYŻURY ZARZĄDU: Przewodniczący Zarządu – wtorki w godz. 10.00–12.00, zastępca Przewodniczącego Zarządu – poniedziałki w godz. 10.00–12.00, dyżury członka Zarządu: środy w godz. 12.00–14.00, czwartki w godz. 16.00–17.30, piątki w godz. 13.00–14.30.

Rubryka „Głos Nowohuckich Dzielnic” redagowana jest przez przedstawicieli samorządów lokalnych.

PODZIĘKOWANIE

Wspólnota Obrońców Krzyża przy Arce Pana w Nowej Hucie składa serdeczne Bóg Zapłać wszystkim Osobom i Instytucjom, które swą obecnością i zaangażowaniem uświetniły Obchody 40-lecia Obrony Krzyża, a w szczególności:

Wielebnym Celebrantom Mszy Św.,
Radzie Dzielnic XVII,
Chórowi Arka,
Chórowi i Zespołowi „Promyki Krakowa”,
Krakowskiej Młodej Filharmonii,
Dyrekcji Szkoły nr 87 im. Henryka Jordana.

Przyjmuje w NCK i jest na Festiwalu Ezoterycznym

UZDROWICIEL KRĘGOSŁUPÓW

Znany kręgarz z Przeworska **Tadeusz Czarny** przyjeżdża w następnym tygodniu do Krakowa. Na początku tygodnia od poniedziałku do środy (22,23 i 24 bm.) będzie przyjmował pacjentów w Gabinetie Odnowy Biologicznej „Centrum” mieszczącym się w NCK pok. 08. Zgłoszenia są przyjmowane pod numerem telefonu 644-43-80. Po jego ostatniej wizycie w kwietniu, znów w redakcji otrzymaliśmy liczne sygnały o „złotych rękach” Tadeusza Czarnego, które przyniosły ulgę schorowanym ludziom. Okazuje się, że nie tylko usuwa on dolegliwości bólowe, ale przywraca zdolność ruchową. W sobotę i niedzielę 27 i 28 bm. Tadeusz Czarny będzie przyjmował pacjentów w Zespole Szkół Muzycznych w os. Centrum E 2 podczas VIII Festiwalu Ezoterycznego.



(p)

Wśród nas

BRUNO MIECUGOW

W tym roku obchodzi 50-lecie pracy dziennikarskiej. Prawie cały ten czas przepracował w „Dzienniku Polskim”. Jeden rok spędził w protoplaście „Głosu” – w „Budujemy socjalizm”. Jego felieton pisany do Pana Redaktora w piątkowym wydaniu „Dziennika Polskiego” jest oczekiwany przez wielu Czytelników. W ub. piątek otrzymał doroczną nagrodę Stowarzyszenia Dziennikarzy RP Oddziału Krakowskiego, Złotą Gruszkę, przyznaną już po raz dziewiąty tym dziennikarzom, którzy wbrew powszechnym tendencjom nie ulegają wpływowi i piszą jakby pod prąd.

● **Mistrzu, (tak ponoć zwracają się do Ciebie rzesze młodych dziennikarzy), czy Złota Gruszka Ci się należy?**

– Oczywiście, przecież prawie całe dorosłe życie spędziłem w Klubie Pod Gruszką, w którym teraz wręczono mi tę nagrodę.

● **Wszyscy obecni na uroczystości przypominają Twój ostry język i satyryczne spojrzenie na otaczający świat. Czy to prawda, co napisał w laudacji prof. Tomasz Goban Klas, że tylko raz napisałeś tekst w związku z rocznicą Wyzwolenia Krakowa przez żołnierzy Armii Czerwonej?**

– Tak. Zlecił mi takie zadanie ówczesny redaktor naczelny „Dziennika Polskiego”. Napisałem więc osobiste wspomnienie, jak w jeden z pierwszych dni wyzwolenia wyszedłem na Planty i spotkałem żołnierza radzieckiego. On mnie zapytał „która godzina”, ja odpowiedziałem precyzyjnie, patrząc na zegarek. I potem przez kilka lat już nie musiałem patrzeć na rękę, do chwili, aż mnie było stać na kupno nowego zegarka. Oczywiście, to wspomnienie nie ukazało się na łamach.

● **Mam osobiste wspomnienie z Tobą jak przed laty rozpoczynałem pracę w Dzienniku Polskim, w którym wówczas miałeś wysoką pozycję,**



byłeś chyba członkiem Kolegium. Czy pamiętasz jakie zadałeś mi pytanie?

– Tak – ile masz lat? Wówczas odpowiedziałeś trzydzieści trzy. Ja ze spokojem rzekłem i najwyższy czas ukrzyżować. Co prawda chwila była poważna z udziałem różnych oficjeli, ale Ci, co mnie znali odebrali to normalnie. A Ty?

● **Ja też. Zresztą w czasie wspólnej pracy w Dzienniku Polskim, w którym spędziłem kilka lat, nie mieliśmy żadnych zgrzytów, a kontakty należały chyba bardziej niż do poprawnych. Ale ja tu zadaję pytania. Czy rzeczywiście nigdy nie miałeś biurka w pracy?**

– Nigdy nie przywiązywałem wagi do takiego szczegółu. W pracy dziennikarza liczy się zupełnie coś innego niż własne biurko...

● **Dziękuję za rozmowę.**

Tekst i zdjęcie: Sławomir Pietrzyk
PS Na koniec miło mi poinformować Czytelników „Głosu”, że nominację do „Złotej Gruszki” w roku 2000 otrzymała również moja koleżanka redakcyjna Janina Dziuro.

Twoje odbitki fotograficzne

35 gr – FUJI 9x13 !

39 gr – KODAK 9x13 !

Sklep fotograficzny Format
pl. Matejki 2, Kraków

*Żonie Zosi i córce Iwoncie
z okazji imienin
oraz Agacie i Tomkowi
z okazji urodzin
wszystkiego, co najlepsze
życzy mąż i ojciec
Mikołaj Skakuj*

Międzynarodowa Szkoła Żeglarstwa

- **PROWADZI SZKOLENIA**
 - żeglarskie, motorowodne
 - skutnicze, żeglarstwo regatowe,
 - nauka i kształtowanie pływania,
 - pierwsze kroki na desce z żaglem,
- **DYPLOM UKOŃCZENIA SZKOŁY,**
- **ORGANIZUJE** szkoleniowe obozy żeglarskie, rejsy śródlądowe, morskie - Bałtyk, Adriatyk, obozy narciarskie, wczesny.

Adam Wasikowski – Instruktor PZŻ i Motorowodny,
Mistrz PZŻ, Trener Żeglarstwa Regatowego,
Szkutnik, Zarządzający Szkołą.

Biuro: 31-506 Kraków, ul. Topolowa 13,
wt., śr., czw., 9 -15 i pt. 16 -19
tel. (012) 422 91 62, 0605 914 440

internet: <http://turystyka.interia.pl/szkolazeglarstwa>
e-mail: szkolazeglarstwa@interia.pl

PRZEWORSKA[®]
FABRYKA
KRZESEŁ



ul. Konopnickiej 15;
tel./fax (012) 266-17-33

Ul. Kalwaryjska 40;
tel./fax (012) 656-15-35

CENY PRODUCENTA

OGŁOSZENIA DROBNE

● **ABSOLUTNIE** bezpłatnie! Pracodawco: profesjonalnie i skutecznie znajdziemy Ci każdego pracownika, dokładnie odpowiadającego Twoim wymaganiom! tel. (wyłącznie dla pracodawców): (012) 632-53-70, (012) 422-30-33 wew. 407 (poniedziałek – piątek, 8.00–9.00) lub 0501-339-245, ul. Urzędnicza 32 (przecznica Królewskiej i Lea).

● **ANTENY.** (012) 648-30-42.

● **BLACHARSTWO,** lakiernictwo, mechanika, bezgotówkowe, solidnie, tanio.

(012) 644-90-96, 644-66-77.

● **BOCHNIA!** Zamienię M-3 na mniejsze lub podobne w Krakowie lub Nowej Hucie. 38-77-180.

● **DALMATYŃCZYKI COLLIE.** (032) 233-60-25.

● **DOMEK** drewniany na działce rekreacyjnej w Brodłach sprzedam. 647-06-01.

● **DOMEK** letni do wynajęcia w Żegocinie. Tel. 649-82-93.

● **DO** wynajęcia garaż. 641-07-59.

● **DWUPOKOJOWE,** jasna kuchnia, 48 m kw., wysoki standard – pilnie sprzedam.

(012) 647-96-21, 0603-389-646.

● **DZIAŁKĘ,** Grodkowice 4,5a z domem sprzedam. 0605-56-23-65.

● **GARAŻ** do wynajęcia, ul. Fatimska. (012) 416-17-97.

● **GAZ** naprawa pieców gazowych. 641-54-20.

● **KALINOWE,** sprzedam pilnie garsonierę z telefonem, Vp. 647-68-11.

● **KOMIS** – sklep, komputery, RTV, Kalinowe 4. (012) 648-25-88.

● **LAKIERNIKA** przyjmę.

645-06-07.

● **ŁODÓWKI,** pralki, Fatimska 220. 648-00-30.

● **ŁODÓWKI,** zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.

● **ŁODÓWKI,** zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012) 644-23-15.

● **LOMBARD,** os. Centrum D2. (012) 643-76-59.

● **MALOWANIE** – najtaniej. 647-56-93.

● **MALUJEMY** – wszystko i tanio. 647-56-93.

● **NAPRAWA** pralek, łodówek, os. Złota Jesień 13. (012) 647-39-73.

● **NAPRAWA SONY, PANASONIC, SAMSUNG, SHARP, FUNAI.**

647-26-50.

● **OŚWIECIM,** 2-pokojowe, 50 m kw., własnościowe, l.p., loggia, telefon, jasna kuchnia i łazienka. flizy, przedpokój boazeria, sprzedam lub zamienię na Kraków. (012) 643-42-08.

● **PANELE,** podłogi, boazerie. (012) 647-82-82.

● **POŻYCZKI** gotówkowe bez żyrantów.

(012) 648-72-27, 0602-495-450.

● **PRACOWNIKÓW** przyjmę. 645-06-07.

● **PROTEZOWNIA** „Na Krakowiaków” podejmie współpracę z lekarzami, stomatologami. Oferujemy szeroki zakres prac.

Tel. 644-18-08, 221-42-09.

● **PRZESTRAJANIE** radioodbiorników – 20zł, os. Piastów 41/58.

Tel. 648-76-95.

● **PRZYCZEPĘ** towarową do 400 kg, pięć tarczową 380V – sprzedam. 645-84-63 wieczorem.

● **SŁOMNIKI,** zamienię 38 m kw. na Hutę, ewentualnie Kraków. (012) 641-42-86.

● **SPRZEDAM** działkę budowlaną, 1ha, OLSZOWA, gm. Zakliczyn. 644-90-57.

● **SPRZEDAM** grobowiec, 5-miejscowy, granit, Grębałów. Tel. 644-94-69 (7.00–14.00).

● **SPRZEDAM** grobowiec 8-miejscowy na cmentarzu Grębałów. Atrakcyjna lokalizacja. 0501-402-180.

● **SPRZEDAM** ranczo, Igołomia – Odwiśle, z altaną murowaną (prąd, gaz), drzewa owocowe, krzewy, 49 arów, cena 22 000zł. 649-40-42.



PHU HENJAN S.C.

ZAPRASZA NA DNI OTWARTE W DNIACH 20–21 MAJA 2000

31-435 Kraków, ul. Zakopiańska 149, tel./fax (012) 269-27-75



PICK UP
od 22 200 zł + VAT



DOUBLE CAB
od 22 990 zł + VAT



DACIA NOVA 1,6 GTI
od 25 600 zł

FABRYCZNA HOMOLOGACJA CIĘŻAROWA

SPRZEDAŻ ■ SERWIS ■ CZĘŚCI



SOLARIUM EDEN

os. Kościuszkowskie 1
52 lampy Turbo, 3 dopalacze
Ultra, 65 lamp, 12 dopalaczy.
43 lamp Turbo, 4 dopalacze.
ZAPRASZAMY!
Pon.–pt. 8⁰⁰–22⁰⁰,
sob. i niedz. 9⁰⁰–17⁰⁰.
Tel. 649-71-02.

TANIE WCZASY NAD MORZEM

WE WŁADYSŁAWOWIE
CENA JEDNEGO DNIA
Z WYŻYWIENIEM 55 zł
DZIECI 50% ZNIŻKI
ZA WYŻYWIENIE
TERMINY DO UZGODNIENIA
TEL. (058) 6741-517

BARDZO TANIE SAMOCHODY

**DLA PRACOWNIKÓW HTS
I ICH RODZIN***

*(pokrewieństwo w linii prostej tj. mąż, żona, ojciec, matka, syn, córka, brat, siostra)

**Nawet jeśli nie myślałeś o zakupie nowego samochodu
zadzwoń i sprawdź warunki naszej majowej promocji!**

**Telefon kosztuje kilka groszy a może Twoje nowe auto
będzie tańsze o wiele tysięcy złotych!**
Takiej promocji NAPRAWDĘ jeszcze nie było!

Szczegółowe informacje na temat promocji możecie Państwo
uzyskać pod numerem tel. 012/ 269-12-26.



Ilość aut ograniczona.

FIAT

Viamot Ltd.

ul. Zakopiańska 288, 30-435 Kraków, tel. 012/ 269-12-26

OGŁOSZENIA DROBNE

- **SPRZEDAM** tanio ładne, duże krzewy iglaste w pojemnikach. 649-63-26.
- **SPRZEDAM** 2 butle tlenowe i 1 acetylen. 644-18-80 (ponied.-piątek, 8.00-16.00).
- **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
- **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.
- **TANIO** sprzedam dom z ogrodem, 50 km od Krakowa. (012)647-95-25.
- **WIELICZKA**, mieszkanie, pokój z kuchnią, 30 m kw., sprzedam bez pośredników. (012) 278-58-60, 641-49-81 po 19.00.
- **WYTNE** drzewa w sadzie, tanio. Tel. 649-08-28.
- **ZAMIENIĘ** kwaterunkowe, 38 m kw., po generalnym remoncie na większe. Może być zadłużone. (012) 648-67-18.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, pokój z kuchnią, 35 m kw. na 3 pokoje + dopłata. Tel. grzecz. 642-17-36 po 15.00.

- **ZAMIENIĘ** pokój z kuchnią, 35 m kw., własnościowe, III piętro, w starej części Nowej Huty, na większe. Tel. 642-12-87.
- **ZAMIENIĘ** 2-pokojowe, 46 m kw., Centrum C na pokój z kuchnią do 30 m kw., własnościowe. Tel. 643-29-04.
- **ZAMIENIĘ** 4-pokojowe, 64,5 m kw., kwaterunkowe na 2-pokojowe, kwaterunkowe, do 40 m kw. Tel. 648-21-56 po 18.00.
- **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwonić 645-47-65. Najdłuższa gwarancja!
- **ŻALUZJE** solidnie. 647-64-46.

FIRMA ALUMARK tel. 0501 248-975
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8, tel. 276-16-62

- PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
- ZADASZENIA
- WITRYNY
- DRZWI I OKNA ALU I PCV

EKSPOZYCJA: STAŁA WYST. BUD.
Kraków, ul. Klimckiego 14 przed pawilonem „C”

ZAPRASZAMY DO ZAKUPÓW NASZYCH WYROBÓW KALETNICZYCH W CENACH PRODUCENTA!!!

TOREBEK PLECAKÓW AKTÓWEK

REALIZUJEMY ZAMÓWIENIA FIRMOWE
rękawy - worki odpylające, kotary i plandeki brezentowe, pokrowce na maszyny i urządzenia przemysłowe, pasy, paski skórzane, inne wyroby z brezentu, skayu, skóry.

„GAL-RYM-TAP”, os. Boh. Września 58

OGŁOSZENIE

W związku z planowaną likwidacją dzikich ogródków działkowych zlokalizowanych na terenie dzielnicy XV (działka nr 1/147 obr. 5, położona przy ul. Parnickiego w Krakowie) Zarząd Gospodarki Komunalnej w Krakowie wzywa użytkowników do usunięcia z ww. terenu istniejących altan, ogrodzeń oraz zaprzestanie jakichkolwiek prac związanych z uprawami.

TERMIN LIKWIDACJI PRZEWIDZANY JEST NA PRZEŁOM MAJA I CZERWCA 2000 r.

WAŻNE DLA KOBIET!

Znakomity filipiński uzdrowiciel, **dr medycyny alternatywnej HARY LUKINGAN**, uczeń tybetańskich lamów i hinduskich mędrców. Największy dar, który posiada, to **cudowne uzdrawiające ręce**. Będzie gościł w Krakowie w dniach 11, 12 i 13 czerwca 2000 r. Zapisy i przyjęcia: „EUROPEX” s.c., 31-144 Kraków, ul. Biskupia 10, ofic., tel. 632-02-33, 632-92-57, 634-12-06, w godz. 9-17, sob. 9-12.

K&K SCHOOL OF ENGLISH
BARBARA & MAREK KOKOSIŃSCY

ogłasza

ZAPISY NA ROK SZKOLNY 2000/2001

KORZYSTNA OFERTA CENOWA NA 10-LECIE SZKOŁY

Al. Jana Pawła II 178, Kraków
Tel. (012) 6447827; 0501-463724
E-mail: info@kandk.krakow.pl
www.kandk.krakow.pl

31-940 Kraków
os. Kolorowe 16a
tel. (012) 644-06-79
tel./fax (012) 643-34-33
e-mail: papak@mr.pl.

**„PAPAK”
OPAKOWANIA**

**- PAPIEROWE - FOLIOWE
- JEDNORAZOWE
- OZDOBNE**

**SZEROKI ASORTYMENT
RZETELNOŚĆ WE WSPÓŁPRACY**

Papier biały, szary, półpergamin, torebki, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, torebki ozdobne, taśmy do metkownic, metkownice, beżpłowe taśmy do kas rejestracyjnych wszystkich typów, kasety i walki barwiące do kas i metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztucze, serwetki, opakowania na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i tasiemki do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spożywcze, aluminiowe, streż, opakowania przezroczyste i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druki, gąbki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ściereczki do podłogi.

OKNA

PCV

**PROFILE: BRÜGMAN, SCHÜKO, TUSSEN
OKUCIA: WINCHAUSA, MACO**

* DREWNIANE * ALUMINIOWE

- DEMONTAŻ I MONTAŻ • POMIARY, WYCENA, TRANSPORT GRATIS
- SZYBKE TERMINY REALIZACJI • SZYBKI I FACHOWY MONTAŻ

**WYSTAWA
I SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE
„OK-BUD” s.c., os. Zielone 1
Tel./fax (012) 644-30-16**

**STUDIO „FOTOMAR”
PROMOCJA
ZDJEĆ KOMUNIJNYCH
PRZY 3 UJĘCIACH - 4 GRATIS
STUDIO, PLENER, REPORTAŻ
Kraków-Mistrzejowice ul. Parnickiego 20
Tel. 641-07-09, 0501 777-737**

**ARKA - DOM
Biuro Nieruchomości,
os. Jagiellońskie 19A, pawilon.
Mieszkania, domy,
działki, lokale.
Kupno, sprzedaż, zamiany.
Pełna obsługa, niskie prowizje.
Tel. (012) 641-66-74.**

**SKŁAD
DREWNA
ul. Stadionowa 5
więźby, tarcica
0501 27-67-66**



**Tłumiki
ALU**

Bieńczycka 2a
Gdyńska 28

**Dealer: ASMET
bosal
Ulter top sport**

012 648-27-62
012 638-03-81

**Auto-Wydech
Gwarancja
Wszystkie marki
Wymiana tylko 30 min.
Sondy Katalizatory Amortyzatory
Przegląd gratis Hurt Detal**



Rok założenia 1992

SCOMPUTERS SOFTMAN

31-831 Kraków, os. Złotej Jesieni 13E
tel: (012) 640-10-50, fax: (012) 648-53-90
e-mail: biuro@sft.com.pl http://www.sft.com.pl

DRUKARKA GRATIS !*

SFT Premium CL 466-AT

W skład zestawu SFT-AT wchodzi:
& Procesor Intel Celeron PGA 466
& Płyta główna i810L - PGA
& Pamięć 32MB/100
& Dysk twardy 4,3GB UDMA66
& Stacja dysków FDD 1,44MB
& Karta graficzna i752 AGP
& Obudowa MiniTower AT
& Klawiatura BTC Win95
& Mysz + pad
& Odtwarzacz CD 50x
& Karta muzyczna AC'97
& Monitor 14" Samsung 450b - cyfrowy



2 499.00

SFT Premium PIII 550-ATX

W skład zestawu SFT-ATX wchodzi:
& Procesor Intel Pentium III FCPGA 550
& Płyta główna i810D/UDMA66
& Pamięć 64MB/100
& Dysk twardy 6,4GB UDMA66
& Stacja dysków FDD 1,44MB
& Karta graficzna i752 4MB cache AGP
& Obudowa MidiTower ATX
& Klawiatura BTC WIN95 PS/2
& Mysz + pad
& Odtwarzacz CD 50x
& Karta muzyczna AC'97
& Monitor 15" LiteOn - cyfrowy



3 339.00

***kupując dowolny komputer o wartości:**

- powyżej 5 000.00 zł **Drukarka Lexmark Z11 GRATIS**

- od 3 500.00 zł do 4 999.00 zł **Drukarka Lexmark Z11 w cenie 99.00 zł**

- od 2 400.00 zł do 3 499.00 zł **Drukarka Lexmark Z11 w cenie 149.00 zł**

WYNIKI LOSOWANIA NOWOROCZNEJ PROMOCJI

Nagroda Główna DVD PHILIPS

Pani Anna Brzezińska



Nagroda Pocieszenia WALKMAN

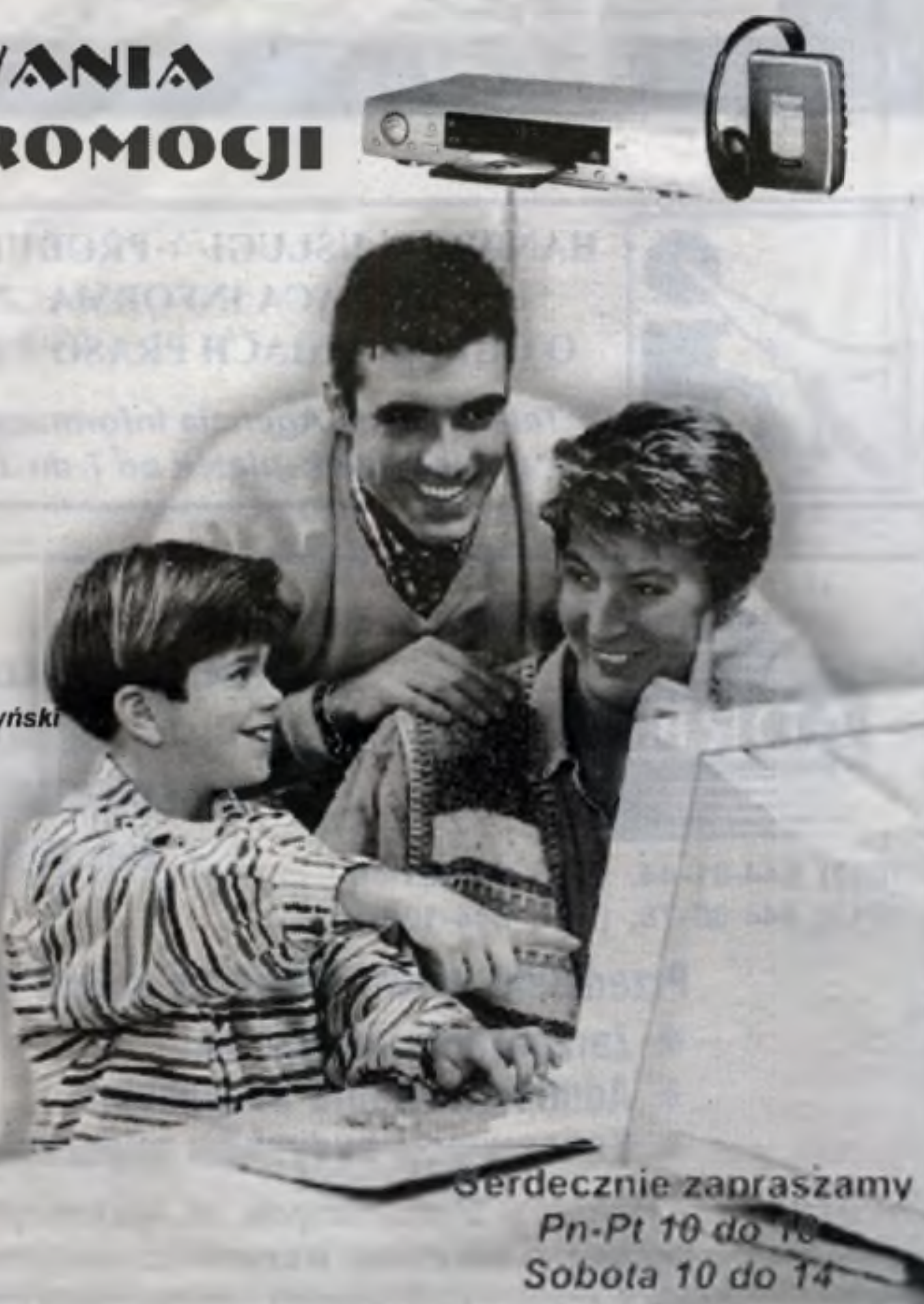
Pan Paweł Florczyk
Pan Józef Bryniak



Nagroda Pocieszenia PROGRAMY
Encyklopedia Wszechświata
Historia Świata
Zostań Małym Picasso

Pan Edward Galuszczyński
Pan Leszek Składzien
Pan Marek Chmielak

Wszystkim zwycięzcom gratulujemy Dyrekcja i Pracownicy SFT



Serdecznie zapraszamy
Pn-Pt 10 do 18
Sobota 10 do 14

...pożyczymy Ci nawet 15.000 złotych...

... na cokolwiek

pożyczka wiosenna
13,5 %
Tylko do 31 maja 2000 roku

Zapraszamy do naszych placówek:

Kraków: os. Centrum B bl. 1, os. Boh. Września 39,
os. Jagiellońskie 19, os. Kolorowe 10, ul. Ujastek 1,
os. Wandy 18, ul. Bajana 4,

Infolinia: 0801 654 654
koszt połączenia wynosi 33 groszy brutto

www.bph.pl

BANK BPH



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Telefoniczna Agencja Informacyjna
poniedziałek-piątek od 7 do 21.

Tel.
94-77



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

„ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70

tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- ✱ Zarządzania budynkami
- ✱ Administrowania budynkami
- ✱ Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15,
prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów
branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- ✱ budowlano-murarskie
- ✱ stolarskie
- ✱ ślusarskie
- ✱ malarskie
- ✱ dekarские
- ✱ posadzkarskie
- ✱ drogowe

- ✱ wod.-kan.-gaz-co
- ✱ elektryczne
- ✱ konserwacji terenów zielonych
- ✱ wymiana i montaż okien
- ✱ suche tynki i ocieplenia
- ✱ transportowe, łącznie z wywozem
nieczystości

1-POKOJOWE,
UMEBLOWANE,
Z TELEFONEM
W NOWEJ HUCIE,
DO WYNAJĘCIA.
TEL. 645-15-55.

**Centralne Laboratorium
„DIALAB” sp. z o.o.**
os. Kolorowe 21
tel. 64-22-619
**TANIE BADANIA
LABORATORYJNE**
☐ szeroki zakres badań
☐ wysoka jakość usług
☐ punkt pobrań czynny
od poniedziałku do piątku
w godz. 7.30-17.00
☐ pobieranie materiału
w domu pacjenta
po wcześniejszym
uzgodnieniu terminu

**ODZIEŻ
INDYJSKA**

**„FEMINA”
os. Zgody 3**

Gabinet Stomatologiczny
lek. stom.
Małgorzata Essen-Spiechowicz
Pełny zakres usług
leczenie i usuwanie zębów
w narkozie
os. Złota Jesień 15c/13
środa - 10-15, czw., pt. - 16-20
tel. gab. 648-20-22 w. 531
0601-074-390

LICENCJONOWANE BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE

Prowadzenie ksiąg handlowych. Książki przychodów-rozcho-
dów. Ryczałt. Doradztwo podatkowe. Rozliczenie ZUS.
tel. 411-49-67, 4111-444 w. 47

TELEFONY KOMÓRKOWE DCS/GSM

SKUP - SPRZEDAŻ - ZAMIANA
AKTYWACJE, AKCESORIA
USŁUGI SERWISOWE: - NAPRAWA,
- SIMLOCK, - KODY APARATU
ul Szybka 17A, Kraków
(przy pl. w Bieńczykach)
tel./fax (012) 644-47-94
kom. 0501 488-648, 0501 920-078

Ośrodek Usprawniania Leczniczego „REHABILITACJA”

Przychodnia nr 11,
os. Piastów 40, II piętro,
pok. 217, 214, tel. 641-23-28
zapraszamy na zabiegi
z zakresu:
- fizykoterapii - gimnastyki
lecniczej - laseru - masażu
• magnetoterapia • parafinoterapia
ODCHUDZANIE KOMPUTEROWE
- drenaż limfatyczny
NISKIE CENY!!!

**BLACHARSTWO
LAKIERNICTWO
POJAZDOWE**
Gwarancja jakości. Możliwość
negocjacji cen. Dogodna
forma płatności.
„AUTO-KIER” s.c., ul. WĄWOZOWA 10
tel. 0602 273 114

**Pośrednictwo
CAMERDOM**
os. Hutnicze 14
tel. 644-44-41, 0501-797-419
Kupno - Sprzedaż - Wynajem
Kredyty na kupno
nieruchomości.

**PROFESJONALNY
BANK
KREDYTY
BEZ PORĘCZYCIELI**
od 5000 do 60 000 zł,
tylko na umowę o pracę
tel. 0501 007 156

**BLACHARSTWO
LAKIERNICTWO
SAMOCHODOWE**
„AUTOCENTRAL”
BEZGOTÓWKOWO
Kraków, ul. Centralna 57
644-90-96, 644-66-77

Zakład Remontowy i Transportu
ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

oferuje usługi:

Twoje odbitki fotograficzne

35 gr - FUJI 9x13 !

39 gr - KODAK 9x13 !

Sklep fotograficzny Format
pl. Matejki 2, Kraków

**ATUT - POŻYCZKI
U KLIENTA.
MIESIĘCZNE RATY.**
TEL. 641-45-75,
647-13-54, 645-32-55,
648-04-85.

**BIURO
OGŁOSZEŃ**
NCK Tel. 643-44-33

auto MYJNIA ręczna

Samochody osobowe, dostawcze i ciężarowe

Zaprasza: pn-pt 8⁰⁰-20⁰⁰, sb 8⁰⁰-17⁰⁰, nd 8⁰⁰-14⁰⁰



dla TAXI
20% rabatu

Kraków, Nowa Huta
ul. Makuszyńskiego 19 (na terenie ADREM)
tel. (012) 643-22-13, 0603 699 922

BETON

NISKIE CENY - WYSOKA JAKOŚĆ

**WŁASNY TRANSPORT
ORAZ POMPA STETTER**

PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na Załęczu 1
(Budostal 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

**PROWADZIMY SPRZEDAŻ
PIASKU Z TRANSPORTEM**



ul. Tomickiego 7
tel. 643-32-25

- ◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE
- ◆ PŁYTY PILŚNIOWE
- ◆ PŁYTY BUDOWLANE OSB
- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

**FLIZOWANIE
MALOWANIE
HYDRAULIKA
REMONTY A-Z
TEL. 64-599-59**

**MAGIEL
ELEKTRYCZNY**
os. Teatralne 25
Bieliznę do prasowania
przygotowujemy gratis.
Zapraszamy!

L AUTO
Aszkoła
JAN KOWALIK & JANUSZ CZYŻ
ROZPOCZĘCIE KURSU
NA PRAWO JAZDY kat. A, B, C, E
21.10.2000 r. godz. 17
Kraków os. Złota Jesień 13
tel. 641 49 99
TERAZ RATY DO 3 LAT

**ATUT - POŻYCZKI
U KLIENTA
MIESIĘCZNE RATY**

Tel. 641-45-75, 649-79-81,
645-32-55, 0501 402-180,
641-42-45

**WYSTARCZY ZADZWONIĆ
OKNA PCV**

■ MONTAŻ
■ WYMIANA
TEL. 0-604-426-086

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
„TEST”**
os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe
na prawo jazdy B, T, C, E → **RATY**
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w
godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście)

Nadciągają niskie ceny...

**OBNIŻKA !
DO 20,22 %**



Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66



PROMOGAZ

Urządzenia grzewcze, wodne i sanitarne
renomowanych firm z Niemiec, Włoch i Polski

SALON I HURTOWNIA: Kraków - Nowa Huta, os. Hutnicze 7, tel./fax (0-12) 644-73-12, 642-14-24

Gazowe i olejowe kotły centralnego ogrzewania

Największy w Polsce autoryzowany dystrybutor:

JUNKERS
Bosch Thermotechnik

Grzejniki centralnego ogrzewania

Rury miedziane,

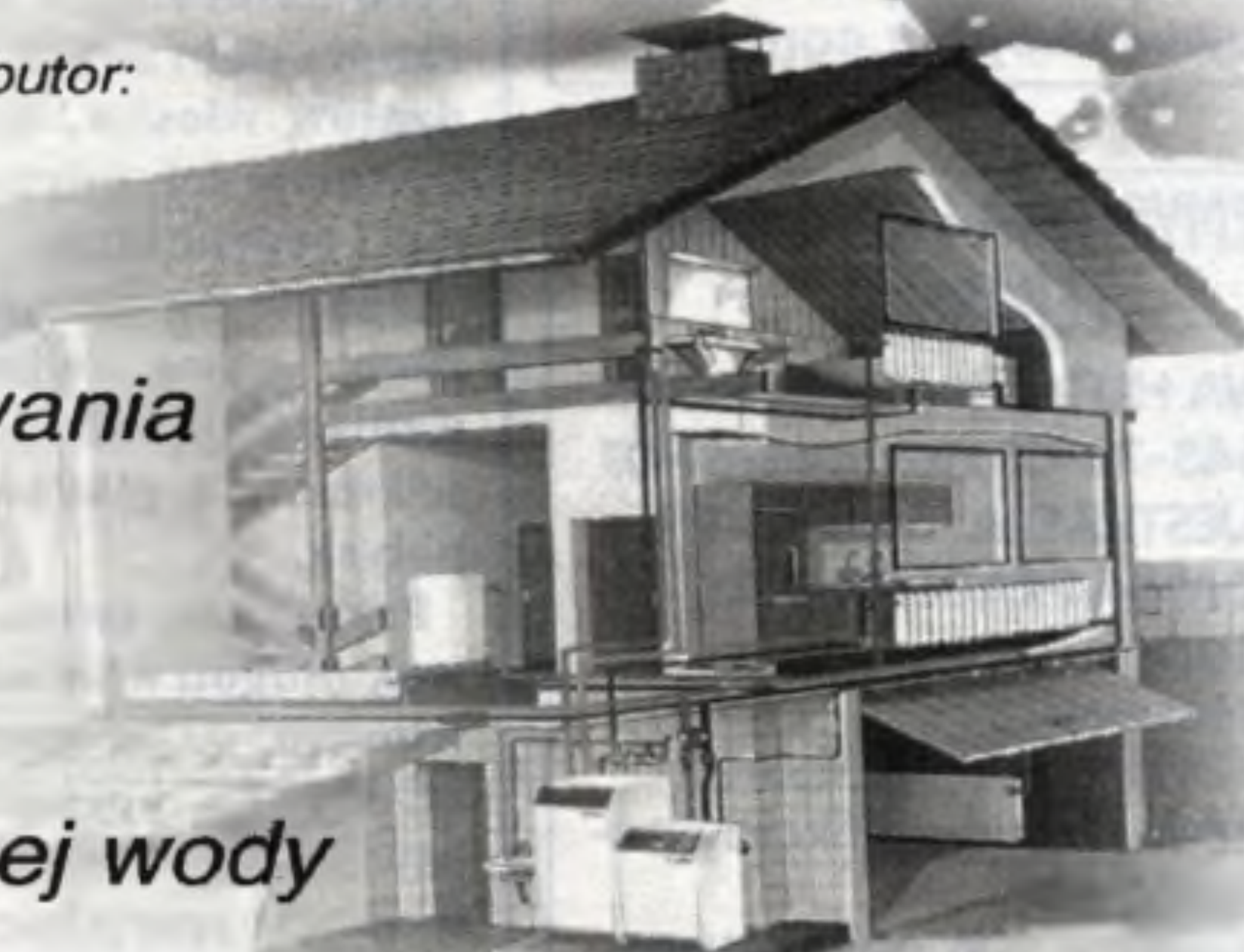
Armatura i akcesoria

Instalacje ciepłej i zimnej wody

Nowoczesność i niezawodność !

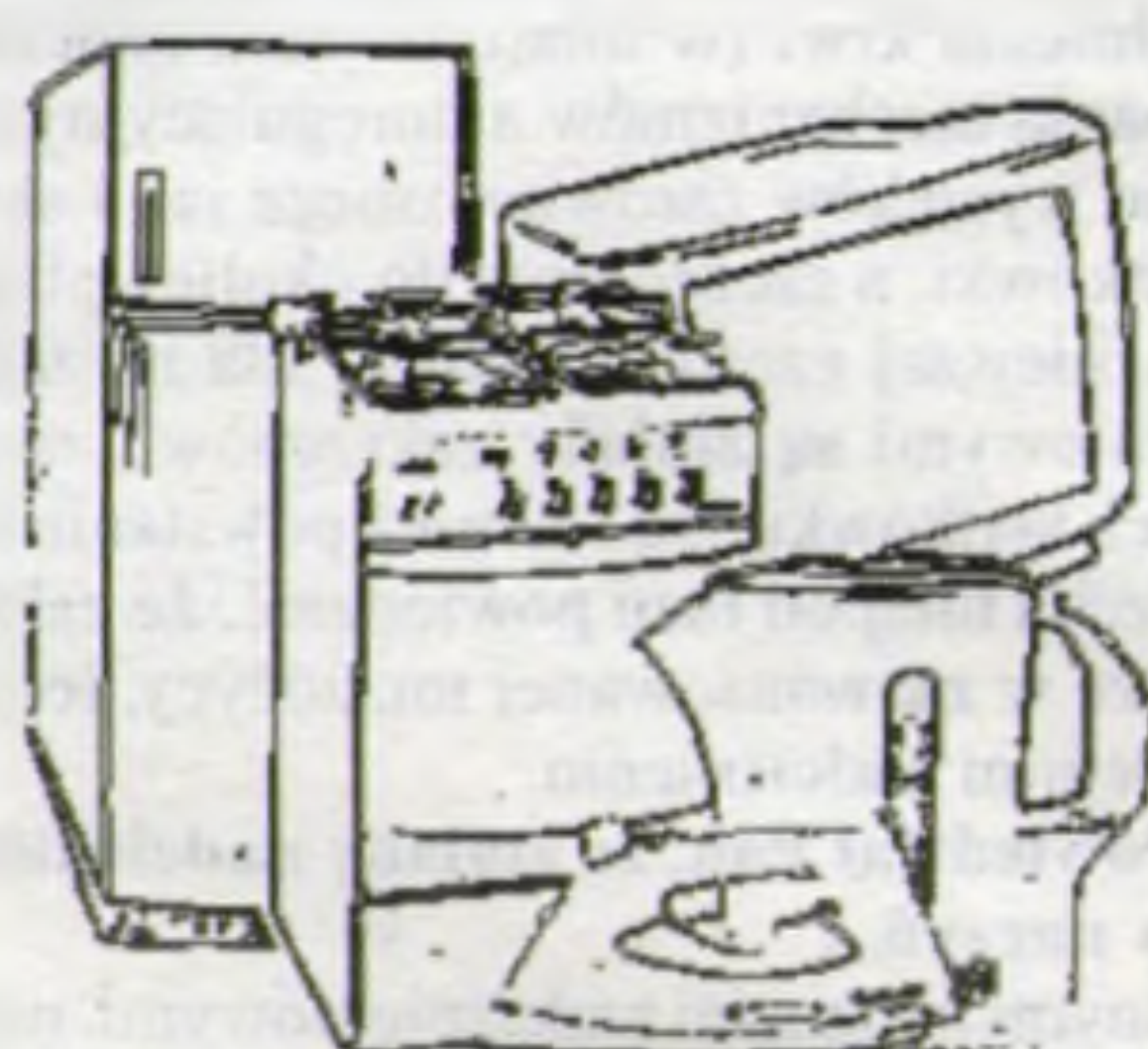
Sprzedaż hurtowa i detaliczna, dogodnie raty bez zyrantów, transport gratis, serwis techniczny,
montaż urządzeń, wykonawstwo instalacji centralnego ogrzewania, doradztwo techniczne

Kraków Prądnicka 43 tel./fax (012)632-97-02	Wieliczka Grottgera 32 tel. (012)288-00-98	Niepołomice Bocheńska 18 tel./fax (012)281-26-90	Bochnia Poniatowskiego 33 tel./fax (014)611-10-60	Tarnów Mościckiego 197 tel./fax (014)621-68-08
--	---	---	--	---



DOMAX
NOWOHUCKIE CENTRUM AGD

ZA STARE GRATY - RABATY*
CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



Liczne promocje!
Prezenty.

*Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny)
sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego,
podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,
SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA,
ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

**PRALKI,
ŁODÓWKI,
KUCHNIE, ZMYWARKI,
SPRZĘT DO ZABUDOWY,**

TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE...

os. Albertyńskie 37a, tel. 647 40 87, 647 99 89; DH „Galeria” Ilp. (Krakchemia), tel. 417 22 00; ul. Centralna 41a, tel. 644 81 65; ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75;
ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego (DH „GIGANT”), tel. 634 36 64

Z

Zdrowie i uroda

TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI

os. Niepodległości 3
649-66-66, 649-48-88
10-18, soboty do 14
www.wkoptyk.com.pl

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Teatralne 16
tel. 643-76-03, fax 644-61-07
REJESTRACJA: 644-98-99

- BADANIA PRACOWNICZE
- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

- ◆ LEKARZE
 - internista
 - neurolog
 - chirurg
 - laryngolog
 - okulista
 - dermatolog
 - ginekolog
 - reumatolog
 - stomatolog
 - psycholog
 - ◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA
 - wszystkie badania
 - ◆ EKG
 - ◆ USG (ciążowe, jama brzuszna)
 - ◆ RENTGEN
 - zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małowymiarowy
 - ◆ REHABILITACJA LECZNICZA
 - ◆ ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE
- BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!
ZAPRASZAMY

PORADNIA STOMATOLOGICZNA T. M. STĘPIEWSKY os. Piastów 10

◆ stomatologia ◆ protetyka
Czynne: codziennie 9-12 i 15-19
sobota 9-13
tel. 642-22-19 wew. 5

Rejestracja i pełna informacja - telefonicznie

USG
→ 648-99-13

PRODENT®

os. Niepodległości 3 (pawilon),
czynne codziennie 10-18, soboty 10-14

tel. 649-07-67,
0601-50-28-35

- RATY -

- stomatologia zachowawcza, chirurgia
- protetyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)
- 30% zniżki dla rencistów i emerytów

ALERGIE POKONANE!!

GABINET BIOREZONANSU - „BRT”

LECZYMY:

- ◆ terapia odchudzająca
- ◆ zaburzenia tarczycy
- ◆ choroba wrzodowa
- ◆ nerwice i depresje
- ◆ reumatyzm (ter. bólu)
- ◆ schorzenia skóry

- ◆ alergie (komputerowe testy i odczulanie)
- ◆ schorzenia kręgosłupa i stawów
- ◆ astma, katar sienny, egzemy
- ◆ choroby serca - nadciśnienie
- ◆ terapia nalogów (nikotynizm)

Os. Krakowiaków 43
Tel. (012) 644 18 08
Godz. 9⁰⁰ - 18⁰⁰

W MAJU PROMOCJA!!



WIOSENNY BLASK NA WŁOSACH

Timotei wprowadził w marcu na polski rynek nową linię odżywek do włosów: ● Timotei z ekstraktami pomarańczy i mięty do pielęgnacji włosów długich lub zmęczonych. ● Timotei z bawełną i mleczkiem brzoskwińowym do pielęgnacji włosów zniszczonych lub po farbowaniu. ● Timotei z ekstraktami z bambusa i różowego grejfruta do włosów normalnych i przetłuszczających się.

Nowe odżywki Timotei zawierają kompozycje aktywnie działających naturalnych składników, starannie dobranych do różnych rodzajów włosów, dzięki czemu zapewniają ich intensywną pielęgnację i regenerację.

Oparte na unikalnych recepturach nowe odżywki Timotei wzmacniają włosy oraz nadają im jedwabistą gładkość, miękkość i połysk.

Przyjemne, świeże zapachy odżywek długotrwale utrzymują się na włosach, dając poczucie świeżości.

Odżywka regenerująca Timotei z bawełną i mleczkiem brzoskwińowym jest specjalnie opracowana do aktywnej pielęgnacji włosów suchych, zniszczonych lub po farbowaniu. Włosy takie mają zaburzoną strukturę i zniszczoną osłonkę tłuszczową, są matowe, wysuszone, porowate i łamliwe.

Dla ratowania włosów suchych, zniszczonych lub po farbowaniu, Timotei stworzył innowacyjną recepturę odżywki, która łączy w sobie regenerujące i wzmacniające działanie bawełny oraz nawilżające i odżywiające właściwości mleczka brzoskwińowego. Bawełna wzmacnia, głęboko odżywia i odbudowuje strukturę włosa. Kwasy tłuszczowe zawarte w oleju bawełnianym, wyciskany z nasienia bawełny posiadają właściwości ochronne i wzmacniające włókno włosa. Mleczko brzoskwiniowe posiada natomiast właściwości odżywiające, nawilżające i regenerujące. Nadaje ono włosom niespotykaną miękkość i puszystość.

Odżywka pozostawia na włosach bardzo świeży, witalizujący zapach i zapewnia uczucie wyjątkowego komfortu i odprężenia.

Odżywka Timotei z ekstraktami z pomarańczy i mięty stworzona została z myślą o włosach długich lub zmęczonych, które wymagają szczególnie troskliwej pielęgnacji.

Włosy długie często narażone są na uszkodzenia mechaniczne. Ich końcówki łatwo się łamią i rozdławiają. Długość włosów powoduje ich płatanie się w trakcie mycia, co powoduje duże trudności w ich rozczesywaniu.

Odżywka ta pielęgnuje także włosy zmęczone, z widocznymi skutkami stresu. Stres doświadczany na co dzień negatywnie wpływa na cały organizm, w tym również na kondycję włosów.

Nowa odżywka Timotei dzięki swej recepturze eliminuje skutki stresu i zmęczenia widoczne na włosach, a jej zapach działa stymulująco i orzeźwiająco. Jest doskonałym uzupełnieniem szamponu Timotei z Ekstraktami z Pomarańczy i Mięty.

Cenne składniki wnikają głęboko we włókna włosów, wzmacniają ich strukturę i dostarczają im dużą dawkę energii. Nowa odżywka z ekstraktami pomarańczy i mięty posiada innowacyjną strukturę. Dzięki swej recepturze jest lekka i nie obciąża włosów. Doskonale chroni włosy i ułatwia ich rozczesywanie. Włosy są właściwie nawilżone, miękkie w dotyku, bardziej błyszczące i pełne blasku.

Wśród Czytelników, którzy przysłał do redakcji opinię o odżywkach Timotei zostaną rozlosowane nagrody, w postaci odżywek!

(sp)

Stomatologia „TRIODENT”

os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89
lub tel. do gabinetu: 644-74-58

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
- ◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta

Zapraszamy codziennie
w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.-sob. 10.00-22.00, niedziela 9.00-15.00



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MEDYCZNYCH
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

„...A NAM CHODZI O ŻYCIE”

Z lektur moich poprzednich dwóch felietonów powinni Państwo wysnuć kilka wniosków. Pierwszy, merytoryczny: serce do prawidłowej pracy wymaga spełnienia szeregu warunków, a jednym z nich jest prawidłowa zawartość potasu w komórkach, czego pewnym odbiciem jest stężenie tego kationu we krwi. Liczyłem także na Państwa zadziwienie, że tak niewielkie, zdawałoby się zmiany stężenia pewnego kationu mogą tak zasadniczo wpływać na pracę naszego, bodaj najważniejszego, narządu. Jeśli potas jest tak dla serca ważny, to pewnie istnieje duża liczba innych związków o zasadniczym znaczeniu dla serca i zapewne dla innych narządów.

I tak właśnie proszę Państwa jest! Im bardziej złożona struktura biologiczna, tym bardziej stałe warunki środowiska wewnętrznego są wymagane dla zachowania prawidłowych funkcji komórek, tkanek i narządów. My sami, jakby nie chcący, naruszamy nasze wewnętrzne środowisko w błogim przeświadczeniu, że nasze mechanizmy regulacyjne są wszechmocne. Jeśli nie wiecie o czym myślę, to przypomnijcie sobie obrazek pijaka. Sam fakt, że wyraźnie widać, że przekroczył miarę, jest widocznym dowodem na to, że wystarczy dwa piwa lub jeden głębszy, aby zakłócić sprawne dotychczas mechanizmy regulacyjne ustroju.

Następny wniosek, to ten, że poznanie mechanizmów patofizjologicznych, rządzących naszym zdrowiem i chorobą, to sprawa długich, żmudnych i kosztownych badań, które ktoś przecież musi wykonywać. Kto, za ile i w jakich warunkach ma zajmować się badaniami naukowymi, to poważna sprawa i myślę, że warto tym Państwu w niedalekiej przyszłości pozawracać głowę.

Tak się składa, że o stanie metabolizmu ustroju niewiele można wnosić na podstawie oglądu pacjenta. Przekonało się o tym wielu nieszczęsnych cukrzyków lub chorych na padaczkę, dotkliwie pobitych przez milicjantów, którzy ich nienormalne zachowanie brali za objaw upojenia alkoholowego. Nie ma roku, aby jakiś pensjonariusz Izby Wyrzeczów nie opuszczał naszego podwórka, bo upojenie alkoholowe przestąpiło objawy śmiertelnego obrażenia mózgu w związku z uszkodzeniem czaszki. Myślę, że widzowie seriali medycznych emitowanych przez naszą TV osłuchali się już dostatecznie w tym, ile, i jak szybko, badań laboratoryjnych i obrazowych trzeba wykonać, aby mieć wgląd w stan pacjenta. „Gazometria, enzymy, rentgen klatki piersiowej, glukoza, mocznik”, ta cała, wymawiana jednym tchem lista zleceń przez lekarza izby przyjęć badań, jakby zrosła się z mentalnością widza TV.

Myślę, że to dobrze. Sądzę, że słusznie przekonują nas z ekranu telewizyjnego, że życie i zdrowie ludzkie zależy od wielu, czasami bardzo wielu wykonanych badań. Gdy patrzę na stan naszej krakowskiej diagnostyki - niejednokrotnie przychodzi patrzeć przez łzy wściekłości i bezsilności. Wypada parafrazować znany wierszyk: „Oj panowie, panowie bardzo źle się bawicie. Wy to zwiecie reformą, a nam chodzi o życie”.

Doc. dr hab. Marek STĘPIEWSKI

RETINOPATIA NADCIŚNIENIOWA

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z Centrum Medycznego - Nowa Huta rozmawia Jan L. Franczyk

● Jedną z szeroko stosowanych metod oceny stopnia zaawansowania choroby nadciśnieniowej jest badanie dna oka. Dlaczego?

- Z kilku powodów. Po pierwsze dlatego, że naczynia siatkówki można obserwować bezpośrednio za pomocą oftalmoskopu i oceniać zmiany spowodowane nadciśnieniem zarówno naczyń siatkówki (tj. naczynek), samej siatkówki jak i nerwu wzrokowego. Po drugie naczynia siatkówki są odgałęzieniami tętnic wewnątrzczaszkowych, tych samych od których zależne jest prawidłowe ukrwienie mózgu, a więc można w pewien sposób wnioskować o stanie naczyń mózgowych - tj. ich zmian - przez analogię do naczyń siatkówki. Po trzecie, jak Pan słusznie zauważył, zmiany na dnie oka korelują z czasem trwania i stopniem zaawansowania choroby nadciśnieniowej. Po czwarte wreszcie, zaawansowane zmiany naczyniowe siatkówki powodują upośledzenie wzroku, niejednokrotnie bardzo znacznego stopnia.

● Jakie zmiany nadciśnieniowe stwierdzamy na dnie oka?

- Typowe zmiany to: obkurczenie naczyń tętniczych siatkówki spowodowane mechanizmem autoregulacji, jako odpowiedź na wysokie wartości ciśnienia krwi (w miarę trwania nadciśnienia dochodzi do swoistego załamania mechanizmów autoregulacyjnych, poszerzenia tętniczek, a następnie wysięków zarówno osocza jak i składników morfotycznych krwi do siatkówki, a szczególnie do okolicy plamki żółtej - można powiedzieć najważniejszej części siatkówki dla narządu wzroku). Innymi zmianami naczyniowymi są zmiany zakrzepowe zarówno naczyń tętniczych jak i żylnych siatkówki, jak również powstanie tętniaków w tętnicach siatkówki. Trzeba tutaj od razu powiedzieć, że zakrzepy tętnic siatkówki są nieco częstsze w zaawansowanej miażdżycy, lecz spotyka się je także często w wieloletnim nadciśnieniu.

● Powiedział Pan, że zmiany nadciśnieniowe nie ograniczają się tylko do naczyń...

- Innymi zmianami nadciśnieniowymi, najczęściej spowodowanymi tzw. nadciśnieniem złośliwym, czy też wysokimi wartościami ciśnienia krwi utrzymującymi się przez dłuższy czas są: odwarstwienie siatkówki głównie w okolicy jej bieguna tylnego, zmiany barwnikowe siatkówki, czy wreszcie obrzęk tarczy nerwu wzrokowego. Zmiany te powodują bardzo znaczne upośledzenie wzroku aż do praktycznej ślepoty włącznie.

● Czy na podstawie oceny naczyń siatkówki można przez analogię wnioskować o zmianach w naczyniach wieńcowych?

- Niestety nie, chociaż istnieje dość dobra korelacja zarówno ze stopniem zaawansowania choroby wieńcowej jak i stanem wydolności nerek.

● Dziękuję za rozmowę.

Sport

Z NOTESU KIBICA

I znowu przyjdzie się piłkarzom Hutnika zmierzyć z zespołami znajdującymi się na miejscach spadkowych. W sobotę będą na Suchych Stawach podejmować Grunwald Ruda Śląska. W tym meczu na pewno nie wystąpi kontuzjowany **Krzysztof Przytuła**, a niepewny jest udział **Zazy Lacabidze**. Na szczęście żaden z krakowian nie musi pauzować z powodu nadmiaru kartek (choć sytuacja nie jest najlepsza – niektórzy mają po dziewięć „żółtek”). W środę (godz. 17) zaś Hutnik spotka się w Tarnobrzegu z Siarką.

Do żużlowych derbów Małopolski dojdzie w niedzielę (godz. 17) na torze w Mościcach. Unia Tarnów będzie podejmować Wandę. Natomiast przypuszczalnie w czwartek, 25 maja, pingpongistki Wandy rozegrają we własnej hali finał Pucharu Polski z nieznana jeszcze drużyną. Taki termin meczu zaproponowały krakowianki (w kalendarzu związku jest późniejsza data), gdyż ich zawodniczka **Liu Feng** najajutrz wraca do Chin. Na razie nie ma jednak potwierdzenia terminu z PZTS.

20.05 (sobota) – godz. 10, piłkarska klasa międzyokręgowa juniorów: Wawel – Wanda; godz. 11: Hutnik – Okocimski Brzesko

20.05 (s) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa II: Prądniczanka – Złomex Branice

20.05 (s) – godz. 18, II liga piłki nożnej: Hutnik – Grunwald Ruda Śląska

21.05 (niedziela) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa I: Lotnik Kryspinów – Grębałowianka, Słomniczanka – Wanda

22.05 (poniedziałek) – godz. 18, I liga piłki nożnej oldbojów: Hutnik – Gościbia Sulkowice

25.05 (czwartek) – godz. 18, finał Pucharu Polski w tenisie stołowym kobiet: Wanda – zwycięzca meczu Łuks Stawiguda – AZS Politechnika Wrocław.

DO TEJ PORY URWAŁA SETA

CYFRAL I ZAGRODNIKI – WANDA 1-4.

Punkty dla krakowskiej drużyny zdobyli: **Jolanta Szatko-Nowak 2, Liu Feng 1** oraz **debel Szatko-Nowak/Liu**. Grała również **Anna Rączka**.

Tenisistki stołowe Wandy kolejny raz w ostatnich dniach musiały jechać do Łodzi. Tym razem na półfinał Pucharu Polski, w którym zmierzyły się Cyfralem I i poszło im o wiele łatwiej, niż we wcześniejszych o tydzień barażach z drugą drużyną Cyfralu. Wiele wskazuje, że były to w ogóle ostatnie mecze łódzkiego klubu, gdyż brakuje pieniędzy i być może zostanie rozwiązany. Ale krakowianek to dotyczy w niewielkim stopniu (o tyle, że ubędzie im rywalek w ekstraklasie).

Zawodniczki z Nowej Huty od razu przystąpiły do ataku i szybko objęły prowadzenie 2-0. Tylko na chwilę przeszkodziła im **Izabela Frączak**, wygrywając z Rączką 2-0 (21-18, 21-16). W następnej grze krakowski szybko odrobił straty, pokonując parę **Agnieszka Gieraga-Barczuk/ Frączak 2-0** (21-19, 21-13) i doszło do pojedynku meczu. Spotkały się w nim aktualna wicemistrzyni Polski Gieraga-Barczuk z Szatko-Nowak. Krakowianka świetnie zagrała i po zaciętej walce pokonała łódzką rywalkę 2-0 (23-21, 21-17). *Jeszcze nigdy z nią nie wygrałam, najwyżej urywałam jej po secie – mówiła po meczu uradowana Szatko-Nowak. – Dalam z siebie, ile tylko mogłam, i świetnie mi się grało.* (dan)

WYJAZDOWA TRADYCJA

POLAR WROCŁAW – HUTNIK 0-0.

HUTNIK: Kwedyczenko – Wasilewski, Grzebinoga, Szewczyk – Łatka, Prokop, Przytuła (30, Bernas), Zięba, Wawrów (65, Radliński) – Jasiak, Bialek (74, Ankowski).

Sędziował **Zbigniew Lisiecki** z Poznania. Żółte kartki: R. Lis, Ignasiak oraz Prokop. Widzów 500.

Dla nowohuckiej „jedenastki”, która znajduje się tuż nad strefą spadkową, liczy się każdy punkt przywieziony z wyjazdów. We Wrocławiu krakowianie zremisowali już piąte spotkanie wyjazdowe i to z mocnym przeciwnikiem, który zajmuje bezpieczne miejsce i nie przegrał ostatnich ośmiu pojedynków. Po końcowym gwizdku gospodarze nie mogli się jednak pogodzić z tym wynikiem, szukając „winnych” tego remis. A przecież nie był to pierwszy taki wynik hutników, którzy w tym sezonie remisowali poza domem z drużynami silniejszymi niż Polar.

Sobotni mecz nie był zbyt efektywnym widowiskiem – w dużej mierze za przyczyną krakowian – ale Hutnik musi teraz zwracać uwagę na efekty swych występów, a nie ich piękno. Więcej inicjatywy przejawiał od początku Polar, ale groźniejszą akcję przeprowadził dopiero w 15 min. **Sławomir Kulyk** (tydzień wcześniej strzelił trzy bramki w Częstochowie) podał do **Rafała Lisa**, który uderzył zbyt słabo. W 23 min

doskonałą okazję miał **Krzysztof Przytuła**. Kopnął piłkę jednak nad poprzeczkę, a co najgorsze odnowiła mu się wtedy kontuzja. Po kilku minutach zmuszony był opuścić boisko.

Przez następne minuty nacierali tylko wrocławianie. Ale znakomicie spisywał się **Tomasz Kwedyczenko**, a udanie wspomagali go obrońcy. Popisywał się zwłaszcza **Paweł Grzebinoga**, rozgrywając najlepszy mecz w tej rundzie.

Nic nie zmieniło się po przerwie. Nowohuccy gracze dalej dzielnie odpierali ataki Polar. Pierwszą okazję miał jednak w 50 min **Artur Prokop**. W swoim stylu kropnął z rzutu wolnego, lecz piłka przeleciała obok słupka. Następne sytuacje stwarzali wrocławianie. W 55 min przyjeźdźni obrońcy najpierw zablokowali **Dariusza Sztylkę**, a za chwilę Kwedyczenko uprzedził Kulyka. Kilkakrotnie jeszcze okazywał się lepszy od wrocławskich napastników, a w 78 min sprzyjało mu szczęście. **Ireneusz Gortowski** mocno kopnął z po-

nad dwudziestu metrów, lecz trafił w poprzeczkę.

W ostatnich minutach nieoczekiwanie lepiej spisywali się hutnicy. Najpierw **Tomasz Bernas** uderzył z rzutu wolnego, ale na linii bramkowej stali defensorzy Polar. Natomiast w 85 min **Wojciech Ankowski** strzelił za lekko.

(dan)

1. GKS Katowice	38	83	57-23
2. Śląsk Wrocław	38	80	68-25
3. Górnik Łęczna	38	80	73-27
4. GKS Bełchatów	38	74	58-20
5. Włókniarz Kietrz	38	64	54-36
6. Fagel Radomsko	38	58	57-40
7. Odra Opole	38	58	38-37
8. Polonia Bytom	38	56	40-33
9. Ceramika	38	55	51-37
10. Polar Wrocław	38	55	49-45
11. KSZO Ostrowiec	38	50	40-34
12. Stal St. Wola	38	48	37-51
13. Świt N. Dwór	38	47	50-52
14. KS Myszków	38	47	50-52
15. Lechia Gdańsk	38	47	42-54
16. HUTNIK	38	43	38-41
17. Hetman Zamość	38	41	36-46
18. Grunwald Ruda Śl.	38	40	43-55
19. Siarka	38	39	32-50
20. Odra Szczecin	38	37	27-52
21. Jeziorak Iława	38	36	24-42
22. Raków Częst.	38	36	40-62
23. Korona Kielce	38	26	27-79
24. KP Konin	38	21	19-57

LEKKOATLETYCZNY MITYNG KRAKA

Wspaniałą sportową zabawą są międzynarodowe mityngi lekkoatletyczne szkół podstawowych Krak, organizowane przez SP 91 (os. Handlowe) i działający przy niej SKS Kusy. W tym roku zawody odbyły się po raz jedenasty, a na stadionie krakowskiej AWF rywalizowało sześć drużyn.

W łącznej klasyfikacji zwyciężyła Ostrawa – 95 pkt, wyprzedzając Kusego – 92, Kraków – 86, SP 79 Łódź – 61, SP 32 Kielce – 60 i SP 4 Ostróda – 54. Wśród dziewcząt po tyle samo punktów (51) zgromadziły zespoły Ostrawy i Kusego. Natomiast w zmaganiach chłopców najlepiej spisali się reprezentanci Krakowa (56 pkt).

Zwycięzcy niektórych konkurencji – dziewczęta: 100 m **Aneta Rosół** (Kusy) – 13,90; 200 m **Agnieszka Oraczewska** (Kraków) – 28,47; 100 m ppł **Justyna Włoch** (Kusy) – 15,60; 300 m ppł **Dagmara Maciejak** (Kusy) – 49,69; 4x100 m Kusy (Maciejak, Rosół, Włoch, **Kamila Dudziak**) – 53,19. Chłopcy: 100 m **Paweł Dulian** (Kraków) – 11,85; 200 m

Kamil Połowski (Kraków) – 24,63; 800 m **Hubert Baster** (Kraków) – 2,12,05; 300 m ppł **Michał Bujak** (Kusy) – 42,1 (jest to nowy rekord mityngu, lepszy aż o 1,29 sek od poprzedniego); 4x100 m Kraków – 48,70; skok wżwż **Wojciech Bielenin** (Kraków) – 1,66 m; skok w dal **Marcin Staszak** (Kraków) – 6,44 m; pchnięcie kulą **Wojciech Pawełak** (Kraków) – 11,18 m.

Pokazali się nie tylko reprezentanci szkół. Rywalizowano także poza konkurencją. Biegali młodziutki lekkoatleci, dopiero zaczynający uprawiać sport, dla których występ na bieżni AWF stanowił wspaniałą zabawę. Startowali także juniorzy małopolskich klubów, którzy nie mają zbyt wielu okazji do występów w zawodach. Mityng Kraka nie byłby tak udaną imprezą, gdyby nie ofiarność nauczycieli z SP 91, który jak zwykle poświęcił wiele czasu, aby przeprowadzić te zawody. Wspomogli ich w tym sponsorzy Plus GSM i Office Line oraz związek lekkoatletyczny. (dan)

TERCET LIDERÓW

Dobłą formę prezentują ostatnio piłkarze Grębałowianki, a co najważniejsze często trafiają do przeciwnej bramki. W XIX kolejce pierwszej grupy A klasy wygrali z Liszczanką 3-0 (2-0): **Stolarski 2, Kuliś**. Goście też mieli kilka okazji, ale nie zdołali zamienić ich na bramki. Wanda w ostatni weekend pauzowała, a w rozegranym wcześniej zaległym spotkaniu zwyciężyła z Lotnikiem Kryspinów 3-2 (2-1): **Żółciak, Suder, Włodarczyk**.

Aż trzy czołowe zespoły – Zwierzyniecki, Wisła Czernichów, Słomniczanka – zgromadziły po 39 pkt. Wanda zajmuje szóste miejsce – 29 pkt. Grębałowianka awansowała na ósmą pozycję – 23 pkt.

W II grupie A klasy Złomex Branice pokonał Podgórze Kraków 2-1 (1-1). Bramki zdobyli: **Kocwa, Dudek**. Liderem pozostaje Prądniczanka – 45 pkt, Złomex plasuje się na dziewiątym miejscu.

Klasa B – grupa III: Orzeł Iwanowice – Kosynierzy Łuczyce 0-4 (0-1), Partyzant Dojazdów – Jutrzenka Giebułtów 5-1 (2-0), Sparta Skrzyszowice – Wiarusy Igołomia 1-1 (0-1), Wawrzynianka – Zieleńczanka 1-2 (1-1), Sokół Kocmyrzów – Węgrze 3-0 (2-0). Prowadzi Zieleńczanka – 45 pkt.

Klasa C – grupa IV: Rogowianka Wolica – Błyskawica Wyciąże 3-5, Polanowice – Galicja Raciborowice 3-0. Liderem jest Błyskawica – 48 pkt. (dan)

KOŹMIŃSKI ZNOWU W KADRZE

Występujący od ośmiu lat we włoskich ligach zawodnik drugoligowej Brescii (wiele wskazuje, że powróci do Serie A), były piłkarz Hutnika, **Marek Koźmiński** znowu powołany został do polskiej reprezentacji narodowej. Przez kilka minionych lat miał on trochę kłopotów zdrowotnych i nasi selekcjonerzy zbytnio nim się nie interesowali. Ale w sezonie 1999/2000 pozbył się tych trosk, prezentuje dobrą dyspozycję i należy do podstawowych graczy swojej obecnej drużyny. Wiele zatem wskazuje, że kolejny raz wystąpi w polskiej reprezentacji, w spotkaniu przeciwko Holandii, które zostanie rozegrane 3 czerwca w Lozannie. (dan)

NIE POJECHALI PO WARKOCZ

W poprzednim numerze zapowiadaliśmy, że w niedzielę, 14 maja, na al. Solidarności odbędzie się kryterium kolarskie „Złoty Warkocz Wandy”. Miał to być jednocześnie piąty już Memoriał im. Karola Janika (po raz pierwszy odbył się w 1996 roku). Organizująca zawody firma Bokorex dołożyła wszelkich starań, by przeprowadzić zawody, pozyskała sponsorów i ściągnęła ponad osiemdziesięciu kolarzy, chętnych do udziału w kryterium. Ale nie mogli oni wyruszyć na trasę, gdyż wyjątkową beztroską wykazała się krakowska policja, niwecząc starania i pracę organizatorów oraz za nic mając sportowe ambicje młodych zawodników z różnych stron południowej części kraju.

Wszystkie ustalenia dotyczące przeprowadzenia kryterium dokonane zostały wcześniej – mówi **Bogdan Koraszewski**, pomysłodawca i główny organizator imprezy – *Ale jeszcze dwa dni przed zawodami byłem na policji, by upewnić się, że nic się nie zmieniło. I uzyskałem zapewnienie, że nad bezpieczeństwem czuwać będzie jedenastu funkcjonariuszy. Tymczasem w niedzielę pojawił się tylko dowódca funkcjonariusz, który także daremnie oczekiwał pozostałej dziesiątki. W takiej sytuacji musiałem odwołać zawody.* (dan)

NIE FOLGUJĄ RYWAŁOM

Występujące klasie okręgowej piłkarskiej rezerwy Hutnika, choć nie mają szans na awans, to nie folgują przeciwnikom. W minionej kolejce hutnicy pokonali na Suchych Stawach Gościbę Sułowice 3-0 (0-0): **Halupka, Makuch, Chmiest**. Przed przerwą lepiej jednak spisywali się przyjeźdźni, którzy kilkakrotnie byli bliscy gola. Ale świetnie spisywał się bramkarz **Ambrosiewicz**. Druga część spotkania toczyła się już zgodnie z przewidywaniami i gospodarze mogli uzyskać jeszcze więcej bramek. Zmarnowali m.in. rzut karny. Pod koniec meczu na boisko wyszedł rezerwowo bramkarz Hutnika **Skórski**, by zagrać w napadzie. Użył nawet trafienie, ale sędzina gola nie uznał, a w 90 min asystował Chmiestowi przy ostatniej bramce.

Na czele wciąż znajduje się Cleparia – 58 pkt, ale coraz bliżej są Skawinka – 56 pkt i Orzeł Piaski Wielkie – 54 pkt. Czwarty Hutnik II ma w swym dorobku 45 pkt. (dan)

PIERWSZA LIGA HTS

Wznowione zostały rozgrywki pierwszej i drugiej ligi piłkarskiej HTS, w której występują drużyny reprezentujące wydziały i spółki nowohuckiego kombinatu. Ligi te prowadzone są przez TKKF HTS i KS Hutnik. Podobnie jak w poprzednich latach, mecze rozgrywane są na boiskach bocznych Hutnika na Suchych Stawach, w poniedziałki, wtorki i czwartki. Zakończenie mistrzostw przewidziane jest na poniedziałek 5 czerwca, a najlepszy zespół zostanie uchronowany przez mecze drugiej ligi Hutnik – Raków Częstochowa.

Wyniki meczów pierwszej ligi: ZK I – PTS 3-0; Pitula 2, Sęp; ZK II – W29 5-3; Markiewicz, Filipek, Zawartka, Wąsik, Dragan – Kręcis, Bylica, Kanewski; Belmer – ZH/H2 3-2; Wilczek, Luty, Strączek – Dac, Jakubowski; Stalprodukt – ZM 1-0; Dziegiel; PTS – ZK II 1-0; Mycyk; Stalprodukt – ZH/H2 0-0; ZK I – W29 0-0; Belmer – ZM 0-0. (dan)

JAK TO MIĘDZY SĄSIADAMI BYWA

Bez niespodzianki zakończyły się derby Nowej Huty w klasie międzyokręgowej juniorów. Hutnik pokonał Krakusa 3-1 (1-0): **Madejski, Sowa, Zieliński – Sidelko**. Jak to jednak bywa w pojedynkach z sąsiadami zza między, przez długi czas trwała zacięta i wyrównana walka. Przy stanie 0-0 dwie świetne okazje zmarnowali piłkarze Krakusa (trafili m.in. w słupek). Nawet przy prowadzeniu hutników 1-0 goście nie pasowali. Dopiero po голу Sowy 2-0 jakby odpuścili, choć może temu przeczyć bramka Sidelki, zdobyta już po upływie regulaminowego czasu.

Najlepszy mecz w tym sezonie rozegrała drużyna Wandy, a jednak znowu przegrała. Tym razem lepsza okazała się Unia Tarnów – zajmując piąte miejsce – zwyciężając 3-2 (2-1). Wanda prowadziła w tym meczu 1-0 po strzale Telki, a tuż po przerwie wyrównał **Pikuła**. Ostatnie słowo należało jednak do gości. (dan)

PIŁKARSKI NABÓR W HUTNIKU

Sekcja młodzieżowa KS Hutnik prowadzi nabór chłopców urodzonych w latach 1990-93 (klasy I-III) do drużyn piłkarskich.

Chętnych przyjmują trenerzy **Mieczysław Będkowski i Tadeusz Gonczarz** – poniedziałki, środy, piątki od godz. 16 – w pawilonie przy boiskach bocznych Hutnika na Suchych Stawach. (dan)

F.H. AUTO GAMA

KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9
TEL: 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-75
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl ZAPRASZA: PN-PT. 8 -18 SOB. 9 -14

OPEL SEAT AUDI DAEWOO Ford CITROEN FIAT VW PEUGEOT

ARKADY

PZIUK "PKZ-ARKADY"
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
tel/fax: (012) 643-12-64

Sklep instalacyjny poleca:

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8⁰⁰ - 17⁰⁰, sobota 8³⁰ - 13⁰⁰

Pełna informacja i rejestracja – telefonicznie

USG →

642-22-19

JUNKERS * VAILLANT * ARISTON...

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O. GAZOWE I ELEKTRYCZNE
- ◆ ARTYKUŁY INSTALACYJNO-SANITARNE:
 - wanny • baterie • umywalki • zlewozmywaki

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY • UPUSTY • NISKIE CENY

„RELAX”, os. Niepodległości 3 (obok Pizze Hut)
648-48-19, 0603 850-953

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Trochę przykrości może Ci sprawić kochana osoba. Taka niemiła atmosfera nie potrwa jednak długo, a wonny kwiatek jakim zostaniesz obdarowany szybko ukozi Twoje wrażliwe serce.

BYK (20 IV – 20 V). Na razie nie licz na nadzwyczajny przypływ gotówki. Twoje ambitne plany muszą dojrzeć. Warto również zaskarbić sobie przychylność kolegów. Póki co oszczędzaj i rozsądnie planuj wydatki.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Czas towarzyskich spotkań, a okazji jest wiele, od imienin przyjaciół po uroczystości rodzinne. Świetnie się ba-

wisz. Z tego powodu nie zaniebuj jednak codziennych obowiązków zawodowych.

RAK (22 VI – 22 VII). Nie zapomnij o samotnej przyjaciółce. Czeką dość długo na jakiś serdeczny odruch z Twojej strony. Powinieneś tę przyjaźń kontynuować, bo te więzy uszlachetniają Twoją duszę.

LEW (23 VII – 22 VIII). Ktoś z rodziny, a jest to starszy pan, liczy na Twoją pomoc. Będziesz musiał zaliczyć wizytę u dobrego lekarza specjalisty. Świadomość, że znajdujesz czas i siły by pomóc, umocni Cię psychicznie.

PANNA (23 VIII – 22 IX). Czeką Cię dość daleka podróż. Nie będzie to jednak wymarzony urlop lecz wyjazd z powodu rodzinnych powinności. Oderwanie się jednak od codzienności dobrze wpłynie na Twoje samopoczucie.

WAGA (23 IX – 22 X). Drobna pomoc finansowa, której udzieli ci krewni, na tyle wzmocni Cię psychicznie, że przestaniesz utyskiwać na zły los. Poza tym, jak wiesz, fortuna kołem się toczy, miej więc nadzieję na lepsze jutro.

SKORPION (23 X – 21 IX). Miecz schowaj do pochwy i szukaj z ludźmi porozumienia. Nie musisz tak obcesowo tkwić przy swoich racjach. Pomyśl o innych, też mają wiele pomysłów i chcą być zauważeni.

STRZELEC (22 IX – 21 XII). Ostatnio, nie przepadasz za naradami i większymi zebraniem. Będziesz mimo to uczestniczyć w

ważnym posiedzeniu, na którym niewiele wskórasz, choć chciałbyś by Twój głos się liczył.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Dobra wiadomość. Jest nadzieja, że Twoja sytuacja materialna diametralnie się poprawi. Pozyskasz przychylność możnej osoby, która będzie mieć spory wpływ na Twoją przyszłość.

WODNIK (20 I – 18 II). Nie zaniebuj małuchów. Twoje dzieci już dawno nie miały sposobności by pogawędzić z Tobą o tym co cieszy, co dręczy. Słowem, bliskie, kochane istoty czują, że są za mało dostrzegane.

RYBY (19 II – 20 III). Czeką Cię wielka uroczystość rodzinna, tej miary co wesele, czy ważny jubileusz. Przygotuj się starannie, bo będzie to miłe wydarzenie dla Ciebie i bliskich. W ogóle przed tobą znakomity tydzień.

SAMANTA



MAKARON RURKI Z PIECZARKAMI

Składniki: makaron rurki, 25 dag szynki lub kielbasy szynkowej, 4 dag masła lub margaryny, 8 dag sera żółtego, 25 dag pieczarek, 4 dag koncentratu pomidorowego, sól, pieprz, natka pietruszki, tarta bułka, ketchup.

Przygotowanie nadzienia: Szynkę pokroić, pieczarki oczyścić i pokroić w plastry, usmażyć, wymieszać z szynką, koncentratem pomidorowym, masłem, startym serem i przyprawami. Makaron wrzucić do wrzącej osolonej wody, zamieszać, przykryć i ugotować, odcedzić, ostudzić. Nadzieniem wypełnić makaron, następnie przełożyć do żaroodpornego naczynia wysmarowanego tłuszczem i obсыпать tartą bułką. Pospać resztę startego sera i zapiec. Przyprawić ketchupem i posypać natką pietruszki.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Jest tylko jedno lekarstwo na duże kłopoty małe radości.

K. H. Waggerl

§ Akta sprawy... Niedoróbka w gangsterskim scenariuszu

Dwa lata pozbawienia wolności za napad, to może się wydawać niedużo. Skazany 19-latek z Nowej Huty, który naoglądał się filmów o mieszanym duecie gangsterskim Bonny i Clyde, postanowił powtórzyć ich wyczyny i nie czekając aż znajdzie współniczkę, zaryzykował sam. Problem, że właściciel sklepu, który wybrał jako obiekt przestępstwa okazał się byłym podoficerem komandosów. Zachował zimną krew i przede wszystkim obezwładnił oraz zatrzymał domorosłego bandytę.

Jarek T. po skończeniu podstawówki miał problemy ze znalezieniem szkoły, która przyjąłaby go w swe progi. Wreszcie trafił do jednej z budowlanych zawodówek. I tam nie obeszło się bez kłopotów w zdobywaniu zawodu murarza. Była jednak pewna sfera naszego życia, która fascynowała młodzieńca bez reszty. Mianowicie kinematografia amerykańska i to nie filmy walki tak popularne wśród jego kolegów, ale tradycyjny gatunek gangsterski. Począwszy od „Sokoła maltańskiego”, poprzez „Ojca chrzestnego”, a skończywszy na „Pulp fiction”.

Ponieważ Jarka samotnie wychowywała matka usiłująca zarobić na utrzymanie dzieci, chłopak miał bowiem jeszcze siostrę i młodszego brata, przyszłemu gangsterowi nikt nie przeszkadzał w tzw. nicnierobieniu. Chłopak z trudem skończył trzyletnią szkołę i wcale nie zamierzał pracować. Czas spędzał w kinie, albo przed wideo. Wtedy stwierdził, okradanie innych to prosta sprawa – wystarczy tylko odrobina zaskoczenia i odpowiednio przygotowanie.

Jarek był raczej zamknięty i nieśmiały, specjalnie bliskich przyjaciół nie miał, nie mówiąc już o dziewczynie. Postanowił więc działać

sam. Najpierw przez kilka dni typował miejsce napadu. Uznał, że nie ma szans w żadnym banku czy instytucji finansowej chronionej przez ochroniarzy. Stwierdził więc, że najlepsza będzie hurtownia albo niewielki sklepik. I tak padło na nieduży punkt sprzedaży artykułów papierniczych i znajdujący się przy nim mały magazyn. Własność pewnego mężczyzny, którego jak stwierdził Jarek często nie ma na miejscu. Przebywały tam raczej dwie kobiety – jedna przychodząca wcześniej rano, druga przed godz. 10. I to właśnie postanowił wykorzystać, bowiem zawsze tylko jedna z nich zostawała dłużej w pracy czekając na właściciela, który odbierał od niej dzienny utarg.

Na miejscu – czyli w okolicach krakowskiej Tandety 19-latek pojawił się już wczesnym popołudniem. I wszystko odbyło się tak jak zaplanował. Około siedemnastej w sklepiku została młoda, drobna blondynka. Jarek mający w plecaku przygotowany nóż sprężynowy i pojemnik z gazem obezwładniającym był przygotowany na wszystko. W kieszeni schował kominarkę i chusteczkę nasączoną roztworem octu, na wypadek użycia środków chemicznych.

Napastnik liczył, że wszystko nie potrwa dłużej niż kilka minut. Fili-granowa ofiara nie była groźnym przeciwnikiem, a w kasie jak ocenił winno być przynajmniej kilka tysięcy złotych. I rzeczywiście tak było, problem w tym, że znajdował się tam także właściciel, którego przybycia tylnym wejściem nie zauważył bandyta. I w ten sposób zdołał tylko wykrzyknąć wyuczony filmowy okrzyk – To tylko napad i zażądać wyłożenia z kasy wszystkich pieniędzy. Reszta odbyła się już jak w czarnych komediach czy pastiszach filmów gangsterskich. Z zaplecza wyszedł rosyły mężczyzna w średnim wieku przewijający znaczenie wagą oraz posturą napastnika i spokojnie wykorzystując zaskoczenie obezwładnił go.

Zaraz wezwano policję i Jarek trafił do aresztu. Tam postawiono mu zarzut próby napadu i skazano na dwa lata pozbawienia wolności. To, że dostał tylko tyle zawdzięcza w sumie szybkiej reakcji właściciela, sierżanta w stanie spoczynku czerwonych беретów oraz ekspertyzie biegłych psychologów, którzy stwierdzili, że miał częściowo ograniczoną zdolność rozpoznania znaczenia swego czynu. (mar)

F.H.U. EL-MET, os. Piastów 41, tel. 645-89-03

◆ TAPETY
◆ KASETONY
◆ KARNISZE
Polecamy również:
art. metalowe, elektryczne, ogólnobudowlane
JUŻ W MAJU SUPERCENY!

SMREK SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

NOWO OTWARTY SKLEP MOTORYZACYJNY
F.H. AUTO-MARKO, os. Handlowe 7,
tel. 642-17-66,
zaprasza pn.-pt. 8-18, sob. 9-14,
oferuje części do samochodów krajowych oraz zagranicznych
FSO, POLONEZ, 126p, FORD, OPEL, DAEWOO
VOLKSWAGEN, FIAT, CINQUECENTO SEICENTO, AUDI
ATRAKCYJNE CENY